



INTERNATIONAL OLYMPIC ACADEMY



**International
Olympic Academy**
Periodical publication

December 2020

IOA Press Office
Dimos Bouloukos
Editing
Roula Vathi
Marilena Katsadoraki

Layout
Eptalofos S.A.
Printing
Eptalofos S.A.

No article of this edition
may be reproduced
without prior permission
of the IOA Press Office
(tel. +30.210.6878809-12,
fax +30.210.6878840,
e-mail: ioa@ioa.org.gr).

Human Rights and Sport

Ανθρώπινα Δικαιώματα και Αθλητισμός

**Διεθνής
Ολυμπιακή Ακαδημία**
Περιοδική έκδοση

Δεκέμβριος 2020

Γραφείο Τύπου ΔΟΑ
Δήμος Μπουλούκος
Επιμέλεια κειμένων
Ρούλα Βάθη
Μαριλένα Κατσαδωράκη
Σχεδιασμός
Επτάλοφος Α.Β.Ε.Ε.
Εκτύπωση
Επτάλοφος Α.Β.Ε.Ε.

Κανένα άρθρο δεν μπορεί
να αναπαραχθεί χωρίς
προηγούμενη άδεια από
το Γραφείο Τύπου της ΔΟΑ
(τηλ. +30.210.6878809-12,
φαξ +30.210.6878840,
e-mail: ioa@ioa.org.gr).



ISSN: 2241-3618

Contents



04



30

- 04 — Address by the IOA President, Isidoros Kouvelos
- 06 — IOA premises: The rebirth of a historic site...
by Dionyssis Gangas
- 09 — YOG Lausanne 2020 – 10 years Youth Olympic Games
- 15 — Shaping the future of European Olympic Academies
2nd Annual Conference and General Assembly of the European Olympic Academies
- 21 — The International Olympic Academy at the Erasmus+ Sport Info Day 2020
- Human Rights and Sport**
- 24 — Sport and Human Rights. The role of an International Federation
by Ingmar De Vos
- 30 — Disability Inclusion, Olympism and Human Rights
by Eli A. Wolff & Mary A. Hums, PhD
- 34 — The Olympic Movement can advance in relation to Human Rights
by Billy Graeff
- 38 — 60th International Session for Young Participants: a successful online endeavor
- 42 — NOAs defending Human Rights
- 46 — Postgraduate Students experience Olympism online through the IOA platform
- 50 — The Master's Degree Programme "Olympic Studies, Olympic Education, Organisation and Management of Olympic Events" in the year 2020
- 54 — MAiSI Summer 2020: the online version
- 56 — From Lausanne to Tokyo: IOAPA's report for Olympic year 2020
- 60 — International applause for Kaizen Gaming's #MiaOmada campaign
- 62 — The NOAs around the world
- 96 — Book "Olympic Movement and International Politics"
- 98 — IOA News

Περιεχόμενα



50



98

- 05 — Χαιρετισμός του Προέδρου της ΔΟΑ, Ισίδωρου Κούβελου
- 06 — Εγκαταστάσεις ΔΟΑ: Η αναγέννηση ενός ιστορικού χώρου
από τον Διονύση Γάγγα
- 09 — Λωζάνη 2020 – 10 χρόνια Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων
- 15 — Διαμορφώνοντας το μέλλον των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών
2ο Ετήσιο Συνέδριο και Γενική Συνέλευση των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών
- 21 — Η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία στο Erasmus+ Sport Info Day 2020
- Ανθρώπινα Δικαιώματα και Αθλητισμός**
- 24 — Αθλητισμός και Ανθρώπινα Δικαιώματα. Ο ρόλος της Διεθνούς Ομοσπονδίας
από τον Ingmar De Vos
- 30 — Ενσωμάτωση ατόμων με αναπηρία, Ολυμπισμός και Ανθρώπινα Δικαιώματα
από τους Eli A. Wolff και Mary A. Hums, PhD
- 34 — Το Ολυμπιακό Κίνημα μπορεί να προχωρήσει σε σχέση με τα Ανθρώπινα Δικαιώματα
από τον Billy Graeff
- 38 — 60ή Διεθνής Σύνοδος για Νέους Μετέχοντες: ένα διαδικτυακό εγχείρημα που στέφθηκε με επιτυχία
- 42 — Οι Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες υπερασπίζονται τα Ανθρώπινα Δικαιώματα
- 46 — Μεταπτυχιακοί φοιτητές βιώνουν τον Ολυμπισμό διαδικτυακά μέσω της πλατφόρμας της ΔΟΑ
- 50 — Το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ολυμπιακές Σπουδές, Ολυμπιακή Παιδεία, Οργάνωση και Διαχείριση Ολυμπιακών Εκδηλώσεων» στο έτος 2020
- 54 — MAiSI Καλοκαίρι 2020: η διαδικτυακή εκδοχή
- 56 — Από τη Λωζάνη στο Τόκιο: Η αναφορά της ΙΟΑΡΑ για το Ολυμπιακό έτος 2020
- 60 — Διεθνές χειροκρότημα για την καμπάνια #MiaOmada της Kaizen Gaming
- 62 — Οι Ακαδημίες στον κόσμο
- 96 — Βιβλίο «Ολυμπιακό Κίνημα και Διεθνής Πολιτική»
- 98 — Νέα ΔΟΑ

Address by the President of the
International Olympic Academy,
Isidoros Kouvelos



“Dear friends,
time passes quickly
and we will soon have
the chance to meet
once again in person,
in the enchanting
environment of
Ancient Olympia!”

Dear friends,
2020 has been a tragic year
for all of humanity!

The COVID-19 pandemic,
which literally brought societies, economies and cultural structures to their knees at all corners of the earth, has resulted in severely injuring global sport and the Olympic Movement itself. The Tokyo Games have been postponed to 2021, and we cannot be certain that we will not experience unprecedented conditions for their realisation, under the continuing threat of athletes, attendants and potentially spectators being infected by the virus.

But as much as this phenomenon has affected us, the Olympic Movement continues to be a haven of knowledge and hope, with its Principles being timeless, perhaps even more so than ever, for international solidarity, respect for diversity and global peace.

As expected, the International Olympic Academy postponed all its annual Sessions and the courses of its Master's Degree programme, which were scheduled to take place during the great outbreak of the virus, for later. However, since the rapid spread of the virus did not allow their live re-organisation, the IOA Ephoria decided to undertake an unprecedented virtual process in order to conduct its four basic educational programmes; the Session for Young Participants, the Session for NOA Directors, the Olympic Seminar for Postgraduate Students and the first semester of the Master's Degree programme 2020-2021. This effort was crowned with great success and, as you

will read in the relevant articles of this issue, there were many participants in the works of the events from all parts of the world.

The subject of the Sessions we had chosen for 2020 was topical and of great interest and as it turned out, it captured the interest of the participants and lecturers.

On this occasion, I would like to congratulate the scientific team and the members of the IOA team for the excellent organisation and implementation of a full-featured online platform, which is sure to be useful to us in future uses, with the aim of the wider dissemination of the Olympic values and strengthening of Olympic education by the IOA.

Nevertheless, what was not postponed during the outbreak of COVID-19, even in the most critical days of March-June 2020, was the progress of the renovation works of the IOA premises in Ancient Olympia, which is so generously funded by the IOC! Things are completely different there. Thanks to the efforts made by the contracting company TEAM, a large number of workers on the project was isolated inside the facilities for more than 100 days and worked consistently to meet the deadlines and for the premises to be ready by the end of May 2021! I must express my warm thanks to all these people for the thoroughness and professionalism they demonstrated!

Dear friends, time passes quickly and we will soon have the chance to meet once again in person, in the enchanting environment of Ancient Olympia!

Patience and stay strong. – ①

Χαιρετισμός του Προέδρου της
Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας,
Ισίδωρου Κούβελου



«Αγαπητοί φίλοι,
ο καιρός περνά
γρήγορα και σύντομα
θα έχουμε και πάλι
την ευκαιρία να τα
πούμε από κοντά,
στο μαγευτικό
περιβάλλον της
Αρχαίας Ολυμπίας!»

Αγαπητοί φίλοι,
Το 2020 υπήρξε μια τραγική
χρονιά για ολόκληρη την αν-
θρωπότητα!

Η πανδημία του COVID-19 που γο-
νάτισε κυριολεκτικά κοινωνίες, οικονομί-
ες και πολιτικές δομές σε κάθε άκρη της
υψηλίου, ήταν επόμενο να πληγώσει βα-
ριά και τον παγκόσμιο αθλητισμό και το
ίδιο το Ολυμπιακό Κίνημα. Οι Αγώνες του
Τόκιο αναβλήθηκαν για το 2021, χωρίς
ακόμα να υπάρχει και η βεβαιότητα ότι
δεν θα ζήσουμε πρωτόγνωρες συνθήκες
πραγματοποίησής τους, κάτω από τη συ-
νεχιζόμενη απειλή προσβολής από τον ιό
αθλητών, συνοδών και πιθανών θεατών.

Όσο όμως και αν μας έπληξε το φαινό-
μενο αυτό, το Κίνημα συνεχίζει να αποτελεί
ένα λιμάνι γνώσης και ελπίδας, με τις Αρ-
χές του να είναι διαχρονικά χρήσιμες, ίσως
μάλιστα περισσότερο από κάθε άλλη εποχή,
για διεθνή αλληλεγγύη, σεβασμό στη δια-
φορετικότητα και παγκόσμια ειρήνη.

Όπως ήταν αναμενόμενο, η Διεθνής
Ολυμπιακή Ακαδημία ανέβαλε όλες τις
ετήσιες Συνόδους της και τα μαθήμα-
τα του μεταπτυχιακού προγράμματος
Master, που ήταν προγραμματισμένες να
γίνουν την περίοδο της μεγάλης έξαρσης
του ιού, για αργότερα. Επειδή όμως η τα-
χύτατη εξάπλωση του ιού δεν επέτρεψε
την εκ νέου δια ζώσης οργάνωσή τους, η
Εφορεία της ΔΟΑ αποφάσισε να επιχει-
ρήσει μια πρωτόγνωρη διαδικασία ψηφια-
κής διεξαγωγής των τεσσάρων βασικών
εκπαιδευτικών προγραμμάτων της, της
Συνόδου Νέων Μετεχόντων, της Συνόδου
Διευθυντών Εθνικών Ολυμπιακών Ακα-
δημιών, του Ολυμπιακού Σεμιναρίου για
Μεταπτυχιακούς Φοιτητές και του πρώ-
του εξαμήνου του προγράμματος Master
2020-2021. Η προσπάθεια αυτή στέφθηκε
με μεγάλη επιτυχία και, όπως θα διαβάσα-
τε στα σχετικά άρθρα του τεύχους αυτού,

πολλοί ήταν εκείνοι που συμμετείχαν στις
εργασίες των εκδηλώσεων από όλα τα
μέρη του κόσμου.

Το θέμα των Συνόδων που είχαμε επι-
λέξει για το 2020 ήταν επίκαιρο και μεγά-
λου ενδιαφέροντος και όπως αποδείχθηκε
κράτησε το ενδιαφέρον των συμμετεχό-
των και των ομιλητών σε υψηλό επίπεδο.

Θέλω με την ευκαιρία αυτή να συχα-
ρώ την επιστημονική ομάδα και τα στε-
λέχη της ΔΟΑ για την άρτια οργάνωση
και εφαρμογή μιας πλήρους απαιτήσεων
διαδικτυακής πλατφόρμας, που είναι βέ-
βαιο πως θα μας χρησιμεύσει και σε με-
λλοντικές χρήσεις, με στόχο την πλατύτερη
διάδοση των Ολυμπιακών Αξιών και την
ενδυνάμωση της Ολυμπιακής Παιδείας
από πλευράς ΔΟΑ.

Εκείνο όμως που δεν αναβλήθηκε
στη διάρκεια εξάπλωσης του COVID-19,
ακόμα και τις πιο κρίσιμες μέρες Μαρτί-
ου – Ιουνίου 2020, ήταν η πρόοδος των
έργων ανακαίνισης των εγκαταστάσε-
ων της ΔΟΑ στην Αρχαία Ολυμπία, που
τόσο απλόχερα χρηματοδοτεί η ΔΟΕ! Εκεί
τα πράγματα είναι τελείως διαφορετικά.
Χάρη στις προσπάθειες που κατέβαλε η
ανάδοχος εταιρεία TEAM, ένας μεγάλος
αριθμός εργαζομένων στο έργο, απομο-
νώθηκε εντός των εγκαταστάσεων για
περισσότερες από 100 ημέρες και εργά-
σθηκε με συνέπεια ώστε να τηρηθούν
οι προθεσμίες και να είναι έτοιμες οι
εγκαταστάσεις μέχρι το τέλος Μαΐου του
2021! Οφείλω να εκφράσω τις θερμές μου
ευχαριστίες στους ανθρώπους αυτούς για
τη μεθοδικότητα και τον επαγγελματισμό
που επέδειξαν!

Αγαπητοί φίλοι, ο καιρός περνά γρή-
γορα και σύντομα θα έχουμε και πάλι την
ευκαιρία να τα πούμε από κοντά, στο μα-
γευτικό περιβάλλον της Αρχαίας Ολυμπίας!

Υπομονή και καλή δύναμη σε όλους.

IOA premises: The rebirth of a historic site...

Εγκαταστάσεις ΔΟΑ: Η αναγέννηση ενός ιστορικού χώρου...

by

Dr Dionyssi Gangas

Advisor to the IOA President

IOA's Development Projects Consultant

Member of the IOC Culture and Olympic Heritage Commission

από τον

Δρα Διονύση Γάγγα

Σύμβουλο του Προέδρου της ΔΟΑ

Σύμβουλο Προγραμμάτων Ανάπτυξης της ΔΟΑ

Μέλος της Επιτροπής της ΔΟΕ για τον Πολιτισμό και την Ολυμπιακή Κληρονομιά

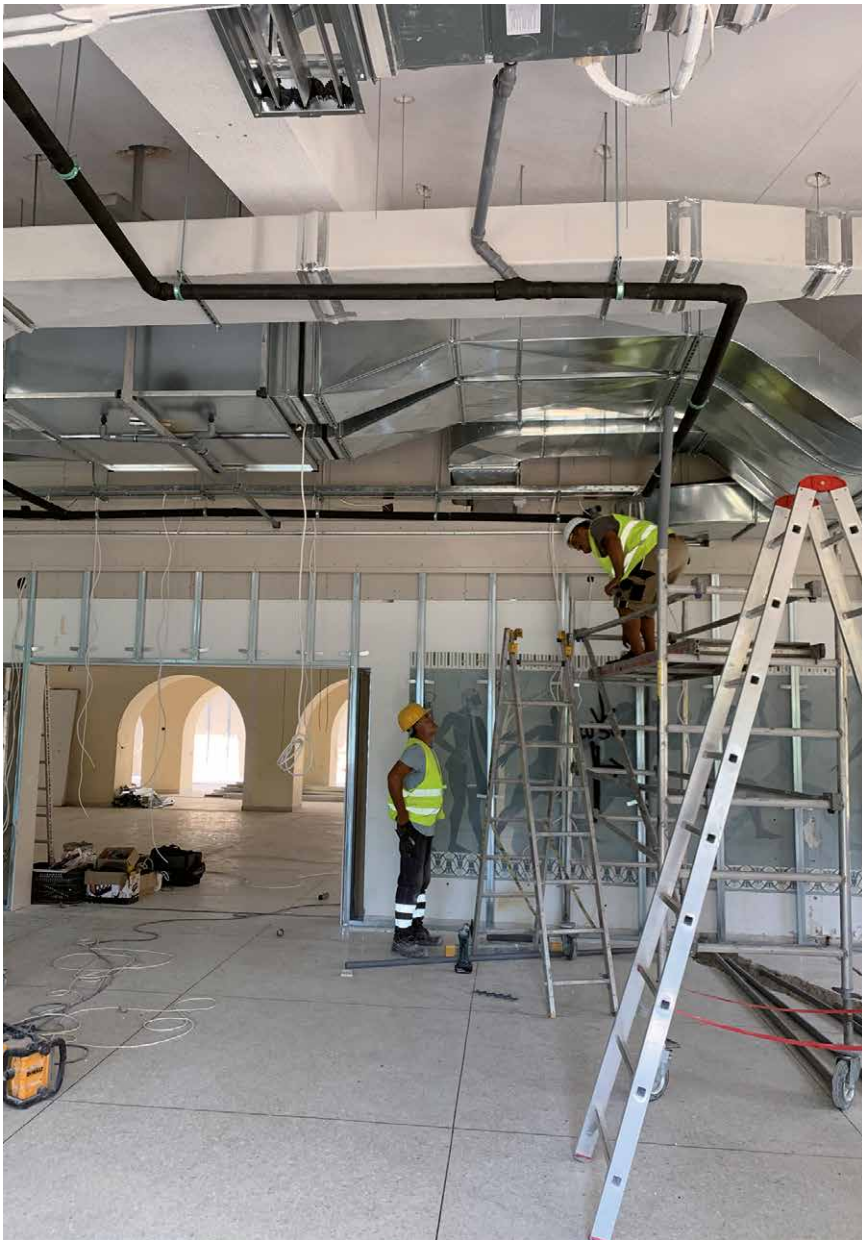
Despite the adverse conditions created by the pandemic and the strict measures taken by the State to limit its spread, the renovation works of the HOC premises in Ancient Olympia, with the unconditional concession of the use of the premises being granted to the International Olympic Academy for the next fifteen years, are continuing rapidly. The contractor, the construction company TEAM, to which the IOC has assigned the project, while complying with the COVID-19 prevention measures that have been imposed, has completed a large part of the renovation and it is now certain that the works will be completed within the stipulated time.

The IOA will celebrate its 60th anniversary in a modern and technologically integrated functional environment, which will meet all the requirements for hosting high-level educational and sports events, keeping intact the historic authenticity of the site and the exterior appearance of all buildings.

The design of the accommodation areas in a

Παρά τις αντίξοες συνθήκες που δημιούργησε η πανδημία και οι αυστηρές αποφάσεις που πήρε η Πολιτεία για τον περιορισμό της εξάπλωσής της, οι εργασίες ανακαίνισης των εγκαταστάσεων της ΕΟΕ στην Αρχαία Ολυμπία, που έχουν περιέλθει για αποκλειστική χρήση και για άλλα 15 χρόνια στη Διεθνή Ολυμπιακή Ακαδημία, συνεχίζονται ταχύτατα. Η ανάδοχη κατασκευαστική εταιρία TEAM, στην οποία η ΔΟΕ έχει αναθέσει το έργο, συμμορφούμενη με τα μέτρα πρόληψης του COVID-19 που έχουν επιβληθεί, έχει ολοκληρώσει ένα μεγάλο μέρος της ανακαίνισης και είναι πλέον βέβαιο πως οι εργασίες θα έχουν περατωθεί εντός του προβλεπόμενου χρόνου.

Η ΔΟΑ θα γιορτάσει τα 60 χρόνια της μέσα σε ένα σύγχρονο και τεχνολογικά άρτια λειτουργικό περιβάλλον, που θα ανταποκρίνεται σε όλες τις απαιτήσεις φιλοξενίας εκπαιδευτικών και αθλητικών εκδηλώσεων υψηλού επιπέδου, διατηρώντας ανέγγιχτη την ιστορικότητα του χώρου και την εξωτερική εμφάνιση όλων των κτηρίων.



“The renovation of the premises, in addition to the new configuration of the rooms, extends to the sports facilities.”

«Η ανακαίνιση των εγκαταστάσεων, πέρα από τη νέα διαμόρφωση των δωματίων διαμονής, επεκτείνεται και στους αθλητικούς χώρους.»

Η διαμόρφωση των χώρων φιλοξενίας σε μια ευέλικτη μορφή χωρητικότητας, θα επιτρέψει τη διαμονή σε αυτά όλων των ειδών των φιλοξενουμένων. Τα νέα τρίκλινα, δίκλινα και μονόκλινα δωμάτια, σε συνδυασμό με τις 16 νέες άνετες σουίτες, θα αυξήσουν τη χωρητικότητα των εγκαταστάσεων από 243 κρεβάτια που είναι σήμερα, σε 272-289, ανάλογα με τις ανάγκες χρήσης τους!

Η αύξηση αυτή των κρεβατιών, που δημιουργείται μετά την κατάργηση των κοιτώνων, θα επιτρέψει στη ΔΟΑ την παράλληλη οργάνωση πέραν της μιας εκδηλώσεων ταυτόχρονα, ρύθμιση που ήταν ζητούμενη τα τελευταία χρόνια μετά τη ραγδαία αύξηση των εκπαιδευτικών εκδηλώσεων που επιτεύχθηκε από το 2009 μέχρι σήμερα.

Η ανακαίνιση των εγκαταστάσεων, πέρα από τη νέα διαμόρφωση των δωματίων διαμονής, επεκτείνεται και στους αθλητικούς χώρους, οι οποίοι πλέον θα μπορούν να φιλοξενήσουν εκτός από στίβο, τένις, μπάσκετ, βόλεϊ, κολύμβηση και ποδόσφαιρο που ήδη υπήρχαν και beach-volley, χειροσφαίριση και τοξοβολία, ενώ θα υπάρχει και ειδικός χώρος για την επιτραπέζια αντισφαίριση, ικανοποιώντας πλέον όλες τις απαιτήσεις των φιλοξενουμένων σε αυτές.

Ο χώρος εστίασης αλλάζει ριζικά μαζί με το σύστημα εξυπηρέτησης των επισκεπτών με τη δημιουργία δύο αιθουσών για τον σκοπό αυτό. Η κυρίως τραπεζαρία θα είναι χωρητικότητας 200 περίπου ατόμων με σύστημα αυτοεξυπηρέτησης πολλαπλών γευμάτων και παράλληλα θα υπάρχει ξεχωριστός χώρος για εξυπηρέτηση μικρού αριθμού επισήμων.

Το συνεδριακό κέντρο εκσυγχρονίζεται με την ανακαίνιση του αμφιθεάτρου, τη δημιουργία περισσότερων αιθουσών διδασκαλίας και την ανακαινισμένη βιβλιοθήκη με νέα συστήματα διαδικτυακής συνένωσης με βιβλιοθήκες μεγάλων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων.

Παράλληλα εγκαθίσταται νέο σύστημα εσωτερικής και εξωτερικής ασφάλειας, νέες εγκαταστάσεις ύδρευσης και άρδευσης, νέες μορφές κλιματισμού των εσωτερικών χώρων και εφαρμογή όλων των υποχρεώσεων που επιβάλλουν οι κανόνες πρόληψης της διάδοσης του COVID-19.

Η απόφαση της ΔΟΕ να επενδύσει ένα μεγάλο ποσό για την ανακαίνιση των εγκαταστάσεων στην Αρχαία Ολυμπία έγινε με γνώμονα το σημαντικό έργο

flexible form of capacity will allow the accommodation of all types of guests. The new triple, double and single rooms, combined with the sixteen new comfortable suites, will increase the capacity of the facilities from 243 beds today, to 272-289 beds, depending on the needs for their use!

This increase of beds, created after the abolition of the dormitories, will allow the IOA to hold more than one event at the same time, an arrangement that was proven necessary in recent years after the rapid increase of educational events since 2009.

The renovation of the premises, in addition to the new configuration of the rooms, extends to the sports facilities, which will now be able to accommodate in addition to track, tennis, basketball, volleyball, swimming and football, that already existed, also beach-volleyball, handball and archery, as well as a special area for table tennis, thus satisfying all the requirements of the guests staying there.

The dining area is radically changed along with the service system of guests, with the creation of two rooms for this purpose. The main dining room will have a capacity of approximately 200 persons, with a multi-meal self-service system as well as a separate area for serving a small number of officials.

The conference centre is being modernised with the renovation of the auditorium, the creation of more classrooms and the renovated library with new online integration systems with libraries of large educational institutions.

At the same time, a new system of internal and external security is also being installed, together with new water supply and irrigation installations, new forms of indoor air conditioning and the implementation of all the obligations imposed by the regulations for the prevention of spread of COVID-19.

The decision of the IOC to invest a large amount for the renovation of the facilities in Ancient Olympia, was guided by the important work undertaken and performed by the IOA in the field of Olympic Education. It shows the absolute satisfaction of the leadership of the IOC and personally of its President Dr Thomas Bach on the progress that has been made in recent years in this field by the IOA, with the desire to make the Academy, not only in theory but also in practice, the sole pillar of international dissemination of Olympic Values. – ❶



που έχει αναλάβει και επιτελεί η ΔΟΑ στον τομέα της Ολυμπιακής Εκπαίδευσης. Δείχνει την απόλυτη ικανοποίηση της ηγεσίας της ΔΟΕ και προσωπικά του Προέδρου της Δρος Thomas Bach για την εξέλιξη που συντελείται τα τελευταία χρόνια στον τομέα αυτόν από την ΔΟΑ, θέλοντας να καταστήσει την Ακαδημία, όχι μόνον θεωρητικά αλλά και πρακτικά ως τον αποκλειστικό πυλώνα διάδοσης διεθνώς των Ολυμπιακών Αξιών. – ❶

YOG Lausanne 2020 – 10 years Youth Olympic Games

Λωζάνη 2020 – 10 χρόνια Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων

by

Alexandra Karaiskou and Stella Tachtara

από τις

Αλεξάνδρα Καραϊσκού και Στέλλα Ταχταρά

A 10-year youth Olympic journey has reached its third winter edition in Lausanne from 9th to 22nd January 2020. There has been a vivid symbolism behind Lausanne 2020 which lies to the fact that it was held in a year that marks the 10th anniversary of the 1st YOG in Singapore, with the former IOC President, Dr Jacques Rogge, the “father” of the Youth Olympic Games, stating back then: *“If the Youth Olympic Games can help provide the world’s youth, one athlete at a time, with a path to a better, brighter, healthier future, we will have succeeded. And very soon the Youth Olympic Games will become as much an indispensable fixture of the Olympic calendar as its ‘grown-up’ brothers”*.

Indeed, the Youth Olympic Games have laid down their own pathway and created history in the Olympic course from Asia to Europe and South America with next stop in Africa. This newly established institution has been conceived not only as *“a stepping stone for young athletes striving to compete at an Olympic proper...”* (Independent, 2010), but mainly, as Dr Jacques Rogge clearly pointed out, from the very beginning: *“The concept was that YOG would be more than just an athletic competition, they would be an educational experience, too”*.

Education and culture are an essential part of the aims of YOG and the current IOC President, Dr Thomas Bach stresses also this importance, during his speech

Ένα δεκαετές ολυμπιακό ταξίδι νέων βρίσκεται στον τρίτο χειμερινό σταθμό του στη Λωζάνη από τις 9 έως τις 22 Ιανουαρίου 2020. Υπάρχει ένας δυνατός συμβολισμός πίσω από τη διοργάνωση Λωζάνη 2020, καθώς συνέπεσε με τη 10η επέτειο των πρώτων Αγώνων Νέων στη Σιγκαπούρη, όταν ο τότε Πρόεδρος της ΔΟΕ, Δρ Jacques Rogge, ο «πατέρας» των Ολυμπιακών Αγώνων Νέων, δήλωσε: *«Εάν οι Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων μπορούν να συμβάλλουν ώστε οι νέοι σε ολόκληρο τον κόσμο, έστω κι ένας αθλητής κάθε φορά, να βρουν τον δρόμο για ένα καλύτερο, πιο φωτεινό και υγιές μέλλον, θα έχουμε επιτύχει τον σκοπό μας. Και πολύ σύντομα οι Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων θα γίνουν εξίσου αναπόσπαστο κομμάτι του Ολυμπιακού προγράμματος όπως τα ‘μεγάλα αδέρφια’ τους»*.

Πράγματι, οι Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων χαράζουν τη δική τους πορεία και γράφουν Ολυμπιακή ιστορία, από την Ασία ως την Ευρώπη και τη Νότια Αμερική, με επόμενη στάση την Αφρική. Αυτός ο νεοσύστατος θεσμός σχεδιάστηκε όχι μόνο ως «σκαλοπάτι για νέους αθλητές που προσπαθούν να αγωνιστούν στους μεγάλους Ολυμπιακούς Αγώνες...» (Independent, 2010), αλλά κυρίως, όπως επισήμανε ξεκάθαρα και εξ αρχής ο Δρ Jacques Rogge: *«Η ιδέα ήταν οι Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων να είναι όχι μόνο ένας απλός αθλητικός αγώνας αλλά και μια εκπαιδευτική εμπειρία»*.

Η εκπαίδευση και ο πολιτισμός αποτελούν ουσιαστικό μέρος των στόχων των ΟΑΝ, και ο σημερινός



01

01

The first IOA Stand at YOG Singapore 2010.

Το πρώτο περίπτερο ΔΟΑ στους Αγώνες Νέων στη Σιγκαπούρη 2010.

“The upgraded IOA interactive programme ‘Discovering the Olympic Values’ was present once more.”

at the opening ceremony of YOG in Lausanne: *“You will become more familiar with the Olympic Values and you will live these Olympic Values, by respecting yourself, by respecting your competitors, by respecting the rules and by competing with fair play”.*

A total of 1,872 young athletes, where for the first time there was equality in the number of men and women, from 79 countries took part in sports in eight competition venues in two countries (Switzerland and France). Apart from the competitions, where 640,000 spectators attended along with 80,000 schoolchildren, there was a huge success in the organization of the “En Jeux” festivals at the venues as well as in the city of Lausanne. Following the same pattern as the one of Buenos Aires, local people were brought to the venues and walked around the streets of Lausanne in order to be part of the YOG celebrations. In the centre of Lausanne, there were over 250 workshops, exhibitions and activities along with sport events for the athletes and the public, bringing sport and culture together.



02

«Το αναβαθμισμένο διαδραστικό πρόγραμμα της ΔΟΑ ‘Ανακαλύπτοντας τις Ολυμπιακές Αξίες’ και οι εκπαιδευτικές του δραστηριότητες ήταν εκεί ακόμα μία φορά.»

02

HOC and IOA Officials and staff with the former IOC President J. Rogge in Singapore 2020.

Αξιωματούχοι της ΕΟΕ και της ΔΟΑ και προσωπικό της ΔΟΑ μαζί με τον πρώην Πρόεδρο της ΔΟΕ J. Rogge στη Σιγκαπούρη 2010.



03

The upgraded IOA interactive programme “Discovering the Olympic Values” was present once more with its educational activities, along with the International Olympic Truce Centre in the heart of Lausanne this time, in the Flon district, near the medal Plaza, where the medal ceremonies were held every evening.

Hundreds of athletes, trainers, locals, people of all ages and backgrounds visited the IOA booth and took part in its educational activities. Through amusing knowledge games, quizzes, puzzles and videos they were able to explore the history, the philosophy, the values and ideals of the Olympic Movement. Schools from Lausanne and other swiss cities had

Πρόεδρος της ΔΟΕ, Δρ Thomas Bach, τονίζει επίσης τη σημασία τους κατά την ομιλία του στην τελετή έναρξης των Αγώνων στη Λωζάνη: «Θα εξοικειωθείτε με τις Ολυμπιακές Αξίες και θα ζήσετε αυτές τις Ολυμπιακές Αξίες, σεβόμενοι τον εαυτό σας, τους ανταγωνιστές σας, τους κανόνες, και αγωνιζόμενοι δίκαια».

Συνολικά 1.872 νέοι αθλητές (για πρώτη φορά με ίσο αριθμό ανδρών και γυναικών) από 79 χώρες συμμετείχαν σε αθλήματα σε οκτώ αθλητικές εγκαταστάσεις σε δύο χώρες (Ελβετία και Γαλλία). Εκτός από τα αγωνίσματα, τα οποία παρακολούθησαν 640.000 θεατές από κοινού με 80.000 μαθητές, τεράστια επιτυχία σημείωσε η διοργάνωση των φεστιβάλ «En Jeux» εντός των εγκαταστάσεων καθώς και στην πόλη της Λωζάνης. Στα πρότυπα της διοργάνωσης στο Μπουένος Άιρες, ντόπιοι κάτοικοι ήρθαν στις αθλητικές εγκαταστάσεις και περιηγήθηκαν στους δρόμους της Λωζάνης ώστε να συμμετάσχουν στους εορτασμούς των ΟΑΝ. Στο κέντρο της Λωζάνης έλαβαν χώρα πάνω από 250 εργαστήρια, εκθέσεις και δραστηριότητες, καθώς και αθλητικές εκδηλώσεις για τους αθλητές και το κοινό, που συνδύασαν αθλητισμό και πολιτισμό.

Το αναβαθμισμένο διαδραστικό πρόγραμμα της ΔΟΑ «Ανακαλύπτοντας τις Ολυμπιακές Αξίες» και οι εκπαιδευτικές του δραστηριότητες ήταν εκεί ακόμα μία φορά, μαζί με το Διεθνές Κέντρο Ολυμπιακής Εκκευρίας, στην καρδιά της Λωζάνης αυτή τη φορά, στην περιοχή Flon, κοντά στην πλατεία απονομής των

03

IOA Stand at Innsbruck YOG 2012.

Περίπτερο ΔΟΑ στους Αγώνες Νέων στο Ίνσμπρουκ 2012.

04

IOA staff and IOTC Deputy Director Dora Palli with IOC President Dr Thomas Bach at the YOG 2014 in Nanjing.

Το προσωπικό ΔΟΑ και η Υποδιευθύντρια ΔΚΟΕ Ντόρα Πάλλη με τον Πρόεδρο ΔΟΕ Δρα Thomas Bach στους Αγώνες Νέων Ναντζίνγκ 2014.



04



05



06

had the chance to register in order to participate in the “En jeux” festival and its activities and the IOA booth was a hit with students from 4 to 18 years old. On a daily basis, we welcomed little ones who attend kindergarten to primary and high school students. All visitors could benefit in an entertaining and at the same time educational way from the IOA activities which were adapted according to their age and level of knowledge.

The booth was also visited by many IOA friends, from people who have participated in the IOA Sessions in the past, to former students, lecturers, or

μεταλλίων, όπου κάθε βράδυ πραγματοποιούνταν οι τελετές απονομής μεταλλίων.

Εκατοντάδες αθλητές, προπονητές, ντόπιοι, άνθρωποι κάθε ηλικίας και κάθε υπόβαθρου επισκέφθηκαν το περίπτερο της ΔΟΑ και συμμετείχαν στις εκπαιδευτικές του δραστηριότητες. Μέσα από διασκεδαστικά παιχνίδια γνώσεων, κουίζ, παζλ και βίντεο, είχαν τη δυνατότητα να εξερευνήσουν την ιστορία, τη φιλοσοφία, τις αξίες και τα ιδανικά του Ολυμπιακού Κινήματος. Σχολεία από τη Λωζάνη και άλλες ελβετικές πόλεις είχαν την ευκαιρία να εγγραφούν για να συμμετάσχουν στο φεστιβάλ «En Jeux» και στις

05

**IOA-IOTC Stand
at Lillehammer
YOG 2016.**

Περίπτερο ΔΟΑ-
ΔΚΟΕ στους
Αγώνες Νέων του
Λιλεχάμερ 2016.

06

**IOA-IOTC Stand
at Buenos Aires
YOG 2018.**

Περίπτερο ΔΟΑ-
ΔΚΟΕ στους
Αγώνες Νέων στο
Μπουένος Άιρες
2018.



07

07

Primary school students at the IOA-IOTC Stand in Lausanne 2020.

Μαθητές Δημοτικού στο περίπτερο της ΔΟΑ-ΔΚΟΕ στη Λωζάνη 2020.

08

IOA President Isidoros Kouvelos and HOC 1st Vice-president Stelios Aggeloudis at the IOA-IOTC Stand in Lausanne.

Ο Πρόεδρος της ΔΟΑ Ισίδωρος Κούβελος και ο Α' Αντιπρόεδρος της ΕΟΕ Στέλιος Αγγελουδής στο περίπτερο ΔΟΑ-ΔΚΟΕ στη Λωζάνη.

simply people who wish to visit the Academy in the future in order to participate in one of our Sessions. Among the eminent personalities of the Olympic Movement who paid a visit to the IOA booth and supported us with their presence were the IOC President Dr Thomas Bach accompanied by his wife Claudia, Mr Sam Ramsamy, an old friend of the IOA and Honorary IOC Member, Mr Spyros Capralos, the IOC Member for Greece, Mr Lefteris Avgenakis, the Deputy Minister of Culture and Sports, Ms Maria Bogner, Head of the IOC Olympic Studies Centre, Mr George Georgiopoulos, the Mayor of Ancient Olympia.

The Youth Olympic Games in Lausanne have been a huge success on every level. They were an impeccable sports event, optimally conceived and organized in the Olympic capital of Lausanne. But they were



δραστηριότητές του, και το περίπτερο της ΔΟΑ είχε τεράστια επιτυχία στους μαθητές από 4 έως 18 ετών. Σε καθημερινή βάση, καλωσορίζαμε από μικρούς μαθητές νηπιαγωγείου μέχρι μαθητές δημοτικού, γυμνασίου και λυκείου. Όλοι οι επισκέπτες μπορούσαν να επωφεληθούν με διασκεδαστικό και ταυτόχρονα εκπαιδευτικό τρόπο από τις δραστηριότητες της ΔΟΑ, που προσαρμόζονταν ανάλογα με την ηλικία των επισκεπτών και το επίπεδο των γνώσεών τους.

Το περίπτερο επισκέφθηκαν επίσης πολλοί φίλοι της ΔΟΑ, από ανθρώπους που έχουν συμμετάσχει στις συνόδους της ΔΟΑ στο παρελθόν, έως πρώην σπουδαστές και καθηγητές, ή απλά ανθρώπους που επιθυμούν να επισκεφθούν την Ακαδημία στο μέλλον για να συμμετάσχουν σε μία από τις συνόδους μας. Μεταξύ των διακεκριμένων προσωπικοτήτων του Ολυμπιακού Κινήματος που επισκέφθηκαν το περίπτερο της ΔΟΑ και μας στήριξαν με την παρουσία τους ήταν ο πρόεδρος της ΔΟΕ, Δρ Thomas Bach, συνοδευόμενος από τη σύζυγό του Claudia, ο κύριος Sam Ramsamy, παλιός φίλος της ΔΟΑ και Επίτιμο Μέλος της ΔΟΕ, ο κύριος Σπύρος Καπράλος, Μέλος της ΔΟΕ για την Ελλάδα, ο κύριος Λευτέρης Αυγενάκης, Υφυπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού, η κυρία Maria Bogner, Προϊσταμένη του Κέντρου Ολυμπιακών Μελετών της ΔΟΕ και ο κύριος Γιώργος Γεωργιόπουλος, Δήμαρχος Αρχαίας Ολυμπίας.

Οι Ολυμπιακοί Αγώνες Νέων στη Λωζάνη σημείωσαν τεράστια επιτυχία σε κάθε επίπεδο. Ήταν μια άψογη αθλητική εκδήλωση, με άριστο σχεδιασμό και οργάνωση, στην Ολυμπιακή πρωτεύουσα τη Λωζάνη. Αποτέλεσαν όμως και μια εξαιρετική πλατφόρμα για



09



04

also an excellent platform for the celebration and propagation of the Olympic values and ideals. The “En jeux” festival that was organized in the framework of the Youth Olympic Games provided the audience with a valuable educational and cultural experience that complemented the sports part of the Games ideally. The IOA interactive educational programme “Discovering the Olympic Values” fitted perfectly into the “En jeux” project and fulfilled its purpose by offering knowledge in a fun and entertaining way and by raising awareness on issues related to the Olympic Movement. The IOA looks forward to the next edition of the Youth Olympic Games and the continuation of a tradition that has made an indelible mark on the youth and their education. – ①

τον εορτασμό και τη διάδοση των ολυμπιακών αξιών και ιδεωδών. Το φεστιβάλ «En Jeux», που διοργανώθηκε στο πλαίσιο των Ολυμπιακών Αγώνων Νέων, χάρισε στο κοινό μια πολύτιμη εκπαιδευτική και πολιτιστική εμπειρία που διάνθισε ιδανικά το αθλητικό μέρος των Αγώνων. Το διαδραστικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα της ΔΟΑ «Ανακαλύπτοντας τις Ολυμπιακές Αξίες» ταίριαξε τέλεια στο πρόγραμμα «En Jeux» και εκπλήρωσε τον σκοπό του προσφέροντας γνώσεις με διασκεδαστικό και ψυχαγωγικό τρόπο, αλλά και ευαισθητοποιώντας για θέματα που σχετίζονται με το Ολυμπιακό Κίνημα. Η ΔΟΑ ανυπομονεί για τους επόμενους Ολυμπιακούς Αγώνες Νέων και τη συνέχιση μιας παράδοσης που αφήνει ανεξίτηλο σημάδι στη νεολαία και την εκπαίδευσή της. – ①

09

**IOA-IOTC Stand
at Lausanne YOG
2020.**

Περίπτερο ΔΟΑ-
ΔΚΟΕ Λωζάνη
2020.

10

**HOC President
and IOC Member
Spyros Capralos
with HOC
SG Manolis
Kolympadis and
IOA Advisor
Dionyssis Gangas.**

Ο Πρόεδρος
ΕΟΕ και Μέλος
ΔΟΕ Σπύρος
Καπράλος με τον
Γ.Γ. ΕΟΕ Μανώλη
Κολυμπάδη και τον
Σύμβουλο ΔΟΑ
Διονύση Γάγγα.

Shaping the future of European Olympic Academies

*2nd Annual Conference
and General Assembly
of the European Olympic Academies*

**Διαμορφώνοντας το μέλλον των
Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών**

*2ο Ετήσιο Συνέδριο και Γενική Συνέλευση
των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών*

by

Alexandra Karaiskou

από την

Αλεξάνδρα Καραίσκου

Following the inauguration of the Association of European Olympic Academies in Ljubljana in 2018, the 2nd Annual Conference “Shaping the Future of Olympism” and General Assembly of the EOA was held in Cyprus from 13th to 16th November 2019, at the headquarters of the NOC and NOA of Cyprus, the Olympic House. The President of the Cyprus Olympic Committee and the Cyprus Olympic Academy, Mr Dinos Michaelides and his team hosted 21 National Olympic Academies as well as personalities from significant organizations within the Olympic

Μετά την ίδρυση της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών στη Λιουμπλιάνα το 2018, πραγματοποιήθηκε στην Κύπρο το 2ο Ετήσιο Συνέδριο «Διαμορφώνοντας το μέλλον του Ολυμπισμού» και η Γενική Συνέλευση των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών, από τις 13 έως τις 16 Νοεμβρίου 2019, στο Ολυμπιακό Μέγαρο, έδρα της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής και της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας της Κύπρου. Ο Πρόεδρος της Κυπριακής Ολυμπιακής Επιτροπής και της Κυπριακής Ολυμπιακής Ακαδημίας, κύριος Ντίνος Μιχαηλίδης και η ομάδα του,



Movement such as the International Olympic Committee, the International Olympic Academy, the European Olympic Committees, the International Committee for the Mediterranean Games and the International Society of Olympic Historians and provided a high level organization underpinned by professional expertise and warm hospitality.

The Conference consisted of the official ceremony, lectures, followed by fruitful discussions among the representatives as well as short presentations on the part of the National Olympic Academies. The opening ceremony was framed by viewpoints and statements on the significance of the Association of European Olympic Academies from significant people of the Olympic Family, who have contributed with their work and devotion, each one of them from different positions in the Olympic Movement.

Mr Michealides, during his welcome speech, underlined that: *“The basic reason for the existence of the EOA is the strengthening of friendship, communication and relationship between the National Olympic Academies of Europe, by sharing experiences, knowledge and ideas, and also facing common struggles that arise from the dispute and violation of the ideology and philosophy of Olympism”*. The IOC Member for Greece, Mr Spyros Capralos representing the European Olympic Committees stressed the EOA’s role by stating that: *“You are an essential cornerstone of the edifice that is the Olympic Movement of Europe and I thus invite you to continue your important role in our mission that is the spreading of Olympic Values and Ideals so as to provide our young with a better*



01

φιλοξένησαν 21 Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες, καθώς και προσωπικότητες από σημαντικούς θεσμούς του Ολυμπιακού Κινήματος, όπως η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή, η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία, οι Ευρωπαϊκές Ολυμπιακές Επιτροπές, η Διεθνής Επιτροπή Μεσογειακών Αγώνων και η Διεθνής Ένωση Ιστορικών Ολυμπισμού, εξασφαλίζοντας διοργάνωση υψηλού επιπέδου χάρη στον επαγγελματισμό, την εμπειρία και τη θερμή φιλοξενία τους.

Το συνέδριο περιλάμβανε την επίσημη τελετή έναρξης, διαλέξεις που ακολουθούνταν από γόνιμο διάλογο μεταξύ των εκπροσώπων, καθώς και σύντομες παρουσιάσεις από τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες. Στην τελετή έναρξης ακούστηκαν απόψεις και δηλώσεις σχετικά με τη σημασία της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών από σημαίνοντα πρόσωπα της Ολυμπιακής Οικογένειας τα οποία έχουν προσφέρει, καθένα από διαφορετική θέση στο Ολυμπιακό Κίνημα, με το έργο και την αφοσίωσή τους.

01

**IOA President,
Isidoros
Kouvelos.**

Πρόεδρος ΔΟΑ,
Ισίδωρος Κούβελος.

“The opening ceremony was framed by viewpoints and statements on the significance of the Association of European Olympic Academies.”

02

**Dionyssis Gangas,
Ilias Dalainas,
Kyriaki Oudatzi,
Spyros Capralos,
Deniz
Panagopoulou,
Giorgos Alikakos,
Isidoros
Kouvelos,
Konstantinos
Georgiadis,
Alexandra
Karaiskou.**

Διονύσης Γάγγας,
Ηλίας Δολαΐνας,
Κυριακή Ουδατζή,
Σπύρος Καπράλος,
Ντενίζ
Παναγοπούλου,
Γιώργος Αλικάκος,
Ισίδωρος
Κούβελος,
Κωνσταντίνος
Γεωργιάδης,
Αλεξάνδρα
Καραΐσκου.

tomorrow”. The President of the EOA, Prof. Manfred Laemmer, welcomed all the delegates and guests, indicating that: “The presence of the representatives of the IOC, the EOC, the IOA and the ISOH shows that we have strong partners at our side”. He also offered a symbolic gift to the President of the Cyprus Olympic Committee, which was an original piece of the Berlin Wall, referring, in this way, to the tragic situation of division the island of Cyprus has been facing, expressing his hope to obtain unity again.

The President of the International Olympic Academy, Mr Isidoros Kouvelos, highlighted the EOA’s contribution in the continent and the importance of joining efforts in this endeavor of educating the youth and the societies with the Olympic values. He also underlined the new role of the NOAs that has to be adopted in the new era the IOA is descending, which will commence not only with the complete renovation of the premises in Ancient Olympia, by this historic investment on the part of the IOC, but

«Στην τελετή έναρξης ακούστηκαν απόψεις και δηλώσεις σχετικά με τη σημασία της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών.»

Στην εναρκτήρια ομιλία του, ο κύριος Μιχαηλίδης υπογράμμισε ότι: «Ο βασικός λόγος για την ύπαρξη της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών είναι η ενίσχυση της φιλίας, της επικοινωνίας και της σχέσης μεταξύ των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της Ευρώπης, μέσω της ανταλλαγής εμπειριών, γνώσεων και ιδεών, καθώς και η αντιμετώπιση κοινών προβλημάτων που προκύπτουν από την αμφισβήτηση και την παραβίαση της ιδεολογίας και της φιλοσοφίας του Ολυμπισμού». Εκπροσωπώντας τις Ευρωπαϊκές Ολυμπιακές Επιτροπές, το Μέλος της ΔΟΕ για την Ελλάδα, κύριος Σπύρος Καπράλος, τόνισε τον ρόλο της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών δηλώνοντας ότι: «Είστε ένας ακρογωνιαίος λίθος του οικοδομήματος του Ευρωπαϊκού Ολυμπιακού Κινήματος. Σας καλώ, λοιπόν, να συνεχίσετε να ασκείτε τον





03

mainly, through the development of a new structure of its educational activities with a close collaboration with the IOC Olympic Studies Centre and the IOC Olympic Foundation for Culture and Heritage. *“Through the restructuring of the International Olympic Academy, which is presently underway, we will set in motion the adoption of joint educational programmes, which shall reinforce the presence of National Academies not only in their place of action but in the whole Olympic map. It is a vision that we owe to our children! [...] This will be the beginning of an innovative frame, on the threshold of the new era of the IOA, and we do hope that you, the NOAs, the true ambassadors of Olympic Education, will be our pillars in this journey”.*

Throughout the lectures, the delegates had an opportunity to be informed and discuss on interesting topics that were explored constructively and provided food for thought. Mr Dinos Foinikarides, journalist, examined the potentialities that modern media impart to sports, and in particular the Olympic Games, and he also alluded to the challenges and the ethical issues that occur on these terms. Dr Maria Bulatova, Vice-President of the EOA, made a holistic approach of the notion of the Olympic Education, its historical background and its significance for the athletes and the youth, and presented the role of the EOA in terms of promoting this concept in Europe as well as ways of its implementation in the Olympic Movement, in general.

An overall presentation on the function of the IOC Olympic Studies Centre which has been the

σημαντικό σας ρόλο στην αποστολή μας, που είναι η εξάπλωση των Ολυμπιακών αξιών και ιδανικών, ώστε να προσφέρουμε στους νέους μας ένα καλύτερο αύριο». Ο Πρόεδρος της Ένωσης, καθηγητής Manfred Laemmer, καλωσόρισε όλους τους αντιπροσώπους και τους προσκεκλημένους, δηλώνοντας ότι: *«Η παρουσία των εκπροσώπων της ΔΟΕ, των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Επιτροπών, της ΔΟΑ και της Διεθνούς Ένωσης Ιστορικών Ολυμπισμού δείχνει ότι έχουμε στο πλευρό μας ισχυρούς εταίρους».* Προσέφερε επίσης ένα συμβολικό δώρο στον Πρόεδρο της Ολυμπιακής Επιτροπής της Κύπρου, ένα κομμάτι του Τείχους του Βερολίνου, αναφορά στην τραγική κατάσταση του διχασμού που αντιμετωπίζει το νησί της Κύπρου, εκφράζοντας την ελπίδα του να επιτευχθεί ενότητα ξανά.

Ο Πρόεδρος της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, κύριος Ισίδωρος Κούβελος, τόνισε τη συμβολή της Ένωσης στην Ευρώπη και τη σημασία της κοινής προσπάθειας στο εγχείρημα εκπαίδευσης της νεολαίας και της κοινωνίας στις Ολυμπιακές αξίες. Υπογράμμισε επίσης τον νέο ρόλο των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών ο οποίος πρέπει να ενταχθεί στη νέα εποχή της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, η οποία θα ξεκινήσει όχι μόνο με την πλήρη ανακαίνιση των εγκαταστάσεων στην Αρχαία Ολυμπία, χάρη στην ιστορική επένδυση της ΔΟΕ, αλλά, κυρίως, μέσω της ανάπτυξης μιας νέας δομής των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων της σε στενή συνεργασία με το Κέντρο Ολυμπιακών Μελετών της ΔΟΕ και το Ολυμπιακό Ίδρυμα Πολιτισμού και Κληρονομιάς της ΔΟΕ. *«Μέσω της αναδιάρθρωσης της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, η οποία βρίσκεται επί του παρόντος σε εξέλιξη, θα θέσουμε τις βάσεις για την έγκριση κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων, τα οποία θα ενισχύσουν την παρουσία των Εθνικών Ακαδημιών όχι μόνο στον τόπο δράσης τους αλλά σε ολόκληρο τον Ολυμπιακό*

03

Dimitrios Vikelas' ISOH award to Andreas Hadjivasiliou, presented by David Wallechinsky and Konstantinos Georgiadis.

Απονομή του βραβείου «Δημήτριος Βικέλας» στον Ανδρέα Χατζηβασιλείου από τον David Wallechinsky και τον Κωνσταντίνο Γεωργιάδη.



04

main source for Olympic knowledge was made by the Head of the Centre, Mrs Maria Bogner. Mrs Bogner explained how the OSC is considered to be the bridge between the academic world and the Olympic Movement and emphasized the services and programmes that have been developed, in order to provide a vast collection of official and up-to-date resources to professionals and academics interested in Olympism and encourage research and close dialogue globally. The OSC can actually be regarded as a valuable tool for the NOAs' research and development of programmes in their efforts to make a step forward and produce new initiatives not only "within the boundaries" of their respective NOA but also inside the context of their regional European network they belong to and act collectively in stability and cohesion.

The Annual General Assembly commenced with a thorough presentation on the part of the International Olympic Academy, by its Development Projects Consultant, Prof. Dionyssis Gangas, who introduced the steps and the plans of actions with regard to the construction works of the premises in Ancient Olympia throughout the current year with the official inauguration taking place in June 2021.

The President of the EOA, Prof. Manfred Laemmer proceeded to a variety of announcements in terms of decisions and actions taken during the Executive Board meetings in the year 2019 for the fruitful operation of the European Association as well as the great efforts being made in order to embrace in its core as many European Academies as possible, and strengthen, in this manner, the mission of the organization in the continent. The members of the EB put forward a series of administrative and organizational issues that were set for open dialogue and approval among the delegates of the 19 NOA members, who

χάρτη. Είναι ένα όραμα που οφείλουμε στα παιδιά μας! [...] Αυτή θα είναι η αρχή ενός καινοτόμου πλαισίου, στο κατώφλι της νέας εποχής της ΔΟΑ, και ελπίζουμε ότι εσείς, οι Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες, οι πραγματικοί πρεσβευτές της Ολυμπιακής Παιδείας, θα γίνετε οι πυλώνες μας σε αυτό το ταξίδι».

Σε όλη τη διάρκεια των διαλέξεων, οι αντιπρόσωποι είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν και να συζητήσουν σχετικά με ενδιαφέροντα θέματα που διερευνήθηκαν επικοινωνιακά και έδωσαν τροφή για σκέψη. Ο δημοσιογράφος κύριος Ντίνος Φοινικαρίδης ανέλυσε τις δυνατότητες που προσφέρουν τα σύγχρονα μέσα ενημέρωσης στα αθλήματα, ιδίως στους Ολυμπιακούς Αγώνες, και αναφέρθηκε επίσης στις προκλήσεις και τα δεοντολογικά ζητήματα που προκύπτουν σε αυτό το πλαίσιο. Η Δρ Maria Bulatona, Αντιπρόεδρος των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών, προσέγγισε ολιστικά την έννοια της Ολυμπιακής Παιδείας, το ιστορικό της πλαίσιο και τη σημασία της για τους αθλητές και τους νέους, και παρουσίασε τον ρόλο των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών για την προώθηση της έννοιας αυτής στην Ευρώπη, καθώς και τρόπους εφαρμογής της στο Ολυμπιακό Κίνημα εν γένει.

Η Προϊσταμένη του Κέντρου Ολυμπιακών Μελετών της ΔΟΕ, κυρία Maria Bogner, έκανε μια συνολική παρουσίαση της λειτουργίας του Κέντρου, το οποίο αποτελεί την κύρια πηγή Ολυμπιακής γνώσης. Η κυρία Bogner εξήγησε γιατί το Κέντρο θεωρείται γέφυρα μεταξύ του ακαδημαϊκού κόσμου και του Ολυμπιακού Κινήματος και τόνισε ποιες υπηρεσίες και ποια προγράμματα έχουν αναπτυχθεί προκειμένου μια εκτενής συλλογή επίσημων και επικαιροποιημένων πόρων να διατεθεί σε επαγγελματίες και ακαδημαϊκούς που ενδιαφέρονται για τον Ολυμπισμό, και να ενθαρρυνθεί η έρευνα και ο στενός διάλογος σε παγκόσμια κλίμακα. Το Κέντρο μπορεί πράγματι να θεωρηθεί πολύτιμο εργαλείο για τα προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης που αναπτύσσουν οι Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες στην προσπάθειά τους να προχωρήσουν και να παράγουν νέες πρωτοβουλίες όχι μόνο «εντός των ορίων» κάθε ΕΟΑ αλλά και στο πλαίσιο του περιφερειακού τους Ευρωπαϊκού δικτύου, στο οποίο ανήκουν και μέσα στο οποίο ενεργούν συλλογικά με σταθερότητα και συνοχή.

Η ετήσια Γενική Συνέλευση ξεκίνησε με διεξοδική παρουσίαση του ρόλου της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας από τον Σύμβουλο Προγραμμάτων Ανάπτυξης της Ακαδημίας, καθηγητή Διονύση Γάγγα, ο οποίος παρέθεσε τα βήματα και τα σχέδια δράσης όσον αφορά τις κατασκευαστικές εργασίες στις εγκαταστάσεις της Αρχαίας Ολυμπίας καθ' όλη τη διάρκεια του τρέχοντος έτους, με τα επίσημα εγκαίνια να έχουν προγραμματιστεί για τον Ιούνιο του 2021.

Ο Πρόεδρος της Ένωσης, καθηγητής Manfred Laemmer, προέβη σε διάφορες ανακοινώσεις όσον αφορά τις αποφάσεις που ελήφθησαν και τις ενέργειες που έλαβαν χώρα κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων της Εκτελεστικής Επιτροπής το 2019 για τη γόνιμη λειτουργία της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών, καθώς και τις σημαντικές προσπάθειες που καταβάλλονται προκειμένου να ενταχθούν στους κόλπους της όσο το δυνατόν περισσότερες Ευρωπαϊκές Ακαδημίες και να ενισχυθεί, με τον τρόπο αυτόν, η αποστολή του οργανισμού στην Ευρώπη. Τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής παρέθεσαν μια σειρά διοικητικών και

04

Dionyssis Gangas presents the IOA renovation project.

Ο Διονύσης Γάγγας παρουσιάζει το πλάνο ανακαίνισης της ΔΟΑ.



05

were eligible to vote. Among these subjects, some concerned the management of the four commissions that have been developed (Media and Communication Commission, Development and Cooperation Commission, Olympic Education Commission and Olympic Heritage Commission) composed of representatives from European Olympic Academies, who will focus on targeted actions, in cooperation with the EB members, in order to implement the EOA initiatives and projects. Important documents which had been prepared were also presented such as the EB rules of procedures, signifying the systematic work that is being processed and the guidelines, values and principles for the nomination of the Good Governance officer, which will be appointed by the next General Assembly, following the proposals made on the part of the Academies. In general, all the subjects of the agenda discussed were put to vote and approved by the members of the NOAs.

Before the outbreak of the pandemic, the 3rd Annual Conference and General Assembly for 2020 has originally been planned to be held in Sochi, Russia, and the International Olympic Academy to host its 4th edition in its renovated premises in Ancient Olympia in 2021.

The establishment of the European Olympic Academies creates definitely a new perceptive in the context of Europe and the International Olympic Academy has the confidence that this growing institution will be its anchor in the new string of innovations patterned within the new era of the IOA, with united efforts and consistency, surmounting the challenges of the times. New incentives will be crucial for urging each National Olympic Academy to provide their utmost means within their role and objectives and reflect this new reality worldwide. – ①

οργανωτικών θεμάτων, τα οποία τέθηκαν προς ανοιχτό διάλογο και έγκριση μεταξύ των αντιπροσώπων των 19 ΕΟΑ-μελών, τα οποία είχαν δικαίωμα ψήφου. Ορισμένα από αυτά τα θέματα αφορούσαν τη διαχείριση των τεσσάρων επιτροπών (Επιτροπή Μέσων και Επικοινωνίας, Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας, Επιτροπή Ολυμπιακής Παιδείας και Επιτροπή Ολυμπιακής Κληρονομιάς), οι οποίες απαρτίζονται από αντιπροσώπους των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών και θα επικεντρωθούν σε στοχευμένες ενέργειες, σε συνεργασία με τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής, προκειμένου να υλοποιηθούν οι πρωτοβουλίες και τα έργα της Ένωσης. Παρουσιάστηκαν επίσης σημαντικά έγγραφα που είχαν καταρτιστεί, όπως ο εσωτερικός κανονισμός της Εκτελεστικής Επιτροπής, που καταδεικνύουν τη συστηματική εργασία που γίνεται, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές, τις αξίες και τις αρχές που διέπουν τον διορισμό του λειτουργού Καλής Διακυβέρνησης, που θα διοριστεί κατά την επόμενη Γενική Συνέλευση κατόπιν προτάσεων των Ακαδημιών. Σε γενικές γραμμές, όλα τα θέματα στην ημερήσια διάταξη που συζητήθηκαν τέθηκαν σε ψηφοφορία και εγκρίθηκαν από τα μέλη των ΕΟΑ.

Πριν την έξαρση της πανδημίας, το 3ο ετήσιο Συνέδριο και η Γενική Συνέλευση για το 2020 ήταν προγραμματισμένο να πραγματοποιηθούν στο Σότσι της Ρωσίας, ενώ η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία θα φιλοξενούσε την 4η διοργάνωση στις ανακαινισμένες εγκαταστάσεις της στην Αρχαία Ολυμπία το 2021.

Η ίδρυση της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών δημιουργεί μια νέα οπτική σε ευρωπαϊκό πλαίσιο, και η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία είναι πεπεισμένη ότι αυτός ο εξελισσόμενος θεσμός θα τη στηρίξει στις καινοτομίες που συνυφαίνονται με τη νέα εποχή της ΔΟΑ, υπερβαίνοντας τις προκλήσεις των ημερών με κοινή προσπάθεια και συνέπεια. Τα νέα κίνητρα θα είναι ζωτικής σημασίας ώστε να παροτρύνουμε κάθε Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία να παράσχει τα μέγιστα στο πλαίσιο του ρόλου και των στόχων της και να διαδώσει αυτή τη νέα πραγματικότητα σε παγκόσμια κλίμακα. – ①

05

EOA Executive Board.

Διοικητικό
Συμβούλιο Ένωσης
Ευρωπαϊκών
Ολυμπιακών
Ακαδημιών.

The International Olympic Academy at the Erasmus+ Sport Info Day 2020

Η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία στο Erasmus+ Sport Info Day 2020

by

Stella Tachtara and Gina Tsiotra

από τις

Στέλλα Ταχταρά και Τζίνα Τσιότρα

On the 30th of January 2020, the 7th edition of the Erasmus+ Sport Info Day took place at the Charlemagne Building in Brussels, an initiative of the European Commission and the Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA). The International Olympic Academy (IOA) attended the event and was represented by Stella Tachtara and Gina Tsiotra, EU Programmes Project Managers.

Over 500 people who represented various organisations and institutions from all over Europe attended the Sport Info Day where they had the opportunity to be informed about the political context, future programme, simplification and funding opportunities in 2020. The hosts of the event discussed policy, gave advice and tips on preparing and submitting proposals, and also gave an insight into the financial aspects of funding.

The event was opened by the new Commissioner for Innovation, Research, Culture, Education and Youth, Mariya Gabriel and the Head of Erasmus+ Department, Sophie Beernarts. The first Plenary Session of the event was: "Erasmus+: Sport, The Policy Context", where the priorities of the Third EU Work

Στις 30 Ιανουαρίου 2020 πραγματοποιήθηκε για 7η φορά το Erasmus+ Sport Info Day στο κτίριο Charlemagne στις Βρυξέλλες, με πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Οργανισμού Εκπαίδευσης, Οπτικοακουστικών Θεμάτων και Πολιτισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (EACEA). Η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία (ΔΟΑ) συμμετείχε στην εκδήλωση εκπροσωπούμενη από τις Στέλλα Ταχταρά και Τζίνα Τσιότρα, Διαχειρίστριες Έργου Προγραμμάτων της ΕΕ.

Πάνω από 500 εκπρόσωποι διαφόρων οργανισμών και θεσμών από ολόκληρη την Ευρώπη παρακολούθησαν την Ημέρα Ενημέρωσης περί Αθλητισμού, όπου είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν σχετικά με το πολιτικό πλαίσιο, το μελλοντικό πρόγραμμα, την απλοποίηση και τις δυνατότητες χρηματοδότησης το 2020. Οι διοργανωτές της εκδήλωσης συζήτησαν πολιτικές, παρέιχαν συμβουλές σχετικά με την κατάρτιση και την υποβολή προτάσεων, και ανέλυσαν τις οικονομικές πτυχές της χρηματοδότησης.

Την εκδήλωση άνοιξαν η νέα Επίτροπος Καινοτομίας, Έρευνας, Πολιτισμού, Εκπαίδευσης και Νεολαίας, Mariya Gabriel, και η Προϊσταμένη της Υπηρεσίας Erasmus+, Sophie Beernarts. Το θέμα της πρώτης

“Over 500 people who represented various organisations and institutions from all over Europe attended the Sport Info Day.”

Plan for Sport 2012–2020 were analysed and the objectives of the E+ Sport were presented.

During the second Plenary Session, information was given on the submission and selection procedures. A round table on administrative and financial aspects dealt with the type of partnerships and their eligibility criteria, gave advice on the formation of partnerships and addressed common mistakes related to the submission of applications. The characteristics of what makes a good proposal were presented along with the proper financing method one should follow while applying.

Three parallel sessions were held, namely: evaluation process, financial aspects and small collaborative partnerships. All three sessions were led by the experts of EACEA who not only gave detailed information on the respective topics but also answered questions and offered their advice and expertise to the participants.

The final plenary session of the day was dedicated to the presentation of the Erasmus 2021–2027

συνεδρίας της ολομέλειας ήταν: «Erasmus+: Αθλητισμός, Το πολιτικό πλαίσιο», όπου αναλύθηκαν οι προτεραιότητες του Τρίτου Σχεδίου Εργασίας για τον Αθλητισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2012-2020 και παρουσιάστηκαν οι στόχοι του E+ Sport.

Στη δεύτερη συνεδρία της ολομέλειας, δόθηκαν πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες υποβολής αιτήσεων και επιλογής. Μια στρογγυλή τράπεζα σχετικά με διοικητικά και χρηματοοικονομικά ζητήματα ασχολήθηκε με το είδος των συμπράξεων και τα κριτήρια επιλεξιμότητάς τους, έδωσε συμβουλές σχετικά με τη δημιουργία συμπράξεων και ανέλυσε τα κοινά σφάλματα που σχετίζονται με την υποβολή αιτήσεων. Παρουσιάστηκαν τα χαρακτηριστικά μιας καλής πρότασης, από κοινού με την κατάλληλη μέθοδο χρηματοδότησης που θα πρέπει να εφαρμόζει κάποιος κατά την υποβολή αίτησης.

Πραγματοποιήθηκαν ταυτόχρονα τρεις συνεδρίες, συγκεκριμένα: διαδικασία αξιολόγησης, χρηματοοικονομικές πτυχές και μικρές συνεργατικές συμπράξεις. Τις τρεις συνεδρίες συντόνισαν οι εμπειρογνώμονες του EACEA, οι οποίοι όχι μόνο έδωσαν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα θέματα, αλλά απάντησαν σε ερωτήσεις, έδωσαν συμβουλές στους συμμετέχοντες και μοιράστηκαν μαζί τους την εμπειρογνωμοσύνη τους.

Η τελευταία συνεδρία της ολομέλειας εστίασε στην παρουσίαση του σχεδίου Erasmus 2021-2027. Αναλύθηκαν ο γενικός στόχος του νέου προγράμματος, καθώς και τα επιμέρους βασικά στοιχεία του, οι δράσεις του προγράμματος και ο προϋπολογισμός, αποκαλύπτοντας ένα νέο, πιο περιεκτικό και πιο πράσινο πρόγραμμα Erasmus.

Τα τελικά συμπεράσματα από την εκδήλωση παρουσιάστηκαν από τον Επικεφαλής του Τμήματος Αθλητισμού της Γενικής Διεύθυνσης Εκπαίδευσης, Νεολαίας, Αθλητισμού και Πολιτισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, και φίλο της ΔΟΑ, Yves Le Lostecque, ο οποίος έκλεισε την εκδήλωση σε αισιόδοξο τόνο,





01

«Πάνω από 500 εκπρόσωποι διαφόρων οργανισμών και θεσμών από ολόκληρη την Ευρώπη παρακολούθησαν την Ημέρα Ενημέρωσης περί Αθλητισμού.»

καλώντας όλους τους συμμετέχοντες να υποβάλουν τις αιτήσεις τους και καλωσορίζοντάς τους ήδη στο επόμενο Erasmus+ Sport Info Day.

Το βασικό στοιχείο της εκδήλωσης ήταν ότι όλοι οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να δικτυωθούν μεταξύ των συνεδριών. Ως εκ τούτου, ήταν μια εξαιρετική ευκαιρία για τους εκπροσώπους αθλητικών και εκπαιδευτικών οργανώσεων, καθώς και των τοπικών, περιφερειακών και ευρωπαϊκών θεσμών, να γνωριστούν ώστε να κάνουν ένα πρώτο βήμα προς μια πιθανή σύμπραξη. Σε αυτό το πλαίσιο, η ΔΟΑ πραγματοποίησε πληθώρα συναντήσεων και παραγωγικών συζητήσεων με άλλους συμμετέχοντες της εκδήλωσης, οι οποίες ελπίζουμε ότι θα οδηγήσουν σε μελλοντικές συνεργασίες.

Η Ημέρα Ενημέρωσης για το Erasmus+ Sport ήταν μια πολύ διαφωτιστική και εξαιρετικά χρήσιμη εκπαιδευτική διαδικασία, καθώς και μια άριστη ευκαιρία για να εξοικειωθεί η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία καλύτερα με το πρόγραμμα Erasmus+ Sport και να συστηθεί στην ευρωπαϊκή αθλητική κοινότητα ως διεθνής αθλητικός και εκπαιδευτικός οργανισμός. Ελπίζουμε ότι το Erasmus+ Sport Info Day θα εξελιχθεί σε μία από τις εκδηλώσεις που παρακολουθεί ανελλιπώς η ΔΟΑ, συμβάλλοντας στην επέκταση του δικτύου και των συνεργασιών της σε έργα Erasmus+. - ❶

plan. The general objective of the new programme along with its highlights, the actions of the programme and the budget were analysed offering an insight to a new, more inclusive and greener Erasmus programme.

The conclusion remarks of the event were presented by the Head of Sport Unit – Directorate General for Education, Youth, Sport and Culture, European Commission and friend of the IOA, Yves Le Lostecque, who ended the event on a high note urging all attendees to submit their applications and welcoming them to attend the next edition of the Erasmus+ Sport Info Day.

The highlight of the event was that all participants had the chance to network in between the sessions. It was therefore an excellent opportunity for representatives of sports and educational organisations as well as local, regional and European institutions to meet so as to make a first step towards a potential partnership. In that framework the IOA has had a series of meetings and fruitful discussions with other participants of the event which will hopefully result in future collaborations.

The Erasmus+ Sport Info Day, was a very insightful and most useful educational opportunity as well as an excellent occasion in order for the International Olympic Academy to get more familiar with the Erasmus+ Sport programme and introduce itself to the European sport community as an international sports and educational organisation. We hope that the Erasmus+ Sport Info Day will become a staple event for the IOA to attend, contributing to the extension of our network and partnerships in Erasmus+ projects. - ❶

01

Stella Tachtara (IOA), Yves Le Lostecque, Gina Tsiotra (IOA).

Στέλλα Ταχταρά (ΔΟΑ), Yves Le Lostecque, Τζίνα Τσιότρα (ΔΟΑ).

02

Closing remarks by Yves Le Lostecque.

Ομιλία Yves Le Lostecque.



02

Sport and Human Rights

The role of an International Federation

Αθλητισμός και Ανθρώπινα Δικαιώματα Ο ρόλος της Διεθνούς Ομοσπονδίας



by
Ingmar De Vos
FEI President and IOC Member

από τον
Ingmar De Vos
Πρόεδρο της Διεθνούς Ομοσπονδίας Ιππασίας και Μέλος ΔΟΕ

Sport plays an important role for many individuals and communities, and through the messages it vehicles, it has the power to inspire and transform lives.

As the President of an International Federation and someone who has dedicated my life to sport, I am very conscious of the influence sport can and does have at every level of society, from the economic impact to the cultural and individual benefits from taking part in sport, being part of a club or simply being inspired by sporting heroes.

There is no doubt in my mind that sport can be a catalyst for change and that through sport we share and promote values which are not only inherent to the sporting sphere but also human rights.

However, having said this, let there be no misconception, human rights is not our core business, and we cannot be expected to resolve issues which even the signatories and the creators of the Universal Declaration of Human Rights are still grappling with.

But we can contribute... And we have a duty to do our bit...

The Olympic movement is built on the universal ethical principles linked to human rights (IOC Code

Ο αθλητισμός διαδραματίζει σημαντικό ρόλο για πολλά άτομα και πολλές κοινότητες, και μέσω των μηνυμάτων που μεταδίδει έχει τη δύναμη να εμπνέει και να μεταμορφώνει τις ζωές των ανθρώπων.

Ως Πρόεδρος μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας και άνθρωπος που έχει αφιερώσει τη ζωή του στον αθλητισμό, γνωρίζω πολύ καλά την επίδραση που μπορεί να ασκήσει, και όντως ασκεί, ο αθλητισμός σε όλες τις εκφάνσεις της κοινωνίας, από τις οικονομικές επιπτώσεις έως τα πολιτιστικά και ατομικά οφέλη που προκύπτουν όταν κάποιος συμμετέχει σε κάποιο άθλημα, είναι μέλος ενός ομίλου ή απλώς εμπνέεται από ήρωες του αθλητισμού.

Δεν έχω καμία αμφιβολία ότι ο αθλητισμός μπορεί να γίνει καταλύτης αλλαγών και ότι μέσω του αθλητισμού μοιραζόμαστε και προάγουμε αξίες που είναι εγγενείς όχι μόνο στον χώρο του αθλητισμού αλλά και στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Μολαταύτα, δεν θα πρέπει να υπάρχει η εσφαλμένη εντύπωση ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα αποτελούν βασικό στοιχείο των δραστηριοτήτων μας, οπότε δεν θα πρέπει να αναμένεται από εμάς να επιλύσουμε ζητήματα για τα οποία εξακολουθούν να αγωνίζονται ακόμη



01

“Through sport we share and promote values which are not only inherent to the sporting sphere but also human rights.”

of Ethics, article 1.4), such as “the respect for human dignity; the rejection of discrimination of any kind on whatever grounds, be it race, colour, sex, sexual orientation, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status; and, the rejection of all forms of harassment and abuse, be it physical, professional or sexual, and any physical or mental injuries”. As members of the Olympic Family we are not only committed but driven by these founding values.

So what are we doing or what should we be doing in the name of human rights?

The FEI’s *raison d’être* and the principles of equality and mutual respect are clearly embedded in the FEI Statutes and apply to everything we do. As a sports organisation, we have a very clear mandate which is outlined in our values, from providing “a level playing field for men and women of all ages to compete together in a safe environment from grass-roots to the world stage”, to developing the sport and ensuring we are “meeting the needs of today without compromising those of tomorrow”. We have jurisdiction on our events, and we maintain and enforce our

«Μέσω του αθλητισμού μοιραζόμαστε και προάγουμε αξίες που είναι εγγενείς όχι μόνο στον χώρο του αθλητισμού αλλά και στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.»

και εκείνοι που υπέγραψαν και συνέταξαν την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

Αλλά μπορούμε να συνεισφέρουμε... Και είναι καθήκον μας να κάνουμε αυτό που μας αναλογεί...

Το Ολυμπιακό κίνημα εδράζεται σε οικουμενικές δεοντολογικές αρχές που συνδέονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα (Άρθρο 1.4 του Κώδικα Δεοντολογίας της ΔΟΕ), όπως «ο σεβασμός για την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, η απόρριψη κάθε είδους διακρίσεων λόγω φυλής, χρώματος, φύλου, σεξουαλικού προσανατολισμού, γλώσσας, θρησκείας, πολιτικών ή άλλων πεποιθήσεων, εθνικής ή κοινωνικής καταγωγής, περιουσίας, γέννησης ή άλλης κατάστασης, καθώς και η απόρριψη κάθε είδους παρενόχλησης και κακοποίησης, σωματικής, επαγγελματικής ή σεξουαλικής, και κάθε είδους σωματικών ή ψυχικών βλαβών». Ως μέλη της Ολυμπιακής Οικογένειας, όχι μόνο δεσμευόμαστε, αλλά και καθοδηγούμαστε από αυτές τις ιδρυτικές αξίες.

01

**FEI President
Ingmar De Vos
takes his oath as
IOC Member.**

Ο πρόεδρος της FEI Ingmar De Vos ορκίζεται μέλος ΔΟΕ.



02

values and our rules fervently to ensure the integrity of the sport.

So, the question really is, how can we feasibly promote human rights and influence the actions of third party states and regimes within our sporting context?

First of all, I believe education and development are an extremely important part of any International Federation and through sport and development initiatives we have immeasurable opportunities to not only grow the sport but also promote our values, including respect for human rights.

As an example, recently in Iran, and through our development programme FEI Solidarity, we worked hand in hand with the local Federation to provide a pathway for disabled athletes to access and compete in Para Equestrian sport; we helped establish a pony club structure for kids; and, we assisted coaches to set up Vaulting clubs and competitions where boys and girls train and compete together. With these programmes alone, we have shown how the very access to sport, and participation in sport interacts with fundamental human rights, which in turn can generate positive ambition and resolve for individuals and communities. This is how we can make a difference.

The second major area where International Federations can have an influence is connected to the organisation of major events around the world.

As governing bodies, we select the locations for our major events. Many would argue we should not go to countries where there is a track record of

Τι κάνουμε λοιπόν, ή τι θα πρέπει να κάνουμε, για τα ανθρώπινα δικαιώματα;

Ο λόγος ύπαρξης της Διεθνούς Ομοσπονδίας Ιππασίας και οι αρχές της ισότητας και του αμοιβαίου σεβασμού ενσωματώνονται σαφώς στο Καταστατικό της και διέπουν όλες μας τις ενέργειες. Ως αθλητικός οργανισμός, έχουμε μια ξεκάθαρη εντολή η οποία περιγράφεται στις αξίες μας, και περιλαμβάνει από τη διασφάλιση «ισότιμων όρων ανταγωνισμού προκειμένου να μπορούν άντρες και γυναίκες όλων των ηλικιών να αγωνίζονται σε ένα ασφαλές περιβάλλον, είτε πρόκειται για τοπικούς αγώνες είτε για το διεθνές στερώνμα», έως την ανάπτυξη του αθλήματος και τη διασφάλιση «της κάλυψης των σημερινών αναγκών χωρίς να διακυβεύονται οι μελλοντικές ανάγκες». Είμαστε αρμόδιοι για τις εκδηλώσεις μας, και διατηρούμε και επιβάλλουμε με ζήλο τις αξίες και τους κανόνες μας προκειμένου να διασφαλίσουμε την ακεραιότητα του αθλήματος.

Άρα το πραγματικό ερώτημα είναι πώς μπορούμε να προάγουμε με εφικτό τρόπο τα ανθρώπινα δικαιώματα και να επηρεάσουμε τις ενέργειες τρίτων κρατών και καθεστώτων στο πλαίσιο του αθλήματός μας;

Κατ' αρχάς, πιστεύω ότι η εκπαίδευση και η ανάπτυξη είναι εξαιρετικά σημαντικές για κάθε διεθνή ομοσπονδία και ότι οι αθλητικές και αναπτυξιακές δραστηριότητές μας προσφέρουν αμέτρητες ευκαιρίες όχι μόνο για να αναπτύξουμε το άθλημά μας αλλά και να προαγάγουμε τις αξίες μας, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού για τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Για παράδειγμα, πρόσφατα στο Ιράν, μέσω του

02

**FEI President
Ingmar De Vos
at the Asia Horse
Week Conference
2019 in
Hong Kong.**

Ο πρόεδρος της
FEI Ingmar De Vos
στο Asia Horse
Week Conference
2019 στο
Χονγκ Κονγκ.

human rights abuse, but in function of the criteria you use to assess the status of a nation, you could potentially end up with very few countries left... And then, you also run the risk of being portrayed as avoiding or running away from your responsibilities. We all have a role to play in the promotion of human rights, so rather than turning our back on the issues, by taking them on, we are also addressing the situation.

The IOC have taken important steps in this direction. In 2017, the IOC presented their commitment to human rights and Olympic Agenda 2020 with the revision of the Host City Contract (as of 2024) which resulted in the inclusion and explicit reference to the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights. The Olympism in Action Forum, which then took place in Buenos Aires in 2018, was another important milestone in promoting the IOC's commitment to embracing the role of sporting bodies and their collective power to make a difference when it comes to human rights and sustainability.

Just like the IOC, through the FEI's Host Agreements - and I know of many other IFs that also do this - we are able to use the contractual requirements we draw up with our hosts to ensure that the fundamental principles of equality and mutual respect are upheld in the context of our events. Which, as I have said, can be a constructive mechanism to create awareness to improve human rights in a country.

αναπτυξιακού μας προγράμματος FEI - Αλληλεγγύη, συνεργαστήκαμε στενά με την τοπική ομοσπονδία για να δώσουμε την ευκαιρία σε αθλητές με αναπηρία να έχουν πρόσβαση και να αγωνιστούν σε παρα-ιππικούς αγώνες, συμβάλαμε στη δημιουργία μιας λέσχης αλόγων πόνυ για παιδιά και βοηθήσαμε προπονητές να δημιουργήσουν ομάδες και αγώνες γυμναστικής για να μπορούν να προποούνται και να αγωνίζονται μαζί αγόρια και κορίτσια. Αυτά και μόνο τα προγράμματα καταδεικνύουν ότι αυτή καθαυτή η πρόσβαση και η συμμετοχή στο άθλημα συνδέεται στενά με τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα, γεγονός που με τη σειρά του μπορεί να δημιουργήσει θετικές φιλοδοξίες και αποφασιστικότητα σε επιμέρους άτομα και κοινότητες. Έτσι μπορούμε να κάνουμε τη διαφορά.

Ο δεύτερος σημαντικός τομέας στον οποίο μπορούν ασκήσουν επιρροή οι διεθνείς ομοσπονδίες συνδέεται με τη διοργάνωση σημαντικών αγώνων ανά τον κόσμο.

Ως διοίκηση, εμείς επιλέγουμε τις τοποθεσίες των βασικών αγώνων μας. Πολλοί θα έλεγαν ότι θα πρέπει να αποκλείουμε χώρες με ιστορικό καταπάτησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αλλά ανάλογα με τα κριτήρια που χρησιμοποιεί ο καθένας για την αξιολόγηση της κατάστασης ενός κράτους, ενδεχομένως θα έμεναν τελικά πολύ λίγες χώρες... Και τότε θα υπήρχε πάλι ο κίνδυνος να κατηγορηθούμε ότι αποφεύγουμε να αναλάβουμε τις ευθύνες μας ή ότι υπεκφεύγουμε. Όλοι μπορούμε να συμβάλλουμε στην προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οπότε αν αντιμετωπίζουμε τα προβλήματα αντί να τα αποφεύγουμε, αντιμετωπίζουμε και την ίδια την κατάσταση.

Η ΔΟΕ έχει κάνει σημαντικά βήματα προς αυτή την κατεύθυνση. Το 2017, η ΔΟΕ απέδειξε τη δέσμευσή της ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα και την

03

IOC Thomas Bach (right) presenting FEI President Ingmar De Vos with the IOC President's Trophy "The Sky Is The Limit".

Ο Πρόεδρος της ΔΟΕ Thomas Bach (δεξιά) απονέμει στον Πρόεδρο της FEI Ingmar De Vos το βραβείο "The Sky Is The Limit".



“We all have a role to play in the promotion of human rights, so rather than turning our back on the issues, by taking them on, we are also addressing the situation.”

Which leads me on to the third main area where I believe the sports industry has an important role to play: raising awareness.

The sporting world has a large, global audience and collectively, we generate a lot of media attention and this platform is where our strength lies when it comes to raising awareness on issues beyond the sporting sphere.

Sport is built on the foundations of fair play and a level playing field where everyone has the same rights and is treated equally when it comes to competing and the conditions of competition. But, as we know, sporting events do not occur in a vacuum, and we cannot pretend or hope to distance ourselves from the economic, political and social environment. This is where we can and should make the most of our voice.

«Όλοι μπορούμε να συμβάλλουμε στην προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οπότε αν αντιμετωπίζουμε τα προβλήματα αντί να τα αποφεύγουμε, αντιμετωπίζουμε και την ίδια την κατάσταση.»

Ολυμπιακή Ατζέντα 2020 με την αναθεώρηση της Σύμβασης της Φιλοξενούσας Πόλης (από το 2024) που είχε ως αποτέλεσμα τη συμπερίληψη των Κατευθυντήριων Αρχών των Ηνωμένων Εθνών για τις Επιχειρήσεις και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη σαφή αναφορά σε αυτές. Το Φόρουμ «Olympism in Action», που διεξήχθη στο Μπουένος Άιρες το 2018, αποτέλεσε άλλο ένα σημαντικό ορόσημο στην προώθηση της δέσμευσης της ΔΟΕ για την αποδοχή του ρόλου που διαδραματίζουν οι αθλητικοί οργανισμοί και της συλλογικής ισχύος που διαθέτουν προκειμένου να συμβάλουν στην προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της βιωσιμότητας.

Όπως και στην περίπτωση της ΔΟΕ, μέσω των Συμφωνιών Φιλοξενίας της Διεθνούς Ομοσπονδίας Ιππασίας –και γνωρίζω ότι το ίδιο κάνουν και πολλές άλλες διεθνείς ομοσπονδίες– μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε τις συμβατικές υποχρεώσεις που θέτουμε στους διοργανωτές μας προκειμένου να διασφαλίσουμε την





And over the years, I believe we have. There are countless examples of positive human rights victories linked to sport, from achieving gender equality to combatting racial and ethnic discrimination. When it comes to the participation of women, the plight of refugees with the Rio2016 team or the united North and South Korean team, for example, I completely accept that these victories might be perceived as only symbolic, but they do shine a spotlight and create an awareness which is a necessary building block for change in the long run.

So to conclude, yes, the practice of sport is a human right, and every individual must have the possibility of practising sport, without discrimination of any kind. Our role as IFs rests in how and where we can have an influence, be it through our development and education initiatives, the conditions and requirements we attach to our agreements, or the global promotion of our sporting values. These are the tools we have in our toolbox when it comes to human rights, and I strongly believe we have a duty to uphold our values where and when we can.

I've said it before, sport cannot be expected to solve all the problems in the world, but we can and should be a part of the solution. This is a team effort and everyone has their role to play, just like a global pandemic, we need to take our responsibilities and lead by example. – ①

* The opinions of the authors do not necessarily reflect those of the International Olympic Academy.

εφαρμογή των θεμελιωδών αρχών της ισότητας και του αμοιβαίου σεβασμού στο πλαίσιο των εκδηλώσεών μας. Και όπως προείπα, αυτό μπορεί να λειτουργήσει επικοινωνιακά για την ευαισθητοποίηση και τη βελτίωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε μια χώρα. Και αυτό με οδηγεί στον τρίτο βασικό τομέα όπου πιστεύω ότι ο αθλητισμός μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο, τη μεγιστοποίηση της ευαισθητοποίησης.

Ο κόσμος του αθλητισμού απευθύνεται σε ένα τεράστιο, παγκόσμιο ακροατήριο και προσελκύει συλλογικά μεγάλη προσοχή από τα μέσα ενημέρωσης. Εκεί λοιπόν έγκειται η ισχύς μας όσον αφορά τη μεγιστοποίηση της ευαισθητοποίησης για ζητήματα που δεν εμπíπτουν στο στενό πλαίσιο του αθλητισμού.

Ο αθλητισμός εδράζεται στο «ευ αγωνίζεσθαι» και στους ισότιμους όρους ανταγωνισμού, δηλαδή προσφέρει σε όλους τα ίδια δικαιώματα και ίση μεταχείριση όσον αφορά τη συμμετοχή στον αγώνα και τις συνθήκες του ανταγωνισμού. Αλλά, όπως γνωρίζουμε, οι αθλητικές εκδηλώσεις δεν λαβαίνουν χώρα στο κενό, οπότε δεν μπορούμε να προσποιούμαστε ή να ελπίζουμε ότι μπορούμε να αποστασιοποιηθούμε από το οικονομικό, πολιτικό και κοινωνικό περιβάλλον. Εκεί είναι που μπορούμε και πρέπει να κάνουμε τη φωνή μας να ακουστεί δυνατότερα.

Και πιστεύω πως αυτό κάνουμε εδώ και χρόνια. Υπάρχουν αμέτρητα παραδείγματα θετικών νικών που έχουμε καταγάγει ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα σε σχέση με τον αθλητισμό, από την επίτευξη της ισότητας των φύλων έως την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φυλής ή εθνότητας. Σε ό,τι αφορά στη συμμετοχή των γυναικών, στο δράμα των προσφύγων που τονίστηκε μέσω της ομάδας Ρίο 2016 ή της ενωμένης ομάδας της Βόρειας και Νότιας Κορέας για παράδειγμα, συμφωνώ απολύτως ότι οι νίκες αυτές θα μπορούσαν να εκληφθούν ως συμβολικές και μόνο, αλλά στρέφουν τον προβολέα στο πρόβλημα και αυξάνουν την ευαισθητοποίηση, γεγονός που αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για την επίτευξη αλλαγών μακροπρόθεσμα.

Συμπερασματικά, ναι, η ενασχόληση με τον αθλητισμό είναι ανθρώπινο δικαίωμα, και κάθε άτομο πρέπει να έχει τη δυνατότητα να ασχοληθεί με αυτόν χωρίς καμία απολύτως διάκριση. Ο ρόλος μας ως διεθνούς ομοσπονδίας έγκειται στο πώς και πού μπορούμε να ασκήσουμε επιρροή, είτε μέσω των αναπτυξιακών και εκπαιδευτικών μας πρωτοβουλιών, είτε μέσω των όρων και των προϋποθέσεων που συμπεριλαμβάνουμε στις συμφωνίες μας, είτε μέσω της παγκόσμιας προώθησης των αθλητικών μας αξιών. Αυτά είναι τα εργαλεία που έχουμε στην εργαλειοθήκη μας για την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και πιστεύω ακράδαντα ότι είναι καθήκον μας να υποστηρίζουμε τις αξίες μας οπουδήποτε και οποτεδήποτε μπορούμε.

Το έχω ξαναπεί, δεν μπορούμε να αναμένουμε από τον αθλητισμό να επιλύσει όλα προβλήματα του κόσμου, αλλά ο αθλητισμός μπορεί και πρέπει να αποτελέσει μέρος της λύσης. Πρόκειται για ομαδική προσπάθεια, και όλοι έχουμε έναν ρόλο να παίξουμε, όπως και στην περίπτωση μιας παγκόσμιας πανδημίας, πρέπει να αναλάβουμε όλοι τις ευθύνες μας και να ηγηθούμε με το παράδειγμά μας. – ①

* Οι απόψεις των συντακτών δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα τις απόψεις της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας.

Disability Inclusion, Olympism and Human Rights

Ενσωμάτωση ατόμων με αναπηρία, Ολυμπισμός και ανθρώπινα δικαιώματα



by

Eli A. Wolff

Director, Power of Sport Lab

Mary A. Hums, PhD

Professor, Sport Administration, University of Louisville



από τους

Eli A. Wolff

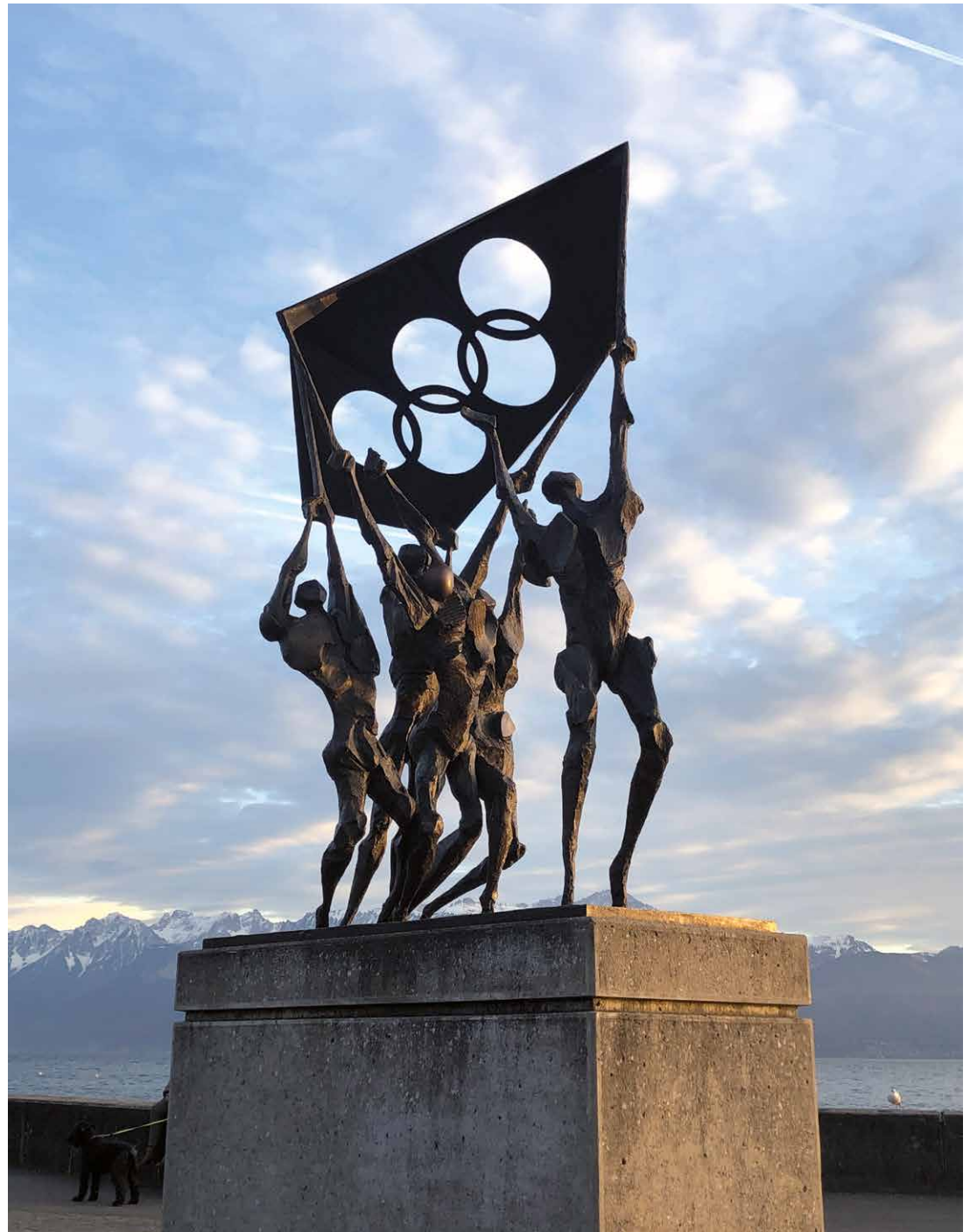
διευθνή, Power of Sport Lab

Mary A. Hums, PhD

Καθηγήτρια, Διοίκηση Αθλητισμού, Πανεπιστήμιο του Louisville

Principle 4 of the Principles of Olympism in the Olympic Charter states, "The practice of sport is a human right. Every individual must have the possibility of practising sport, without discrimination of any kind and in the Olympic spirit, which requires mutual understanding with a spirit of friendship, solidarity and fair play" (IOC, 2019, p. 12). The term "Every individual" includes all individuals – both those with and without disabilities – within the Olympic Movement. Athletes, coaches, managers, officials and administrators with visible or invisible disabilities need to be present, visible and appropriately represented.

Η τέταρτη Αρχή του Ολυμπισμού, όπως αναφέρεται στον Ολυμπιακό Χάρτη, είναι η εξής: «Η άσκηση αθλητικής δραστηριότητας είναι ανθρώπινο δικαίωμα. Κάθε άτομο πρέπει να έχει τη δυνατότητα άσκησης αθλητικής δραστηριότητας, χωρίς διακρίσεις οποιουδήποτε είδους και στο πλαίσιο του ολυμπιακού πνεύματος, γεγονός που απαιτεί αμοιβαία κατανόηση με πνεύμα φιλίας, αλληλεγγύης και ευ αγωνίζεσθαι» (ΔΟΕ, 2019, σ. 12). Ο όρος «κάθε άτομο» περιλαμβάνει όλα τα άτομα εντός Ολυμπιακού Κινήματος, τόσο εκείνα με αναπηρίες όσο και εκείνα χωρίς αναπηρίες. Οι αθλητές, οι προπονητές, οι μάνατζερ, οι επίσημοι και οι διοικητικοί με ορατές ή μη ορατές αναπηρίες πρέπει να είναι παρόντες, ορατοί και να εκπροσωπούνται καταλλήλως. Τα άτομα με αναπηρία που συνδέονται με τη Διεθνή Παραολυμπιακή Επιτροπή (IPC), τη Special Olympics International (SOI) και τη Διεθνή Επιτροπή Αθλητισμού Κωφών (ICSD) περιλαμβάνονται επίσης στον



© Cheri Blauwet

Individuals with disabilities associated with the International Paralympic Committee (IPC), Special Olympics International (SOI) and the International Committee of Sports for the Deaf (ICSF) fall under this umbrella term “Every individual” as well. Since these three organizations are officially recognized by the International Olympic Committee (IOC), they are part of the overall Olympic Movement.

When discussing sport and human rights, it is worth noting that the IOC has an ongoing sanctioned partnership and was officially granted observer status with the United Nations (UN) in 2009 (IOC, 2009).

γενικό όρο «κάθε άτομο». Δεδομένου ότι οι εν λόγω τρεις οργανισμοί αναγνωρίζονται επισήμως από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή (ΔΟΕ), αποτελούν μέρος του συνολικού Ολυμπιακού Κινήματος.

Στο πλαίσιο του διαλόγου για τον αθλητισμό και τα ανθρώπινα δικαιώματα, αξίζει να σημειωθεί ότι η ΔΟΕ συνεργάζεται επισήμως με τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ), όπου της δόθηκε επισήμως και θέση παρατηρητή το 2009 (ΔΟΕ, 2009). Στο πλαίσιο της μεγαλύτερης συμμετοχής του στην πρόωθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων παγκοσμίως, ο ΟΗΕ καταβάλλει προσπάθειες για να υποστηρίξει την εναρμόνιση των αρχών και των

“The IOC – UN relationship, in conjunction with Article 30.5 of the CRPD, reaffirms that disability inclusion is consistent with the spirit of Olympism.”

As part of its greater involvement in promoting human rights worldwide, the UN works to support the alignment of its principles and conventions with human rights principles as presented in the Olympic Charter. For example, the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD) ratified in 2008 includes Article 30.5 that reinforces the right to sport and physical activity for people with disabilities. The IOC – UN relationship, in conjunction with Article 30.5 of the CRPD, reaffirms that disability inclusion is consistent with the spirit of Olympism and aligns seamlessly with fundamental tenets of the Olympic Movement.

So, how can disability become more present, visible and appropriately represented within the Olympic Movement? Principle 6 of the Principles of Olympism in the Olympic Charter states that the “Olympic Charter shall be secured without discrimination of any kind, such as race, color, sex, sexual orientation, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status” (IOC, 2019, p. 12). The reference to “or other status” can certainly be interpreted to mean including individuals with disabilities. It is important to consider, however, the need for a more specific and direct inclusion of the word “disability” in Principle 6 to reinforce the definition of “without discrimination of any kind.” Including the word disability also clearly aligns the language of the Olympic Charter with Article 30.5 of the CRPD and its advocacy stance for individuals with disabilities. The words that we use shape the image of the world in which we live and the codification of the word disability into Principle 6 would be powerful in its presence.

The Principles of Olympism also refer to inclusivity in Principle 1 which states “Olympism seeks to create a way of life based on the joy of effort, the educational value of good example, social responsibility and respect for universal fundamental ethical principles” (IOC, 2019, p. 12). According to the IOC Code of Ethics, Article 1.4, universal fundamental ethical principles include:

συμβάσεων του με τις αρχές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως παρουσιάζονται στον Ολυμπιακό Χάρτη. Για παράδειγμα, η Σύμβαση για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρίες (CRPD) που επικυρώθηκε το 2008 περιλαμβάνει το άρθρο 30.5 το οποίο ενισχύει το δικαίωμα στον αθλητισμό και τη σωματική δραστηριότητα για άτομα με αναπηρία. Η σχέση ΔΟΕ - ΟΗΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 30.5 της CRPD, επιβεβαιώνει ότι η συμπερίληψη της αναπηρίας συμβαδίζει με το πνεύμα του Ολυμπισμού και ευθυγραμμίζεται άριστα με τα θεμελιώδη αξιώματα του Ολυμπιακού Κινήματος.

Πώς μπορεί, όμως, η αναπηρία να αποκτήσει μεγαλύτερη παρουσία στο Ολυμπιακό Κίνημα, να γίνει πιο ορατή και να εκπροσωπείται πιο κατάλληλα σε αυτό; Η έκτη Αρχή του Ολυμπισμού στον Ολυμπιακό Χάρτη ορίζει ότι ο «Ολυμπιακός Χάρτης εφαρμόζεται χωρίς διακρίσεις οποιουδήποτε είδους, όπως διακρίσεις σε σχέση με τη φυλή, το χρώμα, το φύλο, τον σεξουαλικό προσανατολισμό, τη γλώσσα, τη θρησκεία, τις πολιτικές ή άλλες απόψεις, την εθνική ή κοινωνική προέλευση, την ιδιοκτησία, τη γέννηση ή άλλη κατάσταση» (ΔΟΕ, 2019, σ. 12). Η αναφορά «ή άλλη κατάσταση» μπορεί οπωσδήποτε να ερμηνευθεί ότι περιλαμβάνει άτομα με αναπηρίες. Είναι σημαντικό, ωστόσο, να ξετασθεί η ανάγκη για πιο συγκεκριμένη και άμεση συμπερίληψη της λέξης «αναπηρία» στην Αρχή 6, για ενίσχυση του ορισμού «χωρίς διακρίσεις οποιουδήποτε είδους». Συμπεριλαμβάνοντας τη λέξη «αναπηρία», ευθυγραμμίζεται επίσης με σαφήνεια η γλώσσα του Ολυμπιακού Χάρτη με το άρθρο 30.5 της CRPD και την υποστηρικτική στάση αυτής ως προς τα άτομα με αναπηρία. Οι λέξεις που χρησιμοποιούμε διαμορφώνουν την εικόνα του κόσμου στον οποίο ζούμε, και η παρουσία της λέξης «αναπηρία» στην Αρχή 6 θα ήταν ιδιαίτερα ισχυρή.

Η Αρχή 1 των Αρχών του Ολυμπισμού αναφέρεται στην ενσωμάτωση, ως εξής: «Ο Ολυμπισμός επιδιώκει να δημιουργήσει έναν τρόπο ζωής βασισμένο στη χαρά της προσπάθειας, την εκπαιδευτική αξία του καλού παραδείγματος, την κοινωνική ευθύνη και τον σεβασμό των καθολικών θεμελιωδών αρχών δεοντολογίας» (ΔΟΕ, 2019, σ. 12). Σύμφωνα με το άρθρο 1.4 του Κώδικα Δεοντολογίας της ΔΟΕ, οι καθολικές θεμελιώδεις αρχές δεοντολογίας περιλαμβάνουν τα εξής:

Σεβασμός των διεθνών συμβάσεων για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, εφόσον ισχύουν για τις δραστηριότητες των Ολυμπιακών Αγώνων, οι οποίες εξασφαλίζουν ιδίως:

- σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας,
- απόρριψη των διακρίσεων κάθε είδους για οποιονδήποτε λόγο, είτε σε σχέση με τη φυλή, το χρώμα, το φύλο, τον σεξουαλικό προσανατολισμό, τη γλώσσα, τη θρησκεία, τις πολιτικές ή άλλες πεποιθήσεις, την εθνική ή κοινωνική προέλευση, την ιδιοκτησία, τη γέννηση, είτε σε σχέση με άλλη κατάσταση,
- απόρριψη κάθε μορφής παρενόχλησης και κακοποίησης, είτε πρόκειται για σωματική, επαγγελματική ή σεξουαλική, καθώς και τυχόν σωματικών ή ψυχικών τραυματισμών (ΔΟΕ, 2018, σ. 13).

Δεδομένων των ανωτέρω, η συμπερίληψη της αναπηρίας είναι απαραίτητη για τη συμμόρφωση με τη CRPD, τον σεβασμό της «ανθρώπινης αξιοπρέπειας» και την «απόρριψη των διακρίσεων» στο πλαίσιο των Ολυμπιακών Αγώνων και του Ολυμπιακού Κινήματος. Ίσως στο εγγύς μέλλον η «αναπηρία» να προστεθεί

Respect for international conventions on protecting human rights insofar as they apply to the Olympic Games' activities and which ensure in particular:

- respect for human dignity;
- rejection of discrimination of any kind on whatever grounds, be it race, color, sex, sexual orientation, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status;
- rejection of all forms of harassment and abuse, be it physical, professional or sexual, and any physical or mental injuries (IOC, 2018, p. 13).

Given this language, disability inclusion is essential for respect for the CRPD, respect for "human dignity," and "rejection of discrimination" within the Olympic Games and the Olympic Movement. Perhaps in the near future, "disability" can also be officially added to Article 1.4 of the IOC Code of Ethics.

Even when one starts with the premise that disability is part of the fabric of the spirit of Olympism, more still needs to be done to further publicly advance disability inclusion within the Olympic Movement. The visibility of disability as a topic within Olympism needs to become an area of priority and focus within the Olympic Movement similar to what occurred with other previously marginalized groups such as women, refugees, certain racial minorities, nationalities or religions and members of the LGBTQ community. The work cannot be simply internally focused, however, and needs to be extended to advance the engagement and relationships between the IOC and sport governing bodies such as the IPC, SOI and ICSD.

Similar to Olympism, human rights are inclusive and can allow the Olympic Movement to break down stigma, fear and isolation of disability. Human rights within Olympism and the Olympic Movement applies to "everyone" and "everyone" includes persons with and without disabilities. In fact, failing to recognize the place of disability within the realms of Olympism and human rights means the Movement needs to think more expansively about its efforts to advance human rights. After all, as stated in Principle 2 of the Principles of Olympism, a goal is to use sport to promote "a peaceful society concerned with the preservation of human dignity" (IOC, 2019, p. 12). To the authors of this article, that quote sounds a lot like a commitment to human rights for all, including people with disabilities. – ①

References

- IOC. (2019). Olympic charter. Lausanne, SUI: Author.
IOC. (2009, October 19). IOC becomes an observer. Retrieved from <https://www.olympic.org/news/ioc-becomes-un-observer>
IOC. (2018). Code of ethics. Lausanne, SUI: Author.

* The opinions of the authors do not necessarily reflect those of the International Olympic Academy.

«Η σχέση ΔΟΕ - ΟΗΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 30.5 της CRPD, επιβεβαιώνει ότι η συμπερίληψη της αναπηρίας συμβαδίζει με το πνεύμα του Ολυμπισμού.»

επίσης επισήμως στο άρθρο 1.4 του Κώδικα Δεοντολογίας της ΔΟΕ.

Ακόμα και όταν κάποιος ξεκινά με την υπόθεση ότι η αναπηρία ήδη αποτελεί μέρος του πνεύματος του Ολυμπισμού, πρέπει να γίνουν περισσότερες ενέργειες για να ενισχυθεί η δημόσια προώθηση της συμπερίληψης της αναπηρίας στο Ολυμπιακό Κίνημα. Η ορατότητα της αναπηρίας ως θέμα στο πλαίσιο του Ολυμπισμού πρέπει να αποτελέσει προτεραιότητα και αντικείμενο εστίασης εντός του Ολυμπιακού Κινήματος όπως έγινε για ομάδες που υπήρξαν περιθωριοποιημένες στο παρελθόν, όπως οι γυναίκες, οι πρόσφυγες, ορισμένες φυλετικές μειονότητες, εθνικότητες ή θρησκείες, και τα μέλη της κοινότητας ΛΟΑΤΚΙ. Ωστόσο, το έργο αυτό δεν μπορεί να επικεντρωθεί απλώς στο εσωτερικό του Κινήματος, αλλά πρέπει να επεκταθεί ώστε να ενισχυθεί η δέσμευση και οι σχέσεις μεταξύ ΔΟΕ και διοικητικών αθλητικών φορέων όπως η IPC, η SOI και η ICSD.

Τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως και ο Ολυμπισμός, προωθούν την ενσωμάτωση και μπορούν να επιτρέψουν στο Ολυμπιακό Κίνημα να καταστρέψει τον στιγματισμό, τον φόβο και την απομόνωση της αναπηρίας. Τα ανθρώπινα δικαιώματα στο πλαίσιο του Ολυμπισμού και του Ολυμπιακού Κινήματος ισχύουν για «όλους», και η λέξη «όλοι» περιλαμβάνει άτομα με και χωρίς αναπηρίες. Πράγματι, η μη αναγνώριση μιας θέσης για την αναπηρία στο πλαίσιο του Ολυμπισμού και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σημαίνει ότι το Κίνημα πρέπει να αναλογιστεί ευρύτερα τις προσπάθειές του για την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Εξάλλου, όπως αναφέρεται στην Αρχή 2 των Αρχών του Ολυμπισμού, στόχος είναι ο αθλητισμός να χρησιμοποιηθεί για την προώθηση «μιας ειρηνικής κοινωνίας που ενδιαφέρεται για την προστασία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας» (ΔΟΕ, 2019, σ. 12). Για τους συντάκτες του παρόντος άρθρου, η φράση αυτή αποτελεί στην ουσία δέσμευση για τη διασφάλιση ανθρωπίνων δικαιωμάτων για όλους, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρίες. – ①

Βιβλιογραφικές αναφορές

- ΔΟΕ. (2019). Ολυμπιακός Χάρτης. Λωζάνη, SUI: Συντάκτες.
ΔΟΕ. (19 Οκτωβρίου 2009). IOC becomes an observer. Ανακτήθηκε από τη διεύθυνση <https://www.olympic.org/news/ioc-becomes-un-observer>
ΔΟΕ. (2018). Κώδικας δεοντολογίας. Λωζάνη, SUI: Συντάκτες.

* Οι απόψεις των συντακτών δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα τις απόψεις της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας.

The Olympic Movement can advance in relation to Human Rights

Το Ολυμπιακό Κίνημα μπορεί να εξελιχθεί αναφορικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα



by

Dr Billy Graeff

IOAPA Member

Adjunct Professor at the Federal University of Rio Grande - FURG in Brazil

από τον

Δρα Billy Graeff

Μέλος της IOAPA

Έκτακτο Καθηγητή στο Ομοσπονδιακό Πανεπιστήμιο του Rio Grande - FURG, Βραζιλία

Human rights are rights that are considered essential to all human beings, irrespective of race, sex, nationality, ethnicity, language, religion or any other status. Human rights include the right to life and freedom, freedom from slavery, from torture, freedom of expression, and the right to work and instruction. The Universal Declaration of Human Rights was proclaimed by the General Assembly of the United Nations in Paris on December 10, 1948, by the General Assembly resolution 217 A (III) as a common standard of achievement for all peoples and all nations (United Nations, 1948).

The Olympic Charter itself considers that “*the practice of sport is a human right*” (IOC, 2019, p. 11). And more than that, it practically fuses the Olympic Movement with human rights when it declares that “the goal of Olympism is to place sport at the service of the harmonious development of humankind, with a view to promoting a peaceful society concerned with the preservation of human dignity” (IOC, 2019, p. 11).

Thus, it appears that it is always opportune to be attentive to the relationship of everything that is associated with the Olympic Movement and human rights. However, the moment we live in calls for

Τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι δικαιώματα που θεωρούνται ουσιώδη για όλους τους ανθρώπους, ανεξαρτήτως φυλής, φύλου, υπηκοότητας, εθνικότητας, γλώσσας, θρησκείας ή οποιασδήποτε άλλης κατάστασης. Τα ανθρώπινα δικαιώματα περιλαμβάνουν το δικαίωμα στη ζωή και την ελευθερία, την ελευθερία από τη δουλεία, από τα βασανιστήρια, την ελευθερία έκφρασης και το δικαίωμα στην εργασία και την εκπαίδευση. Η Οικουμενική Διακήρυξη για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα θεσπίστηκε από την Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στο Παρίσι, στις 10 Δεκεμβρίου 1948, με το ψήφισμα 217 A (III) της Γενικής Συνέλευσης ως το κοινό ιδανικό στο οποίο πρέπει να κατατείνουν όλοι οι λαοί και όλα τα έθνη (Ηνωμένα Έθνη, 1948).

Σύμφωνα με τον ίδιο τον Ολυμπιακό Χάρτη, «*η άσκηση αθλητικής δραστηριότητας είναι ανθρώπινο δικαίωμα*» (ΔΟΕ, 2019, σ. 11), αλλά και κάτι παραπάνω, καθώς συνδυάζει στην ουσία το Ολυμπιακό Κίνημα με τα ανθρώπινα δικαιώματα, όταν δηλώνει ότι «ο στόχος του Ολυμπισμού είναι να τεθεί ο αθλητισμός στην υπηρεσία της αρμονικής εξέλιξης της ανθρωπότητας, με σκοπό την προώθηση μιας ειρηνικής κοινωνίας που ενδιαφέρεται για την προστασία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας» (ΔΟΕ, 2019, σ. 11).



more than that; it asks us to better understand how this relationship has been developed and that, if necessary, we work towards improving the relationship between the Olympic Movement and human rights.

In the recent period, sport mega-events have experienced what I have been calling a “renewed policy of allocation”. For example, in the period from 2000 to 2022, FIFA World Cups and Summer Olympics will have been held in places such as Sydney (Australia), Athens (Greece), Beijing (China), South Africa, Brazil, Russia and Qatar. This renewed policy of sport mega-events allocation obviously alters also other important social spheres to which the Games impact. One of these areas is that of human rights.

Aware of these implications, the International Olympic Committee (IOC) changed its perception about the relationship between the editions of the Olympics and human rights. It is important to state that the message sent by the IOC is clear, host cities (or regions) will have to “protect and respect human rights and ensure any violation of human rights is remedied in a manner consistent with international agreements” (International Olympic Committee, 2017, p. 16).

However, the latest editions of sport mega-events led the international community to notice that

Φαίνεται, λοιπόν, πως είναι πάντα επίκαιρο να εστιάζουμε σε οτιδήποτε συνδέεται με το Ολυμπιακό Κίνημα και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Ωστόσο, η χρονική περίοδος που ζούμε απαιτεί περισσότερα. Μας ζητά να κατανοήσουμε καλύτερα πώς έχει αναπτυχθεί αυτή η σχέση και, εάν είναι απαραίτητο, να προσπαθήσουμε να βελτιώσουμε τη σχέση Ολυμπιακού Κινήματος και ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τα τελευταία χρόνια, μεγάλες αθλητικές διοργανώσεις εφάρμοσαν αυτό που θα έλεγα «επικαιροποιημένη πολιτική καταμερισμού». Για παράδειγμα, το διάστημα από το 2000 έως το 2022, τα Παγκόσμια Κύπελλα της FIFA και οι θερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες θα έχουν φιλοξενηθεί σε μέρη όπως το Σίδνεϊ (Αυστραλία), η Αθήνα (Ελλάδα), το Πεκίνο (Κίνα), η Νότια Αφρική, η Βραζιλία, η Ρωσία και το Κατάρ. Αυτή η επικαιροποιημένη πολιτική καταμερισμού μεγάλων αθλητικών διοργανώσεων είναι προφανές ότι τροποποιεί και άλλους σημαντικούς κοινωνικούς τομείς που επηρεάζονται από τους Αγώνες. Ένας από αυτούς είναι ο τομέας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.



“Thus, it appears that it is always opportune to be attentive to the relationship of everything that is associated with the Olympic Movement and human rights.”

Traditional Peoples, homeless people, ethnic and race minorities, people directly affected by development projects associated with the Games, and people living in the regions where construction sites “land” in the name of the Games may also suffer negative impacts associated with such initiatives.

For example, it has been pointed out by researchers in the area that since the September 11, 2001 attacks on the Twin Towers in the United States of America, security policies at the international level have been used as a way to justify actions against local populations as well. This type of subterfuge, unfortunately, could be observed in recent sport mega-events, such as the 2010 world Cup in South Africa, and in Brazil, both in relation to the 2014 World Cup and in relation to the 2016 Olympics in Rio de Janeiro.



Λαμβάνοντας υπόψη αυτόν τον αντίκτυπο, η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή (ΔΟΕ) άλλαξε την αντίληψή της σχετικά με τη σχέση μεταξύ της διοργάνωσης των Ολυμπιακών Αγώνων και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Είναι σημαντικό να αναφερθεί ότι το μήνυμα που στέλνει η ΔΟΕ είναι σαφές. Οι πόλεις (ή περιοχές) που φιλοξενούν τη διοργάνωση θα πρέπει «να προστατεύουν και να σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και να διασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αντιμετωπίζεται κατά τρόπο συνεπή ως προς τις διεθνείς συμφωνίες» (Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή, 2017, σ. 16).

Ωστόσο, οι τελευταίες μεγάλες αθλητικές διοργανώσεις αποτέλεσαν αφορμή ώστε να παρατηρήσει η διεθνής κοινότητα ότι παραδοσιακές κοινωνίες, άστεγοι, εθνοτικές και φυλετικές μειονότητες, άνθρωποι που επηρεάζονται άμεσα από τα αναπτυξιακά έργα που συνδέονται με τους Αγώνες, καθώς και οι άνθρωποι που ζουν σε περιοχές όπου ξεπηδούν εργοτάξια λόγω των Αγώνων, μπορεί επίσης να υποστούν αρνητικές συνέπειες που σχετίζονται με τέτοιες πρωτοβουλίες.

Για παράδειγμα, ερευνητές έχουν επισημάνει ότι, μετά από τις επιθέσεις της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 στους Δίδυμους Πύργους στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, οι πολιτικές ασφαλείας διεθνώς χρησιμοποιούνται ως πρόσχημα για να δικαιολογηθούν και ενέργειες κατά τοπικών πληθυσμών. Δυστυχώς, τέτοιου είδους πρακτικές παρατηρήθηκαν σε πρόσφατες μεγάλες αθλητικές διοργανώσεις, όπως το Παγκόσμιο Κύπελλο του 2010 στη Νότια Αφρική καθώς και στη Βραζιλία, τόσο στο Παγκόσμιο Κύπελλο του 2014 όσο και σε σχέση με τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2016 στο Ρίο ντε Τζανέιρο.

Επιπλέον, αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από έρευνες ακαδημαϊκών καθώς και φορέων που ασχολούνται με τα ανθρώπινα δικαιώματα, επισημαίνουν ανησυχητικές πρακτικές, όπως αναπλάσεις περιοχών που συνδέονται με τους Αγώνες, θέσπιση νομοθετικών εξαιρέσεων που ωφελούν τις τοπικές ελίτ εις βάρος των μεγαλύτερων τμημάτων του πληθυσμού, μετακίνηση μη προνομιούχων πληθυσμών από αστικά κέντρα σε περιοχές με δύσκολη πρόσβαση, άρνηση παροχής πληροφοριών, περιορισμό του δικαιώματος ελεύθερης μετακίνησης και αστυνομική βία.

Στο άρθρο «Human Rights and the Olympic Movement: estrangements and approximations» το οποίο έγραψα σε συνεργασία με την Daiana Viacelli Fernandes και δημοσιεύτηκε πρόσφατα στο περιοδικό «Diagoras:International Academic Journal on Olympic Studies», εξετάσαμε διάφορα ερωτήματα σχετικά με τους Ολυμπιακούς Αγώνες και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Μία από τις σημαντικές επισημάνσεις στο άρθρο είναι ότι όλες οι διοργανώσεις Ολυμπιακών Αγώνων που εξετάζονται (Σίδνεϊ 2000, Αθήνα 2004, Πεκίνο 2008, Λονδίνο 2012, Ρίο ντε Τζανέιρο 2016) παρουσίασαν προβλήματα σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα. Και ενώ θα μπορούσε να υποστηριχθεί κανείς ότι οι ίδιοι οι Αγώνες ενδεχομένως να μην σχετίζονται άμεσα με τέτοια περιστατικά, η συσχέτιση



Additionally, evidence gathered by research carried out by academics, as well as by entities linked to the human rights area, has pointed out worrying practices, such as the gentrification of areas associated with the Games, creation of exception laws that benefit local elites in detriment of majority shares of the population, expulsion of less fortunate populations from urban centers to areas of difficult access, denial of information, restriction on the right to free movement, and police brutality.

In an article recently published by “Diagoras: International Academic Journal on Olympic Studies”, with the title “Human Rights and the Olympic Movement: estrangements and approximations”, and authorship of Daiana Viacelli Fernandes and mine, we addressed several questions related to the Olympic Games and human rights issues. One of the important observations of this work is that all the editions of the Olympic Games analyzed (Sydney 2000, Athens 2004, Beijing 2008, London 2012, Rio de Janeiro 2016) presented problems related to human rights. And while it can be argued that the Games themselves may not be directly related to such occurrences, the association of these problems with the Games is something that cannot be controlled. Thus, it remains even more relevant that the Olympic Movement acts so that situations of this nature are prevented.

Thus, it seems that it is increasingly perceived as of utmost importance that researchers, volunteers, managers, civilian leaders and other parties involved are vigilant so that the Olympic Movement, and not only the IOC, develops a healthy and prolific relation with human rights issues so that they can become an integral part of the Olympic Movement in particular, and of sport in general. The Olympic Movement can advance in relation to Human Rights, yes, but that depends on everyone involved and not just Olympic leaderships and official documents. – ①

* The opinions of the authors do not necessarily reflect those of the International Olympic Academy.

**«Φαίνεται, λοιπόν,
πως είναι πάντα επίκαιρο
να εστιάζουμε σε οτιδήποτε
συνδέεται με το Ολυμπιακό
Κίνημα και τα ανθρώπινα
δικαιώματα.»**

αυτών των προβλημάτων με τους Αγώνες είναι κάτι που δεν μπορεί να ελεγχθεί. Ως εκ τούτου, παραμένει ακόμα πιο επίκαιρη η ανάγκη το Ολυμπιακό Κίνημα να ενεργεί με τρόπο τέτοιο ώστε να αποφεύγονται καταστάσεις αυτού του είδους.

Επομένως, φαίνεται ότι θεωρείται ολοένα και πιο σημαίνουσα η επαγρύπνηση ερευνητών, εθελοντών, μάνατζερ, επικεφαλής πολιτών και άλλων εμπλεκόμενων μερών, ώστε το Ολυμπιακό Κίνημα, και όχι μόνο η ΔΟΕ, να αναπτύξει μια υγιή και παραγωγική σχέση με τα θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, έτσι ώστε τα ανθρώπινα δικαιώματα να αποτελέσουν αναπόσπαστο μέρος του Ολυμπιακού Κινήματος και του αθλητισμού εν γένει. Το Ολυμπιακό Κίνημα μπορεί να εξελιχθεί αναφορικά με τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, ναι, αλλά αυτό εξαρτάται από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη και όχι μόνο από την Ολυμπιακή ηγεσία και τα επίσημα έγγραφα. – ①

* Οι απόψεις των συντακτών δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα τις απόψεις της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας.

60th International Session for Young Participants: a successful Online Endeavor

60ή Διεθνής Σύνοδος για Νέους Μετέχοντες: ένα διαδικτυακό εγχείρημα που στέφθηκε με επιτυχία

by
Stella Tachtara

από τη
Στέλλα Ταχαρά

This year, a year that will remain in history and in our memories as the year that the world was shaken by the Covid-19 pandemic, was a year of difficulties and challenges for everyone and of course, the fields of sport and education were no exception. The International Olympic Academy, as an educational institution with a 60-year tradition in the organisation of international sessions, found itself in the dilemma of breaking this long tradition or facing the challenge and inventing new ways to continue its work.

Needless to say that the IOA, in line with the Olympic spirit, believes that challenges are meant to be overcome and so decided without hesitation to organise this year's sessions online for the first time in its history, through a platform designed especially for this purpose. More specifically, transferring the Session for Young Participants to an online environment was a great undertaking as we wanted to try to convey, as much as possible, the atmosphere of the Session for Young Participants in Ancient Olympia, a 15-day session with a variety of activities, educational, sports, artistic and cultural, in a digital environment with limited time and means.

The 60th International Session for Young Participants took place from 4th to 10th September 2020, with 58 young participants from 56 countries, 7 eminent lecturers, 16 coordinators and several

Η φετινή χρονιά, μια χρονιά που θα μείνει στην ιστορία και στη μνήμη όλων μας ως η χρονιά που ο κόσμος συγκλονίστηκε από την πανδημία covid-19, ήταν μια χρονιά με δυσκολίες και προκλήσεις για όλους και φυσικά οι τομείς του αθλητισμού και της εκπαίδευσης δεν αποτέλεσαν εξαίρεση. Η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία, ως εκπαιδευτικός οργανισμός με παράδοση 60 ετών στη διοργάνωση διεθνών συνόδων, βρέθηκε μπροστά στο δίλημμα να διακόψει την πολύχρονη αυτή παράδοση ή να αντιμετωπίσει την πρόκληση και να εφεύρει νέους τρόπους προκειμένου να συνεχιστεί το έργο της.

Φυσικά η ΔΟΑ, ως γνήσιος εκφραστής του Ολυμπιακού πνεύματος πιστεύει ότι οι προκλήσεις είναι για να ξεπερνιούνται και έτσι αποφάσισε χωρίς δισταγμό τη διοργάνωση των φετινών συνόδων για πρώτη φορά στην ιστορία της διαδικτυακά, μέσω μιας πλατφόρμας η οποία σχεδιάστηκε ειδικά για αυτό τον σκοπό. Συγκεκριμένα, η μεταφορά της Συνόδου για Νέους Μετέχοντες σε ένα διαδικτυακό περιβάλλον αποτέλεσε μεγάλο εγχείρημα καθώς θέλαμε να προσπαθήσουμε να μεταφέρουμε, όσο αυτό ήταν εφικτό, το κλίμα της Συνόδου των Νέων στην Αρχαία Ολυμπία, μιας συνόδου 15 ημερών, με ποικιλία δραστηριοτήτων, εκπαιδευτικών, αθλητικών, καλλιτεχνικών και πολιτιστικών, σε ένα ψηφιακό περιβάλλον, με περιορισμένο χρόνο και μέσα.



“The 60th International Session for Young Participants took place from 4th to 10th September 2020.”

01

The IOA Honorary Dean, Konstantinos Georgiadis, and the IOA team coordinate the online session.

Ο επίτιμος Κοσμήτορας ΔΟΑ, Κωνσταντίνος Γεωργιάδης, και η ομάδα της ΔΟΑ συντονίζουν τη διαδικτυακή σύνοδο.

observers-friends of the IOA. The main topic of the Session was “Olympism and Humanism” while the special topic was “Olympic Games: Human rights, diversity and inclusion in sport”.

The invited lecturers were: Prof. Dr Bruce Kidd from Canada, who spoke on the achievements of human rights in sport, Prof. Dr Susan Brownell from the USA, who explored the relationship between Olympic Games and human rights, Mr David Wallenchinsky from the USA, who analysed the issue of human rights in the Olympic Movement, Prof. Dr José Luis Pérez Triviño from Spain who raised the issue of protecting athletes from sexual harassment and violence. Prof. Dr Giannis Theodorakis from Greece gave a lecture entitled: “Sport as a tool for the inclusion of refugees, immigrants and ex-addicts in local communities”, while Assoc. Prof. Dr Mike Duignan from the UK spoke about balancing local and global interests

«Η 60ή Διεθνής Σύνοδος για Νέους Μετέχοντες έλαβε χώρα από τις 4 έως και τις 10 Σεπτεμβρίου 2020.»

Η 60ή Διεθνής Σύνοδος για Νέους Μετέχοντες έλαβε χώρα από τις 4 έως και τις 10 Σεπτεμβρίου 2020, με τη συμμετοχή 58 νέων από 56 χώρες, 7 έγκριτων ομιλητών, 16 συντονιστών και παρατηρητών-φίλων της ΔΟΑ. Το γενικό θέμα της Συνόδου ήταν «Ολυμπισμός και Ανθρωπισμός» ενώ το ειδικό θέμα ήταν «Ολυμπιακοί Αγώνες: Ανθρώπινα δικαιώματα, διαφορετικότητα και ενσωμάτωση στον αθλητισμό».

Οι καλεσμένοι ομιλητές ήταν οι εξής: ο καθηγητής Δρ Bruce Kidd από τον Καναδά, ο οποίος μίλησε για τα επιτεύγματα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον αθλητισμό, η καθηγήτρια Δρ Susan Brownell από τις ΗΠΑ, η οποία διερεύνησε τη σχέση των Ολυμπιακών Αγώνων με τα ανθρώπινα δικαιώματα, ο κύριος David Wallechinsky από τις ΗΠΑ, που ανέλυσε το θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ολυμπιακό κίνημα, ο καθηγητής Δρ José Luis Pérez Triviño από την Ισπανία ο οποίος έθιξε το ζήτημα της προστασίας των αθλητών από τη σεξουαλική βία και κακοποίηση. Ο καθηγητής Δρ Γιάννης Θεοδωράκης από την Ελλάδα έδωσε μια διάλεξη με τίτλο: «Ο αθλητισμός ως εργαλείο για την ενσωμάτωση των προσφύγων, των μεταναστών και των πρώην χρηστών ουσιών στις τοπικές κοινωνίες», ενώ ο αναπληρωτής καθηγητής Δρ Mike Duignan από τη Μεγάλη Βρετανία μίλησε για την αντιστάθμιση εγχώριων και παγκοσμίων συμφερόντων στις πόλεις που φιλοξενούν μεγάλες διοργανώσεις και πιο συγκεκριμένα για το παράδειγμα των αγώνων του Ρίο και τέλος ο καθηγητής Δρ David McGillivray, επίσης από τη Μεγάλη Βρετανία, επικέντρωσε την ομιλία του στις μεγάλες αθλητικές διοργανώσεις και τον δημόσιο χώρο.

Οι νέοι μετέχοντες έπρεπε να παρακολουθούν καθημερινά τις ομιλίες, οι οποίες έγιναν στα αγγλικά με ταυτόχρονη γαλλική διερμηνεία για τους γαλλόφωνους, και στη συνέχεια να θέσουν τις ερωτήσεις τους στους ομιλητές. Κατόπιν, χωρίζονταν σε ομάδες με σκοπό να εντοπίσουν και να αναλύσουν τα θέματα που προέκυψαν από τις ομιλίες. Τα συμπεράσματα αυτών των ομάδων εργασίας παρουσιάστηκαν την τελευταία μέρα της Συνόδου.





02



03

in mega-events cities and more specifically about the example of the Rio Games, and finally Prof. Dr David McGillivray, also from the UK, focused on Mega Sport Events and Public Space.

The young participants were required to watch daily lectures, which were given in English with simultaneous French interpretation for the French speakers, and then pose their questions to the lecturers. Following, they were divided into groups in order to identify and analyse the issues that emerged from the lectures. The conclusions of these working groups were presented on the last day of the Session.

The Session's programme, in addition to the mandatory attendance of the lectures and the discussion groups that followed, also included optional, complementary activities that went on throughout the day, in order to give to the young participants from countries in different time zones the chance to participate. So, we had virtual exercise, an arts programme that included four workshops (poetry/literature, sound art /music, performing arts/dance and visual arts), social meetings where participants had the opportunity to get to know each other better and talk about current events, as well as cultural meetings where they presented the culture, customs and traditions of their country. Within the context of the Session, the participants also had the unique opportunity to attend a virtual tour of the Museum of the History of the Ancient Olympic Games located in Ancient Olympia, by Mr Konstantinos Antonopoulos, to participate in the Olympic Quiz coordinated by Yarden Har Lev as well as to create a unique Olympic torch relay video under the guidance of the coordinators. An important moment of this year's Session too was the presentation of the experiences of young participants who have participated in Olympic Games. Lena Gabršček from Slovenia, Genevieve Saumur from Canada, Marisleysis Cedeño from Guatemala, Maria Tsouri from Greece, Ka Man Lee from Hong Kong, Ariana Orrego from Peru and Louise Cavenaile from Belgium inspired us with their stories and taught us the power of the Olympic spirit.

This year's Session, unique in all respects, was concluded in an atmosphere of gratitude, emotion, enthusiasm and willingness of all to meet again, next time in Ancient Olympia! The success of this



04

Το πρόγραμμα της Συνόδου, εκτός από την υποχρεωτική παρακολούθηση της ομιλίας και της συζήτησης σε ομάδες που ακολουθούσε, περιλάμβανε και προαιρετικές, συμπληρωματικές δραστηριότητες που εκτείνονταν σε όλη τη διάρκεια της ημέρας, ούτως ώστε να μπορούν να συμμετάσχουν σε αυτές νέοι από χώρες σε διαφορετική ζώνη ώρας. Έτσι, είχαμε εικονική γυμναστική, καλλιτεχνικό πρόγραμμα που περιλάμβανε τέσσερα εργαστήρια (ποίησης/λογοτεχνίας, τέχνης του ήχου/μουσικής, παραστατικών τεχνών/χορού και εικαστικών τεχνών), κοινωνικές συναντήσεις όπου οι μετέχοντες είχαν την ευκαιρία να γνωριστούν καλύτερα μεταξύ τους και να μιλήσουν για θέματα της επικαιρότητας, καθώς και πολιτιστικές συναντήσεις όπου παρουσίαζαν τον πολιτισμό, τα ήθη και τα έθιμα της χώρας τους. Μέσα στα πλαίσια της Συνόδου οι μετέχοντες είχαν, επίσης, τη μοναδική ευκαιρία να παρακολουθήσουν μια εικονική ξενάγηση στο Μουσείο της Ιστορίας των Ολυμπιακών Αγώνων της Αρχαιότητας που βρίσκεται στην Αρχαία Ολυμπία, από τον κύριο Κωνσταντίνο Αντωνόπουλο, να συμμετάσχουν στο Ολυμπιακό κουίζ γνώσεων που συντόνισε η Yarden Har Lev καθώς και να δημιουργήσουν ένα μοναδικό βίντεο Ολυμπιακής λαμπαδηδρομίας υπό την καθοδήγηση των συντονιστών. Σημαντική στιγμή της Συνόδου ήταν και φέτος η παρουσίαση των εμπειριών νέων μετεχόντων που έχουν συμμετάσχει σε Ολυμπιακούς αγώνες. Η Lena Gabršček από

02 03 04

**Virtual
Torch Relay.**

Εικονική Ολυμπιακή
Λαμπαδηδρομία.



UNIVERSITY OF TORONTO

Achievement of human rights
in sports

International Olympic Academy
September 2020

By Bruce Kidd

60TH PARTICIPANTS SESSION

SOCIAL MEETING

9/9/20

NOM NOM NOM TIME!

The OM and the human rights tradition

- The Coubertin Olympics were initiated to 'place sport at the service of the harmonious development of humankind, with a view to promoting a peaceful society concerned with the preservation of human dignity.'
- The *Olympic Charter* proclaims that 'the practice of sport is a human right. Every individual must have the possibility of practising sport, without discrimination of any kind'

UNIVERSITY OF TORONTO

unprecedented endeavour has shown us that this year's special circumstances, despite their difficulty, have certainly been overcome. The inauspicious atmosphere did not break our spirit, on the contrary it made us more creative and stronger. The IOA will be here for at least the next 60 years, uniting people from all over the world with the power of education and Olympism. – ①

τη Σλοβενία, η Genevieve Saumur από τον Καναδά, η Marisleysis Cedeño από τη Γουατεμάλα, η Μαρία Τσουρή από την Ελλάδα, η Ka Man Lee από το Hong Kong, η Ariana Orrego από το Περού και η Louise Cavenaile από το Βέλγιο μας ενέπνευσαν με τις ιστορίες τους και μας δίδαξαν τη δύναμη του Ολυμπιακού πνεύματος.

Η φετινή, μοναδική από όλες τις απόψεις Σύνοδος έκλεισε μέσα σε ένα κλίμα ευγνωμοσύνης, συγκίνησης, ενθουσιασμού και διάθεσης από όλους να συναντηθούν ξανά, την επόμενη φορά στην Αρχαία Ολυμπία! Η επιτυχία του πρωτόγνωρου αυτού εγχειρήματος μας απέδειξε ότι οι ιδιαίτερες συνθήκες της φετινής χρονιάς, παρά τη δυσκολία τους, σίγουρα ξεπεράστηκαν. Το δυσοίωνα κλίμα δεν έσπασε το πνεύμα μας, αντίθετα μας έκανε πιο δημιουργικούς και πιο δυνατούς. Η ΔΟΑ θα είναι εδώ τουλάχιστον για τα επόμενα 60 χρόνια, να ενώνει ανθρώπους από όλο τον κόσμο με τη δύναμη της εκπαίδευσης και του Ολυμπισμού. – ①

NOAs Defending Human Rights

Οι Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες υπερασπίζονται τα Ανθρώπινα Δικαιώματα

by
Alexandra Karaiskou

από την
Αλεξάνδρα Καραϊσκού

“If you can't fly then run, if you can't run then walk, if you can't walk then crawl, but whatever you do you have to keep moving forward”.

Dr Martin Luther King, Jr.

Olympism and its tremendous impact on societies has been widely demonstrated, since the ancient times, in periods of crisis, wars, political conflicts and instability. In these harsh moments our planet is experiencing, where people are being overwhelmed by discouraging emotions, in total contrast to their human nature, where reconnection seems a concept floating in the distance, Olympism's dynamic dimension is being reflected, once more.

The National Olympic Academies, with their active and high-spirited presence in the 16th IOA online Session for Directors of NOAs, which was held from 11 to 17 September 2020, proved vividly that the Olympic spirit, luminous and vibrant, can never fade away and that it is now the moment to go against the stream and excel ourselves.

After all, as the great spiritual and political leader, Mahatma Gandhi, once said, *“Adaptability is not imitation. It means power of resistance and assimilation”.*

The first ever online Session for NOAs, with the participation of 52 NOAs and 12 observers from the International Pierre De Coubertin Committee and schools, the IOA Development Working Group and the NOA of Colombia, was structured upon a well-designed platform, operating in two languages and

«Αν δεν μπορείς να πετάξεις, τρέξε, αν δεν μπορείς να τρέξεις, περπάτα, αν δεν μπορείς να περπατήσεις, σύρσου, αλλά ό,τι και να κάνεις πρέπει να συνεχίσεις να προχωράς».

Δρ Μάρτιν Λούθερ Κινγκ, Τζούνιορ

Ο τεράστιος αντίκτυπος του Ολυμπισμού στις κοινωνίες έχει αποδειχθεί περίτρανα, από την αρχαιότητα, σε περιόδους κρίσης, πολέμων, πολιτικών συγκρούσεων και αστάθειας. Σε αυτές τις δύσκολες στιγμές που βιώνει ο πλανήτης μας, όπου οι άνθρωποι κατακλύζονται από αποθαρρυντικά συναισθήματα, σε πλήρη αντίθεση με την ανθρώπινη φύση τους, όπου η επανασύνδεση φαντάζει έννοια τόσο μακρινή, η δυναμική διάσταση του Ολυμπισμού έρχεται στο προσκήνιο για ακόμα μια φορά.

Οι Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες, με την ενεργή και δυναμική παρουσία τους στη διαδικτυακή 16η Διεθνή Σύνοδο για Διευθυντές Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών, η οποία πραγματοποιήθηκε από τις 11 έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2020, απέδειξαν περίτρανα ότι το Ολυμπιακό πνεύμα, φωτεινό και ζωντανό, δεν μπορεί ποτέ να σβήσει και ότι ήρθε πλέον η στιγμή να πάμε ενάντια στο ρεύμα και να ξεπεράσουμε τους εαυτούς μας.

Εξάλλου, όπως είπε κάποτε ο μεγάλος πνευματικός και πολιτικός ηγέτης Μαχάτμα Γκάντι: *«Η προσαρμοστικότητα δεν είναι μίμηση. Σημαίνει δύναμη αντίστασης και αφομοίωσης».*



Η πρώτη διαδικτυακή Σύνοδος για Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες, με τη συμμετοχή 52 Ακαδημιών

INTERNATIONAL OLYMPIC ACADEMY
16th SESSION FOR NOA DIRECTORS

**THE ROLE OF OLYMPIC MOVEMENT IN THE
 PROMOTION OF HUMAN RIGHTS**

ALEXANDRE MIGUEL MESTRE

11.09.2020





I'm POSSIBLE International Olympic Academy
 16th International Session for Presidents or Directors of NOAs
 Sep 11-17, 2020

Human Rights in Olympic Education programmes

**The Paralympic Education Toolkit
 I'mPOSSIBLE**

AGITOS FOUNDATION




providing all the required material for the delegates. This virtual “meeting point” took life every day at the same time for a week, penetrated with a warm atmosphere, strong vibrations from the nostalgic days in Olympia and inspirational discussions among all the people involved in this digital journey.

The scientifically-based approaches of the 7 thought provoking lectures around the Session's special subject “Human Rights in Olympic Education Programmes” provided considerations from every conceivable angle on how Olympism and Sports foster humanism and defend human rights. In particular, in what way Olympic Education promotes human rights awareness. The topics explored covered issues such as the significance of interrelationship between the sport and human rights within the states and sports organizations by Dr Alexandre

και 12 παρατηρητών από τη Διεθνή Επιτροπή Pierre De Coubertin και τα σχολεία, την Ομάδα Εργασίας για την Ανάπτυξη της ΔΟΑ και της Ακαδημίας της Κολομβίας, πραγματοποιήθηκε σε μια καλά σχεδιασμένη πλατφόρμα που λειτουργεί σε δύο γλώσσες και παρέχει όλο το απαιτούμενο υλικό για τους μετέχοντες. Αυτό το εικονικό «σημείο συνάντησης» ζωντάνευε κάθε μέρα την ίδια ώρα για μια εβδομάδα, μέσα σε μια ζεστή ατμόσφαιρα, με έντονες δονήσεις που θύμιζαν με νοσταλγία τις μέρες της Ολυμπίας και εμπνευσμένες συζητήσεις μεταξύ όλων των ανθρώπων που συμμετείχαν σε αυτό το ψηφιακό ταξίδι.

Οι επιστημονικές προσεγγίσεις των 7 παραγωγικών και γόνιμων διαλέξεων, οι οποίες αφορούσαν στο ειδικό θέμα της Συνόδου «Ανθρώπινα Δικαιώματα στα Προγράμματα Ολυμπιακής Παιδείας» περιλάμβαναν προσεγγίσεις από κάθε πιθανή οπτική αναφορικά με το πώς ο Ολυμπισμός και ο Αθλητισμός προωθούν τον ανθρωπισμό και υπερασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα. Ειδικότερα, με ποιο τρόπο η Ολυμπιακή Παιδεία προωθεί την ευαισθητοποίηση για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Τα θέματα που διερευνήθηκαν κάλυψαν ζητήματα όπως η σημασία της σχέσης μεταξύ αθλητισμού και ανθρωπίνων δικαιωμάτων εντός των κρατών και των αθλητικών οργανισμών από τον Δρα Alexandre MESTRE (Πορτογαλία), Δικηγόρο Αθλητικού Δικαίου, στη διάλεξη «Ο Ρόλος του Ολυμπιακού Κινήματος στην Προώθηση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων», η κύρια ιδέα πίσω από την αναβίωση των Ολυμπιακών Αγώνων από τον Pierre De Coubertin που αφορούσε στην πραγματική προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από τη Δρα Δικαία XATZIEY-ΣΤΑΘΙΟΥ (Ελλάδα), Πανεπιστήμιο Canterbury Christ Church, με τη διάλεξη «Ο Pierre de Coubertin και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα: Ο αθλητισμός ως Ανθρώπινο Δικαίωμα», η προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών και των νέων που συμμετέχουν στον αθλητισμό και οι δύσκολες περιπτώσεις κακοποίησης νεαρών αθλητών από την Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Δρα Gabriella I. TYMOWSKY-GIONET (Καναδάς), Πανεπιστήμιο New Brunswick, υπό τον τίτλο, «Η προστασία των Παιδιών και των Νέων Αθλητών στον Αθλητισμό».

Επιπλέον, ο Δρ Alberto CARRIO SAMPEDRO (Ισπανία), Πανεπιστήμιο Pompeu Fabra, με τη διάλεξη του «Η Ηθική της Τεχνητής Νοημοσύνης και της Νευροσυσκευής στον Αθλητισμό», εξέτασε τόσο τις θετικές όσο και τις αρνητικές πτυχές της Τεχνητής Νοημοσύνης στον Αθλητισμό και η κα Miki MATHESON (Ιαπωνία), Μέλος της Επιτροπής Ολυμπιακής Παιδείας της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής και της Επιτροπής Εκπαίδευσης της Διεθνούς Παραολυμπιακής Επιτροπής, παρουσίασε το επίσημο πρόγραμμα Παραολυμπιακής Εκπαίδευσης I'mPOSSIBLE, στην παρουσίαση της «Το εγχειρίδιο Παραολυμπιακής Εκπαίδευσης “I'mPOSSIBLE”», που στοχεύει στη διάδοση των αξιών του Παραολυμπιακού Κινήματος στη νεολαία, με ή χωρίς αναπηρία, σε όλο τον κόσμο. Τέλος, οι συνέπειες των εμφύλιων πολέμων και των συγκρούσεων στους νέους με αναπηρία και τα οφέλη του αθλητισμού σε τέτοια περιβάλλοντα αναλύθηκαν από τον Επίκουρο Καθηγητή Δρα Ian BRITTAIN (Μεγάλη Βρετανία), Πανεπιστήμιο Coventry, στη διάλεξή του «Νέοι με αναπηρία και η χρησιμότητα του Αθλητισμού σε Μεταπολεμικές

“The well pointed comments and fruitful discussions followed by each lecture enriched a debate and provided a fertile context to share and think of different perspectives.”

MESTRE (POR), Sports Lawyer, in the lecture, “The Role of the Olympic Movement in the promotion of Human Rights”, the main idea behind the revival of the Olympic Games by Pierre De Coubertin which related to the actual safeguarding of human rights by Dr Dikaia CHATZIEFSTATHIOU (GRE), Canterbury Christ Church University, with the lecture, “Pierre de Coubertin and Human Rights: Sport as Human Right”, the protection of children and youth’s rights participating in sport and the hard cases of abuse of young athletes, by Associate Professor Dr Gabriella I. TYMOWSKY-GIONET (CAN), University of New Brunswick, under the title, “Protecting Children and Youth Athletes in Sport”.

Moreover, Dr Alberto CARRIO SAMPEDRO (ESP), University Pompeu Fabra, with his lecture, “The Ethics of Artificial Intelligence and Neuro Device in Sport”, explored the aspects, both positive and negative, of Artificial Intelligence in Sports and Ms Miki MATHE-SON (JPN), IOC Olympic Education Commission Member and IPC Education Committee Member, presented the official Paralympic Education programme I’mPOSSIBLE, in the presentation, “The Paralympic Educational Tool Kit ‘I’mPOSSIBLE’”, which aims towards the dissemination of the Paralympic Movement values to the youth, with or without disability, around the world. Finally, the consequences of civil wars and conflicts on disabled youth and the benefits of sports to such contexts was analyzed by Assistant Professor Dr Ian BRITAIN (GBR), Coventry University, in his lecture “Youth Disability and the potential use of Sport in Post-Conflict Zones” and the role of youth sports in contributing to the realization of human rights was explored by Dr Vitaly MELNIKOV (RUS), Vice-President, NOA of Russia, in his presentation “Human Rights and Youth Sports”.

The well pointed comments and fruitful discussions followed by each lecture enriched a debate and provided a fertile context to share and think of different perspectives. The excellent guidance of the coordinators has also contributed to such inspiration and further exploration of the topics that were developed through the amazing working groups, which presented their recommendations in two cycles. These highly important recommendations involved issues such as:

- The IOC’s role as the supreme leading authority in promoting and defending human rights.



01

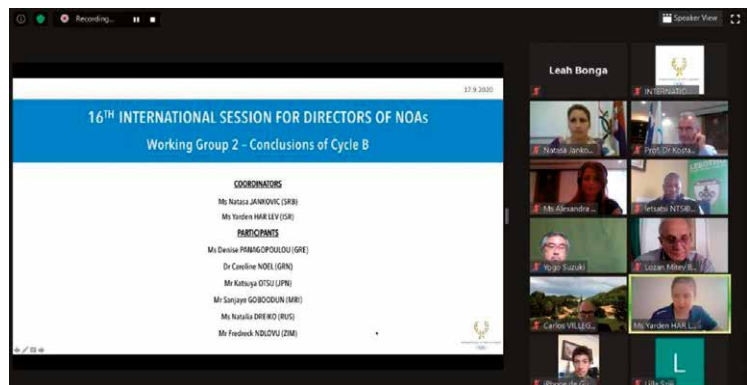
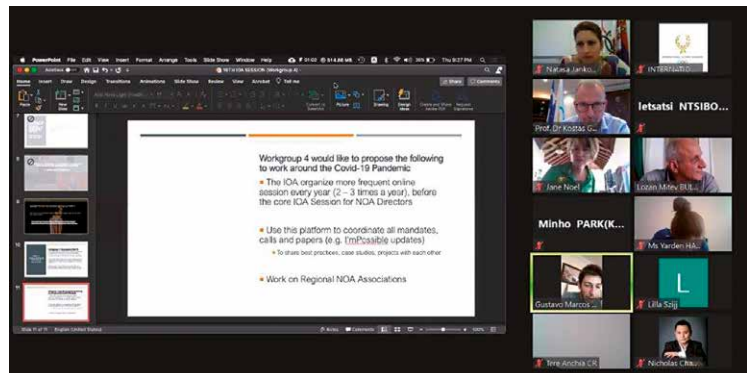
Ζώνες», ενώ ο ρόλος του νεανικού αθλητισμού στην υλοποίηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων διερευνήθηκε από τον Δρα Vitaly MELNIKOV (Ρωσία), Αντιπρόεδρος της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ρωσίας, στην ομιλία του με τίτλο «Ανθρώπινα Δικαιώματα και Νεανικός Αθλητισμός».

Τα καίρια σχόλια και ο παραγωγικός διάλογος που ακολούθησαν κάθε διάλεξη εμπλούτισαν τη συζήτηση και δημιούργησαν ένα γόνιμο πλαίσιο σκέψης και διαφορετικών οπτικών προσεγγίσεων. Η άριστη καθοδήγηση των συντονιστών συνέβαλε επίσης στην εμπνευσμένη προσέγγιση, ενώ η περαιτέρω διερεύνηση των θεμάτων πραγματοποιήθηκε μέσω των εξαιρετικών ομάδων εργασίας, οι οποίες παρουσίασαν τις συστάσεις τους σε δύο κύκλους. Αυτές οι εξαιρετικά σημαντικές συστάσεις περιελάμβαναν ζητήματα όπως:

01

The IOA Honorary Dean, Konstantinos Georgiadis, and the IOA team coordinate the online session.

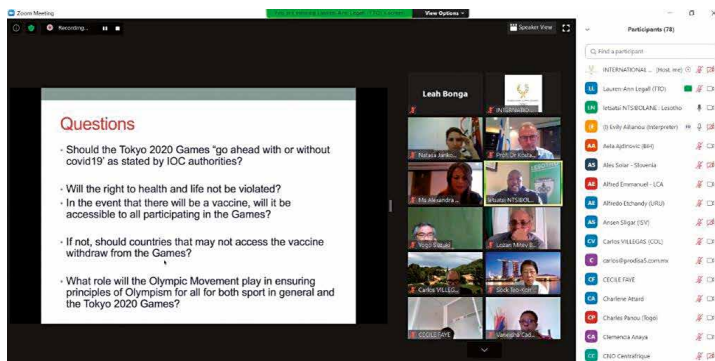
Ο επίτιμος Κοσμήτορας ΔΟΑ, Κωνσταντίνος Γεωργιάδης, και η ομάδα της ΔΟΑ συντονίζουν τη διαδικτυακή σύνοδο.



- The official recognition of the importance of Paris call document.
- The need and the way of developing Olympic Education programmes in order to promote the inclusion of human rights.
- The connection between the sports movement and the political institutions.
- The revision of Rule 50 of the Olympic Charter.
- The IOA's upgraded role within the Olympic Movement.
- The Olympic Games through Covid-19 period.
- The Olympic Education programmes as a means of preventing abuse among young athletes.
- The human rights being the Olympic Movement's top priority in the framework of Olympic Games.
- The empowerment of e-sports in covid-time.

Within this 'virtual' framework, the delegates had also the opportunity to attend a virtual tour of the Museum of the History of the Olympic Games of Antiquity in Ancient Olympia, by the archaeologist, Mr Konstantinos Antonopoulos and additionally, they participated in a social networking activity, discussing on ways to deal with the current situation our societies are facing, through Olympic education initiatives.

As the IOC President, Dr Thomas Bach, stressed in his message on Olympism at the outbreak of this unprecedented situation, "Let us take this opportunity in a way of unity and creativity, to emerge from this crisis even stronger than before". And this was, in essence, demonstrated in the NOAs' participation in this historical Session. They have put their own landmark in proving that challenges create opportunities to thrive oneself. – ①



«Τα καίρια σχόλια και ο παραγωγικός διάλογος που ακολούθησαν κάθε διάλεξη εμπλούτισαν τη συζήτηση και δημιούργησαν ένα γόνιμο πλαίσιο σκέψης και διαφορετικών οπτικών προσεγγίσεων.»

- Ο ρόλος της ΔΟΕ ως η ανώτατη ηγετική αρχή στην προώθηση και υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
- Η επίσημη αναγνώριση της σημασίας της Διακήρυξης του Παρισιού.
- Η ανάγκη και ο τρόπος ανάπτυξης προγραμμάτων Ολυμπιακής Παιδείας για την προώθηση της ένταξης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.
- Η σύνδεση μεταξύ του αθλητικού κινήματος και των πολιτικών θεσμών.
- Η αναθεώρηση του άρθρου 50 του Ολυμπιακού Χάρτη.
- Ο αναβαθμισμένος ρόλος της ΔΟΑ στο Ολυμπιακό Κίνημα.
- Οι Ολυμπιακοί Αγώνες κατά την περίοδο Covid-19.
- Τα προγράμματα Ολυμπιακής Παιδείας ως μέσο πρόληψης της κακοποίησης νέων αθλητών.
- Τα ανθρώπινα δικαιώματα ως η κορυφαία προτεραιότητα του Ολυμπιακού Κινήματος, στο πλαίσιο των Ολυμπιακών Αγώνων.
- Η ενδυνάμωση των ηλεκτρονικών αθλημάτων στην περίοδο του Covid.

Σε αυτό το «εικονικό» πλαίσιο, οι μετέχοντες είχαν επίσης την εμπειρία μιας εικονικής ξενάγησης στο Μουσείο Ιστορίας των Ολυμπιακών Αγώνων της Αρχαιότητας στην Αρχαία Ολυμπία, από τον αρχαιολόγο κο Κωνσταντίνο Αντωνόπουλο και επιπλέον, συμμετείχαν σε μια δραστηριότητα κοινωνικής δικτύωσης, συζητώντας για τους τρόπους αντιμετώπισης της τρέχουσας κατάστασης που βιώνουν οι κοινωνίες μας, μέσω πρωτοβουλιών Ολυμπιακής παιδείας.

Όπως τόνισε ο Πρόεδρος της ΔΟΕ, Δρ Thomas Bach, στο μήνυμά του για τον Ολυμπισμό στο ξέσπασμα αυτής της άνευ προηγουμένου κατάστασης, «*Ας εκμεταλλευτούμε αυτήν την ευκαιρία με ενότητα και δημιουργικότητα, για να βγούμε από αυτήν την κρίση ακόμα πιο δυνατοί από πριν*». Και αυτό, στην ουσία, αποδείχθηκε από τη συμμετοχή των Ολυμπιακών Ακαδημιών σε αυτή την ιστορική Σύνοδο. Έβαλαν τη δική τους σφραγίδα αποδεικνύοντας ότι οι προκλήσεις δημιουργούν ευκαιρίες για πρόοδο. – ①

Postgraduate Students experience Olympism online through the IOA platform

Μεταπτυχιακοί φοιτητές βιώνουν τον Ολυμπισμό διαδικτυακά μέσω της πλατφόρμας της ΔΟΑ

by
Gina Tsiotra

από την
Τζίνα Τσιότρα

Unlike its previous 26 versions, the 27th International Seminar on Olympic Studies for Post-graduate Students was not held this year in the IOA premises in ancient Olympia but was for the first time in the IOA's history conducted online, due to the COVID-19 pandemic. This time, the duration of the Seminar had to be significantly reduced, covering in just one week the four thematic cycles of the Seminar.

From September 21st to September 27th, 2020, 17 students from 16 different countries, nominated by their respective NOC or NOA attended lessons, presented their Seminar papers, actively participated in working group discussions and joined especially designed online extracurricular activities.

A special platform was created by the IOA in order to hold the live transmission of the lectures, students' presentations, group discussions and extracurricular activities. Through this platform, participants gained access to teaching material, suggested bibliography and all other necessary information and documents regarding the conduction of the Seminar.

Σε αντίθεση με τις προηγούμενες 26 εκδοχές του, το 27ο Διεθνές Σεμινάριο Ολυμπιακών Σπουδών για Μεταπτυχιακούς Φοιτητές δεν πραγματοποιήθηκε φέτος στις εγκαταστάσεις της ΔΟΑ στην αρχαία Ολυμπία, αλλά για πρώτη φορά στην ιστορία της ΔΟΑ, διεξήχθη διαδικτυακά, λόγω της πανδημίας COVID-19. Αυτή τη φορά, η διάρκεια του Σεμιναρίου χρειάστηκε να μειωθεί σημαντικά, καλύπτοντας τους τέσσερις θεματικούς κύκλους του Σεμιναρίου σε μία μόνο εβδομάδα.

Από τις 21 Σεπτεμβρίου έως τις 27 Σεπτεμβρίου 2020, 17 φοιτητές από 16 διαφορετικές χώρες, που επιλέχθηκαν από τις αντίστοιχες Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές ή Ακαδημίες, παρακολούθησαν μαθήματα, παρουσίασαν τις εργασίες τους στο πλαίσιο του σεμιναρίου, συμμετείχαν ενεργά σε συζητήσεις στο πλαίσιο ομάδων εργασίας και συμμετείχαν σε ειδικά σχεδιασμένες διαδικτυακές δραστηριότητες.

The IOA President, Mr Isidoros Kouvelos, welcomed the participants during the Opening Ceremony together with the IOA Honorary Dean, Prof. Dr Konstantinos Georgiadis, who supervised the works of the Seminar.

“The Olympic Games and the Olympic Movement: Past, Present and Future - An Analysis from the Historical, Philosophical and Social Perspectives” was the main topic of the Seminar while “Mega-Sport Events and Human Rights” was the special topic of this year’s Seminar whose works seven eminent Professors were invited to assist.

Prof. Dr Evangelos Albanidis (GRE) introduced the students to the Ancient Olympic Games and their Philosophy by talking on “The ancient Olympic Games” and “The Olympic Games in antiquity apart from those in Olympia: The cases of the Olympic Games in Macedonia and Antioch” while Prof. Dr Patrick Clastres (FRA) debated in his two lectures whether “Pierre de Coubertin (1863-1937) was a political thinker” and “The history of Olympism and Cold War”.

In his effort to make the students acquainted with the modern Olympic Movement and the socio-political aspects of the modern Olympic Games, Prof. Dr Konstantinos Georgiadis (GRE) explicitly presented “The Revival of the Olympic Games: The ‘Zappas Olympics’, the idea of reviving the Olympic Games in Great Britain” as well as “The Revival of the Olympic Games: Pierre de Coubertin, his ideas and the founding congress of the International Olympic Committee. The first International Olympic Games”.

Η ΔΟΑ δημιούργησε μια ειδική πλατφόρμα για τη ζωντανή μετάδοση των διαλέξεων, των παρουσιάσεων των φοιτητών, των ομαδικών συζητήσεων και των επιπλέον δραστηριοτήτων. Μέσω αυτής της πλατφόρμας, οι συμμετέχοντες απέκτησαν πρόσβαση σε διδακτικό υλικό, στην προτεινόμενη βιβλιογραφία και σε όλες τις άλλες απαραίτητες πληροφορίες και τα έγγραφα σχετικά με τη διεξαγωγή του Σεμιναρίου.

Ο Πρόεδρος της ΔΟΑ, κύριος Ισίδωρος Κούβελος, καλωσόρισε τους συμμετέχοντες κατά την τελετή έναρξης μαζί με τον Επίτιμο Κοσμήτορα της ΔΟΑ, καθηγητή Δρα Κωνσταντίνο Γεωργιάδη, ο οποίος επέβλεψε τις εργασίες του Σεμιναρίου.

Το κύριο θέμα του Σεμιναρίου ήταν «Οι Ολυμπιακοί Αγώνες και το Ολυμπιακό Κίνημα: Παρελθόν, Παρόν και Μέλλον – Μια Ανάλυση από Ιστορική, Φιλοσοφική και Κοινωνική Οπτική», ενώ το ειδικό θέμα του φετινού Σεμιναρίου, στο οποίο προσκλήθηκαν να συμμετάσχουν εννέα επιφανείς καθηγητές, ήταν «Μεγάλες Αθλητικές Εκδηλώσεις και Ανθρώπινα Δικαιώματα».

Ο Καθηγητής Δρ Ευάγγελος Αλμπανίδης (Ελλάδα) παρουσίασε στους φοιτητές τους Αρχαίους Ολυμπιακούς Αγώνες και τη Φιλοσοφία τους παρουσιάζοντας

01

The IOA Honorary Dean, Konstantinos Georgiadis, and the IOA team coordinate the online session.

Ο επίτιμος Κοσμήτορας ΔΟΑ, Κωνσταντίνος Γεωργιάδης, και η ομάδα της ΔΟΑ συντονίζουν τη διαδικτυακή σύνοδο.



“A special platform was created by the IOA in order to hold the live transmission of the lectures, students’ presentations, group discussions and extracurricular activities.”

Prof. Dr Yannis Theodorakis (GRE) explained thoroughly “The role of the Olympic Movement in social inclusion” and discussed on “Teaching awareness of ethical governance in Sports” while Prof. Dr Bianca Gama Pena (BRA) presented “New Technological approaches to Olympic Studies”.

The ethical and philosophical issues of Olympism as well as the athletes’ rights in the modern Olympic Movement were covered by Prof. Dr Jim Parry (GBR) who presented, “The Concept of Sport in Olympism” as well as “Doping and the Values of Sport” and Prof. Dr Irena Martinkova (CZE) who lectured on “Inclusion and equal rights - unisex sports” and “Instrumentality and Sport Values”.

In the framework of our effort to make students get an idea of how the programme of the Seminar develops while being in Olympia, certain extracurricular activities were organized. With the helpful guidance and support of the extracurricular activities’ coordinator, Ms Yarden Har Lev, and the co-coordinator, Mr Dimitris Regalos, students participated in a social meeting aiming at networking and creating interaction through social games and discussion on Olympic topics. Moreover, during the cultural meeting they shared aspects of their countries’ culture and traditions. An Interactive Olympic Quiz, organized by the coordinator, helped them gain further knowledge on the Olympic Movement and its values in a very enjoyable way. Finally, the students actively participated and created the “Olympism and Human Rights Video” focusing on this year’s special topic.

Last but not least, we all had the opportunity to have a virtual tour of the Museum of the History of the Olympic Games of Antiquity offered by Mr Konstantinos V. Antonopoulos, archaeologist and curator at the Ephorate of Antiquities of Iliia in Ancient Olympia.

During the Closing Ceremony, the students presented the conclusions they drew after discussing daily during the working groups on issues arising from the lessons.

Visiting Olympia and its archaeological site, living and studying in the IOA premises, meeting in person eminent professors and making true lifelong friendships with students from various nationalities cannot

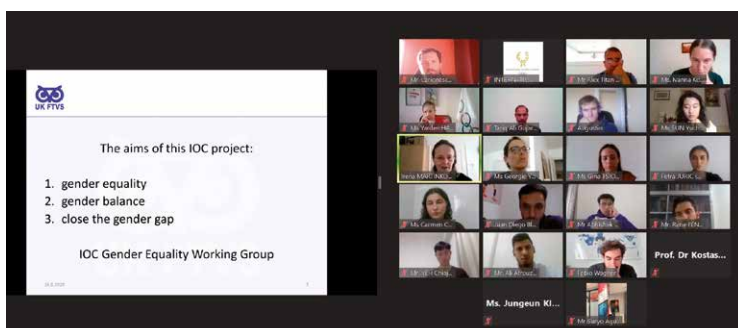
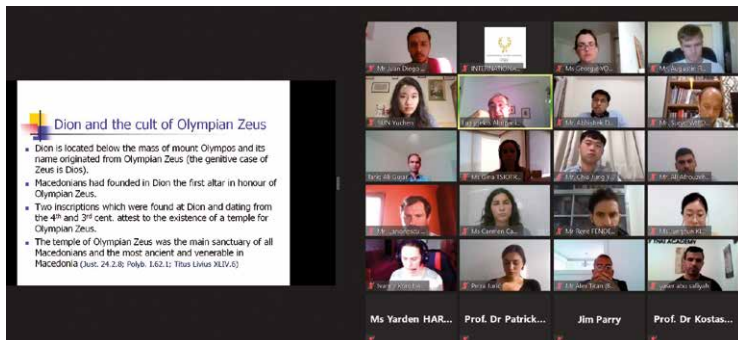
«Η ΔΟΑ δημιούργησε μια ειδική πλατφόρμα για τη ζωντανή μετάδοση των διαλέξεων, των παρουσιάσεων των φοιτητών, των ομαδικών συζητήσεων και των επιπλέον δραστηριοτήτων.»

τα θέματα «Αρχαίοι Ολυμπιακοί Αγώνες» και «Οι Ολυμπιακοί Αγώνες στην αρχαιότητα εκτός από εκείνους της Ολυμπίας: Οι περιπτώσεις των Ολυμπιακών Αγώνων στη Μακεδονία και την Αντιόχεια», ενώ ο καθηγητής Δρ Patrick Clastres (Γαλλία) στις δύο διαλέξεις του παρουσίασε τα θέματα «Ο Pierre de Coubertin (1863-1937) ως πολιτικός στοχαστής» και «Η ιστορία του Ολυμπισμού και του Ψυχρού Πολέμου».

Στην προσπάθειά του να εξοικειώσει τους φοιτητές με το σύγχρονο Ολυμπιακό Κίνημα και τις κοινωνικοπολιτικές πτυχές των σύγχρονων Ολυμπιακών Αγώνων, ο Καθηγητής Δρ Κωνσταντίνος Γεωργιάδης (Ελλάδα) παρουσίασε το θέμα «Η Αναβίωση των Ολυμπιακών Αγώνων: η Ζάππεια Ολυμπιάδα, η ιδέα της αναβίωσης των Ολυμπιακών Αγώνων στη Μεγάλη Βρετανία», καθώς και «Η Αναβίωση των Ολυμπιακών Αγώνων: ο Pierre de Coubertin, οι ιδέες του και το ιδρυτικό συνέδριο της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής. Οι πρώτοι Διεθνείς Ολυμπιακοί Αγώνες».

Ο Καθηγητής Δρ Γιάννης Θεοδωράκης (Ελλάδα) εξήγησε διεξοδικά το θέμα «Ο ρόλος του Ολυμπιακού Κινήματος στην κοινωνική ένταξη» και ανέλυσε το θέμα «Διδασκαλία της συνειδητοποίησης της ηθικής διακυβέρνησης στον Αθλητισμό», ενώ η Καθηγήτρια Δρ Bianca Gama Pena (Βραζιλία) παρουσίασε το θέμα «Νέες τεχνολογικές προσεγγίσεις στις Ολυμπιακές Σπουδές».

Τα ηθικά και φιλοσοφικά ζητήματα του Ολυμπισμού, καθώς και τα δικαιώματα των αθλητών στο σύγχρονο Ολυμπιακό Κίνημα καλύφθηκαν από τον καθηγητή Δρα Jim Parry (Μ. Βρετανία) που παρουσίασε



be experienced through an online version of the Seminar. Nonetheless, the spirit of Olympism which was prevalent throughout the programme together with our love for sports and education brought students, coordinators, professors and staff closer and therefore looking forward to meeting each other in person next year in the birthplace of Olympism. – ①

το θέμα «Η έννοια του αθλητισμού στον Ολυμπισμό», καθώς και το θέμα «Ντόπινγκ και οι αξίες του αθλητισμού» και την καθηγήτρια Δρα Irena Martinkova (Τσεχία) που έδωσε διαλέξεις με θέμα «Ένταξη και ίσα δικαιώματα – αθλήματα κοινά για άντρες και γυναίκες» και «Μέσα και αθλητικές αξίες».

Στο πλαίσιο της προσπάθειάς μας να πάρουν οι φοιτητές μια ιδέα για το πώς διαμορφώνεται το πρόγραμμα του Σεμιναρίου όταν λαμβάνει χώρα στην Ολυμπία, διοργανώθηκαν ορισμένες επιπλέον δραστηριότητες εκτός των διαλέξεων. Με την πολύτιμη καθοδήγηση και υποστήριξη της συντονίστριας των επιπλέον δραστηριοτήτων, κας Yarden Har Lev και τη βοήθεια του κυρίου Δημήτρη Ρεγάλου, οι φοιτητές συμμετείχαν σε μια κοινωνική συνάντηση με στόχο τη δικτύωση και την αλληλεπίδραση μέσω κοινωνικών παιχνιδιών και συζητήσεων για ολυμπιακά θέματα. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια της πολιτιστικής συνάντησης, μοιράστηκαν πτυχές του πολιτισμού και των παραδόσεων των χωρών τους. Ένα Διαδραστικό Ολυμπιακό Κουίζ που διοργάνωσε η συντονίστρια, τους βοήθησε να αποκτήσουν περαιτέρω γνώσεις σχετικά με το Ολυμπιακό Κίνημα και τις αξίες του με πολύ ευχάριστο τρόπο. Τέλος, οι φοιτητές συμμετείχαν ενεργά και δημιούργησαν το βίντεο «Ολυμπισμός και ανθρώπινα δικαιώματα» με έμφαση στο φετινό ειδικό θέμα.

Τέλος, είχαμε όλοι την ευκαιρία να περιηγηθούμε εικονικά στο Μουσείο της Ιστορίας των Ολυμπιακών Αγώνων της Αρχαιότητας με τη βοήθεια του κυρίου Κωνσταντίνου Β. Αντωνόπουλου, αρχαιολόγου στην Εφορεία Αρχαιοτήτων Ηλείας στην Αρχαία Ολυμπία.

Κατά τη διάρκεια της Τελετής λήξης, οι φοιτητές παρουσίασαν τα συμπεράσματα που συνήγαγαν από τις καθημερινές συζητήσεις τους κατά τη διάρκεια των ομάδων εργασίας για τα θέματα που προέκυπταν από τα μαθήματα.

Η επίσκεψη στην Ολυμπία και τον αρχαιολογικό της χώρο, η διαμονή και η μελέτη στις εγκαταστάσεις της ΔΟΑ, οι εκ του σύνεγγυς συναντήσεις με διακεκριμένους καθηγητές και η δημιουργία φίλων ζωής με φοιτητές διαφόρων εθνικοτήτων είναι εμπειρίες που δεν μπορεί να βιώσει κανείς μέσω μιας διαδικτυακής έκδοσης του Σεμιναρίου. Παρ' όλα αυτά, το πνεύμα του Ολυμπισμού που κυριαρχούσε σε όλο το πρόγραμμα μαζί με την αγάπη μας για τον αθλητισμό και την εκπαίδευση έφερε τους φοιτητές, τους συντονιστές, τους καθηγητές και το προσωπικό πιο κοντά και ανυπομονούμε να συναντηθούμε του χρόνου στη γενέτειρα του Ολυμπισμού. – ①

The Master's Degree Programme “Olympic Studies, Olympic Education, Organisation and Management of Olympic Events” in 2020

Το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Ολυμπιακές Σπουδές, Ολυμπιακή Παιδεία, Οργάνωση και Διαχείριση Ολυμπιακών Εκδηλώσεων» στο έτος 2020

by

Vanda Voudouri

από τη

Βάντα Βουδούρη

The courses of the second semester of the academic year 2019-20 were scheduled to start on 10 March 2020, with the students arriving in Sparta for this purpose. By decision of the Minister of Education, however, the courses were postponed for precautionary reasons due to the coronavirus pandemic and the students returned to their countries.

Some of them were especially lucky and attended the torch relay for the 2020 Olympic Games, while the student Christine Dankwa from Canada was a torchbearer.

At that time, as most students stressed the irreplaceable nature of the courses at Ancient Olympia, they expressed a desire to return there. The unique experience they had during the first semester in

Στις 10 Μαρτίου 2020 ήταν προγραμματισμένο να ξεκινήσουν τα μαθήματα του δευτέρου εξαμήνου του ακαδημαϊκού έτους 2019-20 με τους φοιτητές να φτάνουν στη Σπάρτη για τον σκοπό αυτό. Με απόφαση του Υπουργείου Παιδείας ωστόσο τα μαθήματα αναβλήθηκαν για προληπτικούς λόγους εξαιτίας της πανδημίας του κορωνοϊού και οι φοιτητές επέστρεψαν στις χώρες τους.

Κάποιοι από αυτούς ήταν ιδιαίτερα τυχεροί και παρακολούθησαν τη λαμπαδηδρομία για τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2020, ενώ η φοιτήτρια Christine Dankwa από τον Καναδά υπήρξε λαμπαδηδοδρόμος.

Στη συνέχεια, καθώς οι περισσότεροι φοιτητές τόνισαν τον αναντικατάστατο χαρακτήρα των μαθημάτων στην Αρχαία Ολυμπία, εκδήλωσαν την επιθυμία



01

01

Master's Degree Students in front of the statue of Leonidas in Sparta.

Οι φοιτητές του Μάστερ μπροστά στο άγαλμα του Λεωνίδα στη Σπάρτη.

Ancient Olympia was catalytic and etched deep in their memory. It was thus decided to complete their dissertation by the winter of 2020 and to return for the courses of the second semester at the IOA facilities in Ancient Olympia, in the spring of 2021.

Certainly, this desire of the students is in line with the philosophy and vision of the programme, which is based on the experiential learning process in the environment of the International Olympic Academy. One of the main goals of the Master's Degree Programme is to support the values of the Olympic Movement, offering a holistic and interdisciplinary approach to the fields related to Olympic Studies.

On September 21, the nineteen students of the academic year 2020-21 started their courses, adding Dubai and Tunisia to the long list of countries of origin of the postgraduate students, which now amount to 294 students from 98 different countries.

να επιστρέψουν εκεί. Η μοναδική εμπειρία που έζησαν κατά το πρώτο εξάμηνο στην Αρχαία Ολυμπία ήταν καταλυτική και χαρακτήκε βαθιά στη μνήμη τους. Αποφασίστηκε έτσι να ολοκληρώσουν τη διπλωματική τους εργασία έως το χειμώνα του 2020 και να επιστρέψουν για τα μαθήματα του δεύτερου εξαμήνου στις εγκαταστάσεις της ΔΟΑ στην Αρχαία Ολυμπία, την άνοιξη του 2021.

Φυσικά η επιθυμία αυτή των φοιτητών συνάδει με τη φιλοσοφία και το όραμα του προγράμματος, που βασίζεται στη βιωματική διαδικασία μάθησης στο περιβάλλον της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας. Βασικό στόχο του ΠΜΣ αποτελεί η υποστήριξη των αξιών του Ολυμπιακού Κινήματος, προσφέροντας ολιστική και διαεπιστημονική προσέγγιση στα πεδία που σχετίζονται με τις Ολυμπιακές Σπουδές.

Στις 21 Σεπτεμβρίου ξεκίνησαν τα μαθήματα και οι 19 φοιτητές του ακαδημαϊκού έτους 2020-21,

“Some of them were especially lucky and attended the torch relay for the 2020 Olympic Games, while the student Christine Dankwa from Canada was a torchbearer.”

The courses were held for the first time online, adapting the programme to the requirements of the times and putting the health of students and professors as the first priority.

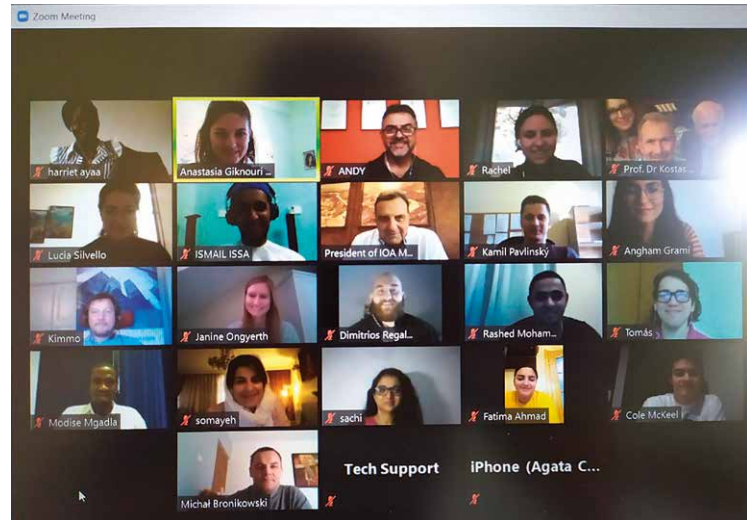
Also, for the first time, IOC Olympic Solidarity, which has been a staunch supporter of the programme since 2013, communicated to the National Olympic Committees its desire to support all of the student applications for scholarships to cover tuition fees.

The courses of the winter semester are:

1. The history and philosophy of sport in Antiquity, with Professors Dr Paul Christesen and Dr Evangelos Albanidis
2. The modern Olympic Games, with Professor Dr Konstantinos Georgiadis, Director of the Programme, and Dr Ian Brittain
3. Olympic Pedagogy I, with Emeritus Professor Dr Konstantinos Mountakis, Associate Professor Dr Michal Bronikowski, Associate Professor Dr Katerina Mouratidou and Assistant Professor Dr Maria Chasandra



02



προσθέτοντας το Ντουμπάϊ και την Τυνησία στη μακρά λίστα των χωρών προέλευσης φοιτητών του ΠΜΣ, το σύνολο των οποίων ανέρχεται πλέον σε 294 από 98 διαφορετικές χώρες.

Τα μαθήματα πραγματοποιήθηκαν για πρώτη φορά διαδικτυακά, προσαρμόζοντας το πρόγραμμα στις απαιτήσεις των καιρών και βάζοντας ως πρώτη προτεραιότητα την υγεία φοιτητών και καθηγητών.

Επίσης, για πρώτη φορά η Ολυμπιακή Αλληλεγγύη της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής, που στηρίζει σταθερά το πρόγραμμα από το 2013, προώθησε στις Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές τη βούλησή της για τη στήριξη όλων των υποψηφιοτήτων των φοιτητών για χορήγηση υποτροφίας για την κάλυψη των δίδακτρων.

Τα μαθήματα που διδάσκονται στο χειμερινό εξάμηνο είναι:

1. Ιστορία και φιλοσοφία του αθλητισμού στην αρχαιότητα, με διδάσκοντες τους Καθηγητές Δρα Paul Christesen και Δρα Ευάγγελο Αλμπανίδη
2. Σύγχρονοι Ολυμπιακοί Αγώνες, με διδάσκοντες τον Καθηγητή Δρα Κωνσταντίνο Γεωργιάδη, Διευθυντή του ΠΜΣ και τον Δρα Ian Brittain
3. Ολυμπιακή Παιδαγωγική Ι, με διδάσκοντες τον Ομότιμο Καθηγητή Δρα Κωνσταντίνο Μουντάκι, τον Αναπληρωτή Καθηγητή Δρα Michal Bronikowski, την Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Δρα Κατερίνα Μουρατίδου και την Επίκουρη Καθηγήτρια Δρα Μαρία Χασάνδρα
4. Αθλητισμός και Ηθική - Ολυμπιακή Φιλοσοφία, με διδάσκοντες τους Καθηγητές Δρα Jim Parry και Δρα Cesar Torres, και την Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Δρα Irena Martinkova και τέλος
5. Μέθοδοι έρευνας στις Κοινωνικές και Ολυμπιακές Σπουδές, με διδάσκοντες τους Καθηγητές Δρα Αντώνιο Τραυλό και Δρα Κωνσταντίνο Δημόπουλο, τον Αναπληρωτή Καθηγητή Δρα Αθανάσιο Στρίγκα και τη Δρα Αγγελική Μπισταράκη.

Μέσα από τα μαθήματα αυτά, με την πολύτιμη συμβολή των διδασκόντων που διαθέτουν πολύχρονη εμπειρία και επιλέγοντας κατάλληλες διδακτικές μεθόδους, καταβάλλεται η μέγιστη δυνατή προσπάθεια να διατηρηθεί η αμεσότητα και η αλληλεπίδραση του

02

IOA Honorary Dean Konstantinos Georgiadis torch bearer.

Ο επίτιμος Κοσμήτορας ΔΟΑ Κωνσταντίνος Γεωργιάδης λαμπαδηδρόμος.



03

«Κάποιοι από αυτούς ήταν ιδιαίτερα τυχεροί και παρακολούθησαν τη λαμπαδηδρομία για τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2020, ενώ η φοιτήτρια **Christine Dankwa** από τον Καναδά υπήρξε λαμπαδηδοδρόμος.»

4. Sport and Ethics-Olympic Philosophy, with Professors Dr Jim Parry and Dr Cesar Torres, and Associate Professor Dr Irena Martinkova and finally

5. Research methods in Social Sciences and Olympic Studies, with Professors Dr Antonios Travlos and Dr Konstantinos Dimopoulos, Associate Professor Dr Athanasios Strigas and Dr Angeliki Bistarakı.

Through these courses, with the valuable contribution of the lecturers who have many years of experience and by selecting appropriate teaching methods, the greatest possible effort is made to maintain the immediacy and interaction of the traditional course. This reproduces, as much as possible, the multicultural climate of the classroom through the exchange of ideas and attitudes and emphasises the fundamental values of Olympism, such as socialisation in a globalised environment, direct and seamless communication, mutual respect and solidarity.

We would like to close with the wish that the Master's Degree Programme, when the pandemic is over, will soon be able to find itself back in its natural space, Ancient Olympia, hosting the students of both academic years together. – ❶

03

The student Christine Dankwa from Canada torch bearer.

Η φοιτήτρια Christine Dankwa από τον Καναδά λαμπαδηδρόμος.

παραδοσιακού μαθήματος. Αναπαράγεται έτσι, όσο είναι δυνατό, το πολυπολιτισμικό κλίμα της τάξης με την ανταλλαγή ιδεών και νοοτροπιών και δίνεται σημασία σε βασικές αξίες του Ολυμπισμού, όπως είναι η κοινωνικοποίηση σε ένα παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον, η άμεση και απρόσκοπτη επικοινωνία, ο αλληλοσεβασμός και η αλληλεγγύη.

Κλείνουμε το κείμενο αυτό με την ευχή το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών, όταν τελειώσει η περιπέτεια της πανδημίας, να μπορέσει βρεθεί σύντομα στο φυσικό του χώρο, την Αρχαία Ολυμπία, φιλοξενώντας τους φοιτητές και των δύο ακαδημαϊκών ετών μαζί. – ❶

MAiSI Summer 2020: the online version

MAiSI Καλοκαίρι 2020: η διαδικτυακή εκδοχή

by
Vanda Voudouri

από τη
Βάντα Βουδούρη




The Erasmus Mundus Joint Master Degree (EMJMD) in "Sports Ethics and Integrity" is completing its third year of operation and in July 2020 the courses as well as support for postgraduate dissertations were held online due to the extraordinary circumstances that prevailed because of the coronavirus. Under normal circumstances this educational programme would have been held at the IOA facilities in Ancient Olympia under the relevant memorandum of cooperation. The IOA's contribution gives a unique character to the Programme's implementation.

The twenty-two students admitted in 2019 attended from 22 June 2020 to 3 July 2020 the course SRE 705: Olympism and the Olympic Movement, with professors Dr Konstantinos Georgiadis (Programme Director for Greek participation and Member of the Board of Directors), Dr Alberto Reinaldo Reppold Filho Reppold, Dr Mike McNamee and Assoc. Prof. Dr Ourania Vrontou. The new entrants, twenty-six students from seventeen different countries, attended from 7 July 2020 to 22 July 2020 the course SRE 704: Research Methods and Skills. The teaching professors of the course were Prof. Dr Antonios Travlos,

Το Κοινό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus Mundus (EMJMD) «Ηθική και Ακεραιότητα στον Αθλητισμό» συμπληρώνει την τρίτη χρονιά λειτουργίας του και τον Ιούλιο του 2020 η διδασκαλία των μαθημάτων καθώς επίσης και η υποστήριξη των μεταπτυχιακών διπλωματικών εργασιών έγιναν διαδικτυακά λόγω των έκτακτων συνθηκών που ίσχυσαν εξαιτίας του κορωνοϊού. Σε κανονικές συνθήκες η παραπάνω εκπαιδευτική δραστηριότητα θα πραγματοποιούνταν στις εγκαταστάσεις της ΔΟΑ στην Αρχαία Ολυμπία βάσει του σχετικού μνημονίου συνεργασίας. Η συμβολή της ΔΟΑ δίνει μοναδικό χαρακτήρα στην υλοποίηση του Προγράμματος.

Οι είκοσι δύο φοιτητές που εισάχθηκαν το 2019 παρακολούθησαν από τις 22 Ιουνίου 2020 έως τις 3 Ιουλίου 2020 το μάθημα SRE 705: Olympism and the Olympic Movement, με διδάσκοντες τους Καθηγητές Δρα Κωνσταντίνο Γεωργιάδη (Διευθυντή του Προγράμματος για την ελληνική συμμετοχή και Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου), Δρα Alberto Reinaldo Reppold Filho, Δρα Mike McNamee και την Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Δρα Ουρανία Βρόντου. Και οι νεοεισερχόμενοι είκοσι έξι φοιτητές από δεκαεπτά διαφορετικές χώρες παρακολούθησαν από τις 7 έως τις 22 Ιουλίου 2020 το μάθημα SRE 704: Research Methods and Skills. Διδάσκοντες του μαθήματος ήταν ο Καθηγητής Δρ Αντώνιος Τραυλός, η Αναπληρώτρια



MAiSI
Funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

Home The Master's Degree Universities Our People Corporate Sponsors Contact

**MASTER OF ARTS
IN SPORTS ETHICS
AND INTEGRITY (MAISI)
ERASMUS + JOINT MASTER DEGREE**

Erasmus+ EMJMD Erasmus Mundus
MA Sports Ethics and Integrity

www.maisi-project.eu

“The MAiSI is an innovative interdisciplinary programme organised by six European Universities.”

Assoc. Prof. Dr Joanne Hudson, Assoc. Prof. Dr Athanasios Strigas and Dr Angeliki Bistaraki.

The MAiSI is an innovative interdisciplinary programme organised by six European Universities: Katholieke Universiteit Leuven in Belgium, Swansea University in the United Kingdom, Charles University in Prague, Czech Republic, Johannes Gutenberg University of Mainz, Germany and the Universitat Pompeu Fabra in Barcelona, Spain and a catalyst for professional sports administration. MAiSi aims to equip students for high-level careers in sports administration and governance, concentrating on the development of stronger ethical sports cultures, and developing tools for sports integrity.

The students are scholarship holders of the European Commission and the IOC Olympic Solidarity and have the opportunity through the cooperation of six Universities to receive education that enables them to identify ethical issues and engage in ethical thinking in order to serve sports integrity on a professional level. – ❶

«Το MAiSI είναι ένα καινοτόμο διεπιστημονικό πρόγραμμα που διοργανώνεται από έξι ευρωπαϊκά πανεπιστήμια.»

Καθηγήτρια Δρ Joanne Hudson, ο Αναπληρωτής Καθηγητής Δρ Αθανάσιος Στρίγκας και η Δρ Αγγελική Μπισταράκη.

Το MAiSI είναι ένα καινοτόμο διεπιστημονικό πρόγραμμα που διοργανώνεται από έξι ευρωπαϊκά πανεπιστήμια, το Katholieke Universiteit Leuven στο Βέλγιο, το Πανεπιστήμιο του Swansea στο Ηνωμένο Βασίλειο, το Πανεπιστήμιο Charles στην Πράγα, Τσεχία, το Πανεπιστήμιο Johannes Gutenberg στο Μάιντς, Γερμανία και το Universitat Pompeu Fabra στη Βαρκελώνη, Ισπανία, και αποτελεί τομή για το επάγγελμα της διοίκησης του αθλητισμού. Καλείται να δώσει στους φοιτητές κατάλληλα εφόδια ώστε να ανταποκριθούν σε μια καριέρα υψηλού επιπέδου στη διοίκηση και τη διακυβέρνηση του αθλητισμού, δίνοντας έμφαση στην ανάπτυξη ισχυρής αθλητικής κουλτούρας και αναπτύσσοντας εργαλεία για την ακεραιότητα του αθλητισμού.

Οι φοιτητές είναι υπότροφοι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής κι έχουν την ευκαιρία μέσα από τη συνεργασία έξι πανεπιστημίων να λαμβάνουν εκπαίδευση που τους επιτρέπει να εντοπίζουν ζητήματα ηθικού περιεχομένου και να εξασκούνται στην ηθική σκέψη ώστε να υπηρετούν την αθλητική ακεραιότητα σε επαγγελματικό επίπεδο. – ❶

From Lausanne to Tokyo: IOAPA's report for Olympic year 2020

Από τη Λωζάνη στο Τόκιο: Η αναφορά της IOAPA για το Ολυμπιακό έτος 2020

by the
IOAPA Executive Committee

από την
Εκτελεστική Επιτροπή της IOAPA

IOAPA wishes to express its ongoing support to all our members as well as the broader Olympic Family during the global health crisis that has emerged as a result of the COVID-19 virus. At this time of uncertainty, it is more important than ever that we stand together as a community to confront the challenges we face. The world will emerge from this crisis stronger than ever, celebrating once again all that sport and Olympism has to offer.

Below please find a summary of events that IOAPA members participated in both prior to the onset of the COVID crisis and into Fall 2020.

IOAPA Reunion in Lausanne 2020

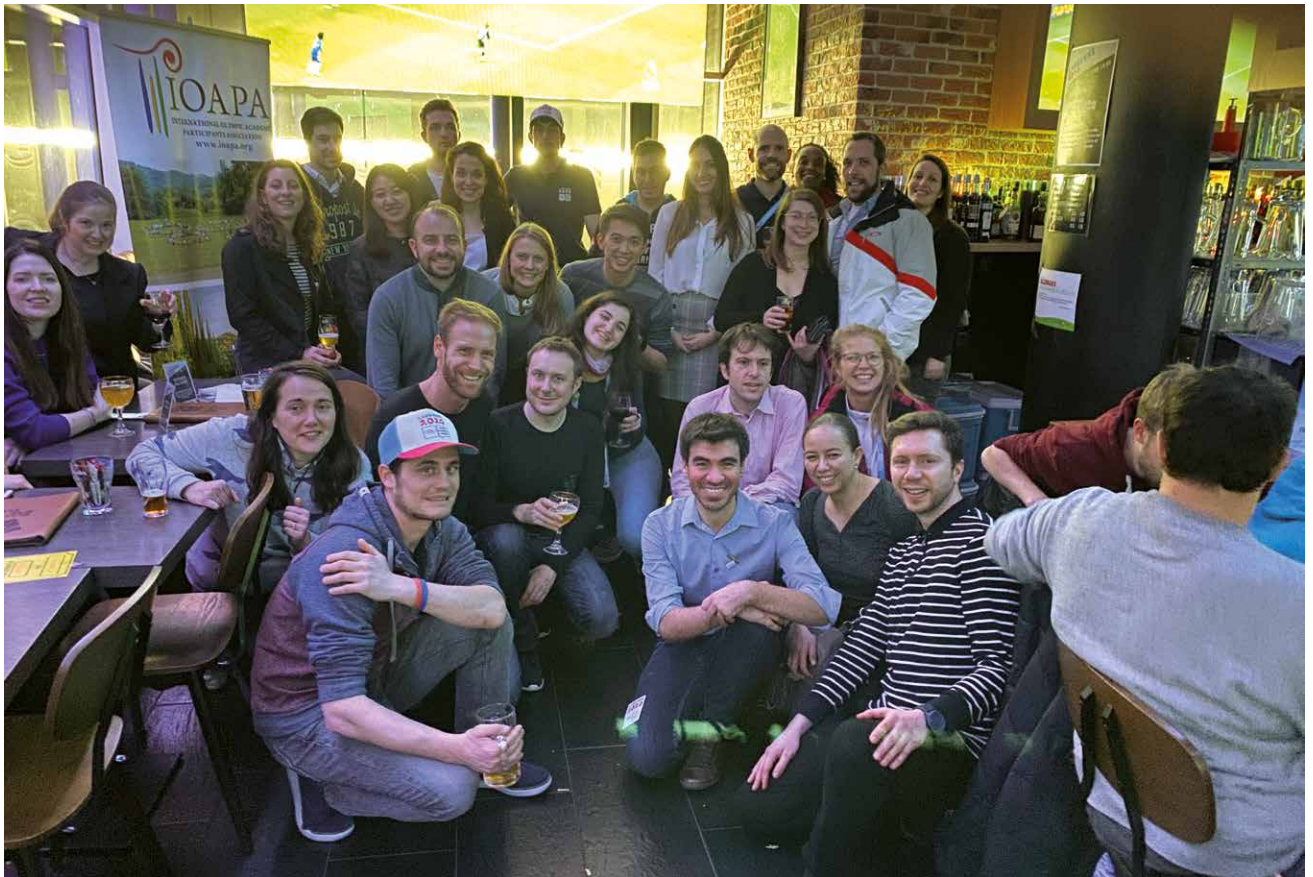
The Olympic capital that became the real heart of Olympism this year hosted the 3rd edition of the Winter Youth Olympic Games (YOG). As in every edition of the Olympic Games, IOAPA members flock to the city. In different functions and capacities, they get the chance to meet again on many and different occasions, catch up and rekindle the Spirit which was shared in Olympia. This time, the structure of the meeting was quite original, as the participants had the chance to attend a short conference-type event,

Η IOAPA επιθυμεί να εκφράσει τη συνεχή υποστήριξή της σε όλα τα μέλη μας καθώς και στην ευρύτερη Ολυμπιακή Οικογένεια κατά τη διάρκεια της παγκόσμιας υγειονομικής κρίσης που προέκυψε από τον ιό COVID-19. Σ' αυτήν την περίοδο αβεβαιότητας, είναι πιο σημαντικό από ποτέ να μείνουμε ενωμένοι ως κοινότητα για να αντιμετωπίσουμε τις υφιστάμενες προκλήσεις. Ο κόσμος θα ανακάμψει από αυτή την κρίση πιο δυνατός από ποτέ, γιορτάζοντας και πάλι ό,τι έχουν να προσφέρουν ο αθλητισμός και ο Ολυμπισμός.

Παρακάτω μπορείτε να δείτε μια περίληψη των εκδηλώσεων στις οποίες συμμετείχαν τα μέλη της IOAPA τόσο πριν από την έναρξη της κρίσης του COVID και μέχρι το φθινόπωρο του 2020.

Επανάωση της IOAPA στη Λωζάνη 2020

Η Ολυμπιακή πρωτεύουσα έγινε η πραγματική καρδιά του Ολυμπισμού φιλοξενώντας φέτος τους Τρίτους Χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες Νέων. Όπως κάνουν πάντα στους Ολυμπιακούς Αγώνες, τα μέλη της IOAPA συνέρρευσαν στην πόλη. Από διάφορες θέσεις και ρόλους, έχουν την ευκαιρία να συναντιούνται ξανά σε πολλές και διαφορετικές περιστάσεις,



01

with Neil Beecroft of Lausanne 2020 delivering a talk on the sustainability strategy of this YOG edition, and Amy Dahmen who discussed of the significant work of Yunus Sports Hub, introducing the concept of social entrepreneurship in sport. Afterwards, around 40 participants moved to a nice sports-bar in one of the most famous areas of Lausanne: Flon. Once again during the reunion we had the chance to interact with participants from the most recent years at the IOA as well as catch-up with our long-standing friends. Although the YOG are now over, such reunions give us a sense of belonging, reminding us that we all belong to the same group of people that have experienced something really special and unique: a life-changing experience in Olympia. IOAPA wishes to thank Mr Thomas Junod, our local organizer, and Mr Nicolas Imhof and Ms Cosima Deleurmoz of the Canton de Vaud for their sponsorship of this reunion.

Meeting with Olympic Studies Centre

While in Lausanne 2020 IOAPA President Richard Koo and past President Hector Arguelles met with Maria Bogner and Nuria Puig of the Olympic Studies Centre (OSC). The discussion centred around ways IOAPA and our highly engaged membership can assist with the initiatives that the OSC is currently undertaking, as well as strategies to promote the OSC's extensive digitised "Olympic World Library" holdings to IOAPA members and academic scholars alike.

ανταλλάσσοντας απόψεις και αναζωπυρώνοντας το πνεύμα που μοιράστηκαν στην Ολυμπία. Αυτή τη φορά, η δομή της συνάντησης ήταν αρκετά πρωτότυπη, καθώς οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν μια σύντομη τηλεδιάσκεψη, με τον Neil Beecroft της επιτροπής «Λωζάνη 2020» να μιλάει για τη στρατηγική βιωσιμότητας που ακολούθησαν αυτοί οι Αγώνες και την Amy Dahmen να αναλύει το σημαντικό έργο του Yunus Sports Hub, παρουσιάζοντας την έννοια της κοινωνικής επιχειρηματικότητας στον αθλητισμό. Στη συνέχεια, περίπου 40 συμμετέχοντες συγκεντρώθηκαν σ' ένα ωραίο αθλητικό μπαρ σε μια από τις πιο διάσημες περιοχές της Λωζάνης: στο Φλον. Για ακόμα μια φορά στη συνάντηση είχαμε την ευκαιρία να γνωριστούμε με τους μετέχοντες των τελευταίων ετών της ΔΟΑ, και να ξαναβρεθούμε με φίλους μας από τα παλιά. Αν και οι Αγώνες Νέων έχουν πια τελειώσει, αυτές οι συναντήσεις μας δίνουν την αίσθηση ομαδικότητας, θυμίζοντάς μας ότι όλοι ανήκουμε σε μια ομάδα ανθρώπων που έχουν βιώσει κάτι πραγματικά ιδιαίτερο και μοναδικό: την εμπειρία της Ολυμπίας που μεταμορφώνει τη ζωή. Η IOAPA θα ήθελε να ευχαριστήσει τον κο Thomas

01

IOAPA members at the Reunion in Lausanne 2020.

Μέλη της IOAPA στη επανένωση στη Λωζάνη 2020.



02

“The world will emerge from this crisis stronger than ever, celebrating once again all that sport and Olympism has to offer.”

Tokyo 2020 Olympic Torch Relay

IOAPA members Jim Carrabre (CAN), Lucia Giamberardino (ARG) and Natalia Ramirez Irizarry (PUR) were torchbearers during the opening day of the Tokyo Olympic Torch Relay on March 12, marking the first time IOAPA has participated in this event in nearly 24 years. They were selected from amongst those who attended the 2019 IOAPA Session in Olympia and have extensive backgrounds as athletes, administrators with International Federations, and in Olympic education. IOAPA wishes to thank Hellenic Olympic Committee's President Mr Spyros Capralos and Torch Relay Commission Chair Mr Athanasios Vasileiadis for granting this opportunity

Junod, που διοργάνωσε την εκδήλωση, καθώς και τον κο Nicolas Imhof και την κα Cosima Deleurmoz του Καντονίου του Βω, για τη χρηματοδότηση αυτής της συνάντησης.

Συνάντηση με το Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών

Κατά τη διάρκεια των αγώνων Λωζάνη 2020, ο Πρόεδρος της IOAPA Richard Koo και ο πρώην πρόεδρος Hector Arguelles, συναντήθηκαν με τη Maria Bogner και τη Nuria Puig του Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών (OSC). Η συζήτηση επικεντρώθηκε στους τρόπους με τους οποίους η IOAPA και τα εξαιρετικά ενεργά μέλη μας μπορούν να βοηθήσουν όσον αφορά τις τελευταίες πρωτοβουλίες του Κέντρου, καθώς και τις στρατηγικές για την προώθηση του εκτεταμένου ψηφιακού υλικού της «Παγκόσμιας Ολυμπιακής Βιβλιοθήκης» στα μέλη της IOAPA και στον ακαδημαϊκό κόσμο.

Ολυμπιακή Λαμπαδηδρομία Τόκιο 2020

Τα μέλη της IOAPA, Jim Carrabre (Καναδάς), Lucia Giamberardino (Αργεντινή) και Natalia Ramirez Irizarry (Πουέρτο Ρίκο) ήταν λαμπαδηδρόμοι την πρώτη μέρα της Ολυμπιακής Λαμπαδηδρομίας του Τόκιο στις 12 Μαρτίου, σηματοδοτώντας την πρώτη φορά που η IOAPA συμμετείχε σε αυτή την εκδήλωση μετά από σχεδόν 24 χρόνια. Επιλέχθηκαν μεταξύ εκείνων που συμμετείχαν στη Σύνοδο της IOAPA του 2019 στην Ολυμπία κι έχουν πλούσιο βιογραφικό ως αθλητές, διοικητικοί υπάλληλοι σε Διεθνείς Ομοσπονδίες κι έχουν εμπειρία Ολυμπιακής εκπαίδευσης.

02

Nuria Puig, Maria Bogner, Richard Koo and Hector Arguelles at the Olympic Studies Centre in Lausanne.

Nuria Puig,
Maria Bogner,
Richard Koo και
Hector Arguelles
στο Κέντρο
Ολυμπιακών
Σπουδών στη
Λωζάνη.



03

«Ο κόσμος θα ανακάμψει από αυτή την κρίση πιο δυνατός από ποτέ, γιορτάζοντας και πάλι ό,τι έχουν να προσφέρουν ο αθλητισμός και ο Ολυμπισμός.»



04

03

**Neil Beecroft,
Head of
Sustainability
Lausanne 2020.**

Neil Beecroft,
Επικεφαλής
του τμήματος
Βιωσιμότητας
Λοζάνη 2020.

04

**Amy Dahmen,
Program
Manager of
Yunus Sports
Hub.**

Amy Dahmen,
Διευθύντρια
του Yunus
Sports Hub.

to our members, as well as Logistics responsible Christos Skaliarakis for his invaluable assistance during this event.

IOA online 60th Session for Young Participants

IOAPA worked with the IOA to help host this year's Young Participants Session entirely online for the first time in history. IOAPA and its members helped design the portions of the Session outside of the formal lectures including the working groups, arts programmes, social evenings and other excursions that were streamed to participants from all around the world. A number of IOAPA members also worked as coordinators for this Session, guiding participants through all the experiences that the IOA has to offer. While we were not able to physically be in Olympia this year, its spirit and enthusiasm lives on thanks to the technology afforded to us in this era. We thank IOA President Isidoros Kouvelos, Honorary Dean Konstantinos Georgiadis and Session Coordinator Stella Tachtara for the opportunity to contribute to this landmark Session. – ①

Η IOAPA θέλει να ευχαριστήσει τον Πρόεδρο της Ελληνικής Ολυμπιακής Επιτροπής κύριο Σπύρο Καπράλο και τον πρόεδρο της Επιτροπής Λαμπαδηδρομίας κο Αθανάσιο Βασιλειάδη, που έδωσαν αυτή την ευκαιρία στα μέλη μας, καθώς και τον υπεύθυνο διοικητικής υποστήριξης Χρήστο Σκαλιάρη για την ανεκτίμητη συνδρομή του κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης.

60ή online Σύνοδος ΔΟΑ για Νέους Μετέχοντες

Η IOAPA συνεργάστηκε με τη ΔΟΑ για να βοηθήσει στη διοργάνωση της φετινής Συνόδου Νέων Μετεχόντων που πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά εξ ολοκλήρου διαδικτυακά. Η IOAPA και τα μέλη της συνέβαλαν στον σχεδιασμό των τμημάτων της Συνόδου εκτός των επίσημων διαλέξεων, συμπεριλαμβανομένων των ομάδων εργασίας, των καλλιτεχνικών προγραμμάτων, των κοινωνικών εκδηλώσεων και άλλων εκδηλώσεων που μεταδόθηκαν ζωντανά στους μετέχοντες σε όλο τον κόσμο. Ορισμένα μέλη της IOAPA εργάστηκαν επίσης ως συντονιστές της Συνόδου, καθοδηγώντας τους μετέχοντες στις εμπειρίες που προσφέρει η ΔΟΑ. Αν και δεν ήταν δυνατόν να είμαστε στην Ολυμπία φέτος, το πνεύμα και ο ενθουσιασμός της Συνόδου ζουν χάρη στην τεχνολογία που μας προσφέρει πλέον η εποχή μας. Ευχαριστούμε τον Πρόεδρο της ΔΟΑ, Ισίδωρο Κούβελο, τον Επίτιμο Κοσμήτορα Κωνσταντίνο Γεωργιάδη και τη Συντονίστρια της Συνόδου Στέλλα Ταχταρά για τη δυνατότητα συμμετοχής σε αυτή τη Σύνοδο-Ορόσημο. – ①

International applause for Kaizen Gaming's #MiaOmada campaign

*"Marketing Campaign of the Year"
award at the SBC Awards 2020*

Διεθνές χειροκρότημα για την καμπάνια #MiaOmada της Kaizen Gaming

*Βραβείο "Marketing Campaign of the Year"
στα SBC Awards 2020*

Lefteris Petrounias, Katerina Stefanidi, Anna Korakaki, Vasiliki Millousi, Dimitris Diamantidis, Spyros Gianniotis, Giorgos Samaras, Mathieu Valbuena and Adelino Vieira had to quarantine like everyone else, during the greatest game in which we all share the same fate: we have to be vigilant for the sake of our health and the health of everyone surrounding us. This time, these great athletes who are used to being on the receiving end of applause had to go out on their balconies and clap for an entire nation that demonstrated heroic discipline during the first phase of the pandemic, in order to beat the invisible enemy.

This round of applause, filled with pride, was the main theme of Stoiximan's TV campaign a few months ago, in a short video that overwhelmed the audience with its high quality and simplicity. Another moment of pride came on December 9th, when this TV spot was awarded at the international SBC Awards as "The Campaign of the Year". This is not just another international award to be added to the series of successive distinctions received by Kaizen Gaming, the biggest GameTech company in Greece. It is proof that when us Greeks stick together as "One Team", we can



Ο Λευτέρης Πετρούνιας, η Κατερίνα Στεφανίδη, η Άννα Κορακάκη, η Βασιλική Μιλλούση, ο Δημήτρης Διαμαντίδης, ο Σπύρος Γιαννιώτης, ο Γιώργος Σαμαράς, ο Ματιέ Βαλμπουενά και ο Αντελίνο Βιεϊρίνια βρίσκονται σε αναγκαστική καραντίνα όπως όλοι, στον μεγαλύτερο αγώνα που τοποθετεί όλους μας στην ίδια μοίρα: να προφυλασσομάστε για την υγεία μας και την υγεία των ανθρώπων γύρω μας. Οι μεγάλοι αυτοί αθλητές, συνηθισμένοι να λαμβάνουν το χειροκρότημα, αυτή τη φορά βγαίνουν στα μπαλκόνια τους και χειροκροτούν έναν ολόκληρο λαό που κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της πανδημίας επέδειξε ηρωική πειθαρχία για να νικήσει τον αόρατο εχθρό.



01



02

be victorious even in the most difficult game, sending a message that is now more relevant than ever.

In the field of online betting, the SBC Awards is the top awards and distinctions institution in the world. Even though this year's event was held online, it hosted more than 800 guests from around the world and the biggest companies in the field participated in the competition.

Mr Panos Konstantopoulos, the CMO of Kaizen Gaming, commented on this great distinction: "Being awarded for the second year in a row at the SBC Awards, even more so this particular year, which was so different, makes us proud and is a recognition of our daily efforts to make a difference in terms of how we communicate, by consistently investing in high quality and accountability. We are all equal against this invisible enemy and the pandemic. We all share the same starting point. The simple things we do by respecting our fellow human beings are the most heroic acts. A hero is not someone famous or strong. Everyone is a hero. This is the exact message we wanted to convey, always guided by empathy and our high quality work through the #MiaOmada campaign. The international distinction at the SBC Awards, in the "Marketing Campaign of the Year" category, is all the more meaningful because it puts the contemporary champions and fighters in the spotlight, who are passionately applauded by the "golden children" of Greece's sports scene, Stoiximan's athletic family. In Kaizen Gaming, we believe in a brighter tomorrow, one in which we shall all be winners. On our part, we will keep on trying and working incessantly to bring tomorrow closer to today". - ❶

Αυτό το χειροκρότημα γεμάτο περηφάνια ήταν το κεντρικό θέμα της τηλεοπτικής καμπάνιας της Stoiximan πριν από μερικούς μήνες, σε ένα σύντομο βιντεάκι που συγκλόνισε με την ποιότητα και την απλότητά του. Μία ακόμη στιγμή υπερηφάνειας ήρθε στις 9 Δεκεμβρίου, όταν το τηλεοπτικό αυτό βραβεύθηκε στα διεθνή βραβεία SBC Awards ως «Η Καμπάνια της Χρονιάς». Δεν πρόκειται απλά για ένα ακόμη διεθνές βραβείο που ήρθε να προστεθεί στις διαδοχικές διακρίσεις που λαμβάνει η Kaizen Gaming, η μεγαλύτερη GameTech εταιρεία στην Ελλάδα. Είναι η απόδειξη ότι όταν οι Έλληνες μένουμε ενωμένοι σαν «Μία Ομάδα», μπορούμε να νικήσουμε και στον πιο δύσκολο αγώνα, σε ένα μήνυμα που παραμένει πιο επίκαιρο από ποτέ.

Τα SBC Awards αποτελούν διεθνώς τον κορυφαίο θεσμό βραβείων και διακρίσεων στον κλάδο των τυχερών παιχνιδιών. Η φετινή διοργάνωση, αν και πραγματοποιήθηκε διαδικτυακά, φιλοξένησε περισσότερους από 800 καλεσμένους από όλο τον κόσμο, ενώ στον διαγωνισμό συμμετείχαν οι μεγαλύτερες εταιρείες του κλάδου.

Ο **κ. Πάνος Κωνσταντόπουλος, CMO της Kaizen Gaming**, δήλωσε σχετικά με τη σπουδαία αυτή διάκριση: «Η βράβευση μας για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά και πόσο μάλλον μία τόσο διαφορετική χρονιά στα SBC Awards μας κάνει περήφανους, καθώς αναγνωρίζει την καθημερινή μας προσπάθεια να κάνουμε τη διαφορά στην επικοινωνία επενδύοντας σταθερά στην ποιότητα και την υπευθυνότητα. Απέναντι στον αόρατο εχθρό και την πανδημία είμαστε όλοι ίσοι. Ξεκινάμε όλοι από την ίδια αφετηρία. Τα απλά πράγματα που κάνουμε σεβόμενοι τους συνανθρώπους μας είναι πια ηρωικά. Ήρωες δεν είναι κάποιος επώνυμος ή δυνατός. Ήρωες είναι όλοι οι άνθρωποι. Αυτό ακριβώς είναι και το μήνυμα που θελήσαμε να επικοινωνήσουμε με γνώμονα πάντα την ενσυναίσθηση και οδηγό την ποιοτική δουλειά μέσα από την καμπάνια #MiaOmada. Η διεθνής διάκριση στα SBC Awards, στην κατηγορία "Marketing Campaign of the Year", αποκτά επιπλέον νόημα, καθώς στο κέντρο τοποθετεί τους πρωταθλητές και αγωνιστές του σήμερα, τους οποίους χειροκροτούν με πάθος τα "χρυσά παιδιά" του ελληνικού αθλητισμού, η αθλητική οικογένεια της Stoiximan. Στην Kaizen Gaming πιστεύουμε σε ένα αύριο πιο φωτεινό, σε μια επόμενη μέρα που θα μας βρει όλους νικητές. Από τη δική μας πλευρά, θα συνεχίσουμε να προσπαθούμε και να εργαζόμαστε διαρκώς, ώστε αυτό το αύριο να έρθει πιο κοντά στο σήμερα». - ❶

The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



Canada

With the vision of inspiring the next generation of Canadians through the legacy of Team Canada and the Olympic Games, the Canadian Olympic School Program...

→ page 67

Καναδάς

Με το όραμα να εμπνεύσει την επόμενη γενιά Καναδών μέσω της κληρονομιάς της Team Canada και των Ολυμπιακών Αγώνων, το Καναδικό Πρόγραμμα Ολυμπιακών Σχολείων...

→ σελ. 68

Norway

The Norwegian Olympic and Paralympic Committee and Confederation of Sports hosted the Norwegian National Olympic Academy in Lillehammer...

→ page 82

Νορβηγία

Η Νορβηγική Ολυμπιακή και Παραολυμπιακή Επιτροπή και Συνομοσπονδία Αθλητισμού διοργάνωσαν τη Νορβηγική Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία στο Lillehammer...

→ σελ. 82

Togo

The National Olympic Academy of Togo organized the annual Session, which included speeches, discussions and workshops...

→ page 90

Τόγκο

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Τόγκο διοργάνωσε την ετήσια Σύνοδο που περιλάμβανε ομιλίες, συζητήσεις και εργαστήρια...

→ σελ. 90

Sri Lanka

The National Olympic Committee of Sri Lanka has acknowledged the harmful effects of environmental pollution and climate change...

→ page 89

Σρι Λάνκα

Η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή της Σρι Λάνκα έχει αναγνωρίσει τις επιζήμιες επιπτώσεις της ρύπανσης του περιβάλλοντος και των κλιματικών αλλαγών...

→ σελ. 89



Albania

Every year in April and May, schools celebrate Olympism by holding the Olympic Week, inviting people to participate and show the Olympic Values of Friendship, Respect and Excellence, as part of the "Olympic Education in School" project.

This year, in the midst of quarantine, the Olympic Academy adjusted the calendar of its activities for 2020 due to the postponement of the Olympic Games and the COVID-19 pandemic. So, the Albanian Olympic Academy organized its educational sessions online for the first time, with the participation of Olympic Education experts and physical education teachers from all over Albania, launching the project "Olympic education at home - in terms of Covid-19", and an awareness message by the AOA President Prof. Agron Cuka, who addressed all teachers and students, on the importance of living with positivity and the Olympic Values at home during quarantine.

For the implementation of this project, the following actions were taken:

Each school prepared videos of previous years' activities for the Olympic Week, and students shot videos of exercises and workout at home during quarantine.

The Academy organized an Olympic Competition through the website and social media of the Albanian Olympic Committee. Students worked from home about the "Symbols and Olympic Values" thematic.

The Olympic Quiz was presented online, offering students the opportunity to test their knowledge on the Olympic Movement and Olympic Education. 40 schools were registered with two students, 1 girl and 1 boy each.

Αλβανία

Κάθε χρόνο τον Απρίλιο και τον Μάιο, τα σχολεία γιορτάζουν τον Ολυμπισμό μέσω της διεξαγωγής της Ολυμπιακής Εβδομάδας, καλώντας τον κόσμο σε συμμετοχή για να αναδείξουν τις Ολυμπιακές Αξίες της Φιλίας, του Σεβασμού και της Αριστείας, ως μέρος του προγράμματος της «Ολυμπιακής Εκπαίδευσης στο Σχολείο».

Τη φετινή χρονιά, εν μέσω της καραντίνας η Ολυμπιακή Ακαδημία αναπροσάρμοσε το ημερολόγιο των δράσεων της για το 2020 λόγω της αναβολής των Ολυμπιακών Αγώνων και της πανδημίας COVID-19. Έτσι, η Αλβανική Ολυμπιακή Ακαδημία έκανε για πρώτη φορά τις εκπαιδευτικές Συνόδους της διαδικτυακά, με τη συμμετοχή ειδικών της Ολυμπιακής Εκπαίδευσης και καθηγητών φυσικής αγωγής από όλη την Αλβανία, με το πρόγραμμα «Ολυμπιακή εκπαίδευση στο σπίτι την εποχή του Covid-19» και με μήνυμα ευαισθητοποίησης από τον Πρόεδρο της Ακαδημίας Καθηγητή Agron Cuka ο οποίος απευθύνθηκε σε όλους τους δασκάλους και τους μαθητές, για τη σημασία να ζεις με αισιοδοξία και με τις Ολυμπιακές Αξίες στο σπίτι, κατά τη διάρκεια της καραντίνας.

Για την πραγματοποίηση του συγκεκριμένου

προγράμματος έγιναν οι εξής δράσεις:

Κάθε σχολείο ετοίμασε βίντεο με δράσεις προηγούμενων ετών για την Ολυμπιακή εβδομάδα ενώ οι μαθητές γύρισαν βίντεο με ασκήσεις και γυμναστική στο σπίτι κατά τη διάρκεια της καραντίνας.

Η Ακαδημία διοργάνωσε Ολυμπιακό διαγωνισμό μέσω της ιστοσελίδας και των μέσων κοινωνικής δικτύωσης της Αλβανικής Ολυμπιακής Επιτροπής με τους μαθητές να συμμετέχουν από το σπίτι τους πάνω στη θεματική των «Ολυμπιακών συμβόλων και αξιών».

Παρουσιάστηκε online το Ολυμπιακό κουίζ με το οποίο οι μαθητές είχαν τη δυνατότητα να ελέγξουν τις γνώσεις τους στο Ολυμπιακό κίνημα και την Ολυμπιακή παιδεία. Συμμετείχαν 40 σχολεία με ένα αγόρι κι ένα κορίτσι το καθένα.



Argentina

The XXXVII Session of the Argentine Olympic Academy was held between the 16th and 20th September 2019 and was attended by 50 youngsters representing the different provinces of the country.

They shared lectures, debates, sport activities very much like the sessions of the

International Olympic Academy in Ancient Olympia.

Both the Education Commission and the AOA worked over 2019 on an Olympic Education programme which was implemented with the help of an educational platform. The subjects addressed included the Lima 2019 Pan-American Games. All 2,300 participants were able to access the programme from a mobile telephone APP.

Olympic Solidarity has been instrumental in the implementation of this programme, and has been supported by the National Sport Agency, the National Sport Federations, provincial governments, the Anti-Doping National Commission, the Drug Addiction Prevention Secretariat and the Argentine Olympic Committee.

This programme was taken as a model by the International Olympic Committee and was presented at Ancient Olympia in May 2019. The high impact and low cost union of sport + art + culture + technology + education was distinguished as an "innovative" project.

Due to the impact of this programme, Olympic Solidarity supported an Olympism Seminar which was called "Managing the legacy of BA2018", because those over two thousand professors that started working in 2017 with education in values through sport, feature an intangible legacy of the 2018 Youth Olympic Games.





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

Over 20 speakers of renowned national and international prestige presented at the Seminar, discussing subjects such as the values in sport, in different environments like schools, high performance, recreation, sport psychology, management and good governance.

Αργεντινή

Η 37η Σύνοδος της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Αργεντινής έγινε από τις 16 έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2019 και την παρακολούθησαν 50 νέοι, εκπροσωπώντας διαφορετικές επαρχίες της χώρας.

Έγιναν ομιλίες, συζητήσεις και αθλητικές δραστηριότητες που έμοιαζαν με αυτές που γίνονται στις Συνόδους της ΔΟΑ στην Αρχαία Ολυμπία.

Η Επιτροπή Εκπαίδευσης και η Ακαδημία εργάστηκαν το 2019 πάνω στο πρόγραμμα Ολυμπιακής Εκπαίδευσης το οποίο υποστηρίχθηκε και από μια εκπαιδευτική πλατφόρμα. Οι Παναμερικανικοί Αγώνες στη Λίμα το 2019 ήταν μεταξύ των θεμάτων της συζήτησης. Και οι 2.300 μετέχοντες είχαν επαφή με το πρόγραμμα, μέσω μιας εφαρμογής στο τηλέφωνο.

Η Ολυμπιακή Αλληλεγγύη είχε μεγάλη συμμετοχή στην εφαρμογή του συγκεκριμένου προγράμματος, ενώ το υποστήριξαν το Εθνικό Αθλητικό Πρακτορείο, οι Εθνικές Αθλητικές Ομοσπονδίες, οι τοπικές Κυβερνήσεις, ο Εθνικός Οργανισμός Αντιντόπινγκ, η Γραμματεία Προστασίας από τον Εθισμό στα Ναρκωτικά και η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή.

Αυτό το πρόγραμμα επελέγη ως πρότυπο από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή και παρουσιάστηκε στην Αρχαία Ολυμπία τον Μάιο του 2019. Η μεγάλη επίδραση και το χαμηλό κόστος αυτής της συνένωσης αθλητισμού – τέχνης – πολιτισμού – τεχνολογίας – εκπαίδευσης, αναφέρθηκε ως καινοτόμο σχέδιο.

Χάρη στην επίδραση του

προγράμματος, η Ολυμπιακή Αλληλεγγύη υποστήριξε ένα Σεμινάριο Ολυμπισμού που ονομάστηκε «Διαχείριση της Κληρονομιάς του Μπουένος Άιρες 2018», επειδή οι περισσότεροι από 2000 καθηγητές που ξεκίνησαν να εργάζονται το 2017 για την εκπαίδευση των αξιών μέσω του αθλητισμού, αποτελούν μια ανεκτίμητη κληρονομιά των Ολυμπιακών Αγώνων Νέων του 2018.

Περισσότεροι από 20 ομιλητές διεθνούς κύρους παρουσιάστηκαν στο Σεμινάριο και συζητήσαν θέματα όπως οι αξίες του αθλητισμού σε διαφορετικά περιβάλλοντα, όπως είναι τα σχολεία, η υψηλή απόδοση, η ανασυχή, η αθλητική ψυχολογία, η διοίκηση και η σωστή διακυβέρνηση.



Azerbaijan

Azerbaijan was the first country to organise the Olympic Culture and Education Programme (OCEP) as a legacy of the European Olympic Youth Festival (EYOF) held in 2019 in Baku.

The OCEP was a joint project by the National Olympic Committee of Azerbaijan in close cooperation with the National Olympic Academy of Azerbaijan and other partners and was fully supported and funded by the International Olympic Committee and the European Olympic Committees through Olympic Solidarity. The overall objective of the two-year programme was to promote Olympic values to young people across Europe.

One of the objectives was the selection, mobilisation and twinning of about 80 schools in different countries, in close cooperation with the respective National Olympic Committees. A total of 49 schools were selected from Azerbaijan to represent the culture, sport and history of each participating country in the EYOF. A specially

developed communication and training platform by the Olympic Committee of Azerbaijan has allowed OCEP to reach and inspire thousands of young people across Europe, especially from Azerbaijan, to become true champions, to adopt and live with the Olympic values of Friendship, Excellence and Respect and have active roles in their communities.

It is worth noting that the schools number 23, 20, 193 representing Ukraine, Spain and Azerbaijan were the winners of the "Most Active Schools" category and won a special trip to Olympia, the home of the ancient Olympic Games. This historic trip to Greece was organised with the full assistance of the IOA.

Although the OCEP was officially closed in November 2019, the programme is operational and continues to serve the schools to this day, as the Azerbaijan Olympic Committee decided to reactivate it in early 2020 in the context of the battle with COVID-19.

Through the #stayathome #stayactive #stayfit #staycreative campaigns launched through OCEP, hundreds of students are encouraged to share sports, artistic and educational activities that take place at home during quarantine. It is worth noting that the number of schools enrolled in the first competition increased by 70%, which is almost double since the time of OCEP.

Αζερμπαϊτζάν

Το Αζερμπαϊτζάν ήταν η πρώτη χώρα που διοργάνωσε το Ολυμπιακό Πολιτιστικό και Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα (OCEP) ως κληρονομιά του Ευρωπαϊκού Ολυμπιακού Φεστιβάλ Νεότητας (EYOF) που πραγματοποιήθηκε το 2019 στο Μπακού.

Το OCEP ήταν ένα κοινό έργο από την Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή του Αζερμπαϊτζάν, σε στενή συνεργασία με την Εθνική

Ολυμπιακή Ακαδημία του Αζερμπαϊτζάν και άλλους εταίρους και υποστηρίχθηκε και χρηματοδοτήθηκε πλήρως από τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή και τις Ευρωπαϊκές Ολυμπιακές Επιτροπές μέσω της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης. Ο γενικός στόχος του διετούς προγράμματος ήταν η προώθηση των Ολυμπιακών Αξιών στους νέους σε όλη την Ευρώπη.

Ένας από τους στόχους ήταν η επιλογή, η κινητοποίηση και η αδελφοποίηση περίπου 80 σχολείων σε διαφορετικές χώρες, σε στενή συνεργασία με τις αντίστοιχες Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές. Από το Αζερμπαϊτζάν επελέγησαν 49 σχολεία για να εκπροσωπήσουν τον πολιτισμό, τον αθλητισμό και την ιστορία της κάθε συμμετέχουσας χώρας στο EYOF. Μια ειδικά αναπτυγμένη πλατφόρμα επικοινωνίας και εκπαίδευσης από την Ολυμπιακή Επιτροπή του Αζερμπαϊτζάν επέτρεψε στο OCEP να φτάσει και να εμπνεύσει χιλιάδες νέους σε ολόκληρη την Ευρώπη, ειδικά από το Αζερμπαϊτζάν, ώστε να γίνουν αληθινοί πρωταθλητές, να υιοθετήσουν και να ζήσουν με τις Ολυμπιακές αξίες της Φιλίας, της Αριστείας και του Σεβασμού και να έχουν ενεργό ρόλο στις κοινότητές τους.

Αξίζει να επισημανθεί ότι τα σχολεία με αριθμό 23, 20, 193 που εκπροσώπησαν την Ουκρανία, την Ισπανία και το Αζερμπαϊτζάν ήταν οι νικητές της κατηγορίας «Τα πιο ενεργά σχολεία» και κέρδισαν ένα ειδικό ταξίδι στην Ολυμπία, την πατρίδα των αρχαίων Ολυμπιακών Αγώνων. Αυτό το ιστορικό ταξίδι στην Ελλάδα οργανώθηκε με την πλήρη βοήθεια της ΔΟΑ.

Αν και το OCEP έκλεισε επίσημα τον Νοέμβριο του 2019, το πρόγραμμα παρέμεινε λειτουργικό και εξυπηρετεί τα σχολεία μέχρι και τις ημέρες μας, καθώς η Ολυμπιακή Επιτροπή του Αζερμπαϊτζάν αποφάσισε να το ενεργοποιήσει ξανά στις αρχές του 2020 στο πλαίσιο της μάχης με την COVID-19.

Μέσα στις εκστρατείες #stayathome #stayactive

#stayfit #staycreative που ξεκίνησε μέσω του OCEP, ενθαρρύνονται εκατοντάδες μαθητές να μοιραστούν αθλητικές, καλλιτεχνικές και εκπαιδευτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται στο σπίτι κατά τη διάρκεια της καραντίνας. Είναι αξιοσημείωτο ότι ο αριθμός των σχολείων που εντάχθηκαν στον πρώτο διαγωνισμό αυξήθηκε κατά 70%, αριθμός σχεδόν διπλάσιος από την εποχή του OCEP.



Bangladesh

The National Olympic Academy of Bangladesh has organized a seminar on "National Federation Administration Development" organized by the Bangladesh Olympic Association from 26th to 30th September 2019. It was also entrusted with the implementation of the Olympic Solidarity Sports Administration course organized by the National Olympic Committee in Bhola from 24th to 28th October 2019.

Bangladesh Olympic Academy included NOA Director General, Fakhruddin Haider, as a member of the Constitution Amendment committee. The committee submitted a report to the BOA Secretary General, Syed Shahed Reza.

The Director-General of Bangladesh Olympic Academy, Fakhruddin Haider, after attending the 15th IOA International Session for Presidents or Directors of NOAs, advised the Director of the National Olympic Committee to prepare a version for the students of the schools in the model of the National Olympic Academy of Mauritius.

This year the state of Bangladesh celebrated the centenary of Banghabandhu Sheikh Mujibur Rahman, the "father of the nation" and was named "Mujib Year". On this occasion, the National Olympic



Committee organized the "9th Banghabandhu Games" in early April with the Olympic Academy taking part in the event.

Μπαγκλαντές

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μπαγκλαντές υλοποίησε σεμινάριο με θέμα τη «Διοίκηση των Αθλητικών Ομοσπονδιών» που διοργάνωσε η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή του Μπαγκλαντές από τις 26 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2019. Επίσης της ανατέθηκε η υλοποίηση μαθήματος Διοίκησης του Αθλητισμού της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης, που διοργάνωσε η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή στην περιοχή Bhola από τις 24 έως τις 28 Οκτωβρίου 2019.

Η Ολυμπιακή Επιτροπή του Μπαγκλαντές συμπεριέλαβε τον Γενικό Διευθυντή της Ακαδημίας, Fakhruddin Haider ως μέλος στην επιτροπή για την τροποποίηση του καταστατικού της. Η επιτροπή υπέβαλε αναφορά στον Γενικό Γραμματέα της Ολυμπιακής Επιτροπής Syed Shahed Reza.

Ο Γενικός Διευθυντής της Ολυμπιακής Ακαδημίας του Μπαγκλαντές, Fakhruddin Haider, αφού παρακολούθησε τη 15η Διεθνή Σύνοδο της ΔΟΑ για Προέδρους ή Διευθυντές Εθνικών

Ολυμπιακών Ακαδημιών, συμβούλεψε τον Διευθυντή της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής να ετοιμάσει μια έκδοση για τους μαθητές των σχολείων στο πρότυπο της έκδοσης που έκανε η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μαυρικίου.

Αυτή τη χρονιά το κράτος του Μπαγκλαντές γιόρτασε την εκατονταετηρίδα του Σείχη Banghabandhu Mujibur Rahman, του «πατέρα του έθνους» και ονομάστηκε η «χρονιά του Mujib». Με την ευκαιρία αυτή η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή διοργάνωσε τους «9ους Αγώνες Banghabandhu» στις αρχές του Απριλίου με την Ολυμπιακή Ακαδημία να έχει συμμετοχή στη διοργάνωση.



Barbados

The National Olympic Academy of Barbados collaborated with the Women in Sport Commission for a number of impactful programmes. 104 girls, between the ages of twelve and eighteen years, participated in a Play Like a Girl workshop. The aim of the all-day, interactive event was to facilitate visioning for the future, on and off the field of

play, and celebrate the accomplishments of the students, both in sport and in their everyday lives.

The issue of Child Safe-guarding in Sport received attention through a number of workshops organized with UNICEF support. Sensitization sessions were completed with 115 student athletes between the ages of twelve and sixteen years, community leaders and 27 grassroots coaches.

Seminars were also organized in cooperation with the Athletes Commission and 45 athletes attended one anti-doping workshop while 51 took part in another dealing with Mental Resiliency, with discussion included on coping in the current challenging environment. The President of the Committee, Anicia Wood, presented at a session with administrators on the topic, Supporting Athletes.

The Olympic Museum created a virtual reality tour and visitors to the museum are now provided with tablets to use as they explore the facility. This allows them to interact with, and receive information about the artefacts, bringing the exhibits to life and reducing the need for a dedicated tour guide for the entire visit. The innovation has been very well received across all age groups.

Unavoidably, Olympic Day 2020 celebrations took place



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

virtually. The inability to engage in face-to-face activities did not reduce the level of excitement among participants. The Olympic Week opened on Monday, 15 June with a Let's Move TikTok Challenge, prompting participants to perform a creative physical activity as they moved through a video frame. Other physical tasks included a #greekstatue challenge, a treasure hunt, and a workout led by national athlete, Mario Burke, on Olympic Day. During the week, schoolchildren were invited to submit videos expressing their feelings about Physical Education and Sport, which were posted on a website.

A discussion, Olympians Speak, afforded a panel of Olympians the opportunity to share their experiences and advice with the youth. The highlight of Olympic Week was an Activities Room on Academy's webpage where participants could engage in a variety of games and educational activities, some of which had the Olympic values as their theme. A Hurdles Running Game released on Olympic Day was a fitting finale to an exciting week of online activities.

Μπαρμπάντος

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μπαρμπάντος συνεργάστηκε με την Επιτροπή Γυναικών στον Αθλητισμό για μια σειρά από σημαντικές δράσεις. 104 κορίτσια, ηλικίας 12 έως 18 ετών, συμμετείχαν σε εργαστήρια με τίτλο Play Like a Girl. Ο στόχος της ολοήμερης, διαδραστικής εκδήλωσης ήταν να ανανεώσει το όραμα για το μέλλον, εντός και εκτός αγωνιστικού χώρου και να γιορτάσει τα επιτεύγματα των μαθητών, τόσο στον αθλητισμό όσο και στην καθημερινή τους ζωή.

Το ζήτημα της προστασίας των παιδιών μέσω του αθλητισμού συγκέντρωσε το ενδιαφέρον πολλών εργασθηριών που



διοργανώθηκαν με την υποστήριξη της UNICEF. Οι σύνοδοι ευαισθητοποίησης ολοκληρώθηκαν με 115 μαθητές – αθλητές, ηλικίας από 12 έως 16 ετών, με τοπικούς ηγέτες και 27 προπονητές ακαδημιών.

Διοργανώθηκαν επίσης σεμινάρια σε συνεργασία με την Επιτροπή Αθλητών και 45 αθλητές παρακολούθησαν ένα εργαστήριο για το αντιντόπινγκ ενώ 51 συμμετείχαν σε ένα άλλο για την ψυχική ανθεκτικότητα, με συζήτηση γύρω από το τρέχον διαφορετικό περιβάλλον. Η Πρόεδρος της Επιτροπής, Anícia Wood, παρουσίασε μια σύνοδο με διοικητικούς παράγοντες με το θέμα «Υποστηρίζοντας τους Αθλητές».

Το Ολυμπιακό Μουσείο δημιούργησε μια περιήγηση εικονικής πραγματικότητας με τους επισκέπτες του να προμηθεύονται συσκευές tablet για εξερεύνηση της εγκατάστασης. Αυτό τους επιτρέπει να αλληλεπιδρούν και να λαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τα έργα τέχνης, να ζωντανεύουν τα εκθέματα και να μειώνουν την ανάγκη για έναν αποκλειστικό ξεναγό για ολοκληρή την επίσκεψη. Η καινοτομία έγινε δεκτή με

ενθουσιασμό από όλες τις ηλικιακές ομάδες.

Αναγκαστικά οι εορτασμοί της Ολυμπιακής Ημέρας 2020 πραγματοποιήθηκαν εικονικά. Η αδυναμία συμμετοχής αυτοπροσώπως σε δραστηριότητες δεν μείωσε το επίπεδο ενθουσιασμού των συμμετεχόντων. Η Ολυμπιακή Εβδομάδα ξεκίνησε τη Δευτέρα 15 Ιουνίου με το Let's Move TikTok Challenge, προτρέποντας τους συμμετέχοντες να κάνουν μια δημιουργική σωματική δραστηριότητα μέσα στο πλαίσιο ενός βίντεο. Άλλες δραστηριότητες φυσικής αγωγής στη διάρκεια της Ολυμπιακής Ημέρας ήταν το #greekstatue challenge, ένα κυνήγι θησαυρού καθώς και μια προπόνηση με επικεφαλής τον πρωταθλητή, Mario Burke. Κατά τη διάρκεια της εβδομάδας, οι μαθητές κλήθηκαν να δημιουργήσουν βίντεο στο οποίο να εκφράζουν τα συναισθήματά τους για τη Φυσική Αγωγή και τον Αθλητισμό και τα οποία αναρτήθηκαν σε ιστοσελίδα.

Μια συζήτηση με τίτλο Olympian Speak, έδωσε την ευκαιρία σε μια ομάδα αθλητών με συμμετοχή σε Ολυμπιακούς να μοιραστούν τις εμπειρίες τους και να δώσουν συμβουλές στη

νεολαία. Το αποκορύφωμα της Ολυμπιακής Εβδομάδας ήταν η δημιουργία ενός χώρου δραστηριοτήτων στην ιστοσελίδα της Ακαδημίας όπου οι συμμετέχοντες μπορούσαν να πάρουν μέρος σε μια πλειάδα παιχνιδιών και εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, ορισμένα από τα οποία είχαν θέμα τις Ολυμπιακές αξίες. Ένα παιχνίδι Τρεξίματος με Έμποδιον που κυκλοφόρησε την Ολυμπιακή Ημέρα αποτέλεσε το κατάλληλο φινάλε για μια συναρπαστική εβδομάδα διαδικτυακών δραστηριοτήτων.



Benin

Every year, the National Olympic Academy of Benin organizes a series of events for the promotion of the Olympic values, especially among young people. The competition "Sport and Intelligence" and the Olympic Caravan are part of these actions, as well as the Youth Sports Camp.

The aim of the actions is to strengthen the culture and awareness of young people in

the fields of sport and the educational values of sports. All these activities are addressed to boys and girls under the age of 17 with their school teachers. They are familiarised with the sports practiced in Benin, the regulations, the key athletes, history at national and international level.

Schoolchildren participate in at least one sport and are also included in groups to take part in the "Sport and Intelligence" competition. This competition consists of groups of five people, with at least two people of the same sex. Questions of general knowledge about sport and its educational values are asked. The best teams are admitted to the national final competition.

Among these groups, children are selected for the Sports Camps, which last seven days and are aimed to familiarise children with all kinds of sports. They also improve their knowledge of issues such as the benefits of sport in health and personality development, the fight against doping, the problem of violence in sport and the manipulation of sporting results.

Μπενίν

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μπενίν διοργανώνει κάθε χρόνο μια σειρά εκδηλώσεων για την εκπαίδευση των Ολυμπιακών αξιών, κυρίως στους νέους ανθρώπους. Ο διαγωνισμός «Αθλητισμός και Ιδιοφυΐα» και το Ολυμπιακό Καραβάνι αποτελούν μέρος αυτών των δράσεων, όπως και η Αθλητική Κατασκήνωση για τους νέους.

Στόχος των δράσεων είναι να ενδυναμώσουν την κουλτούρα και τη γνώση των νεαρών ατόμων στους τομείς του αθλητισμού και των εκπαιδευτικών αξιών του αθλητισμού. Σε όλες αυτές τις διαδικασίες μετέχουν αγόρια και κορίτσια κάτω των 17 ετών μαζί με τους δασκάλους τους στα σχολεία. Γνωρίζουν τα

αθλήματα που καλλιεργούνται στο Μπενίν, τους κανονισμούς, τους βασικούς αθλητές, την ιστορία σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

Οι μαθητές συμμετέχουν σε τουλάχιστον ένα άθλημα, ενώ σχηματίζουν και ομάδες για να πάρουν μέρος στον διαγωνισμό «Αθλητισμός και Ιδιοφυΐα». Ο διαγωνισμός αυτός αποτελείται από ομάδες των πέντε ατόμων, με δύο άτομα τουλάχιστον να είναι του ίδιου φύλου. Γίνονται ερωτήσεις γενικών γνώσεων για τον αθλητισμό και τις εκπαιδευτικές του αξίες. Οι καλύτερες ομάδες πάνε στον εθνικό τελικό.

Από αυτές τις ομάδες επιλέγονται τα παιδιά για τις Αθλητικές Κατασκηνώσεις οι οποίες διαρκούν επτά ημέρες, κατά τη διάρκεια των οποίων τα παιδιά γνωρίζουν όλα τα αθλήματα. Βελτιώνουν επίσης τις γνώσεις τους για θέματα όπως τα οφέλη του αθλητισμού στην υγεία και την ανάπτυξη της προσωπικότητας, η μάχη κατά του ντόπινγκ, το πρόβλημα με τη βία στον αθλητισμό και η χειραγώγηση των αθλητικών αποτελεσμάτων.



Cameroun

The National Olympic Academy of Cameroon undertook a reorganization of its management in October 2019. Dr Tado Oumarou took over as Deputy Director-General and welcomed the President and the IOC delegation in Cameroon on 14th and 15th December 2019. President Bach and his entourage visited the headquarters of the African Centre for Olympic Studies (CAEO) and the Olympic Academy of Cameroon.

The close relation between the Academy and CAEO is an important advantage for the use of the tools designed by the Center for Education. This is the reason why the Deputy Academy, through the Deputy Director-General, has been

integrated into the CAEO team, which is responsible for the development of educational programs on Olympic values and is aligned with the contractual structure of education (primary, secondary and higher), but also with unofficial education. The aim is to design global programs aimed at leveraging Olympic values through educational tools such as sport, culture, environmental education and citizenship, always in line with local conditions.

The Olympic Academy of Cameroon plans to continue promoting and disseminating the Olympic values within the primary, secondary and university educational institutions, through the approximately 20 Olympic clubs operating in the country, which are continuators of the dissemination of the Olympic values.

Καμερούν

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Καμερούν προχώρησε σε μια αναδιοργάνωση της διοίκησης τον Οκτώβριο του 2019. Ο Δρ Tado Oumarou ανέλαβε τη θέση του Αναπληρωτή Γενικού Διευθυντή και υποδέχθηκε τον Πρόεδρο και την αποστολή της ΔΟΕ στο Καμερούν στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 2019. Ο Πρόεδρος Bach και η συνοδεία του επισκέφθηκαν την έδρα του Αφρικανικού Κέντρου για τις Ολυμπιακές Σπουδές (CAEO) και την Ολυμπιακή Ακαδημία του Καμερούν.

Η στενή σχέση της Ακαδημίας με το CAEO αποτελεί ένα σημαντικό πλεονέκτημα για τη χρήση των εργαλείων που σχεδίασε το Κέντρο για την εκπαίδευση. Αυτός είναι και ο λόγος που η Ακαδημία μέσω του Αναπληρωτή Γενικού Διευθυντή ενσωματώθηκε στην ομάδα του CAEO που είναι υπεύθυνη για την ανάπτυξη εκπαιδευτικών προγραμμάτων για τις Ολυμπιακές αξίες και είναι ευθυγραμμισμένη με τη

συμβατική δομή της εκπαίδευσης (πρωτοβάθμια, δευτεροβάθμια και ανώτατη), αλλά και με την ανεπίσημη εκπαίδευση. Στόχος είναι ο σχεδιασμός παγκόσμιων προγραμμάτων που στοχεύουν στην αξιοποίηση των Ολυμπιακών αξιών μέσω εκπαιδευτικών εργαλείων, όπως ο αθλητισμός, ο πολιτισμός, η περιβαλλοντική εκπαίδευση και η ιθαγένεια, πάντα σε εναρμόνιση με τις τοπικές συνθήκες.

Η Ολυμπιακή Ακαδημία του Καμερούν σχεδιάζει να συνεχίσει να προωθεί και να διαδίδει τις Ολυμπιακές αξίες εντός των πρωτοβάθμιων, δευτεροβάθμιων και πανεπιστημιακών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, μέσω των περίπου 20 Ολυμπιακών συλλόγων που λειτουργούν στη χώρα και αποτελούν συνεχιστές στη διάδοση των Ολυμπιακών αξιών.



Canada

With the vision of inspiring the next generation of Canadians through the legacy of Team Canada and the Olympic Games, the Canadian Olympic School Program (COSP) allows children and youth to experience the Olympic Movement in schools, classrooms, online learning and at home. The programme offers over 100 free online education resources aimed at sparking discussions about the Olympic values, telling captivating stories, and engaging Canadians in adopting healthy lifestyles.

In addition, Destination Tokyo provides students the opportunity to join Team Canada athletes on a journey to Japan. With over 360000 downloads in less than 1 year, Destination Tokyo is inspiring the nation to strive to achieve their best. In collaboration with the Embassy of Canada to Japan, Destination Tokyo has been translated to Japanese with the goal of sharing these



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



resources with educators across Japan.

Throughout the Spring of 2020, the COSP spread the We Are All Team Canada message through the creation of Canadian Olympic Activity Calendars. Young people across the country were encouraged to engage in daily physical activity, get inspired by Team Canada athletes, and ultimately, be Olympic at home in support of their community.

Olympic ice dance champion Tessa Virtue and Paralympic swimming star Benoît Huot have teamed up as hosts for Team Canada Champion Chats (TCCC), a programme launched by the Canadian Olympic Committee, Canadian Paralympic Committee and Classroom Champions. The TCCC incorporates three different four-week curriculums that each culminate in a massive, national live chat featuring Team Canada Olympic and Paralympic athletes, with over 17,000 views during the first two live chats of the year.

Located inside the Canadian Olympic House in Montreal, the Olympic Experience provides an educational and interactive journey into the world of Canadian Olympic athletes.

Since its launch in June 2018, around 15,000 visitors have experienced this amazing and inspiring exhibition.

Καναδάς

Με το όραμα να εμπνεύσει την επόμενη γενιά Καναδών μέσω της κληρονομιάς της Team Canada και των Ολυμπιακών Αγώνων, το Καναδικό Πρόγραμμα Ολυμπιακών Σχολείων επιτρέπει στα παιδιά και τους νέους να βιώσουν το Ολυμπιακό Κίνημα στα σχολεία, τις αίθουσες διδασκαλίας, μέσω διαδικτυακών μαθημάτων αλλά και στο σπίτι. Το πρόγραμμα προσφέρει πάνω από 100 δωρεάν διαδικτυακές πηγές εκπαίδευσης με στόχο να ξεκινήσει συζητήσεις σχετικά με τις Ολυμπιακές αξίες, να διηγηθεί συναρπαστικές ιστορίες και να προσελκύσει τους Καναδούς να υιοθετήσουν έναν υγιή τρόπο ζωής.

Επίσης, το Destination Tokyo προσφέρει στους μαθητές την ευκαιρία να συμμετάσχουν μαζί με τους αθλητές της Team Canada σε ένα εικονικό ταξίδι στην Ιαπωνία. Με πάνω από 360000 λήψεις σε λιγότερο από ένα έτος, το Destination Tokyo εμπνέει το έθνος να προσπαθήσει να πετύχει το

καλύτερο. Σε συνεργασία με την Πρεσβεία του Καναδά στην Ιαπωνία, το Destination Tokyo μεταφράστηκε στα Ιαπωνικά με σκοπό να χρησιμοποιηθεί από εκπαιδευτικούς σε ολόκληρη την Ιαπωνία.

Καθόλη την άνοιξη του 2020, το Καναδικό Πρόγραμμα Ολυμπιακών Σχολείων διέδωσε το μήνυμα We Are All Team Canada μέσω της δημιουργίας Καναδικών Ολυμπιακών Ημερολόγιων Δραστηριότητας. Οι νέοι σε όλη τη χώρα ενθαρρύνθηκαν να έχουν καθημερινή σωματική δραστηριότητα, να εμπνευστούν από τους αθλητές της Team Canada και τελικά, να υποστηρίξουν την κοινότητά τους να είναι αθλητές των Ολυμπιακών Αγώνων.

Η πρωταθλήτρια του χορού σε πάγο Tessa Virtue και ο αθλητής των Παραολυμπιακών Βenoît Huot είναι οι οικοδεσπότες του προγράμματος Team Canada Champion Chats (TCCC), που γίνεται από την Καναδική Ολυμπιακή Επιτροπή, την Καναδική Παραολυμπιακή Επιτροπή και τους Πρωταθλητές της Σχολικής Αίθουσας. Το TCCC ενσωματώνει τρία διαφορετικά προγράμματα σπουδών τεσσάρων εβδομάδων που το καθένα καταλήγει σε μια τεράστια, εθνική ζωντανή

συνομιλία με αθλητές της Ολυμπιακής και Παραολυμπιακής ομάδας του Καναδά και ήδη έγιναν πάνω από 17.000 προβολές κατά τη διάρκεια των δύο πρώτων ζωντανών συνομιλιών του έτους.

Στο Καναδικό Ολυμπιακό Σπίτι στο Μόντρεαλ, το Olympic Experience αποτελεί ένα εκπαιδευτικό και διαδραστικό ταξίδι στον κόσμο των Καναδών Ολυμπιακών αθλητών. Από την έναρξη του τον Ιούνιο του 2018, περίπου 15.000 επισκέπτες έχουν ζήσει αυτήν την εκπληκτική και εμπνευσμένη έκθεση.



Central African Republic

Based on the Olympic Charter and the principles of the National Olympic Committee of the Central African Republic, the National Olympic Academy has once again launched activities to promote and raise awareness of the Olympic values.

The Academy has taken advantage of two major events at national level to promote and raise awareness of the Olympic philosophy among the world: the Teaching Week from 12th to 19th February and the World Sports Day for Development and Peace, on 6th April.

During the Teaching Week an action was taken to present the Olympic values in the schools of the capital. It was eventually held in two schools, Martyrs and Miskine.

On the World Sports Day for Development and Peace, the Academy joined forces with the United Nations Educational Programme in the country to promote the message of peace based on the Olympic values.

In addition to local events, the National Olympic Academy has been involved in regional and international activities. At regional level, it participated in the Seminar of the National



Olympic Academies of Central Africa and at international level, at the 15th International Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies of the IOA in Ancient Olympia and at the 1st NOCs Culture and Education Champions General Assembly under the auspices of the IOC. In the margins of this event, the Academy also participated in the General Assembly of the Union of French-speaking Olympic Academies.

Κεντροαφρικανική Δημοκρατία

Βασισμένη στον Ολυμπιακό Χάρτη και τις αρχές της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας, η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία εφάρμοσε και πάλι δραστηριότητες προβολής και ευαισθητοποίησης στις Ολυμπιακές αξίες.

Η Ακαδημία εκμεταλλεύτηκε δύο σημαντικές εκδηλώσεις σε εθνικό επίπεδο, για να κάνει δημοφιλή την Ολυμπιακή φιλοσοφία και να ευαισθητοποιήσει τον κόσμο γι' αυτήν: την Εβδομάδα Διδασκαλίας από τις 12 έως τις 19 Φεβρουαρίου και την Παγκόσμια Ημέρα Αθλητισμού για την

Ανάπτυξη και την Ειρήνη, στις 6 Απριλίου.

Κατά την Εβδομάδα Διδασκαλίας έγινε μια δράση για να προβληθούν οι Ολυμπιακές αξίες στα σχολεία της πρωτεύουσας. Τελικά διεξήχθη σε δύο σχολεία, τα Martyrs και Miskine.

Στην Παγκόσμια Ημέρα Αθλητισμού για την Ανάπτυξη και Ειρήνη, η Ακαδημία ένωσε τις δυνάμεις της με το εκπαιδευτικό πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών στη χώρα, για να προωθήσει το μήνυμα της ειρήνης βασισμένης στις Ολυμπιακές αξίες.

Πέρα από τις εκδηλώσεις σε τοπικό επίπεδο, η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία συμμετείχε σε δραστηριότητες

σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο. Σε περιφερειακό επίπεδο συμμετείχε στο Σεμινάριο των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της Κεντρικής Αφρικής και σε διεθνές επίπεδο, στη 15η Διεθνή Σύνοδο για Προέδρους ή Διευθυντές Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της ΔΟΑ στην Αρχαία Ολυμπία και στην 1η Γενική Συνέλευση Πολιτισμού και Εκπαίδευσης των Εθνικών Ολυμπιακών Επιτροπών υπό την αιγίδα της ΔΟΕ. Στο περιθώριο αυτής της εκδήλωσης, η Ακαδημία συμμετείχε και στη Γενική Συνέλευση της Ένωσης Γαλλόφωνων Ολυμπιακών Ακαδημιών.



Chile

On 5-7 November 2019, at the Olympic Training Center, the Olympic Committee of Chile along with the National Athletes Committee convened the first "Citizen Sports Dialogues".

The event was attended by athletes, agents and coaches, including the Sports Minister Cecilia Pérez, to discuss on the development of sport in the country. Also, the luxury book "80 years of women's athletics in Chile" was published. This book was written by Eleonor Froehlich and contains well-known and unknown stories, as well as photographs that shed light on the past and present of women's sports in Chile.

In 2019, the mobile Olympic Museum visited 9 cities and was visited by 12,150 people, while 36,450 people entered its website. Among the cities visited were: Carahue, Santiago, Canela, Talcahuano, Traiguén, Viña del Mar, Villarrica, Teodoro Schmidt and Coquimbo.

The 2019 Olympic Day was celebrated at the Olympic Training Center in the presence of many schoolchildren, the President of the Olympic Committee of Chile, Miguel Ángel Mujica, the President of the Olympic





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



Academy of Chile, Jaime Agliati Valenzuela and the former Minister of Sport, Pauline Kantor.

Χιλή

Στις 5-7 Νοεμβρίου 2019, στο Ολυμπιακό Κέντρο Εκπαίδευσης, η Ολυμπιακή Επιτροπή της Χιλής μαζί με την Εθνική Επιτροπή Αθλητών διοργάνωσαν τους πρώτους «Αθλητικούς Διαλόγους των Πολιτών». Συγκεντρώθηκαν αθλητές, παράγοντες και προπονητές, ενώ ήταν εκεί και η Υπουργός Αθλητισμού Cecilia Pérez και συζήτησαν για την ανάπτυξη της άθλησης στη χώρα. Επίσης, εκδόθηκε το πολυτελές βιβλίο «80 χρόνια Γυναίκεύου Αθλητισμού στη Χιλή» που έγραψε η Eleonor Froehlich και περιέχει γνωστές και άγνωστες ιστορίες, αλλά και φωτογραφίες που ρίχνουν φως στο παρελθόν και το παρόν του γυναικείου αθλητισμού στη Χιλή.

Μέσα στο 2019, το κινητό Ολυμπιακό Μουσείο πήγε σε 9 πόλεις και το επισκέφθηκαν 12.150 άτομα, ενώ στην ιστοσελίδα του μπήκαν 36.450. Οι πόλεις που πήγε ήταν οι: Carahue, Santiago, Canela, Talcahuano, Traiguén, Viña del Mar, Villarrica, Teodoro Schmidt και Coquimbo.

Η Ολυμπιακή Ημέρα του 2019 εορτάστηκε στο

Ολυμπιακό Κέντρο Εκπαίδευσης με την παρουσία πολλών μαθητών, του Προέδρου της Ολυμπιακής Επιτροπής της Χιλής, Miguel Ángel Mujica, του Προέδρου της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Χιλής, Jaime Agliati Valenzuela αλλά και της πρώην Υπουργού Αθλητισμού, Pauline Kantor.



Colombia

The program "Olympic Fellowships" of the Olympic Academy of Colombia, gives

the opportunity for dialogue on issues related to Olympism. Pupils, teachers, sports administrators, coaches, athletes and journalists gather to express their point of view on items of common interest.

This event has been organized by the Academy for more than 20 years and 81 events have taken place so far, while the six events took place in 2019 with the following topics: Women and Sport, Olympism, Governance, New Sports Olympic Games, Olympism for Kids, National Games.

This program will continue in 2020 with the aim of organizing seven "Olympic

Fellowship Gatherings". The Olympic Academic Courses, is a program conducted since various years by the Academy, in coordination with different Universities, having educational programs, mainly related to Sport and Physical Education.

College students take the program during one academic semester, based on a curriculum designed by the Colombian Olympic Academy.

The Olympic Academic Courses, allowed to send the Olympic Movement concepts, its values and goals to a number of about 1,200 college students, during the two semesters of 2019. More than 20 universities, colleges and schools are now offering these courses.

In 2019, the Academy issued six booklets series on the subject: "Olympism for Kids". These booklets would be colored by children and deal with the following topics: History of the Olympic Games, Education on Olympic values, Olympic Heroes, Colombian Olympic Heroes, History of the Olympic Movement in Colombia, Olympic Memorabilia.

The Project foresees to distribute in 2020 a number of 12,000 booklets among educational centers in various cities, together with the relevant paints. The Academy also has a new board for the



period 2019–2021 with Guillermo González as President, Clemencia Anaya as Vice-President and Alberto Galvis as Secretary-General.

Κολομβία

Το πρόγραμμα «Ολυμπιακές Συντροφικές» της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Κολομβίας, δίνει την ευκαιρία για διάλογο με θέματα σχετικά με τον Ολυμπισμό. Φοιτητές, καθηγητές, παράγοντες του αθλητισμού, προπονητές, αθλητές και δημοσιογράφοι συγκεντρώνονται για να εκφράσουν την άποψη τους σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

Η Ακαδημία διοργανώνει αυτή την εκδήλωση για περισσότερα από 20 χρόνια και έχουν γίνει ως τώρα 81 εκδηλώσεις, ενώ οι έξι έγιναν μέσα στο 2019 με τα εξής θέματα: Γυναίκες και Αθλητισμός, Ολυμπισμός, Διοίκηση, Νέα αθλήματα στους Ολυμπιακούς Αγώνες, Ολυμπισμός για Παιδιά, Εθνικοί Αγώνες.

Το συγκεκριμένο πρόγραμμα θα συνεχιστεί και το 2020 με στόχο να διοργανωθούν επτά «Ολυμπιακές Συντροφικές». Τα Ολυμπιακά Ακαδημαϊκά Μαθήματα είναι ένα ακόμη πρόγραμμα που γίνεται εδώ και αρκετά χρόνια από την Ακαδημία, σε συνεργασία με διαφορετικά πανεπιστήμια και με εκπαιδευτικά θέματα σχετικά με τον αθλητισμό και τη φυσική αγωγή.

Οι φοιτητές συμμετέχουν στο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια ενός ακαδημαϊκού εξαμήνου, με βάση το πρόγραμμα σπουδών που σχεδιάστηκε από την Ολυμπιακή Ακαδημία της Κολομβίας.

Τα Ολυμπιακά Ακαδημαϊκά Μαθήματα βοήθησαν ώστε οι έννοιες του Ολυμπιακού Κινήματος, οι αξίες και οι στόχοι του, να γίνουν γνωστά σε περίπου 1.200 φοιτητές, κατά τα δύο εξάμηνα του 2019. Πάνω από 20 πανεπιστήμια, κολέγια και σχολεία προσφέρουν τώρα

αυτά τα μαθήματα.

Μέσα στο 2019, η Ακαδημία προχώρησε στην έκδοση έξι φυλλαδίων που είχαν θέμα: «Ολυμπισμός για Παιδιά». Τα φυλλάδια αυτά θα τα χρωμάτιζαν τα παιδιά και είχαν θέματα: Ιστορία των Ολυμπιακών Αγώνων, Εκπαίδευση στις Ολυμπιακές αξίες, Ολυμπιακοί Ήρωες, Ολυμπιακοί Ήρωες της Κολομβίας, Ιστορία του Ολυμπιακού Κινήματος στην Κολομβία, Ολυμπιακά Αναμνηστικά.

Το συγκεκριμένο πρόγραμμα περιλαμβάνει για το 2020 τη διανομή 12.000 φυλλαδίων στα εκπαιδευτικά κέντρα διαφόρων πόλεων, μαζί με τις σχετικές μηχανές. Η Ακαδημία έχει και νέο συμβούλιο για την περίοδο 2019–2021 με Πρόεδρο τον Guillermo González, Αντιπρόεδρο την Clemencia Anaya και Γενικό Γραμματέα τον Alberto Galvis.



Croatia

The Croatian Olympic Academy, in cooperation with the Croatian Sports Museum, participated in the project of the Croatian Olympic Committee "Synergy of Sports Culture, Olympic Values and

Dual Career of Athletes", the funding for which was granted from the Olympic Solidarity support programme. The project consisted of three workshops intended for students who are elite athletes; they were held in the Croatian Sports Museum.

The programme of the Olympism and Olympic Values workshops for elementary and secondary school students, which started in March 2019, has included over 2,000 students so far. As schools showed a great interest in this programme, a need arose for new trainers. This is why a seminar was organized and held on the implementation of the Olympic Workshops programme for new trainers.

The Croatian School Sports Association held a workshop for the students of the Faculty of Kinesiology, University of Zagreb, who are also elite athletes, on 17 December 2019. The worksheets developed by the IOC were translated into Croatian and printed for the workshop and also as a guide for the dual career of athletes.

Due to the covid-19 situation, this year all the usual activities celebrating Olympic Day were cancelled. Instead, a virtual Olympic Day celebration was organized and took place via Facebook page. The most important events

held were the Olympic Day Run and an online art competition for children with Olympic and sport motives.

The virtual race took place from 23 May to 2 June with 273 participants from all parts of Croatia and even from other countries (Bosnia, Austria, Germany and Switzerland). Several Olympians were also included and took part.

Κροατία

Η Ολυμπιακή Ακαδημία της Κροατίας, σε συνεργασία με το Κροατικό Αθλητικό Μουσείο, συμμετείχε στο πρόγραμμα της Κροατικής Ολυμπιακής Επιτροπής «Συνέργεια για την Αθλητική Κουλτούρα, τις Ολυμπιακές Αξίες και τη Διπλή Σταδιοδρομία των Αθλητών», η χρηματοδότηση του οποίου έγινε από το πρόγραμμα υποστήριξης της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης. Το πρόγραμμα αποτελείται από τρία εργαστήρια που προορίζονται για ελίτ αθλητές που είναι και φοιτητές και πραγματοποιήθηκαν στο Κροατικό Αθλητικό Μουσείο.

Τα εργαστήρια του Ολυμπισμού και των Ολυμπιακών Αξιών για μαθητές δημοτικού και γυμνασίου που ξεκίνησαν τον Μάρτιο του 2019, έχουν συμπεριλάβει πάνω από 2000





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

μαθητές. Καθώς τα σχολεία έδειξαν μεγάλο ενδιαφέρον για το πρόγραμμα, προέκυψε η ανάγκη για νέους εκπαιδευτές. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο διοργανώθηκε ένα σεμινάριο για την εφαρμογή του προγράμματος Ολυμπιακών εργασιών από τους νέους εκπαιδευτές.

Στις 17 Δεκεμβρίου 2019, η Κροατική Ολυμπιακή Ακαδημία διοργάνωσε ένα εργαστήριο για τους φοιτητές της Κινησιολογίας του Πανεπιστημίου του Ζάγκρεμπ, οι οποίοι είναι επίσης ελίτ αθλητές. Τα φύλλα εργασίας που έχει αναπτύξει η ΔΟΕ μεταφράστηκαν στα κροατικά και εκτυπώθηκαν για το συγκεκριμένο εργαστήριο και αποτελούν οδηγό για τη διπλή καριέρα των αθλητών.

Λόγω της κατάστασης από την εξάπλωση της πανδημίας ακυρώθηκαν όλες οι συνθήσεις δραστηριότητες για τον εορτασμό της Ολυμπιακής Ημέρας. Αντί αυτών διοργανώθηκε ένας εικονικός εορτασμός της Ολυμπιακής Ημέρας μέσω σελίδας στο Facebook. Οι πιο σημαντικές εκδηλώσεις ήταν ο εικονικός αγώνας Olympic Day Run και ένας διαδικτυακός διαγωνισμός τέχνης για παιδιά με Ολυμπιακά και αθλητικά θέματα.

Ο εικονικός αγώνας πραγματοποιήθηκε από τις 23 Μαΐου έως τις 2 Ιουνίου με 273 συμμετέχοντες από όλα τα μέρη της Κροατίας και ακόμη και από άλλες χώρες (Βοσνία, Αυστρία, Γερμανία και Ελβετία). Πήραν μέρος επίσης αρκετοί αθλητές με συμμετοχή σε Ολυμπιακούς Αγώνες.



Cyprus

The 31st Session of the Olympic Academy of Cyprus was held on 7 December 2019 with the main topic: "Olympism - Truce - Education - Peace" and with main speaker Dr Konstantinos Filis.

The celebration of the Olympic Day took place on 22

September 2019 at the "Olympic House" in Nicosia. The main event of the day was the 800m and 5 km races in four different categories. At the same time, 20 sports federations presented their sport to the public.

The Olympic Committee of Cyprus organized special days at schools dedicated to promoting Olympism and Sport. It also organized the 2nd Annual General Assembly of the European Olympic Academies with more than 50 participants from 20 European countries.

The Olympic Committee of Cyprus has prepared a series of publications in 2019 with the aim of promoting Olympism, especially to young people, in close cooperation with the Ministry of Education of the Republic of Cyprus.

The Olympic Training Guide, a nine-chapter book, was prepared in the fall of 2019 for primary and secondary school teachers for the purpose of supplementing the curriculum with Olympic training tools. The Guide was distributed, through the Ministry, to hundreds of teachers at national level.

The brochure "Know the 33 Olympic Games of Tokyo 2020" was published in the same period and was written for primary school children aged 6-10. Just like the previous guide, the brochure was distributed to schools

across the country.

An eight-page brochure entitled "Olympic Explorations" was completed in the spring of 2019 and is aimed at children up to 10 years old. The version included recreational games, all with an Olympic theme.

The brochure entitled "Children's rights in sport", prepared by UNICEF in Japan, has been translated into Greek and has been distributed, always through the Ministry, to teachers across the island.

Κύπρος

Η 31η Σύνοδος της Κυπριακής Ολυμπιακής Ακαδημίας πραγματοποιήθηκε στις 7 Δεκεμβρίου 2019 με κύριο θέμα: «Ολυμπισμός – Εκεχειρία – Εκπαίδευση – Ειρήνη» και με κύριο ομιλητή τον Δρα Κωνσταντίνο Φίλη.

Ο εορτασμός της Ολυμπιακής Ημέρας πραγματοποιήθηκε στις 22 Σεπτεμβρίου 2019 στο «Ολυμπιακό Σπίτι» στη Λευκωσία. Το κύριο γεγονός της ημέρας ήταν οι αγώνες των 800μ. και 5 χλμ. σε τέσσερις διαφορετικές κατηγορίες. Ταυτόχρονα, 20 αθλητικές ομοσπονδίες παρουσίασαν το άθλημά τους στο κοινό.

Η Κυπριακή Ολυμπιακή Επιτροπή διοργάνωσε ειδικές ημέρες στα σχολεία,

αφιερωμένες στην προώθηση του Ολυμπισμού και του Αθλητισμού. Επίσης, διοργάνωσε τη 2η Ετήσια Γενική Συνέλευση των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών με περισσότερους από 50 συμμετέχοντες από 20 ευρωπαϊκές χώρες.

Η Κυπριακή Ολυμπιακή Επιτροπή προετοίμασε σειρά εκδόσεων το 2019 με σκοπό την προώθηση του Ολυμπισμού, κυρίως προς τη νεολαία, σε στενή συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Οδηγός Ολυμπιακής Εκπαίδευσης, ένα βιβλίο εννέα κεφαλαίων, ετοιμάστηκε το φθινόπωρο του 2019 για καθηγητές πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, για να προσθέσει εργαλεία Ολυμπιακής εκπαίδευσης στο πρόγραμμα σπουδών. Ο Οδηγός δόθηκε, μέσω του Υπουργείου, σε εκατοντάδες καθηγητές σε εθνικό επίπεδο.

Το φυλλάδιο «Γνωρίστε τα 33 Ολυμπιακά Αθλήματα του Τόκιο 2020» δημοσιεύθηκε την ίδια περίοδο και γράφτηκε για παιδιά πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης ηλικίας 6-10 ετών. Όπως ακριβώς και ο προηγούμενος οδηγός, το φυλλάδιο μοιράστηκε σε σχολεία σε ολόκληρη τη χώρα.

Ένα φυλλάδιο οκτώ σελίδων με τίτλο «Ολυμπιακές Εξερευνήσεις» ολοκληρώθηκε την άνοιξη του 2019 και απευθύνεται σε παιδιά ηλικίας έως 10 ετών. Η έκδοση



περιλάμβανε παιχνίδια διασκέδασης, όλα με Ολυμπιακό θέμα.

Το φυλλάδιο με τίτλο «Δικαιώματα των παιδιών στον αθλητισμό», το οποίο εκπονήθηκε από την UNICEF της Ιαπωνίας, μεταφράστηκε στα ελληνικά και δόθηκε, πάντα μέσω του Υπουργείου, σε εκπαιδευτικούς σε όλο το νησί.



Czech Republic

In 2019, the Czech Olympic Academy was the guarantor of the celebrations associated with the 120th anniversary of the founding of the Czech Olympic Committee. During the year, it prepared a series of activities to mark this important anniversary. A book detailing the history of the Commission was published, many well-known sports personalities were honored, and the "Nestáli stranou" exhibition dedicated to the landmarks of the history of Czechoslovakia and the Czech Republic related to sport and Olympism took place in the center of Prague.

One of the main actions was the series entitled "Stories of the Olympians". Five interview films, dedicated to the memories and lives of famous Olympians, were created in

collaboration with the Czech Olympic Academy and the non-profit organization Post Bellum. Primary school students from different parts of the Czech Republic watched the journey of endurance skiers Lukáš Bauer and Květa Jeriová, the athletes Imrich Bugár and Šárka Kašpárková and sports shooter Jan Kůrka.

The whole programme was supported by a systematic and long-term communication campaign, as well as online through the Czech Olympic Committee, with the result that these stories reached hundreds of thousands of people.

Τσεχία

Το 2019 η Τσεχική Ολυμπιακή Ακαδημία ήταν εγγυητής των εορτασμών που συνδέονταν με την 120ή επέτειο από την ίδρυση της Τσεχικής Ολυμπιακής Επιτροπής. Κατά τη διάρκεια του έτους προετοίμασε μια σειρά δραστηριοτήτων για να σηματοδοτήσει αυτή τη σημαντική επέτειο.

Δημοσιεύθηκε ένα βιβλίο που περιγράφει λεπτομερώς την ιστορία της Επιτροπής, τιμήθηκαν πολλές γνωστές αθλητικές προσωπικότητες και στο κέντρο της Πράγας πραγματοποιήθηκε η έκθεση "Nestáli stranou" που ήταν αφιερωμένη στα ορόσημα της ιστορίας της Τσεχοσλοβακίας

και της Τσεχικής Δημοκρατίας που συνδέονται με τον αθλητισμό και τον Ολυμπισμό.

Μια από τις βασικές δράσεις ήταν η σειρά με τίτλο «Ιστορίες των Olympians». Πέντε κινηματογραφημένα προγράμματα με συνεντεύξεις, αφιερωμένα στις αναμνήσεις και τη ζωή διάσημων Olympians, δημιουργήθηκαν σε συνεργασία με την Τσεχική Ολυμπιακή Ακαδημία και τον μη κερδοσκοπικό οργανισμό Post Bellum. Οι μαθητές διάφορες περιοχές της Τσεχίας παρακολούθησαν το ταξίδι των αθλητών του σκι αντοχής Lukáš Bauer και Květa Jeriová, των αθλητών Imrich Bugár και Šárka Kašpárková και του σκοπευτή Jan Kůrka.

Το σύνολο του προγράμματος υποστηρίχθηκε από μια συστηματική και μακροπρόθεσμη επικοινωνιακή εκστρατεία, καθώς και διαδικτυακά μέσω της Τσεχικής Ολυμπιακής Επιτροπής, με αποτέλεσμα οι ιστορίες αυτές να φθάσουν σε εκατοντάδες χιλιάδες ανθρώπους.



France

The French National Olympic Academy aims to promote sports and Olympic values and to develop many educational

programmes. The Academy's activities are focused on many pillars: scientific research, culture, heritage and international cooperation.

For ten years, the Academy has been conducting scientific research through the French Centre for Olympic Studies (CEOF). This network of experts and researchers on Olympic issues aims to promote and develop research on Olympic issues. At the same time, the National Olympic Academy of France, through CEOF, encourages research in sports, Olympism, the Olympic and Paralympic Games, mainly in the Humanities and Social Sciences. This promotion of research is part of the scholarship programme of the French Centre for Olympic Studies, which together with the Academy funds three annual research grants.

The research projects address issues jointly identified by the Academy and the French National Olympic and Sports Committee. The challenge of the programme is to create knowledge that will lead to scientific publications at the same time as the Academy becomes in charge of Olympic studies in France and is the interlocutor with French and international university research centres.

In collaboration with the French Centre for Olympic Studies and the Olympic and Paralympic Cultural Education Centre, the Olympic University Sessions are one of the major programmes organized by the Academy and are based on the concept of "dissemination of Olympic ideals in French student youth and the promotion of sports practice among students". It is a scientific, sports, educational, cultural and multidisciplinary programme for students.

The Olympic University Sessions focus on various contents such as the practice of sports activities, the discovery of local sports heritage, the theoretical





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

sequences that offer scientific knowledge and discussions about Olympism. This unique experience encourages students in their area to engage with the world of sports and Olympism.

Γαλλία

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Γαλλίας έχει σκοπό να προωθήει τις αθλητικές και ολυμπιακές αξίες και να εκπονήει πολλά εκπαιδευτικά προγράμματα. Οι δράσεις της Ακαδημίας επικεντρώνονται σε πολλούς πυλώνες: την επιστημονική έρευνα, τον πολιτισμό, την κληρονομιά και τη διεθνή συνεργασία.

Εδώ και δέκα χρόνια, η Ακαδημία διεξάγει επιστημονική έρευνα μέσω του Γαλλικού Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών (CEOF). Αυτό το δίκτυο εμπειρογνομώνων και ερευνητών για τα ολυμπιακά ζητήματα έχει ως στόχο την προώθηση και την ανάπτυξη της έρευνας σε ολυμπιακά θέματα. Παράλληλα η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Γαλλίας, μέσω του CEOF, ενθαρρύνει την έρευνα στον αθλητισμό, τον Ολυμπισμό, τους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες, κυρίως στις Ανθρώπινες και Κοινωνικές Επιστήμες. Αυτή η προώθηση της έρευνας περνάει από το πρόγραμμα υποτροφιών του Γαλλικού Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών, το οποίο μαζί με την Ακαδημία χρηματοδοτεί τρεις ετήσιες επιχορηγήσεις έρευνας.

Τα ερευνητικά έργα ανταποκρίνονται σε θέματα που καθορίζονται από κοινού από την Ακαδημία και τη Γαλλική Εθνική Ολυμπιακή και Αθλητική Επιτροπή. Η πρόκληση του προγράμματος είναι η δημιουργία γνώσεων που θα οδηγήσουν σε επιστημονικές δημοσιεύσεις την ίδια ώρα που η Ακαδημία τίθεται επικεφαλής στον τομέα των Ολυμπιακών σπουδών στη Γαλλία και είναι ο συνομιλητής με γαλλικά και διεθνή πανεπιστημιακά ερευνητικά κέντρα.

Σε συνεργασία με το Γαλλικό

Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών και με το Ολυμπιακό και Παραολυμπιακό Πολιτιστικό Κέντρο Εκπαίδευσης, οι Ολυμπιακές Πανεπιστημιακές Σύνοδοι είναι ένα τα σημαντικά προγράμματα που διοργανώνει η Ακαδημία και βασίζεται στην έννοια «της διάδοσης των Ολυμπιακών ιδεωδών στη γαλλική φοιτητική νεολαία και την προώθηση της αθλητικής πρακτικής μεταξύ των φοιτητών». Πρόκειται για ένα επιστημονικό, αθλητικό, εκπαιδευτικό, πολιτιστικό, πολύπλευρο πρόγραμμα που απευθύνεται σε φοιτητές.

Οι Ολυμπιακές Πανεπιστημιακές Σύνοδοι εστιάζουν σε διάφορα περιεχόμενα όπως η εξάσκηση των αθλητικών δραστηριοτήτων, η ανακάλυψη της τοπικής αθλητικής κληρονομιάς, οι θεωρητικές ακολουθίες που προσφέρουν επιστημονική γνώση και συζήτηση γύρω από τον Ολυμπισμό. Αυτή η μοναδική εμπειρία ενθαρρύνει τους φοιτητές στην περιοχή τους, να ασχοληθούν με τον κόσμο του αθλητισμού και του Ολυμπισμού.



Germany

In Fall 2019 the German Olympic Academy led a German delegation participating in the first joint seminar of the National

Olympic Academies of Israel and Germany. Besides its Vice President, Prof. Manfred Lämmer, and its Director Mr Tobias Knoch the delegation consisted of different representatives of sports organisations, political, scientific and social institutions. The seminar focused on two key aspects: The preservation of the universality of the Olympic Movement and the training of coaches.

The year 2019 had been completed with the final of the case studies competition, in which student groups from all over Germany simulated an application for the 2025 Universiade in the region Rhein-Ruhr. A prominent jury consisting of Johanna Becker (Chair member of the German University Sports Federation), Jörg Förster (Chairman of the German University Sports Federation), Stefan Klos (CEO of PROPROJEKT), Annegret Korff (Head of Division "Major Sport Events" of the Federal Ministry of the Interior, Building and Community), Michael Schirp (Assistant Head of Media & Public Relation of the German Sports Federation) and Bernhard Schwank (Head of Sports & Sports Infrastructure of the State Ministry of North Rhine-Westphalia) judged their presentations and awarded the University of Leipzig with the first place.

Although several events like the event series "Biebricher Schlossgespräche" or the

German Olympic Youth Camp had to be cancelled, some activities took place in 2020. As it was not possible to organize an event to celebrate the Olympic Day like in the past years, the German Olympic Academy installed an "Olympic Day Digit@l". Via its social media platforms, the DOA provided a week full of online activities and information as well as a call to participate in an offline run – each one for oneself.

On this occasion the German Olympic Academy also published its extensive teaching material again. Dealing with topics concerning the Olympic and Paralympic Games in Tokyo, teachers received elaborated drafts for their classes – adapted to different ages. There are two brochures – one for elementary schools, one for secondary schools – and a lot of complementary worksheets online. Each of these brochures is available at no costs in digital version. In this context the German Olympic Academy also launched a new website that provides all its offers for schools: www.olympia-ruft.de.

Last but not least the German Olympic Academy was subject to important changes regarding its staff. Tobias Knoch, who had been Director since 2013, left the German Olympic Academy to join the Landessportbund Sachsen-Anhalt (States Sports Federation of Saxony-Anhalt). As of August 17, 2020, the



51-year-old Dr Gerald Fritz took over the management of the office of the German Olympic Academy. In addition to various positions in research and teaching, including a doctorate in Sports Economics, Dr Fritz also has extensive experience in organized sports, focusing mainly on event management and marketing. In addition to his professional expertise Dr Fritz also has a strong connection to the Olympic movement.

Γερμανία

Το φθινόπωρο του 2019 η Ολυμπιακή Ακαδημία της Γερμανίας συμμετείχε στο πρώτο κοινό σεμινάριο των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών του Ισραήλ και της Γερμανίας. Εκτός από τον Αντιπρόεδρο της, Καθηγητή Manfred Lämmer και τον Διευθυντή κύριο Tobias Knoch, η αντιπροσωπεία αποτελείτο από εκπροσώπους αθλητικών οργανώσεων, πολιτικών, επιστημονικών και κοινωνικών ινστιτούτων. Το σεμινάριο επικεντρώθηκε σε δύο βασικές πτυχές: τη διαφύλαξη της παγκοσμιοποίησης του Ολυμπιακού Κινήματος και την εκπαίδευση των προπονητών.

Το 2019 ολοκληρώθηκε με τον διαγωνισμό, στον οποίο φοιτητικές ομάδες από όλη τη Γερμανία προσομοίωσαν μια αίτηση για τη διοργάνωση της Πανεπιστημιάδας 2025 στην περιοχή Rhein-Ruhr. Μια εξέχουσα κριτική επιτροπή αποτελούμενη από την Johanna Becker (Μέλος της Γερμανικής Πανεπιστημιακής Αθλητικής Ομοσπονδίας), τον Jörg Förster (Πρόεδρο της Γερμανικής Πανεπιστημιακής Αθλητικής Ομοσπονδίας), τον Stefan Klos (Διευθύνοντα Σύμβουλο του PROPROJEKT), την Annegret Korff (Επικεφαλής του Τμήματος «Σημαντικές Αθλητικές Εκδηλώσεις» του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εσωτερικών), τον Michael Schirp (Βοηθό Επικεφαλής MME και Δημοσίων Σχέσεων της Γερμανικής Αθλητικής Ομοσπονδίας) και τον

Bernhard Schwank (Επικεφαλής Αθλητισμού και Αθλητικών Υποδομών του Υπουργείου Επικρατείας της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας) έκριναν τις παρουσιάσεις και έδωσαν την πρώτη θέση στο Πανεπιστήμιο της Λειψίας.

Παρότι μια σειρά εκδηλώσεων όπως το «Biebricher Schlossgespräche» και η Ολυμπιακή Αθλητική Κατασκήνωση Νέων αναβλήθηκαν, κάποιες εκδηλώσεις έγιναν μέσα στο 2020. Από τη στιγμή που δεν μπορούσε να διεξαχθεί ο εορτασμός της Ολυμπιακής Ημέρας όπως τα προηγούμενα χρόνια, η Γερμανική Ολυμπιακή Ακαδημία λάνσαρε το «Olympic Day Digit@!». Μέσω των Μέσων Κοινωνικής Δικτύωσης, η Ακαδημία παρείχε μια εβδομάδα γεμάτη διαδικτυακές δραστηριότητες και πληροφορίες, καθώς και μια πρόσκληση για συμμετοχή σε αγώνα off line, όπου ο καθένας έτρεχε μόνος του.

Με την ευκαιρία αυτή, η Γερμανική Ολυμπιακή Ακαδημία δημοσίευσε ξανά το εκτεταμένο διδακτικό της υλικό. Με θέματα σχετικά με τους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες του Τόκιο, οι εκπαιδευτικοί έλαβαν υλικό για τα μαθήματά τους, προσαρμοσμένο σε διαφορετικές ηλικίες. Υπάρχουν δύο φυλλάδια, ένα για τα δημοτικά σχολεία κι ένα για τα γυμνάσια καθώς και πολλά συμπληρωματικά φύλλα εργασίας στο διαδίκτυο. Κάθε ένα από αυτά τα φυλλάδια διατίθεται δωρεάν και σε ψηφιακή έκδοση. Σε αυτό το πλαίσιο, η Γερμανική Ολυμπιακή Ακαδημία δημιούργησε επίσης έναν νέο ιστότοπο ειδικά για σχολεία: www.olympia-ruft.de.

Τέλος, στη Γερμανική Ολυμπιακή Ακαδημία έγιναν σημαντικές αλλαγές στο προσωπικό της. Ο Tobias Knoch, ο οποίος ήταν διευθυντής από το 2013, αποχώρησε από τη Γερμανική Ολυμπιακή Ακαδημία για να συμμετάσχει στην Ομοσπονδία Αθλητισμού Saxony-Anhalt.

Από τις 17 Αυγούστου 2020, ο 51χρονος Dr Gerald Fritz ανέλαβε τη διοίκηση της

Γερμανικής Ολυμπιακής Ακαδημίας. Εκτός από διάφορες θέσεις στην έρευνα και τη διδασκαλία, συμπεριλαμβανομένου του διδακτορικού στο Sports Economics, ο Dr Fritz έχει επίσης εκτεταμένη εμπειρία στην οργάνωση του αθλητισμού, εστιάζοντας κυρίως στη διεύθυνση εκδηλώσεων και στο μάρκετινγκ. Εκτός από την επαγγελματική του εμπειρία, ο Dr Fritz έχει επίσης ισχυρή σχέση με το Ολυμπιακό κίνημα.



Hungary

The Hungarian Olympic Academy continued to work with the same members, but with a new Secretary-General, Béla Gyor. Before being elected, he worked as the head of a temporary coordinating committee. Its members were Lilla Szijj and Dr Pál Hencsei.

Dr Zsuzsanna Bukta represented the Academy at the IOA Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies in May 2019 and was also in attendance in Nicosia at the meeting of the European Olympic Academies. The representatives at the Session for Young Participants were Fanni Ferenczi and Farkas Mór Fekete.

The youth camp was held in a beautiful small town in Hungary, Diósjenő, under the leadership of Bela Gyor, with 73 participating students and ten teachers. It was free for the members of the team that won the Olympic Quiz. The camp was conducted in collaboration with the Hungarian Canoe Federation, the Hungarian Athletics Association and the Budapest team, Honved. All activities and programmes were presented on the website of the Hungarian Olympic Committee.

There is an excellent relationship with the

Hungarian School Sport Federation on the annual organisation of the Olympic Quiz. The first five rounds were completed online and the final round was held in several cities in Hungary. The jury included athletes who have participated in the Olympics.

Two conferences were also organised. The first took place at the Olympic Training Camp in Tata and the second took place in Romhány, with more than 100 participants.

Each of the schools bears the name of an Olympic Medallist or an Olympian. In total there are four high schools and 23 primary schools with 12,000 students. Each school actively participates in the other's programmes.

Ουγγαρία

Η Ολυμπιακή Ακαδημία της Ουγγαρίας συνέχισε να εργάζεται με τα ίδια μέλη, αλλά με έναν νέο γενικό γραμματέα, τον Béla Gyor. Προτού εκλεγθεί, εργάστηκε ως επικεφαλής μιας προσωρινής συντονιστικής επιτροπής. Τα μέλη της ήταν η Lilla Szijj και ο Dr Pál Hencsei.

Η Dr Zsuzsanna Bukta εκπροσώπησε την Ακαδημία στη Σύνοδο Διευθυντών της ΔΟΑ τον Μάιο του 2019 ενώ έδωσε και το «παρών» στη Λευκωσία, στη συνάντηση των Ευρωπαϊκών Ολυμπιακών Ακαδημιών. Εκπρόσωποι μετείχαν και στη Σύνοδο των Νέων Μετεχόντων, οι Fanni Ferenczi και Mór Farkas.

Η κατασκήνωση των νέων πραγματοποιήθηκε σε μια όμορφη μικρή πόλη στην Ουγγαρία, το Diósjenő υπό την ηγεσία του Bela Gyor και με 73 συμμετέχοντες μαθητές και 10 εκπαιδευτικούς. Ήταν δωρεάν για τα μέλη της ομάδας που κέρδισε το Ολυμπιακό Κουίζ. Η κατασκήνωση διεξήχθη με τη συνεργασία της Ουγγρικής Ομοσπονδίας Κάνοε Καγιάκ, την Ουγγρική Ομοσπονδία Στίβου και την ομάδα της Βουδαπέστης, Χόνβεντ. Όλες οι δραστηριότητες και τα προγράμματα παρουσιάστηκαν στην



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

ιστοσελίδα της Ουγγρικής Ολυμπιακής Επιτροπής.

Υπάρχει μια εξαιρετική σχέση με την Ομοσπονδία Ουγγρικών Αθλητικών Σχολείων σχετικά με την ετήσια διοργάνωση του Ολυμπιακού Κουίζ. Οι πρώτοι πέντε γύροι ολοκληρώθηκαν στο διαδίκτυο και οι τελικοί διεξήχθησαν σε διάφορες πόλεις της Ουγγαρίας. Στην κριτική επιτροπή ήταν αθλητές που έχουν συμμετάσχει σε Ολυμπιακούς.

Επίσης διοργανώθηκαν δύο συνέδρια. Το πρώτο πραγματοποιήθηκε στην Ολυμπιακή Εκπαιδευτική Κατασκήνωση της Tata και το δεύτερο έγινε στο Romhány, με περισσότερους από 100 συμμετέχοντες.

Κάθε ένα από τα σχολεία φέρουν το όνομα ενός Ολυμπιονίκη ή ενός συμμετάσχοντα σε Ολυμπιακούς Αγώνες. Συνολικά υπάρχουν τέσσερα γυμνάσια και 23 δημοτικά σχολεία με 12.000 μαθητές. Κάθε σχολείο συμμετέχει ενεργά στα προγράμματα του άλλου.



Islamic Republic of Iran

Since the beginning of 2020, the National Olympic Academy of Iran has continued to run various programmes, the most important of which are the following:

The Department of Physical Education of the Ministry of Science and the Academy jointly held the first workshop on executive management of major sporting events with the emphasis on "Olympic Values" for experts and directors of physical education.

The National Olympic Academy of Iran also organized a conference at national level aiming at developing championship sport as a science. The President of the Academy, Dr Gharekhanlou, introduced knowledge-based sports, with

a new approach regarding the application of science in sport, and with the involvement of the coaches, trainers, sports psychologists, managers and executive agents of sports in this important matter.

The National Olympic Academy also held the Policy Council for the Protection of Athletes against Harassment and Abuse in Sport. The idea is based on the instructions of the IOC on the importance of athletes as the heart of the Olympic Movement and the need to create a safe environment for them.

The Academy also directed the third phase of its scholarship programme for young elite athletes aged 13-15 to be prepared for Youth Olympic Games.

After the global outbreak of Covid-19, the National Olympic Academy of Iran, in a new approach sought to turn this threat into an opportunity and bring about the plan of the Virtual National Olympic Academy, the plan of which was approved by Dr Salehi Amiri, President of the Iranian National Olympic Committee.

Thus, a number of online workshops and courses were conducted, namely: OVEP online course for the Iranian teachers; methodology of Functional training course for coaches and trainers; the new method of the Strength training course for coaches and trainers; return to training

from the perspective of injury prevention during the Coronavirus pandemic especially for national volleyball and basketball teams; International Sports Cardiology webinar with the presence of Dr Michael Papadakis the head of Education, Cardiology and Sports Department at the University of St George, London and Dr Mahdi Anvari; and psychological, nutritional, medical advice was provided for athletes via phone and online platforms.

Last but not least, National Olympic Academy commenced an endeavor during the pandemic, to translate the latest findings on Covid-19 and sport into Persian. They were translated by the International Section of the National Olympic Academy and made available to the sports community.

Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν

Από τις αρχές του 2020 η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Ιράν συνέχισε να εκτελεί διάφορα προγράμματα με τα σημαντικότερα να είναι:

Το Τμήμα Φυσικής Αγωγής του Υπουργείου Επιστημών και η Ακαδημία πραγματοποίησαν από κοινού το πρώτο

εργαστήριο για τη διοίκηση μεγάλων αθλητικών εκδηλώσεων με έμφαση στις «Ολυμπιακές Αξίες» για στελέχη και διευθυντές της φυσικής αγωγής.

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Ιράν διοργάνωσε επίσης συνέδριο σε εθνικό επίπεδο με στόχο την ανάπτυξη του πρωταθλητισμού ως επιστήμης. Ο πρόεδρος της Ακαδημίας Δρ Gharekhanlou, παρουσίασε τον αθλητισμό που βασίζεται στη γνώση, με μια νέα προσέγγιση σχετικά με την εφαρμογή της επιστήμης στον αθλητισμό και τη συμμετοχή των προπονητών, των εκπαιδευτών, των αθλητικών ψυχολόγων, των διευθυντών και των εκτελεστικών στελεχών του αθλητισμού σε αυτό το σημαντικό θέμα.

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία δημιούργησε επίσης το Πολιτικό Συμβούλιο για την Προστασία των Αθλητών από Παρενόχληση και Κακοποίηση στον Αθλητισμό. Η ιδέα βασίζεται στις οδηγίες της ΔΟΕ για τη σημασία των αθλητών ως καρδιά του Ολυμπιακού κινήματος και την ανάγκη δημιουργίας ενός ασφαλούς περιβάλλοντος για αυτούς.

Η Ακαδημία κατάρτιζε και την τρίτη φάση του προγράμματος υποτροφιών της για ελίτ αθλητές ηλικίας 13-15 ετών ώστε να προετοιμαστούν για τους Ολυμπιακούς Αγώνες Νέων.



Μετά το παγκόσμιο ξέσπασμα του Covid-19, η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Ιράν, σε μια νέα προσέγγιση, προσπάθησε να μετατρέψει αυτή την απειλή σε ευκαιρία και να πραγματοποιήσει το σχέδιο της Εικονικής Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας που εγκρίθηκε από τον Δρα Salehi Amiri, Πρόεδρο της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής του Ιράν.

Έτσι πραγματοποιήθηκαν ορισμένα διαδικτυακά εργαστήρια και μαθήματα και συγκεκριμένα: διαδικτυακό μάθημα OVEP για τους Ιρανούς εκπαιδευτικούς, μεθοδολογία λειτουργικού σεμιναρίου για προπονητές και εκπαιδευτές, η νέα μέθοδος του μαθήματος ενδυνάμωσης για προπονητές και εκπαιδευτές, η επιστροφή στην προπόνηση από την άποψη της πρόληψης τραυματισμών κατά τη διάρκεια της πανδημίας ειδικά για τις εθνικές ομάδες βόλεϊ και μπάσκετ, διαδικτυακό σεμινάριο Διεθνούς Αθλητικής Καρδιολογίας με την παρουσία του Δρος Μιχαήλ Παπαδάκη, Διευθυντή Καρδιολογίας και Αθλητισμού στο Πανεπιστήμιο St. George του Λονδίνου και του Δρος Mahdi Anvari, καθώς και ψυχολογικές, διατροφικές, ιατρικές συμβουλές για αθλητές μέσω τηλεφώνου και διαδικτυακών πλατφορμών.

Τέλος, η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία ξεκίνησε μια προσπάθεια κατά τη διάρκεια της πανδημίας, για να μεταφράσει τα τελευταία ευρήματα για το Covid-19 και τον αθλητισμό στα Περσικά. Μεταφράστηκαν από το Διεθνές Τμήμα της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας και διατέθηκαν στην αθλητική κοινότητα.



Israel

The Olympic Committee of Israel and the Academic College at Wingate conducted the 1st Joint Seminar of the National Olympic Academies of Israel and Germany at the

end of 2019, as part of a Memorandum of Understanding between the Olympic Committees of Israel and Germany. The opening speeches of the seminar were made by Prof. Ronnie Lidor, President of the Academic College at Wingate, Ms Yael Arad, Chair of the Sport Commission of the National Olympic Committee of Israel and the first Israeli to win an Olympic medal, and Prof. Dr Manfred Laemmer, Vice-Chairman of the German Olympic Academy.

Ten guests from Germany attended the seminar, including Mr Frank Wieneke, Judo Olympic Champion 1984 and Olympic Silver Medal 1988, who was the honorary guest of the seminar. In addition, four representatives from the Guatemalan Olympic Committee attended the seminar, which also has an agreement of cooperation with the Olympic Committee of Israel.

The seminar addressed two important issues in Olympic sports: preserving the Universality of the Olympic Movement and of International Sport and Structures and Challenges of Coaching Education in Israel and Germany.

More than 100 local participants including sports managers, coaches, athletes, sports journalists, students and teachers of physical

education, among others attended the seminar.

The Olympic Committee of Israel has been keeping fans and athletes engaged during the COVID-19 pandemic by delivering a series of compelling programmes across its social media channels. The programmes included a number of Olympic quizzes, including an Interactive Olympic Quiz to celebrate the 2020 Olympic Day. This initiative reached thousands of sport enthusiasts, making the Olympic Day a unique celebration in Israel.

In addition, the Olympic Committee of Israel hosted live chats with Olympians as well as experts from a variety of fields, including sports medicine, physiology, nutrition, mental counselling and sports sciences.

Ισραήλ

Η Ολυμπιακή Επιτροπή του Ισραήλ και το Ακαδημαϊκό Κολλέγιο του Wingate πραγματοποίησαν το 1ο Κοινό Σεμινάριο των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών Ισραήλ και Γερμανίας, στα τέλη του 2019, στο πλαίσιο μνημονίου συμφωνίας μεταξύ των Ολυμπιακών Επιτροπών του Ισραήλ και της Γερμανίας. Οι εναρκτήριες ομιλίες του σεμιναρίου έγιναν από τον

καθηγητή Ronnie Lidor, Πρόεδρο του Ακαδημαϊκού Κολλεγίου Wingate, την Yael Arad, Πρόεδρο της Επιτροπής Αθλητών της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής του Ισραήλ και πρώτης αθλήτριας του Ισραήλ που κέρδισε ένα Ολυμπιακό μετάλλιο και τον Καθηγητή Δρα Manfred Laemmer, Αντιπρόεδρο της Γερμανικής Ολυμπιακής Ακαδημίας.

Δέκα προσκεκλημένοι από τη Γερμανία παρακολούθησαν το σεμινάριο, συμπεριλαμβανομένου του Frank Wieneke, χρυσού Ολυμπιονίκη του τζούντο το 1984 και ασημένιου Ολυμπιονίκη το 1988, ο οποίος ήταν ο επίτιμος προσκεκλημένος του σεμιναρίου. Επιπλέον, τέσσερις εκπρόσωποι από την Ολυμπιακή Επιτροπή της Γουατεμάλας παρακολούθησαν το σεμινάριο, η οποία έχει επίσης συμφωνία συνεργασίας με την Ολυμπιακή Επιτροπή του Ισραήλ.

Το σεμινάριο ασχολήθηκε με δύο σημαντικά θέματα του Ολυμπιακού αθλητισμού: τη διαφύλαξη της παγκοσμιοποίησης του Ολυμπιακού Κινήματος του Διεθνούς Αθλητισμού και των Δομών του και με τις Προκλήσεις της Προπονητικής Εκπαίδευσης στο Ισραήλ και τη Γερμανία.

Περισσότεροι από 100 τοπικοί μετέχοντες, συμπεριλαμβανομένων μανάτζερ του αθλητισμού,





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

προπονητών, αθλητών, αθλητικών δημοσιογράφων, μαθητών και καθηγητών φυσικής αγωγής, παρακολούθησαν το σεμινάριο.

Η Ολυμπιακή Επιτροπή του Ισραήλ διατήρησε την επαφή με τον κόσμο και τους αθλητές κατά τη διάρκεια της πανδημίας παρέχοντας μια σειρά από συναρπαστικά προγράμματα στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Μεταξύ των προγραμμάτων ήταν ένας αριθμός Ολυμπιακών κουίζ, συμπεριλαμβανομένου ενός διαδραστικού Ολυμπιακού Κουίζ για τον εορτασμό της Ολυμπιακής Ημέρας 2020. Αυτή η πρωτοβουλία είχε αντίκτυπο σε χιλιάδες λάτρεις του αθλητισμού, καθιστώντας την Ολυμπιακή Ημέρα μια μοναδική γιορτή στο Ισραήλ.

Επιπλέον, η Ολυμπιακή Επιτροπή του Ισραήλ διοργάνωσε ζωντανές συζητήσεις με Ολυμπιονίκες καθώς και εμπειρογνώμονες από διάφορους τομείς, όπως η αθλητική ιατρική, η φυσιολογία, η διατροφή, η ψυχική συμβουλευτική και οι αθλητικές επιστήμες.



Italy

The National Olympic Academy of Italy continued to work in 2019 with the same passion and will. From June 7 to June 9, 2019, it organized the XXX Session entitled "The horizons of physical and sports education, at school and out of school". The Aeronautical Academy, in the wonderful environment of Pozzuoli in Naples, welcomed more than 100 students from the Universities of Mechanical Engineering of Italy who attended the Session with great enthusiasm.

The Academy has successfully organized the two-year competition "Art and Sports", which is still successful in Italy. The theme this time was "Truce and Olympic Peace" and was actively attended by 80 students from

the Academies of Fine Arts. The paintings, graphic designs and sculptures were exhibited at the Giulio Onesti Training Center in Rome from December 10 to December 18. The awards for the three best works were presented on the 25th February during the National Council of the National Olympic Committee.

The Academy announced with great sadness the death of Ugo Ristori, its Secretary-General for years, on 14 June, who has succeeded by Gianfranco Carabelli. The Secretary-General had undertaken all the major events such as the annual sessions, the "Art and Sport" competition, as well as all the publications of the Academy.

He has been for many years President of the Italian Association of Popular Sports, which was recognized by the Italian Olympic Committee. He then served at the National Olympic Committee, being in charge of the Youth Games and the Sports Week. His passion for sports eventually led him to the Olympic Academy where he had been offering services until the last moments of his life. Even when he was ill, he was following the actions of the Academy. Farewell UGO!

Ιταλία

Η Ιταλική Ολυμπιακή Εθνική Ακαδημία συνέχισε το 2019 να εργάζεται με το ίδιο πάθος και θέληση. Από τις 7 έως τις 9 Ιουνίου του 2019, διοργάνωσε την 30ή Σύνοδο με θέμα «Οι ορίζοντες της φυσικής και αθλητικής αγωγής, στο σχολείο και εκτός σχολείου». Η Αεροναυτική Ακαδημία, στο υπέροχο περιβάλλον του Pozzuoli στη Νάπολη υποδέχτηκε περισσότερους από 100 φοιτητές από Πανεπιστήμια Μηχανοκίνητων Επιστημών της Ιταλίας που παρακολούθησαν τη Σύνοδο με μεγάλο ενθουσιασμό.

Η Ακαδημία διοργάνωσε με επιτυχία τον διετή διαγωνισμό «Τέχνη και Αθλητισμός», ο οποίος εξακολουθεί να

γνωρίζει επιτυχία στην Ιταλία. Το θέμα αυτή τη φορά ήταν «Εκχειρία και Ολυμπιακή ειρήνη» και συμμετείχαν ενεργά 80 μαθητές από τις Ακαδημίες Καλών Τεχνών. Τα έργα ζωγραφικής, γραφιστικής και γλυπτικής εκτέθηκαν στο Προπονητικό Κέντρο Giulio Onesti στη Ρώμη από τις 10 έως τις 18 Δεκεμβρίου.

Στις 25 Φεβρουαρίου κατά τη διάρκεια του Εθνικού Συμβουλίου της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής απονεμήθηκαν τα βραβεία στα τρία καλύτερα έργα.

Τα θλιβερά νέα για την Ακαδημία αφορούν στον θάνατο του επί χρόνια Γενικού Γραμματέα Ugo Ristori, στις 14 Ιουνίου, τον οποίο διαδέχθηκε ο Gianfranco Carabelli. Ο Γενικός Γραμματέας είχε αναλάβει όλες τις σημαντικές εκδηλώσεις όπως τις ετήσιες Συνόδους, τον διαγωνισμό «Τέχνη και Αθλητισμός», καθώς και όλες τις εκδόσεις της Ακαδημίας.

Επί σειρά ετών ήταν Πρόεδρος της Ιταλικής Ένωσης Δημοφιλών Αθλημάτων που ήταν αναγνωρισμένη από την Ιταλική Ολυμπιακή Επιτροπή. Ακολούθησε η θητεία του στην Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή όπου ήταν υπεύθυνος για τους Αγώνες Νέων και για την Εβδομάδα Αθλητισμού. Το πάθος του για τον αθλητισμό τον οδήγησε τελικά στην Ολυμπιακή Ακαδημία όπου πρόσφερε τις υπηρεσίες του μέχρι τη στιγμή που τον εγκατέλειψαν οι φυσικές του δυνάμεις. Ακόμα και όταν αρρώστησε, παρακολουθούσε τις δράσεις της Ακαδημίας. Αντίο UGO!



Latvia

In 2019 the Latvian Olympic Academy translated, supplemented and published the book "Canoe Professor", which analyzes the athletic experience and achievements of the Olympic canoeist Ivans Klementjevs and is based on the autobiography of "Iron Ivan".

After all, since the restoration of Latvia's independence (1991), kayaking has participated in all the Olympic Games, with the most important example being Ivans Klementjevs, who brought two silver medals for Latvia from Barcelona in 1992 and Atlanta in 1996, and also competed with the USSR in Seoul in 1988.

Ivans Klementjevs is one of the most outstanding athletes in canoeing history, six times the world champion in the 1000 meters and once in the marathon in the 10 000 meters. The only rower to win five consecutive World Championships. He is known in the canoe society as "Iron Ivan" and "Professor".

After 21 years in sports and after the Atlanta Olympics, Ivans Klementjevs decided to end his career as an athlete in three national teams: the USSR, Poland and Latvia.

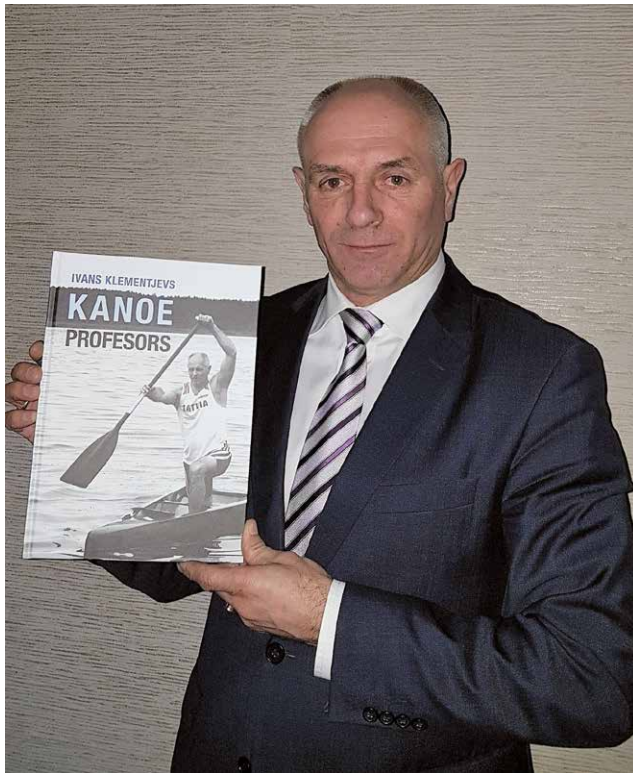
Following his retirement from sport, Ivans Klementjevs became involved in politics as a Member of Parliament and is currently on the board of the European Olympic Academies and the Latvian Olympians Club. He is President of the Latvian Sports Veterans Union, President of the Olympic Academy of Latvia, Member of the Board of the Latvian Charity Foundation for Sport Support and Chairman of the Olympic Forum.

The book "Canoe Professor" is not only an amazing life story of a famous athlete, but also informative material on canoe development in Latvia and in the world.

Λετονία

Το 2019 η Λετονική Ολυμπιακή Ακαδημία μετέφρασε, πρόσθεσε υλικό και εξέδωσε το βιβλίο «Canoe Professor», που αναλύει την αθλητική εμπειρία και τα επιτεύγματα του Ολυμπιονίκη του κάνοε καγιάκ Ivans Klementjevs και είναι βασισμένο στην αυτοβιογραφία του "Iron Ivan".

Άλλωστε, από την αποκατάσταση της ανεξαρτησίας της Λετονίας (1991), το άθλημα του κάνοε



καγιάκ έχει συμμετάσχει σε όλους τους Ολυμπιακούς Αγώνες, με το πιο σημαντικό παράδειγμα να είναι Ivans Klementjens που έφερε δύο ασημένια μετάλλια για τη Λετονία, από τη Βαρκελώνη το 1992 και την Ατλάντα το 1996, ενώ αγωνίστηκε και με την ΕΣΣΔ στην Σεούλ το 1988.

Ο Ivans Klementjens είναι ένας από τους κορυφαίους αθλητές στην ιστορία του κάνοε καγιάκ, έξι φορές παγκόσμιος πρωταθλητής στα 1.000μ. και μια φορά στα 10.000μ. Ο μόνος αθλητής που έχει κερδίσει πέντε συνεχόμενα Παγκόσμια Πρωταθλήματα. Είναι γνωστός στον κόσμο του κάνοε-καγιάκ ως «Iron Ivan» και «Professor».

Μετά από 21 χρόνια στον αθλητισμό και μετά τους Ολυμπιακούς Αγώνες της Ατλάντα, ο Ivans Klementjens αποφάσισε να τερματίσει την καριέρα ως αθλητή σε τρεις εθνικές ομάδες: την ΕΣΣΔ, την Πολωνία και τη Λετονία.

Μετά την αποχώρησή του από τον αθλητισμό, ο Ivans Klementjens αναμίχθηκε στην πολιτική ως μέλος του κοινοβουλίου, ενώ σήμερα είναι επίσης στο Διοικητικό Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών

Ολυμπιακών Ακαδημιών και στη Λετονική Λέσχη των Olympians. Είναι Πρόεδρος της Συνομοσπονδίας Βετεράνων Αθλητών της Λετονίας, Πρόεδρος της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Λετονίας, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Λετονικού Φιλανθρωπικού Ιδρύματος για την Υποστήριξη του Αθλητισμού και Πρόεδρος του Ολυμπιακού Φόρουμ.

Το βιβλίο «Canoe Professor» δεν είναι μόνο μια

καταπληκτική ιστορία ζωής ενός διάσημου αθλητή, αλλά παρέχει και το ενημερωτικό υλικό για την ανάπτυξη του κάνοε στη Λετονία και στον κόσμο.



Lithuania

The Lithuanian Olympic Academy had to adapt to the challenges posed by Covid-19 and held two online seminars: "Olympic Education in Informal Education" for coaches and "Childhood Education through Sport and Olympic Education" for students of childhood education and pre-school teachers. Both seminars attracted great interest, over 400 educators and students participated in them.

At the seminar "Childhood Education through Sport and Olympic Education" lecturers presented the latest theory about educators' competencies in developing children's physical abilities and skills: it is very important to give children a chance to try a broad range of motions and sports, as fundamental skills are developed in childhood. Pupils and teachers learned about the potential for the dissemination of Olympic values in pre-school education and analyzed concrete

examples of how teachers could integrate Olympic education not only in physical education classes but also in other activities.

The lecturers emphasised that one should not forget the development of a child's individual character traits in Olympic education, such as self-control, determination in pursuit of goals, resilience when faced with setbacks. The participants appreciated the format of remote seminars which allowed them to actively communicate among themselves and with the lecturers without leaving their homes.

Λιθουανία

Η Λιθουανική Ολυμπιακή Ακαδημία προσαρμόστηκε στις συνθήκες του Covid-19 και πραγματοποίησε δύο διαδικτυακά σεμινάρια. «Ολυμπιακή Εκπαίδευση στην Άτυπη Εκπαίδευση» για προπονητές και «Παιδική Εκπαίδευση μέσω Αθλητισμού και Ολυμπιακής Εκπαίδευσης» για μαθητές πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης και δασκάλους προσχολικής εκπαίδευσης. Και τα δύο σεμινάρια προσέλκυσαν μεγάλο ενδιαφέρον και συμμετείχαν σε αυτά πάνω από 400 εκπαιδευτικοί και μαθητές.

Στο σεμινάριο «Παιδική Εκπαίδευση μέσω Αθλητισμού και Ολυμπιακής Εκπαίδευσης» οι





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

ομιλητές παρουσίασαν την τελευταία θεωρία σχετικά με τις ικανότητες των εκπαιδευτικών στην ανάπτυξη των φυσικών ικανοτήτων και δεξιοτήτων των παιδιών. Είναι πολύ σημαντικό να δοθεί στα παιδιά η ευκαιρία να δοκιμάσουν ένα ευρύ φάσμα κινήσεων και αθλημάτων, καθώς οι θεμελιώδεις δεξιότητες αναπτύσσονται στην παιδική ηλικία. Οι μαθητές και οι εκπαιδευτικοί έμαθαν για τις δυνατότητες διάδοσης των Ολυμπιακών αξιών στην προσχολική εκπαίδευση και ανέλυσαν συγκεκριμένα παραδείγματα για το πώς οι εκπαιδευτικοί θα μπορούσαν να ενσωματώσουν την Ολυμπιακή εκπαίδευση όχι μόνο στα μαθήματα φυσικής αγωγής, αλλά και σε άλλες δραστηριότητες.

Οι ομιλητές τόνισαν ότι δεν πρέπει να ξεχνάμε την ανάπτυξη των ατομικών χαρακτηριστικών ενός παιδιού μέσα στην Ολυμπιακή εκπαίδευση, όπως είναι ο αυτοέλεγχος, η αποφασιστικότητα στην επίτευξη των στόχων, η ανθεκτικότητα όταν αντιμετωπίζουν εμπόδια. Οι συμμετέχοντες εκτίμησαν τη μορφή των διαδικτυακών σεμιναρίων που τους επέτρεπαν να επικοινωνήσουν ενεργά μεταξύ τους και με τους καθηγητές χωρίς να φύγουν από τα σπίτια τους.

Academy is Keita Aminata Maiga, First Lady of Mali, Vice-President of the Union of French-speaking Olympic Academies and Vice-President of the Union of African National Olympic Academies.

During the four-year period 2017-2020, the Academy hosted the General Assembly of the African National Olympic Academies in Bamako on 12-15 March 2020 and participated in the IOA Sessions.

In the two years 2017-2018, primary and secondary schools across the country participated in the Olympic Values Education Programme.

On 4 May 2018, a competition entitled "Expression through Olympic values" was organized at the Sainte Thérèse School on Poetry, Painting and Public Speech, attended by members of the Academy, the Ministers of Education and Sports and Youth, and directors of the Bamako educational academies.

Μάλι

Η Εκτελεστική Επιτροπή της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής του Μάλι αναπτύσσει τις δράσεις της για την προστασία και την προώθηση του Ολυμπιακού κινήματος σύμφωνα με τον Ολυμπιακό

Χάρτη. Στο πλαίσιο αυτό λειτουργεί και η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία, η οποία ακολουθώντας το όραμα της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, ανακαλύπτει και δυναμώνει τη συνεισφορά του Ολυμπισμού στην ανθρωπότητα, μέσω της εκπαίδευσης των Ολυμπιακών αξιών.

Πρόεδρος της Ακαδημίας είναι η Keita Aminata Maiga, Πρώτη Κυρία του Μάλι, Αντιπρόεδρος της Ένωσης Γαλλόφωνων Ολυμπιακών Ακαδημιών και Αντιπρόεδρος της Ένωσης των Αφρικανικών Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών.

Κατά τη διάρκεια της τετραετίας 2017-2020 η Ακαδημία φιλοξένησε στο Βαμάκο τη Γενική Συνέλευση της Ένωσης των Αφρικανικών Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών, στις 12-15 Μαρτίου 2020 και συμμετείχε στις Συνόδους της ΔΟΑ.

Τη διετία 2017-2018 έγινε εκπαίδευση σε σχολεία πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης σε όλη τη χώρα με το Πρόγραμμα Εκπαίδευσης των Ολυμπιακών αξιών.

Στις 4 Μαΐου 2018 διοργανώθηκε διαγωνισμός με θέμα «έκφραση μέσω των Ολυμπιακών αξιών» στην ποίηση, τη ζωγραφική και τον δημόσιο λόγο στο σχολείο Sainte Thérèse, παρουσία

μελών της Ακαδημίας, των Υπουργών Παιδείας και Αθλητισμού και Νεολαίας, διευθυντών των εκπαιδευτικών ακαδημιών της περιοχής του Βαμάκο.



Mauritius

In Mauritius, the measures taken by the State to limit gatherings due to the pandemic and the closed schools imposed a change in the celebrations of the Olympic Day. The Olympic Academy of Mauritius used Social Media to spread the message of Olympism.

The President of the Academy, Sanjaye Goboodun, participated in an international online seminar organized by Jammu University Cluster in India to celebrate the Olympic Day. The topic of the seminar was: "International Seminar for the empowerment of society through Education, the Youth Olympic Games and the Olympic values". Sanjaye Goboodun's presentation was: "Strengthening Olympic Values in Society and its Practicality".

On 7 April 2019, the Olympic Fun Day was organized with the participation of 250 children aged



Mali

The Executive Committee of the National Olympic Committee of Mali is developing its actions to protect and promote the Olympic movement in line with the Olympic Charter. The National Olympic Academy operates in this context and, following the vision of the International Olympic Academy, discovers and strengthens the contribution of Olympism to humanity, through the promotion of Olympic values.

The President of the



7–15 years. It was addressed to children from poor families who do not have many opportunities to engage in sports. People with physical disabilities also participated, a fact that enhanced the education of children in the respect and social inclusion of fellow human beings facing problems, under the umbrella of sports.

This date was also used for the celebration of the 193rd anniversary of the first modern Olympic Games in Athens in 1896 (April 6), but also in conjunction with the World Day of Sport for Development and Peace. Furthermore, the 7th of April marks the celebration of the World Health Day and that is why a medical workshop with the team of First Aiders was included in the programme, to raise children's awareness of their health but also to learn the basic first aid skills that can be useful while training in their sport.

The programme covered the following sports: archery, Para basketball, fencing, Kids Athletics, rugby and wrestling/grappling.

Literary discussions were also held with the National Olympic Academy on Olympism and Olympic Education, arts working groups were formed, a film about the Olympic Games was shown, a medical workshop and a zumba music session were held. Medals and commemorative T-shirts were given to all the children, while complimentary food and refreshments were offered.

Μαυρίκιος

Στον Μαυρίκιος, τα μέτρα που έλαβε η Πολιτεία για τον περιορισμό των συναθροίσεων λόγω της πανδημίας καθώς και τα κλειστά σχολεία επέβαλαν αλλαγές στον τρόπο εορτασμού της Ολυμπιακής Ημέρας. Η Ολυμπιακή Ακαδημία του Μαυρίκιος χρησιμοποίησε τα Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης για να διαδώσει τα μηνύματα του Ολυμπισμού.

Ο Πρόεδρος της Ακαδημίας Sanjaye Goboodun συμμετείχε σε ένα διεθνές διαδικτυακό σεμινάριο που διοργάνωσε το Jammu University Cluster της Ινδίας για τον εορτασμό της Ολυμπιακής Ημέρας. Το θέμα του σεμιναρίου ήταν: «Διεθνές Σεμινάριο για την ενδυνάμωση της κοινωνίας μέσω της Εκπαίδευσης, των Ολυμπιακών Αγώνων Νέων και των Ολυμπιακών αξιών». Η παρουσίαση του Sanjaye Goboodun ήταν: «Ενδυνάμωση των Ολυμπιακών Αξιών στην Κοινωνία και η Πρακτικότητα της».

Στις 7 Απριλίου 2019 διοργανώθηκε η Ολυμπιακή Μέρα Διασκέδασης με τη συμμετοχή 250 παιδιών ηλικίας 7–15 ετών. Απευθυνόταν σε παιδιά από φτωχές οικογένειες, τα οποία δεν έχουν πολλές ευκαιρίες για ενασχόληση με τον αθλητισμό. Συμμετείχαν και άτομα με σωματική αναπηρία, γεγονός που ενίσχυσε την εκπαίδευση των παιδιών στην κατεύθυνση του σεβασμού και της κοινωνικής ένταξης των συνανθρώπων με προβλήματα, κάτω από την ομπρέλα του αθλητισμού.

Η ημερομηνία αυτή χρησιμοποιήθηκε και για τον εορτασμό της επετείου των 193 ετών από τους πρώτους

σύγχρονους Ολυμπιακούς Αγώνες στην Αθήνα το 1896 (6 Απριλίου) αλλά και σε συνδυασμό με την Παγκόσμια Ημέρα Αθλητισμού για την Ανάπτυξη και την Ειρήνη. Επίσης, η 7η Απριλίου σηματοδοτεί τον εορτασμό της Παγκόσμιας Ημέρας Υγείας και γι' αυτό υπερπληρώθηκε ένα ιατρικό εργαστήριο με την ομάδα Πρώτων Βοηθών στο πρόγραμμα, για την ευαισθητοποίηση των παιδιών για την υγεία τους αλλά και για να μάθουν τις βασικές πρώτες βοήθειες που μπορεί να τους φανούν χρήσιμες στην αθλητική τους εξάσκηση.

Το πρόγραμμα είχε τα εξής αθλήματα: τοξοβολία, παραολυμπιακό μπάσκετ, ξιφασκία, Kids' Athletics, ράγκμπι και πάλη.

Διεξήχθησαν επίσης λογοτεχνικές συζητήσεις με την Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία για τον Ολυμπισμό και την Ολυμπιακή Εκπαίδευση, δημιουργήθηκαν ομάδες εργασίας για την τέχνη, προβλήθηκε ταινία για τους Ολυμπιακούς Αγώνες, έγινε ιατρικό εργαστήριο, επίδειξη ζούμπα με μουσική. Δόθηκαν μετάλλια σε όλα τα παιδιά και αναμνηστικά μπλουζάκια, ενώ υπήρχε φαγητό και αναψυκτικά.



Morocco

The National Olympic Academy of Morocco was founded by the National Olympic Committee to inspire people and to promote the philosophy and ideals of Olympism. Its actions in 2019 were:

Olympic visits which aim to promote Olympism and its values and to raise awareness among young people in Morocco about the importance of sport in all its forms. They are held at the headquarters of the Academy and aim at young people aged 9 to 14, from national sports federations, sports associations and schools, to make them realize the importance of exercise and sports and the importance of Olympic values.

At the end of this training programme a quiz was presented to remind the team of the activities they attended. Each individual participant received at the end a symbolic medal, on the front of which there is the logo of the Academy and on the back the three key values of Olympism: Respect, Excellence, Friendship. A total of around 1,000 people participated in the programme.





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



The Academy celebrated World Sports Day for Development and Peace on 6 April 2019. This day, which represents a powerful symbol of recognition of the role of sport as a tool for development and peace, was an opportunity to promote the values and principles of peace and solidarity among young people aged 8 to 13 from national sports federations.

In 2019, the National Olympic Academy of Morocco participated in the 15th International IOA Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies held in Ancient Olympia and in the General Assembly of the Association of French-speaking Olympic Academies.

In 2019, a series of seminars was organized on specialized topics, which was attended by various speakers.

Μαρόκο

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μαρόκου ιδρύθηκε από την Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή για να εμπνεύσει τους ανθρώπους και για να προωθήσει τη φιλοσοφία και τα ιδεώδη του Ολυμπισμού. Οι δράσεις που έκανε μέσα στο 2019 ήταν οι εξής:

Ολυμπιακές επισκέψεις οι οποίες αποσκοπούν στην προώθηση του Ολυμπισμού

και των αξιών του και στην ευαισθητοποίηση των νέων του Μαρόκου για τη σημασία του αθλητισμού σε όλες του τις μορφές. Γίνονται στην έδρα της Ακαδημίας και απευθύνονται σε νέους ηλικίας 9 έως 14 ετών, από εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες, αθλητικές ενώσεις και σχολεία, ώστε να συνειδητοποιήσουν τη σημασία της άσκησης και του αθλητισμού και να συνειδητοποιήσουν τη σημασία των Ολυμπιακών αξιών.

Στο τέλος αυτού του εκπαιδευτικού προγράμματος παρουσιάστηκε ένα κομμάτι για να υπενθυμίσει στην ομάδα τις δραστηριότητες που παρακολούθησαν. Κάθε άτομο που συμμετείχε, έλαβε στο τέλος ένα συμβολικό μετάλλιο, στο μπροστινό μέρος του οποίου ήταν το λογότυπο της Ακαδημίας και στην πίσω οι τρεις βασικές αξίες του Ολυμπισμού: Σεβασμός, Αριστεία, Φιλία. Συνολικά περίπου 1.000 άτομα συμμετείχαν στο πρόγραμμα.

Η Ακαδημία γιόρτασε την Παγκόσμια Ημέρα Αθλητισμού για την Ανάπτυξη και την Ειρήνη στις 6 Απριλίου 2019. Αυτή η μέρα, η οποία αντιπροσωπεύει ένα ισχυρό σύμβολο αναγνώρισης του ρόλου του αθλητισμού ως εργαλείου ανάπτυξης και ειρήνης, ήταν μια ευκαιρία για την προώθηση αξιών και των αρχών της ειρήνης και της

αλληλεγγύης στους νέους ηλικίας 8 έως 13 ετών από τις εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες.

Κατά το 2019 η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Μαρόκου συμμετείχε στη 15η Διεθνή Σύνοδο της ΔΟΑ για Προέδρους ή Διευθυντές Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών που έγινε στην Αρχαία Ολυμπία και στη Γενική Συνέλευση της Ένωσης Γαλλόφωνων Ολυμπιακών Ακαδημιών.

Το 2019 πραγματοποιήθηκε και η διοργάνωση σειράς σεμιναρίων για εξειδικευμένα θέματα με προσκεκλημένους διάφορους ομιλητές.



Norway

The Norwegian Olympic and Paralympic Committee and Confederation of Sports hosted the Norwegian National Olympic Academy in Lillehammer from 1st to 4th August 2019. The Academy gathered 54 young leaders, coaches and volunteers in Norwegian sports aged between 18-29 years. 23 of the participants were men and 31 women. The theme for 2019 was: "The will to say it!"

The Norwegian Sports Confederation involved 6

young previous participants to take part in a working group to plan, implement and evaluate the National Olympic Academy in 2019. The workgroup had participants from both the regional and the national confederations. The workgroup had 3 meetings online to share ideas and to plan the programme, its implementation and its evaluation before the National Olympic Academy started.

The National Olympic Academy in 2019 had a varied program with lectures, group discussions, workshops and social and physical activities. The evaluation shows that the participants were very satisfied with the programme. Sharing knowledge and experiences with each other across sports, roles and backgrounds is always highly appreciated among the participants, so it is always important for the National Olympic Academies to set aside enough time in the programme for such valuable group discussions, time to ask the lecturers questions and "free time" to discuss with each other.

Νορβηγία

Η Νορβηγική Ολυμπιακή και Παραολυμπιακή Επιτροπή και Συνομοσπονδία Αθλητισμού διοργάνωσαν τη Νορβηγική Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία στο Lillehammer από την 1η έως την 4η Αυγούστου 2019. Η Ακαδημία συγκέντρωσε 54 νέους ηγέτες, προπονητές και εθελοντές στον νορβηγικό αθλητισμό ηλικίας 18-29 ετών. Από τους συμμετέχοντες οι 23 ήταν άνδρες και οι 31 γυναίκες. Το θέμα για το 2019 ήταν: «Η βούληση να το πούμε!».

Η Συνομοσπονδία Αθλητισμού της Νορβηγίας τοποθέτησε έξι άτομα που είχαν πάρει μέρος σε παλιότερες Ακαδημίες, σε ομάδα εργασίας για τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας του 2019. Η ομάδα εργασίας είχε συμμετέχοντες τόσο από τις περιφερειακές



συνομοσπονδίες όσο και από τις εθνικές ομοσπονδίες. Η ομάδα εργασίας έκανε τρεις συναντήσεις μέσω διαδικτύου για να μοιραστεί ιδέες και να σχεδιάσει το πρόγραμμα, την εφαρμογή και την αξιολόγησή του πριν ξεκινήσει η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία.

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του 2019 είχε ένα ποικίλο πρόγραμμα με διαλέξεις, ομαδικές συζητήσεις, εργαστήρια και κοινωνικές και σωματικές δραστηριότητες. Η αξιολόγηση δείχνει ότι οι συμμετέχοντες ήταν πολύ ικανοποιημένοι με το πρόγραμμα. Η ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών μεταξύ των συμμετεχόντων σε θέματα αθλητισμού, ρόλων και υπόβαθρου εκτιμάται πάντοτε ιδιαίτερα μεταξύ των συμμετεχόντων, οπότε είναι πάντα σημαντικό για τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες να αφιερώνουν αρκετό χρόνο στο πρόγραμμα για τέτοιες πολύτιμες ομαδικές συζητήσεις, χρόνο για να γίνουν ερωτήσεις στους ομιλητές και ελεύθερο χρόνο για συζητήσεις μεταξύ τους.



Portugal

The Olympic Academy of Portugal had set a goal for 2020 to celebrate the Tokyo Olympics with a cultural programme. Bearing the title "Olympic Cultural Programme 2020", it aimed at carrying out different events with the common particularity of looking at Olympism by its cultural relevance, through the lenses of arts and ideas. Initiatives such as musical concerts, exhibitions, film sessions, conferences or thematic visits were to be held over the year.

Although the pandemic forced the postponement of the great majority of the events already scheduled -more than one hundred, all over the country- is was possible to implement some of them until mid-March, involving Olympic athletes in talks and conferences, students from the schools in a variety of programmes and a symphony concert by the Portuguese Air Force Music Band.

This concert took place in the main Portuguese operatic hall (São Carlos National Theatre), under the auspices of the national public radio station Antena 2, with a programme consisting of musical compositions that recalled moments in the modern Olympic history and Japanese culture.

Due to difficulties raised by

the coronavirus pandemic and the resulting postponement of the Tokyo Olympic Games to 2021, the Portuguese Olympic Cultural Programme has meanwhile been extended for one more year, until the end of 2021, in the belief that every event previously scheduled can be actually carried out next year.

The Olympic Academy of Portugal is launching a new project in the field of oral history. Under the name "Oral Memory of Portuguese Olympism", it will result in a collection of interviews with Portuguese Olympic personalities, among athletes, officials, coaches, judges, policy makers, etc. The project is to last several years, as it will consist of hundreds of interviews, relying on audiovisual recordings. Representing one of the greatest oral history projects ever in Portugal, with scientific validation, it will compose a relevant set of recordings settled on academic guidelines, with reference to the internationally-recognised best practices in the field. In due time, an internet specific website will be created in order to make the collection available for general use, thus becoming a tools for researchers on the Olympic and sports history subjects.





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

Πορτογαλία

Η Ολυμπιακή Ακαδημία της Πορτογαλίας έθεσε ως στόχο για το 2020 τον εορτασμό των Ολυμπιακών Αγώνων του Τόκιο με ένα πολιτιστικό πρόγραμμα. Με τον τίτλο «Ολυμπιακό Πολιτιστικό Πρόγραμμα 2020», στόχευε στη διεξαγωγή διαφορετικών εκδηλώσεων με την κοινή ιδιαιτερότητα να βλέπει τον Ολυμπισμό από την πολιτιστική του σημασία, μέσα από την οπτική γωνία των τεχνών και των ιδεών. Πρωτοβουλίες όπως μουσικές συναυλίες, εκθέσεις, κινηματογραφικές προβολές, συνέδρια ή θεματικές επισκέψεις έπρεπε να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του έτους.

Παρόλο που η πανδημία έφερε την αναγκαστική αναβολή της μεγάλης πλειονότητας των εκδηλώσεων που είχαν προγραμματιστεί και ήταν πάνω από εκατό σε όλη τη χώρα, τελικά διεξήχθησαν ορισμένες μέχρι τα μέσα Μαρτίου, με τη συμμετοχή Ολυμπιακών σε ομιλίες και συνέδρια, μαθητών από τα σχολεία σε μια ποικιλία προγραμμάτων και μιας συμφωνικής συναυλίας από την μπάντα της Πορτογαλικής Πολεμικής Αεροπορίας.

Η συναυλία πραγματοποιήθηκε στη βασική πορτογαλική όπερα (Εθνικό Θέατρο São Carlos), υπό την αιγίδα του εθνικού ραδιοφωνικού σταθμού Antena 2, με ένα πρόγραμμα που το αποτελούσαν μουσικές συνθέσεις που θυμίζουν στιγμές στη σύγχρονη Ολυμπιακή ιστορία αλλά και τον ιαπωνικό πολιτισμό.

Λόγω δυσκολιών που προέκυψαν από την πανδημία και την επακόλουθη αναβολή των Ολυμπιακών Αγώνων του Τόκιο έως το 2021, το πορτογαλικό Ολυμπιακό Πολιτιστικό Πρόγραμμα έχει παραταθεί για ένα ακόμη έτος, μέχρι το τέλος του 2021, με την πεποίθηση ότι κάθε εκδήλωση που είχε προγραμματιστεί, μπορεί να πραγματοποιηθεί το νέο έτος. Η Εθνική Ολυμπιακή

Ακαδημία της Πορτογαλίας ξεκινά ένα νέο έργο, στον τομέα της προφορικής ιστορίας. Με την ονομασία «Προφορική Μνήμη του Πορτογαλικού Ολυμπισμού», θα έχει ως αποτέλεσμα μια συλλογή συνεντεύξεων με πορτογαλικές Ολυμπιακές προσωπικότητες, μεταξύ αθλητών, αξιωματούχων, προπονητών, κριτών, ιθυνόντων κ.λπ. Το έργο θα διαρκέσει αρκετά χρόνια, καθώς θα αποτελείται από εκατοντάδες συνεντεύξεις, βασισμένες σε οπτικο-ακουστικές ηχογραφήσεις. Αντιπροσωπεύοντας ένα από τα μεγαλύτερα έργα προφορικής ιστορίας στην Πορτογαλία, με επιστημονική επικύρωση, θα συνθέσει ένα σύνολο ηχογραφήσεων με ακαδημαϊκές οδηγίες, με αναφορά στις διεθνώς αναγνωρισμένες βέλτιστες πρακτικές στον τομέα. Σε εύθετο χρόνο, θα δημιουργηθεί ένας διαδικτυακός ιστότοπος για τη διάθεση της συλλογής για γενική χρήση, καθιστώντας την έτσι ένα εργαλείο για ερευνητές σε θέματα Ολυμπιακής και αθλητικής ιστορίας.



Puerto Rico

On June 23, 2019, Olympic Day, a ceremony was held in honor of Baron Pierre de Coubertin and the anniversary of the Olympic Movement. It was held at the training center Albergue Olímpico German Riekehoff Sampayo, named after the first IOC member from Puerto Rico.

The training center has a new Executive Director, Dr Ramón Alvarez, who is also Director of the National Olympic Academy. Dr Alvarez has indicated that a separate space would be created to honor the memory of Baron de Coubertin.

Furthermore, Ms Coral Ramirez Rodriguez was accepted at the Master's Degree Programme at the

Peloponnese University. Her research project will focus on OVEP impact in young athletes. The research assistant is Janyler Velez, an undergraduate student of the Kinesiology Department of the University of Puerto Rico.

Πουέρτο Ρίκο

Στις 23 Ιουνίου 2019, στην Ολυμπιακή Ημέρα, πραγματοποιήθηκε μια τελετή προς τιμήν του Βαρώνου Pierre de Coubertin και για την επέτειο του Ολυμπιακού Κινήματος. Διεξήχθη στο εκπαιδευτικό κέντρο Albergue Olímpico German Riekehoff Sampayo, που πήρε το όνομά του από το πρώτο μέλος της χώρας στη ΔΟΕ.

Το εκπαιδευτικό κέντρο έχει νέο εκτελεστικό διευθυντή, τον Δρα Ramón Alvarez, ο οποίος είναι επίσης Διευθυντής της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας. Ο Δρ Alvarez έχει δηλώσει ότι θα δημιουργηθεί ξεχωριστός χώρος για να τιμηθεί η μνήμη του Βαρώνου de Coubertin.

Επίσης, η κα Coral Ramirez Rodríguez έγινε δεκτή στο Μεταπτυχιακό Πρόγραμμα στο Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου. Το ερευνητικό της πρόγραμμα θα εστιάσει στην επίδραση του OVEP στους νέους αθλητές. Ο βοηθός έρευνας είναι ο Janyler Velez, προπτυχιακός φοιτητής του Τμήματος Κινησιολογίας του Πανεπιστημίου του Πουέρτο Ρίκο.



Qatar

The Olympic Academy of Qatar is responsible for spreading the Olympic values and developing sports in Qatar and the surrounding region by annually organizing around 30 different sessions broken down into workshops, seminars, courses, Master's programme.

Among other things, for the 12th year in a row, Qatar Olympic Academy had

organized the "Advanced Sports Management Course" during the period from September 2018 to March 2019 in seven sessions, which targeted sports federations managers, sports club managers and staff, former athletes, and individuals who are willing to change their careers. The 12th version of the programme was rich with diversity because of the different backgrounds of the 38 participants.

The first version of the action "Preparation of Sports Psychologists" was set as two levels. It started with the basic level of the program (17-21 March 2019) which included an introduction to sports psychology and how to diagnose common psychological issues amongst adults and youth athletes. Heading up to the advanced level, the participants had a month before the course week to work with a sports team in order to implement the knowledge they gained from the basic level and to write a paper and present it in the advanced level (14-18 April 2019). The Academy has partnered with the University of Qatar and the Asian Association of South Pacific Sports Psychology to organize this programme.

On 14 October 2019, the Academy organized the "Education and Olympic Movement Development Seminar" as part of the 1st ANOC World Beach Games held in Doha, Qatar. The Seminar hosted experienced speakers in discussed aspects of education, hosting mega events, and promoting the Olympic movement in the globe. Speakers at the seminar were HE Sheikh Saoud Bin Abdulrahman Al-Thani, former Secretary General of the Olympic Committee of Qatar, James Macleod, Director of Olympic Solidarity, Husain Al-Musallam, Director General of the Olympic Council of Asia, Jan Paterson, Managing Director of the British Olympic Foundation and Director of Olympic Relations at the British Olympic Association.



Κατάρ

Η Ολυμπιακή Ακαδημία του Κατάρ είναι υπεύθυνη για τη διάδοση των Ολυμπιακών αξιών και την ανάπτυξη του αθλητισμού στο Κατάρ και την ευρύτερη περιοχή, διοργανώνοντας ετησίως περίπου 30 διαφορετικές δράσεις χωρισμένες σε εργαστήρια, σεμινάρια, μαθήματα, πρόγραμμα Μάστερ.

Μεταξύ άλλων, για 12η συνεχή χρονιά, η Ολυμπιακή Ακαδημία του Κατάρ διοργάνωσε «Προχωρημένα Μαθήματα Διοίκησης Αθλητισμού» κατά τη διάρκεια της περιόδου από τον Σεπτέμβριο 2018 έως το Μάρτιο του 2019 σε επτά δράσεις, για διευθυντές αθλητικών ομοσπονδιών, παράγοντες και προσωπικό αθλητικών σωματείων, καθώς και πρώην αθλητές και άτομα που είναι πρόθυμα να αλλάξουν τη σταδιοδρομία τους. Η 12η έκδοση του προγράμματος ήταν πλούσια και είχε ποικιλία λόγω του διαφορετικού υπόβαθρου των 38 συμμετεχόντων.

Η πρώτη έκδοση της δράσης «Προετοιμασία των Αθλητικών Ψυχολόγων του Αθλητισμού» έγινε σε δύο επίπεδα. Ξεκίνησε με το βασικό επίπεδο του προγράμματος (17–21 Μαρτίου 2019) που περιλάμβανε μια εισαγωγή στην αθλητική ψυχολογία και

πώς να διαγνώσεις κοινά ψυχολογικά ζητήματα μεταξύ ενηλίκων και νεαρών αθλητών. Προχωρώντας μέχρι το προχωρημένο επίπεδο, οι συμμετέχοντες είχαν έναν μήνα πριν την εβδομάδα του μαθήματος να συνεργαστούν με μια αθλητική ομάδα για να εφαρμόσουν τις γνώσεις που απέκτησαν από το βασικό επίπεδο και να γράψουν μια έκθεση και να την παρουσιάσουν στο προχωρημένο επίπεδο (14–18 Απριλίου 2019). Η Ακαδημία συνεργάστηκε με το Πανεπιστήμιο του Κατάρ και τον Ασιατικό Σύνδεσμο Αθλητικής Ψυχολογίας Νοτίου Ειρηνικού για να οργανώσει αυτό το πρόγραμμα.

Στις 14 Οκτωβρίου 2019, η Ακαδημία διοργάνωσε το «Σεμινάριο Ανάπτυξης Παιδείας και Ολυμπιακού Κινήματος» στους 1ους Παγκόσμιους Beach Games της ANOC που διεξήχθησαν στην Ντόχα του Κατάρ. Το Σεμινάριο φιλοξένησε έμπειρους ομιλητές στις υπό συζήτηση πτυχές της εκπαίδευσης, που έχουν διοργανώσει μεγάλες εκδηλώσεις και προωθήσει το Ολυμπιακό Κίνημα στον πλανήτη. Ομιλητές του σεμιναρίου ήταν η ΑΕ ο Σείχηρ Saoud Bin Abdulrahman Al-Thani, πρώην γενικός γραμματέας της Ολυμπιακής Επιτροπής του Κατάρ, ο James Macleod, διευθυντής της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης, ο Husain Al- Musallam, γενικός

διευθυντής του Ολυμπιακού Συμβουλίου της Ασίας, η Jan Paterson, Διευθύνουσα Σύμβουλος του Βρετανικού Ολυμπιακού Ιδρύματος και Διευθύντρια Ολυμπιακών Σχέσεων στη Βρετανική Ολυμπιακή Ένωση.



Romania

The Romanian Olympic Academy, with the support of the Romanian Olympic and Sports Committee, organizes every year Olympic events including sports, cultural and educational activities.

On 5 April, the 6th edition of the International Day of Sport for Development and Peace was organized by the Academy in Bucharest, with the support of all regional branches.

Over 100 students from five schools from Bucharest together with European, world and Olympic champions and Romanian sports personalities celebrated this important event. Students had the opportunity to meet some of the most valuable athletes and under their guidance to discover the “mysteries” of fencing, table tennis, 3x3 basketball, judo and gymnastics.

After an hour of intense exercise, the children and everyone present, wearing the

Romanian Olympic Committee T-shirts, took a group photo with a white card in their hand, thus marking their participation in the White Card Campaign.

From 23 May to 23 June, the Olympic Committee through the Academy supported and organized the Olympic Month at national level. All the branches of the Academy in the country carried out at least one Olympic education activity, mainly the Olympic Day Run.

The national Olympic Day Run was organized in the city of Ramnicu Valcea, with a record number of 3,000 participants. The participants had the opportunity to meet the Olympic and World Champion Simona Tabara Amanar (gymnastics athlete and director of the Romanian Olympic Academy), Mihai Covaliu (fencing athlete and President of the Romanian Olympic and Athletic Committee), Georgeta Andrunache (rowing), Ionela Tirlea (athletics), Doina Melinte (athletics), Luminita Hutupan Dinu (handball).

The Olympic Month culminated on 23 June in the city of Sirnea, where the 37th edition of the traditional competition Olympic Colours Relay took place. Olympic champions joined the participants in their attempt to encourage a healthy life through sport. The event was dedicated mainly to children - but not only - and it was structured on cultural, educational and sports venues.

On 6–9 September, the Sydney 2000 Olympic Complex hosted the “National programme of Olympic education through sport within Olympic volunteering”. The reunion was addressed to all the directors and secretaries of all 48 Romanian Olympic Academy County Branches, as well as the members of the Academy’s Board.

The main goal of the session was to create, through the discussions, new means and ways for ROA activity development in the future.



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



Ρουμανία

Η Ρουμανική Ολυμπιακή Ακαδημία με την υποστήριξη της Ρουμανικής Ολυμπιακής και Αθλητικής Επιτροπής διοργανώνει κάθε χρόνο Ολυμπιακές εκδηλώσεις, συμπεριλαμβανομένων αθλητικών, πολιτιστικών και εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων.

Στις 5 Απριλίου, η 6η έκδοση της Παγκόσμιας Ημέρας Αθλητισμού για την Ανάπτυξη και την Ειρήνη διοργανώθηκε από την Ακαδημία στο Βουκουρέστι, με την υποστήριξη όλων των περιφερειακών παραρτημάτων.

Περισσότεροι από 100 μαθητές από πέντε σχολεία από το Βουκουρέστι μαζί με Ευρωπαίους, Παγκόσμιους και Ολυμπιακούς πρωταθλητές και αθλητικές προσωπικότητες της χώρας γιόρτασαν αυτό το σημαντικό γεγονός. Οι μαθητές είχαν την ευκαιρία να συναντήσουν μερικούς από τους πιο σημαντικούς αθλητές και υπό την καθοδήγησή τους να ανακαλύψουν τα μυστικά της ξιφασκίας, του πιγκ-πονγκ, του 3x3 μπάσκετ, του τζούντο και της γυμναστικής.

Μετά από μια ώρα έντονης

άθλησης, τα παιδιά και όλοι οι παρόντες φορώντας τις μπλούζες της Ρουμανικής Ολυμπιακής Επιτροπής, έβγαλαν μια ομαδική φωτογραφία με μια λευκή κάρτα στο χέρι τους, συμμετέχοντας στην εκστρατεία White Card Campaign.

Από τις 23 Μαΐου ως τις 23 Ιουνίου, η Ολυμπιακή Επιτροπή μέσω της Ακαδημίας υποστήριξε και οργάνωσε τον Ολυμπιακό Μήνα σε εθνικό επίπεδο. Όλα τα παραρτήματα της Ακαδημίας στη χώρα πραγματοποίησαν τουλάχιστον μια Ολυμπιακή εκπαιδευτική δραστηριότητα, κυρίως το Olympic Day Run.

Σε εθνικό επίπεδο το Olympic Day Run διοργανώθηκε στην πόλη Ramnicu Valcea, με ρεκόρ συμμετοχών 3.000 ατόμων. Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να συναντήσουν τους Ολυμπιονίκες και τους Παγκόσμιους Πρωταθλητές Simona Tabara Amanar (γυμνάστρια και διευθύντρια της Ρουμανικής Ολυμπιακής Ακαδημίας), Mihai Covaliu (ξιφομάχο και Πρόεδρο της Ρουμανικής Ολυμπιακής και Αθλητικής Επιτροπής), Georgeta Andrunache (κωπηλασία), Ionela Tirlea (στίβος), Doina Melinte

(στίβος), Luminita Huturan Dinu (χάντμπολ).

Ο Ολυμπιακός Μήνας κορυφώθηκε στις 23 Ιουνίου στην πόλη Sirnea, όπου πραγματοποιήθηκε η 37η έκδοση του παραδοσιακού διαγωνισμού Σκυταλοδρομίας Ολυμπιακών Χρωμάτων.

Οι Ολυμπιονίκες συμμετείχαν μαζί με τους απλούς πολίτες στην προσπάθειά τους να ενθαρρύνουν μια υγιή ζωή μέσω του αθλητισμού.

Η δράση ήταν αφιερωμένη κυρίως στα παιδιά –αλλά όχι μόνο– και εκτυλίχθηκε σε πολιτιστικούς, εκπαιδευτικούς και αθλητικούς χώρους.

Στις 6–9 Σεπτεμβρίου, το Ολυμπιακό Συγκρότημα «Σίδνεϊ 2000» φιλοξένησε το «Εθνικό Πρόγραμμα Ολυμπιακής Παιδείας μέσω Αθλητισμού στο πλαίσιο του Ολυμπιακού Εθελοντισμού». Η συγκέντρωση απευθυνόταν σε όλους τους διευθυντές και γραμματείς των 48 παραρτημάτων της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ρουμανίας, καθώς και των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου της Ακαδημίας.

Ο κύριος στόχος της συνόδου ήταν μέσω των συζητήσεων να δημιουργήσει νέα μέσα και τρόπους για την ανάπτυξη δραστηριοτήτων της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ρουμανίας στο μέλλον.



Senegal

The National Olympic Academy of Senegal presented its activities for the year 2020 on Saturday 7 March at the Léopold Sédar Senghor stadium. The opening meeting of the Academy was held there in the presence of the members of the National Olympic Committee and the Organising Committee of the 2022 Youth Olympic Games.

Essentially, the first action of the Academy took place a little earlier with the selection of the volunteers for the Pre-Olympic boxing tournament that the International Olympic Committee entrusted to the Olympic Committee of Senegal.

Also, everyone was informed about the Academy and its mission, while the annual programme was presented, on which everyone could express their opinion for the greater success of its work.

On this occasion, the National Olympic Academy of Senegal trained the participants on the following topics:

- The role of the volunteer and its impact on major events.
- The presentation of the National Olympic Academy of Senegal.
- The presentation of the annual programme of the Academy.

The day ended with the awarding of diplomas to the volunteers who took part in the Pre-Olympic Tournament.

Σενεγάλη

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Σενεγάλης παρουσίασε τις δραστηριότητές της για το έτος 2020 το Σάββατο 7 Μαρτίου στο στάδιο Léopold Sédar Senghor. Εκεί έγινε η εναρκτήρια συνεδρίαση της Ακαδημίας με την παρουσία των μελών της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής και της

Οργανωτικής Επιτροπής των Ολυμπιακών Αγώνων Νέων του 2022.

Ουσιαστικά η πρώτη δράση της Ακαδημίας έγινε λίγο νωρίτερα με την επιλογή των εθελοντών για το Προολυμπιακό τουρνουά πυγμαχίας που η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή εμπιστεύτηκε στην Ολυμπιακή Επιτροπή της Σενεγάλης.

Επίσης έγινε η ενημέρωση όλων για την Ακαδημία και την αποστολή της, ενώ παρουσιάστηκε το ετήσιο πρόγραμμα, πάνω στο οποίο όλοι μπορούσαν να εκφράσουν την άποψη τους για τη μεγαλύτερη επιτυχία του έργου της.

Με την ευκαιρία αυτή η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Σενεγάλης επιμόρφωσε τους συμμετέχοντες πάνω στα εξής θέματα:

- Ο ρόλος του εθελοντή και η επίδραση του στις μεγάλες εκδηλώσεις.

- Η παρουσίαση της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας της Σενεγάλης.

- Η παρουσίαση του ετήσιου προγράμματος της Ακαδημίας.

Η ημέρα ολοκληρώθηκε με την απονομή των διπλωμάτων συμμετοχής στους εθελοντές που πήραν μέρος στο Προολυμπιακό τουρνουά.



Slovakia

The Olympic Academy of Slovakia traditionally works closely with the Slovak Olympic and Sports Committee and regional Olympic clubs to promote Olympism.

The Olympic Day in Slovakia was celebrated despite the situation caused by COVID-19 pandemic, and events were organised to symbolically commemorate the birth of modern Olympic Movement. The most successful Slovak Olympian and biathlete, Anastasia Kuzmina, took part in the Olympic Day celebrations in Banská Bystrica, host city of the upcoming summer European Youth

Olympic Festival in 2022. The traditional race was held, with the participation of the Olympian, the Mayor of the city and President of the Organizing Committee of the 2022 Games, Ján Nosko, and the Vice-President of the Slovak Olympic Committee, President of the Slovak Athletics Federation and CEO of the Organizing Committee, Peter Koryok.

IOC Athletes' Commission member Danka Barteková joined the global campaign #stayactive and together with the former ice hockey goalkeeper and Vancouver 2010 Olympian, Zuzana Tomčíková, livestreamed a 25-minute workout in one of Bratislava's popular parks.

The President of the Slovak Olympic and Sports Committee, Anton Siekel, addressed around one hundred children from local school in Bratislava on the occasion of Olympic Day celebrations.

Olympic club Michalovce, in the east of Slovakia, was also very active during this year's Olympic Day celebrations. They organised a charity run with 300 participants and the money raised during the event went to the oncology department at the local hospital and a dog shelter.

This year the Academy

started to cooperate with the Slovak NOC on implementation of the Olympic Values Education Programme (OVEP) in Slovakia.

Since January 2020 the Slovak Olympic and Sports Committee is involved in an international project "As sustainable as possible", which is headed by the Czech NOC and brings together three "mentee" NOCs (Slovakia, Czech Republic, Hungary) with three "mentor" NOCs (Denmark, Germany, Finland), in order to help participants to develop their own sustainability strategies and implement more sustainability measures into their everyday operation of the respective NOCs.

Σλοβακία

Η Ολυμπιακή Ακαδημία της Σλοβακίας παραδοσιακά συνεργάζεται στενά με τη Σλοβακική Ολυμπιακή και Αθλητική Επιτροπή και τους περιφερειακούς Ολυμπιακούς συλλόγους για την προώθηση του Ολυμπισμού.

Η Ολυμπιακή Ημέρα στη Σλοβακία γιορτάστηκε παρά την πανδημία του COVID-19 και διοργανώθηκαν εκδηλώσεις για τον εορτασμό της γέννησης του σύγχρονου

Ολυμπιακού κινήματος. Η πιο επιτυχημένη από τους αθλητές της Σλοβακίας σε Ολυμπιακούς, η διαθλήτρια Anastasia Kuzmina πήρε μέρος στον εορτασμό που έγινε στη Banská Bystrica, που θα φιλοξενήσει το θερινό Ολυμπιακό Φεστιβάλ Ευρωπαϊκής Νεότητας το 2022. Διεξήχθη ο παραδοσιακός αγώνας, με τη συμμετοχή της Ολυμπιονίκης, του Δημάρχου της πόλης και Προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής των Αγώνων του 2022, Ján Nosko και του Αντιπροέδρου της Σλοβακικής Ολυμπιακής Επιτροπής, Προέδρου της Ομοσπονδίας στίβου της χώρας και Διευθύνοντος Συμβούλου της Οργανωτικής Επιτροπής Peter Korčok.

Το μέλος της Επιτροπής Αθλητών της ΔΟΕ, Danka Barteková, συμμετείχε στην παγκόσμια εκστρατεία #stayactive και μαζί με την πρώην τερματοφύλακα χόκεϊ επί πάγου με συμμετοχή στο Βανκούβερ 2010 Zuzana Tomčíková, έκαναν ζωντανή προπόνηση 25 λεπτών σε ένα από τα δημοφιλή πάρκα της Μπρατισλάβα η οποία και μεταδόθηκε μέσω livestreaming.

Ο Πρόεδρος της Σλοβακικής Ολυμπιακής και Αθλητικής Επιτροπής Anton Siekel μίλησε σε περίπου εκατό παιδιά σε σχολείο της Μπρατισλάβα με





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

την ευκαιρία των εορτασμών της Ολυμπιακής Ημέρας.

Ο Ολυμπιακός σύλλογος Michalovce, στα ανατολικά της Σλοβακίας, ήταν επίσης πολύ δραστήριος κατά τη διάρκεια των φετινών εορτασμών της Ολυμπιακής Ημέρας. Διοργάνωσε ένα φιλανθρωπικό αγώνα τρεξίματος με 300 συμμετέχοντες και τα χρήματα που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, πήγαν στο τμήμα ογκολογίας στο τοπικό νοσοκομείο και σε ένα καταφύγιο σκύλων.

Αυτή τη χρονιά η Ακαδημία άρχισε να συνεργάζεται με την Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή για την εφαρμογή του Εκπαιδευτικού Προγράμματος Ολυμπιακών Αξιών (OVEP) στη Σλοβακία.

Από τον Ιανουάριο του 2020, η Ολυμπιακή και Αθλητική Επιτροπή της Σλοβακίας συμμετέχει στο διεθνές πρόγραμμα "As sustainable as possible" το οποίο διευθύνεται από την Ολυμπιακή Επιτροπή της Τσεχίας και φέρνει σε επαφή τρεις επιτροπές «μαθητές» (Σλοβακία, Τσεχική Δημοκρατία, Ουγγαρία) με τρεις επιτροπές «μέντορες» (Δανία, Γερμανία, Φινλανδία), προκειμένου να βοηθήσουν τους συμμετέχοντες να αναπτύξουν τις δικές τους στρατηγικές αειφορίας και να εφαρμόσουν περισσότερα μέτρα αειφόρου ανάπτυξης στην καθημερινή λειτουργία των αντίστοιχων Εθνικών Ολυμπιακών Επιτροπών.



Spain

Both in 2019 and 2020, the Olympic Academy of Spain organized a series of actions to promote Olympic education, until the time of the coronavirus spread.

On 20 June 2019, the annual meeting of the Spanish Olympic Philately Union took place in Barcelona, in the presence of the President of the Academy, Conrado Duránte.



From 26 to 28 September, Conrado Duránte gave several lectures on the philosophy of Olympism, at the I International Congress on Olympism and at the II Latin American Symposium Pierre de Coubertin held at the University of Pereira in Colombia.

On 18 October, the Royal Olympic Academy of Spain awarded Samuel Baltar recognition for the redesign of its logo and for the design of the logo to commemorate its 50th anniversary in 2018. The event, which took place at the headquarters of the Centre for Olympic Studies at the University of Vigo, was also attended by the Vice-Rector of the University of Vigo, Jorge Soto, the Director of the Centre for Olympic Studies of the University of Vigo, María José Martínez Patiño, a member of the Academy, Pablo Galán, her associate, David Acevedo and the director of the Centre for Olympic Studies of the University of Santiago de Compostela, Xesús Pena.

A conference on Olympism was held on 6 November at the Núñez de Arce Training Center in Valladolid, in the presence of President Conrado Duránte. He also gave a speech entitled "Olympic Philosophy" during the Canarian Olympic Moments

organized by the Centre for Olympic Studies of the University of Las Palmas in Gran Canaria.

The Session of the Spanish Olympic Academy was held from 2 to 4 December at the Pablo Olavide University in Seville.

On 27 February 2020, the Centre for Olympic Studies of del Atlántico University organized a special activity addressed to students of sport and physical education in Santander. The activity was led by the director of the Center and Olympic champion Ruth Beitia, while the member of the Royal Spanish Olympic Academy, Pablo Galán gave a lecture with the title "Spanish women in the Olympic Games". On the other side, students Esther Villar and Jon Gómez commented about their participation in the 59th Session for Young Participants of the International Olympic Academy, held in Olympia in 2019.

On 11 March, the President of the Spanish Olympic Committee, Alejandro Blanco, the president of the Royal Spanish Olympic Academy, Conrado Duránte, and the rector of the University of Deusto, José María Guibert, signed a document to create a Centre for Olympic Studies at that Basque university.

Ισπανία

Τόσο το 2019, όσο και το 2020 η Ολυμπιακή Ακαδημία της Ισπανίας διοργάνωσε μια σειρά δράσεων για την προώθηση της Ολυμπιακής παιδείας, μέχρι το διάστημα της εξάπλωσης του κορωνοϊού.

Στις 20 Ιουνίου του 2019 έγινε η ετήσια συνάντηση της Ισπανικής Ολυμπιακής Φιλοτελικής Ένωσης στη Βαρκελώνη, παρουσία του Προέδρου της Ακαδημίας Conrado Duránte.

Από τις 26 έως τις 28 Σεπτεμβρίου, ο Conrado Duránte, έδωσε αρκετές διαλέξεις για τη φιλοσοφία του Ολυμπισμού, στο 1ο Διεθνές Συνέδριο Ολυμπισμού και στο 2ο Λατινοαμερικάνικο Συμπόσιο Pierre de Coubertin που έγιναν στο Πανεπιστήμιο της πόλης Pereira στην Κολομβία.

Στις 18 Οκτωβρίου, η Βασιλική Ολυμπιακή Ακαδημία της Ισπανίας απένειμε στον Samuel Baltar αναγνώριση για τον επανασχεδιασμό του λογότυπού της και για τον σχεδιασμό του λογότυπου για τον εορτασμό της 50ής επετείου της το 2018. Στην εκδήλωση, που πραγματοποιήθηκε στην έδρα του Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο του Βίγο έδωσαν επίσης το

«παρών» ο αντιπρύτανης του Πανεπιστημίου του Vigo, Jorge Soto, η διευθύντρια του Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Vigo Maria José Martínez Patiño, το μέλος της Ακαδημίας Pablo Galán, ο συνεργάτης της David Acevedo και ο διευθυντής του Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου της πόλης Santiago de Compostela, Xesús Pena.

Στις 6 Νοεμβρίου διεξήχθη ημερίδα για τον Ολυμπισμό στο εκπαιδευτικό κέντρο του Núñez de Arce στο Valladolid, παρουσία του Προέδρου Conrado Durántez. Ο ίδιος έδωσε ομιλία με τίτλο «Η Ολυμπιακή φιλοσοφία» κατά τη διάρκεια των Ολυμπιακών Στιγμών των Καναρίων Νήσων που διοργάνωσε το Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Las Palmas στα Gran Canaria.

Από τις 2 έως τις 4 Δεκεμβρίου διεξήχθη η Σύνοδος της Ισπανικής Ολυμπιακής Ακαδημίας στο Πανεπιστήμιο Pablo Olavide στη Σεβίλλη.

Στις 27 Φεβρουαρίου του 2020, το Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου del Atlántico διοργάνωσε μια ειδική δραστηριότητα που απευθυνόταν σε φοιτητές αθλητισμού και φυσικής αγωγής στο Santander. Υπεύθυνη για την εκδήλωση ήταν η διευθύντρια του Κέντρου και Ολυμπιονίκης Ruth Beitia ενώ το μέλος της Βασιλικής Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ισπανίας, Pablo Galán έδωσε μια διάλεξη με τον τίτλο «Ισπανίδες στους Ολυμπιακούς Αγώνες». Επίσης οι φοιτητές Esther Villar και Jon Gómez αναφέρθηκαν στη συμμετοχή τους στην 59η Σύνοδο για Νέους Μετέχοντες της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας που πραγματοποιήθηκε στην Αρχαία Ολυμπία το 2019.

Στις 11 Μαρτίου, ο Πρόεδρος της Ισπανικής Ολυμπιακής Επιτροπής Alejandro Blanco, ο πρόεδρος της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ισπανίας Conrado Durántez και ο πρύτανης του Πανεπιστημίου του Deusto,

José María Guibert, υπέγραψαν ένα σύμφωνο για τη δημιουργία ενός Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών σε αυτό το πανεπιστήμιο των Βάσκων.



Sri Lanka

The National Olympic Committee of Sri Lanka has acknowledged the harmful effects of environmental pollution and climate change in the South Asian region. The National Olympic Committee has taken initiative to reduce this ecological footprint by using sports and Olympic values as means to raise environmental awareness, particularly by hosting the 16th National Olympic Academy of Sri Lanka under the theme of "Olympic Values as a Sustainable Tool for Environmental Action".

In this Session, internationally recognised environmentalists and sports educators presented an overview of the research work about the current issues in sports including environment pollution and environmental sustainability in sport, as well as the proposed plans and implementations of new prevention strategies adopted by sport organizations around the world. A number of issues related to environment and sport in South Asia were also discussed, and the ways in

which sustainable development goals could be achieved through Olympic values.

The seminar emphasised environmental ethics relevant to efficient and eco-friendly sporting events. By exchanging information and gaining new perspectives, an "action plan" was made to raise public awareness and support the protection of our environment in South Asia by propagating Olympic values.

The National Olympic Academy of Sri Lanka is grateful for the participation of university students from South Asian countries as a new generation of innovators was built who can use sports as a platform to tackle environmental issues and achieve environmental sustainability.

Σρι Λάνκα

Η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή της Σρι Λάνκα έχει αναγνωρίσει τις επιζήμιες επιπτώσεις της ρύπανσης του περιβάλλοντος και των κλιματικών αλλαγών στην περιοχή της Νότιας Ασίας. Η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή έχει αναλάβει πρωτοβουλία για τη μείωση αυτού του οικολογικού αποτυπώματος αξιοποιώντας τις αθλητικές και τις Ολυμπιακές αξίες ως μέσα για την αύξηση της περιβαλλοντικής συνείδησης, φιλοξενώντας τη 16η Εθνική

Ολυμπιακή Ακαδημία της Σρι Λάνκα με θέμα: «Ολυμπιακές αξίες ως βιώσιμο εργαλείο για την περιβαλλοντική δράση».

Στη Σύνοδο, διεθνώς αναγνωρισμένοι περιβαλλοντολόγοι και εκπαιδευτές του αθλητισμού παρουσίασαν μια σύνοψη των ερευνητικών εργασιών σχετικά με τα τρέχοντα θέματα στον αθλητισμό, συμπεριλαμβανομένης της ρύπανσης του περιβάλλοντος και της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας στον αθλητισμό, καθώς και των προτεινόμενων σχεδίων και υλοποιήσεων νέων στρατηγικών πρόληψης που υιοθετήθηκαν από αθλητικούς οργανισμούς ανά τον κόσμο. Συζητήθηκαν επίσης ορισμένα θέματα που σχετίζονται με το περιβάλλον και τον αθλητισμό στη Νότια Ασία και τους τρόπους με τους οποίους θα μπορούσαν να επιτευχθούν οι στόχοι της επιφόρου ανάπτυξης μέσω των Ολυμπιακών αξιών.

Το σεμινάριο έδωσε έμφαση στην περιβαλλοντική δεοντολογία σχετικά με αποτελεσματικές και φιλικές προς το περιβάλλον αθλητικές εκδηλώσεις. Ανταλλάσσοντας πληροφορίες και αποκτώντας νέες προοπτικές, δημιουργήθηκε ένα «σχέδιο δράσης» για να ευαισθητοποιηθεί το κοινό και να υποστηρίξει την προστασία του περιβάλλοντος στη Νότια Ασία μέσω της διάδοσης των Ολυμπιακών αξιών.

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Σρι Λάνκα





The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

δηλώνει την ικανοποίηση της για τη συμμετοχή φοιτητών πανεπιστημίων από χώρες της Νότιας Ασίας, καθώς οικοδομήθηκε μια νέα γενιά πρωτοπόρων στελεχών που μπορούν να χρησιμοποιήσουν τον αθλητισμό ως πλατφόρμα για την αντιμετώπιση περιβαλλοντικών ζητημάτων και την επίτευξη περιβαλλοντικής βιωσιμότητας.



Chinese Taipei

The National Olympic Committee has launched the Olympic Training Programme to develop and disseminate the Olympic values to high school students in remote areas or islands that have limited access to the Olympic world.

In 2019, a total of 29 Olympians and champions were invited to share their sports experiences with 6,500 children and encourage them to follow the Olympic values.

After taking part in the programme in 2018, Meng-Jhe Yeh, who is a javelin thrower, tried a new challenge in the winter sport of luge and participated in the Youth Olympic Games "Lausanne 2020", which proves that sport can have a positive impact on everyone's life.

Κινεζική Ταϊπέι

Η Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή ξεκίνησε το πρόγραμμα Ολυμπιακής Εκπαίδευσης για την ανάπτυξη και διάδοση των Ολυμπιακών αξιών στους μαθητές γυμνασίων σε απομακρυσμένες περιοχές ή νησιά που έχουν περιορισμένη πρόσβαση στον Ολυμπιακό κόσμο.

Το 2019 συνολικά 29 Ολυμπιακοί και πρωταθλητές έλαβαν πρόσκληση για να μοιραστούν τις εμπειρίες τους στον αθλητισμό με 6.500 παιδιά και να τα ενθαρρύνουν να ακολουθήσουν τις Ολυμπιακές αξίες.

Μετά τη συμμετοχή του στο πρόγραμμα το 2018, ο Meng-Jhe Yeh, που είναι αθλητής του ακοντισμού, δοκίμασε μια νέα πρόκληση στο χειμερινό άθλημα του luge και συμμετείχε στους Ολυμπιακούς Αγώνες Νέων «Λωζάνη 2020», γεγονός που αποδεικνύει πως ο αθλητισμός μπορεί να έχει θετική επίδραση στη ζωή του καθενός.



Thailand

To celebrate the Olympic Day in 2019, the Olympic Academy of Thailand and Manee Anusorn Suksa School held a special event attended by children, teachers and parents who spent an entire day together.

The event involved hosting Mini-Olympics, with children entering the stadium carrying the five Olympic cycles and the Olympic flag. A large flag with "Citius, Altius, Fortius" was waving above the crowd.

The games were held throughout the day and on the eve the students had selected the five sports they were going to compete in.

Ταϊλάνδη

Για να γιορτάσει την Ολυμπιακή Ημέρα 2019, η Ολυμπιακή Ακαδημία της Ταϊλάνδης και το σχολείο Manee Anusorn Suksa διοργάνωσαν ειδική εκδήλωση. Συμμετείχαν παιδιά, δάσκαλοι και γονείς που πέρασαν μια ολόκληρη μέρα μαζί.

Η εκδήλωση είχε τη μορφή μίνι Ολυμπιακών Αγώνων με τα παιδιά να μπαίνουν στο στάδιο με τους πέντε Ολυμπιακούς κύκλους, καθώς και με την Ολυμπιακή σημαία. Ένα μεγάλο πανό με το Ολυμπιακό σύνθημα "Citius, Altius, Fortius" υπήρχε στο κοινό.

Οι αγώνες έγιναν καθόλη τη διάρκεια της ημέρας ενώ την



παραμονή οι μαθητές είχαν επιλέξει τα πέντε αγωνίσματα στα οποία θα αγωνίζονταν.



Togo

The National Olympic Academy of Togo organized the annual Session, which included speeches, discussions and workshops, at the National Institute of Youth and Sports in Lomé. It was attended by approximately 100 people who were academics, representatives of the Sports Federations and officials of the Ministry of Sports. During the session which had the following theme: "Sports and Sports Activities in Togo", after discussions, the participants outlined the ways and means to improve sports in Togo.

The second major activity of the Academy was the 7th Youth Olympic Camp which took place from 22 to 28 December in the town of Sokode in central Togo. One hundred and twenty children aged 10–14 years with different backgrounds explored the Olympic values for six days, through educational and social activities.

A visit to the local museum

and the village of Kparatao offered children the opportunity to discover local culture and customs. At the same time, mini sports competitions were held, which gave great joy to the children.

The 3rd School Olympism Festival "FESCOL 2019 - Pierre de Coubertin Award" was held on Friday, January 31, 2020 at the JCA Stadium in a suburb of Lomé, and was attended by a large crowd. In a day full of sports and cultural competitions, seven elementary schools and five colleges and high schools in Lomé and its suburbs were divided into two categories with 228 people in total.

The competitions for the youngest children were: kids' athletics, ball games, poetry, ballet, painting and for colleges: basketball, 4x4 volleyball for boys and girls, ball games, poetry, dance, drawing.

A total of 17 cups were awarded and the winners this year were the Mission Tove Elementary School and the Agoenyive Center High School.

Τόγκο

Η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία του Τόγκο διοργάνωσε την ετήσια Σύνοδο που περιλάμβανε ομιλίες, συζητήσεις και εργαστήρια, στο Εθνικό Ινστιτούτο Νεολαίας και Αθλητισμού στο Lomé. Συμμετείχαν περίπου 100 άτομα



που ήταν ακαδημαϊκοί, εκπρόσωποι των Αθλητικών Ομοσπονδιών και παράγοντες του Υπουργείου Αθλητισμού. Κατά τη διάρκεια της Συνόδου που είχε θέμα: «Αθλητισμός και Αθλητικές δραστηριότητες στο Τόγκο», οι μετέχοντες μετά από τις συζητήσεις, καθόρισαν τους τρόπους και τα μέσα για τη βελτίωση του αθλητισμού στο Τόγκο.

Η δεύτερη σημαντική δραστηριότητα της Ακαδημίας ήταν η 7η Ολυμπιακή Κατασκήνωση Νεολαίας που έγινε από τις 22 έως τις 28 Δεκεμβρίου στην πόλη Sokode στο κεντρικό Τόγκο. Εκατόν είκοσι παιδιά ηλικίας 10-14 ετών με διαφορετικά υπόβαθρα, εξερεύνησαν για έξι ημέρες τις Ολυμπιακές αξίες, μέσα από εκπαιδευτικές και κοινωνικές δραστηριότητες.

Μια επίσκεψη στο τοπικό μουσείο και στο χωριό Kparatao επέτρεψε στα παιδιά να ανακαλύψουν την τοπική κουλτούρα και τα έθιμα. Παράλληλα έγιναν και μίνι αθλητικοί αγώνες, κάτι που πρόσφερε μεγάλη χαρά στα παιδιά.

Το 3ο Σχολικό Φεστιβάλ Ολυμπισμού «FESCOL 2019 – Βραβείο Pierre de Coubertin» διεξήχθη την Παρασκευή 31 Ιανουαρίου 2020 στο στάδιο JCA σε προάσιο του Lomé μπροστά σε μεγάλο πλήθος. Μέσα σε μια μέρα αθλητικών

και πολιτιστικών αναμετρήσεων, επτά δημοτικά σχολεία και πέντε γυμνάσια και λύκεια του Lomé και των προαστίων, χωρίστηκαν σε δύο κατηγορίες με 228 άτομα στο σύνολο.

Οι διαγωνισμοί για τα πιο μικρά παιδιά ήταν: kids' athletics, αγώνες με μπάλες, ποίηση, μπαλέτο, ζωγραφική και για τα γυμνάσια: μπάσκετ, βόλεϊ 4x4 για αγόρια και κορίτσια, αγώνες με μπάλες, ποίηση, χορός, σχέδιο.

Συνολικά απονεμήθηκαν 17 κύπελλα και νικητές αυτή τη χρονιά ήταν το δημοτικό σχολείο Mission Tove και το λύκειο Agoenyive Center.



Tunisia

During 2019, the National Olympic Academy of Tunisia organized three courses in Sports Administration and two Advanced Courses in Sports Management.

In addition, three sessions in the context of the decentralization of the activities of the Academy and in cooperation with the Regional Youth and Sports Committees were held in different regions of the country:

- The 21st session was held

from 21 to 29 September 2019 in Kef.

- The 22nd session was held from 9 to 17 November 2019 in Bizerte.

- The 23rd session was held from 7 to 15 December 2019 in Kairouan.

As part of the Advanced Course in Sports Management, 21 executives of sports organization and management were trained with the help of the International Olympic Committee.

According to the strategy supported by Olympic Solidarity, advanced sports administration courses provide in-depth training in the following specialties: organisation of Olympic sports events, strategic behavior, human resources management, financial management, marketing management, organization of important sporting events.

Kamel Deguiche, member of the Board of Directors of the National Olympic Committee of Tunisia and President of the National Olympic Academy of Tunisia, participated in the 15th International IOA Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies held in May 2019 at Ancient Olympia and presented the activities and the prospects of the Academy and highlighted the efforts to promote the Olympic Games in Tunisia.

Τυνησία

Κατά τη διάρκεια του 2019, η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία της Τυνησίας διοργάνωσε τρία μαθήματα αθλητικής διοίκησης, καθώς και δύο Προχωρημένα Μαθήματα στη Διοίκηση του Αθλητισμού.

Επίσης τρεις σύνοδοι στο πλαίσιο της αποκέντρωσης των δραστηριοτήτων της Ακαδημίας και σε συνεργασία με τις Περιφερειακές Επιτροπές Νεολαίας και Αθλητισμού, έγιναν σε διάφορες περιοχές της χώρας:

- Η 21η σύνοδος από τις 21 έως τις 29 Σεπτεμβρίου 2019 στο Kef.

- Η 22η σύνοδος από τις 9 έως τις 17 Νοεμβρίου 2019 στο Bizerte.

- Η 23η σύνοδος από τις 7 έως τις 15 Δεκεμβρίου 2019, στο Kairouan.

Στο Προχωρημένο Μάθημα Διοίκησης του Αθλητισμού εκπαιδεύτηκαν 21 στελέχη του τομέα της αθλητικής οργάνωσης και διοίκησης με τη βοήθεια της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής.

Σύμφωνα με τη στρατηγική που υποστηρίζει η Ολυμπιακή Αλληλεγγύη, τα προχωρημένα μαθήματα αθλητικής διοίκησης παρέχουν σε βάθος εκπαίδευση στις ακόλουθες ειδικότητες: οργάνωση Ολυμπιακών αθλητικών διοργανώσεων, στρατηγική συμπεριφορά, διαχείριση ανθρώπινου δυναμικού, χρηματοοικονομική διαχείριση, διαχείριση μάρκετινγκ, διοργάνωση σημαντικών αθλητικών γεγονότων.

Ο Kamel Deguiche, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής της Τυνησίας και Πρόεδρος της Εθνικής Ολυμπιακής Ακαδημίας της Τυνησίας, συμμετείχε στη 15η Διεθνή Σύνοδο της ΔΟΑ για Προέδρους ή Διευθυντές Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών που πραγματοποιήθηκε τον Μάιο του 2019 στην Αρχαία Ολυμπία με την παρουσίαση των δραστηριοτήτων και των προοπτικών της Ακαδημίας και τονίζοντας τις προσπάθειες για την προώθηση των Ολυμπιακών Αγώνων στην Τυνησία.



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες



Ukraine

As part of the program to celebrate the 125th anniversary of the foundation of the International Olympic Committee, Ukraine hosted a delegation of the International Olympic Committee including the head of the Olympic Studies Centre Ms Maria Bogner and the Manager on Foreign Affairs and Academic Programmes Ms Nuria Puig.

The guests took part in the XII International Conference "Youth and the Olympic Movement", visited the Olympic House of the National Olympic Committee, got acquainted with the scientific, educational and popularizing activities in the field of the Olympic Movement of the International Olympic Studies and Education Centre at the National University of Ukraine on Physical Education and Sport. The members of the delegation appraised the high level of research work in the field of Olympic sports and Olympic education.

In September 2019, a unique event took place in Ukraine, and specifically at the National University of Ukraine on Physical Education and

Sports. The Educational and Scientific Olympic Institute was inaugurated, which embraced the leading experts in the field of Olympic sports and Olympic education. The structure of the Institute includes the Theory and History Department, the Teaching and Scientific Laboratory, the International Olympic Studies and Education Centre, the Museum of Olympic Fame of the National University of Ukraine on Physical Education and Sport, the Faculty of Proficiency Improvement, and the International Scientific and Theoretical Journal "Science in Olympic Sport".

The study at the Master's course in the specialty "Olympic sport and education" is done in three particular blocks: the Theory and Methodology of athletic preparation in Olympic sports; Olympic sport and the system of Olympic education; Exercise psychology.

Ουκρανία

Στο πλαίσιο του προγράμματος για τον εορτασμό της 125ης επετείου ίδρυσης της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής, η Ουκρανία φιλοξένησε αντιπροσωπεία της Διεθνούς Ολυμπιακής Επιτροπής,

συμπεριλαμβανομένων της επικεφαλής του Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών κυρίας Maria Bogner και της Διευθύντριας Διεθνών Σχέσεων και Ακαδημαϊκών Προγραμμάτων, κυρίας Nuria Puig.

Οι καλεσμένοι έλαβαν μέρος στο 7ο Διεθνές Συνέδριο «Νεολαία και Ολυμπιακό Κίνημα», επισκέφτηκαν το Ολυμπιακό Σπίτι της Εθνικής Ολυμπιακής Επιτροπής και γνώρισαν τις επιστημονικές και εκπαιδευτικές δραστηριότητες στον τομέα του Ολυμπιακού Κινήματος που εκπονεί το Διεθνές Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών και Εκπαίδευσης του Εθνικού Πανεπιστημίου της Ουκρανίας Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού. Τα μέλη της αντιπροσωπείας αξιολόγησαν το υψηλό επίπεδο ερευνητικών εργασιών στον τομέα των Ολυμπιακών Αγώνων και της Ολυμπιακής παιδείας.

Τον Σεπτέμβριο του 2019 πραγματοποιήθηκε ένα μοναδικό γεγονός στην Ουκρανία, στο Εθνικό Πανεπιστήμιο της Ουκρανίας Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού. Εγκαινιάστηκε το Εκπαιδευτικό και Επιστημονικό Ολυμπιακό Ινστιτούτο, το οποίο συμπεριέλαβε κορυφαίους ειδικούς στον τομέα των Ολυμπιακών αθλημάτων και της Ολυμπιακής εκπαίδευσης. Η δομή του Ινστιτούτου περιλαμβάνει το Τμήμα Θεωρίας και Ιστορίας, το Διδακτικό και Επιστημονικό Εργαστήριο, το Διεθνές Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών και Εκπαίδευσης, το Ολυμπιακό Μουσείο του Εθνικού Πανεπιστημίου της Ουκρανίας Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού, το τμήμα Επαγγελματικής Βελτίωσης και τη διεθνή επιστημονική εφημερίδα «Επιστήμη στον Ολυμπιακό Αθλητισμό».

Οι σπουδές στο μεταπτυχιακό Μάστερ «Ολυμπιακός αθλητισμός και εκπαίδευση» χωρίζονται σε τρία τμήματα: Θεωρία και Μεθοδολογία της Αθλητικής Προετοιμασίας στα Ολυμπιακά αθλήματα,

Ολυμπιακός αθλητισμός και το σύστημα της Ολυμπιακής Εκπαίδευσης, Άσκηση Ψυχολογίας.



United States of America

In August 2020, the US Olympic and Paralympic Museum opened its doors in Colorado Springs, giving the US another powerful means of promoting Olympic ideals to the American public. The mission of the Museum is to honour the Olympic and Paralympic ideas, to document and highlight the history of the Olympic and Paralympic participation of the United States and to celebrate the achievements of the athletes who represented the USA at the Olympic and Paralympic Games. The 5,600-square-meters museum is dedicated to the US Olympic and Paralympic athletes and their fascinating stories, with objects, media and technology behind the athletes that made the United States proud. The Museum also focuses on the fundamental values of the Olympic and Paralympic Movements: friendship, respect and excellence. determination, equality, inspiration and courage.

The COVID-19 pandemic had a major impact on the annual programming but at the same time provided the US Olympic and Paralympic Committee with the opportunity to support the building of a better world through sport, using digital applications.

Children's book readings via Facebook live: Team USA athletes read their favorite children's books on their Team USA Facebook page to entertain their fans.

"Staying active at home" was the initiative of Team USA athletes to demonstrate home exercises by encouraging the maintenance of physical health during quarantine.

The #WashwithUS campaign



connects and strengthens the Team USA community, with athletes and fans sharing their favorite Olympic or Paralympic moments while washing their hands safely.

On 23 June, the US Olympic and Paralympic Committee celebrated Olympic and Paralympic Day in the United States on Team USA's social media. The programme included a live workout on TikTok with Paralympian Hunter Woodhall, and a Live on Instagram with American sprinter and hope for Olympics Michael Norman and Paralympic sprint runner Jarryd Wallace.

Finally, the Team USA for Tomorrow outreach programme continues to provide the vehicle through which American athletes offer their help and support to those in need.

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

Τον Αύγουστο του 2020, το Ολυμπιακό και Παραολυμπιακό Μουσείο των ΗΠΑ άνοιξε τις πόρτες του στο Colorado Springs δίνοντας στις ΗΠΑ ένα άλλο ισχυρό μέσο για να προωθήσουν τα Ολυμπιακά ιδεώδη στο αμερικανικό κοινό. Η αποστολή του Μουσείου είναι να τιμήσει τις Ολυμπιακές και Παραολυμπιακές ιδέες, να τεκμηριώσει και να αναδείξει την ιστορία της Ολυμπιακής και Παραολυμπιακής συμμετοχής των Ηνωμένων Πολιτειών και να γιορτάσει τα επιτεύγματα των αθλητών που εκπροσώπησαν τις ΗΠΑ στους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες. Το Μουσείο με έκταση 5.600 τετραγωνικών μέτρων είναι αφιερωμένο στους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς αθλητές των ΗΠΑ και στις συναρπαστικές ιστορίες τους, με τα αντικείμενα, τα μέσα και την τεχνολογία πίσω από τους αθλητές που έκαναν τις Ηνωμένες Πολιτείες υπερήφανες. Επίσης το Μουσείο επικεντρώνεται στις

βασικές αξίες των Ολυμπιακών και Παραολυμπιακών κινήματων: φιλία, σεβασμός και αριστεία, αποφασιστικότητα, ισότητα, έμπνευση και θάρρος.

Η πανδημία COVID-19 είχε μεγάλο αντίκτυπο στον ετήσιο προγραμματισμό αλλά παρείχε ταυτόχρονα στην Ολυμπιακή και Παραολυμπιακή Επιτροπή των ΗΠΑ την ευκαιρία να υποστηρίξει την οικοδόμηση ενός καλύτερου κόσμου μέσω του αθλητισμού, χρησιμοποιώντας ψηφιακές εφαρμογές.

Παιδικές αναγνώσεις βιβλίων μέσω Facebook live: Οι αθλητές της Team USA προχώρησαν σε αναγνώσεις των αγαπημένων παιδικών τους βιβλίων στη σελίδα της Team USA στο Facebook για να διασκεδάσουν τους θαυμαστές τους.

«Μένοντας δραστήριος στο σπίτι» ήταν η πρωτοβουλία των αθλητών της Team USA να επιδείξουν ασκήσεις για το σπίτι ενθαρρύνοντας τη διατήρηση της σωματικής υγείας κατά την καραντίνα.

Η εκστρατεία #WashwithUS συνδέει και ενισχύει την κοινότητα της Team USA, με τους αθλητές και τους φιλάθλους να μοιράζονται τις αγαπημένες τους Ολυμπιακές ή Παραολυμπιακές στιγμές ενώ πλένουν με ασφάλεια τα χέρια τους.

Στις 23 Ιουνίου, η Ολυμπιακή και Παραολυμπιακή Επιτροπή των ΗΠΑ γιόρτασε την Ολυμπιακή και Παραολυμπιακή Ημέρα στις Ηνωμένες Πολιτείες στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης της Team USA. Το πρόγραμμα περιλάμβανε ζωντανή προπόνηση στο TikTok με τον Παραολυμπιονίκη Hunter Woodhall, καθώς και ένα Live στο Instagram με τον Αμερικανό σπρίντερ και ελπίδα για τους Ολυμπιακούς Michael Norman και τον αθλητή των Παραολυμπιακών Jarryd Wallace.

Τέλος το πρόγραμμα «Team USA for Tomorrow» συνεχίζει να παρέχει το όχημα μέσω του οποίου οι Αμερικανοί αθλητές προσφέρουν τη βοήθεια και την υποστήριξη τους σε όσους έχουν ανάγκη.



Uruguay

In the framework of the "IV South American Beach Games Rosario", the "XVIII Pan American Games Lima" and the "1st World ANOC Beach Games Doha", the Uruguay Olympic Academy participated in the meetings of the representatives of the delegations, prior to their participation in the Games.

The President of the Olympic Committee and the Olympic Academy of Uruguay, Dr Julio César Maglione, together with Dr Alfredo Etchandy, Director of the Academy, were in charge of these presentations. The main focus was on Olympic values and the Olympic spirit as a way of life. It was also an opportunity to inform them about the history of the South American Sports Organization (ODESUR) and the Pan American Sports Organization (PASO), today named PANAM SPORTS.

The Olympic Academy Committee of Uruguay was also responsible, as in previous years, for the process of selecting candidates to participate in the 59th IOA Young Participants Session. Johana Puglia (Olympic Committee administrative staff) and the athlete Rodrigo Martínez (rugby) were selected.

The Commission also had an active participation in the Sports Administration Course held in Montevideo, organized by the Uruguayan Olympic Committee with the support of Olympic Solidarity.

This course was focused to the members of the Board of Directors of the National Sports Federations. The main objective of this course was to collaborate in the training and improvement of the sports leaders. Dr Alfredo Etchandy also took part in the course with a speech on the theme "Olympism: yesterday, today and always".

Ουρουγουάη

Η Ολυμπιακή Ακαδημία της Ουρουγουάης στο πλαίσιο των αγώνων «4οι Νοτιοαμερικάνικοι Beach Games Rosario», «18οι Παναμερικανικοί Αγώνες Lima» και «1οι Παγκόσμιοι ANOC Beach Games Doha», συμμετείχε στις συναντήσεις των εκπροσώπων των αποστολών, που έγιναν πριν από τη συμμετοχή στους Αγώνες.

Ο Πρόεδρος της Ολυμπιακής Επιτροπής και της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ουρουγουάης, Δρ Julio César Maglione, μαζί με τον Δρα Alfredo Etchandy, Διευθυντή της Ακαδημίας, ήταν υπεύθυνοι για αυτές τις παρουσιάσεις. Η κύρια έμφαση δόθηκε στις Ολυμπιακές αξίες και το Ολυμπιακό πνεύμα, ως τρόπου ζωής. Επίσης, ήταν μια ευκαιρία να ενημερωθούν σχετικά με την ιστορία του Νοτιοαμερικάνικου Αθλητικού Οργανισμού (ODESUR) και του Παναμερικανικού Αθλητικού Οργανισμού (PASO), που σήμερα ονομάζεται PANAM SPORTS.

Η Επιτροπή της Ολυμπιακής Ακαδημίας της Ουρουγουάης ήταν επίσης υπεύθυνη, όπως και τα προηγούμενα χρόνια, για τη διαδικασία της επιλογής υποψηφίων που θα συμμετείχαν στην 59η Σύνοδο Νέων Μετεχόντων της ΔΟΑ. Επιλέχθηκαν η Johana Puglia (διοικητικό προσωπικό της Ολυμπιακής Επιτροπής) και ο αθλητής Rodrigo Martínez (ράγκμπι).

Η Επιτροπή είχε επίσης ενεργό συμμετοχή στο Μάθημα Αθλητικής Διοίκησης στο Μοντεβιδέο, που διοργανώθηκε από την Ολυμπιακή Επιτροπή της Ουρουγουάης με την υποστήριξη της Ολυμπιακής Αλληλεγγύης.

Το μάθημα αυτό επικεντρώθηκε στα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου των Εθνικών Αθλητικών Ομοσπονδιών. Ο κύριος στόχος ήταν η συνεργασία στην εκπαίδευση και τη βελτίωση των ηγετών του αθλητισμού. Στο μάθημα



The NOAs around the world

Ο γύρος του κόσμου με τις Εθνικές Ολυμπιακές Ακαδημίες

συμμετείχε και ο Δρ Alfredo Etchandy με ομιλία για το θέμα «Ολυμπισμός: χθες, σήμερα και πάντα».



Greece

This year, by adopting the message of the IOC President Dr Thomas Bach, "Olympism and Corona" a new approach was promoted for the celebration of the Olympic Day 2020 which had a great impact and success. An online marathon was held to send a message in favor of sports with a video or a photo of sports activities and more than 60,000 posts on facebook, instagram and twitter.

In addition, an online relay race was organized for Greek Olympic athletes, who sent a video message about the Olympic Day and the values of sports, each of them passing to the next one a letter from the phrase "Olympic Day 2020". The Olympians who participated were Lefteris Petrounias, Vasiliki Millousi, Christos Volikakis, Emmanouil Karalis, Sofia Bekatorou, Tassoula Kelesidou, Nery Niangkouara, George Tzellis, Pavlos Kayalis, George Chatziefstathiou, Eleni Chatziliadou, Panayiotis Gionis, Viktoras Mitrou and Spyros Gianniotis.

Young artists from all over Greece, created works dedicated to the Olympic Day, which were presented in an online painting exhibition which was presented in a video in collaboration with the Children's Art Gallery of Greece. The views of the two videos created reached 12,000.

Also, for the first time this year, due to the fact that all the primary schools of the country remained open until the end of June, it was proposed to the Ministry of Education and Religious Affairs that the Physical Education classes should be dedicated to the Olympic Day with a total of 4,500 students participating in those.

Sports activities and acquaintance with the Olympic sports were also organized for the celebration of the Olympic Day in sports centers such as the Youth Sports Centre of Agios Kosmas, the YMCA of Thessaloniki, in sports clubs in Ancient Olympia, in Ios and in Porto Rafti, with the presence and participation of Greek Olympians, following the instructions for Covid 19 and the sports hygiene protocols.

The Hellenic Olympic Committee and the National Olympic Academy organised once again since October 2019 the innovative training programme "I love sports - Kids' Athletics" in cooperation with the Ministry of Education and Religious Affairs and the Ministry of National Defense, which has been attended by a total of 210,000 children from 2,473 primary schools across the country.

Furthermore, the National Olympic Academy of Greece, in cooperation with Deutsche Sportjugend, continued their excellent cooperation for the Youth Exchange programmes in sports. The first exchanges were successfully carried out and the second round of exchanges has already started with great interest in participation in the Programme by new clubs.

In addition, the National Olympic Academy of Greece, in cooperation with the Hellenic Olympic Committee,

the French Embassy and the French Institute, continued launching the programme "Generation 2004 in Greece on the Road to the Olympic Games in Paris 2024".

A programme aiming at the propagation of the Olympic spirit, the Olympic education and the French culture and, through the organization of annual Olympic conferences, in the presence of French and Greek athletes who participated in the Athens 2004 Olympic Games, at creating an active network of approximately 1,800 young people, a bilingual "generation 2004" capable of spreading the values of Olympism.

Ελλάδα

Τη φετινή χρονιά, υιοθετώντας το μήνυμα του Προέδρου της ΔΟΕ δρος Thomas Bach "Olympism and Corona" μια νέα προσέγγιση προωθήθηκε για τον εορτασμό της Ολυμπιακής Ημέρας 2020 που είχε μεγάλη απήχηση και επιτυχία. Πραγματοποιήθηκε διαδικτυακός Μαραθώνιος στέλνοντας μήνυμα υπέρ της άθλησης με ένα βίντεο ή μια φωτογραφία από αθλητικές δραστηριότητες και οι αναρτήσεις σε facebook, instagram και twitter ξεπέρασαν τις 60.000.

Επίσης, διοργανώθηκε διαδικτυακή σκυταλοδρομία Ελλήνων Ολυμπιονικών, οι οποίοι έστειλαν μέσω βίντεο

το μήνυμά τους για την Ολυμπιακή Ημέρα και τις αξίες του αθλητισμού δίνοντας ο καθένας τους στον επόμενο ένα γράμμα από τον σχηματισμό της φράσης «Olympic Day 2020».

Οι Ολυμπιονίκες που συμμετείχαν ήταν οι Λευτέρης Πετρούνιας, Βασιλική Μιλλούση, Χρήστος Βολικάκης, Εμμανουήλ Καραλής, Σοφία Μπεκατώρου, Τασούλα Κελεσίδου, Νέρρυ Νιανγκουάρα, Γιώργος Τζελίλης, Παύλος Καγιαλής, Γιώργος Χατζηευσταθίου, Ελένη Χατζηλιιάδου, Παναγιώτης Γκιώνης, Βίκτωρας Μήτρου και Σπύρος Γιαννιώτης.

Μικροί δημιουργοί από όλη την Ελλάδα, φιλοτέχνησαν έργα αφιερωμένα στην Ολυμπιακή Ημέρα, τα οποία παρουσιάστηκαν σε μια online ζωγραφική έκθεση η οποία παρουσιάστηκε σε ένα βίντεο σε συνεργασία με την Παιδική Πινακοθήκη Ελλάδας. Οι προβολές των δύο βίντεο που δημιουργήθηκαν έφτασαν τις 12.000.

Επίσης, για πρώτη φορά φέτος, λόγω του ότι τα δημοτικά σχολεία όλης της χώρας παρέμειναν ανοιχτά μέχρι το τέλος Ιουνίου, προτάθηκε στο Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων και έγινε πράξη, η ώρα της διδασκαλίας της Φυσικής Αγωγής να αφιερωθεί στην Ολυμπιακή Ημέρα με συνολικά 4.500 μαθητές και μαθήτριες να παίρνουν μέρος.

Διοργανώθηκαν επίσης αθλητικές δραστηριότητες και γνωριμία με τα Ολυμπιακά αθλήματα για τον εορτασμό της



Ολυμπιακής Ημέρας σε αθλητικά κέντρα όπως το EAKN Άγιος Κοσμάς, η ΧΑΝΘ, σε αθλητικούς συλλόγους στην Αρχαία Ολυμπία, την Ίο και το Πόρτο Ράφτη, με την παρουσία και τη συμμετοχή Ελλήνων Ολυμπιονικών, ακολουθώντας τις οδηγίες για τον Covid 19 και τα πρωτόκολλα υγιεινής των αθλημάτων.

Η Ελληνική Ολυμπιακή Επιτροπή και η Εθνική Ολυμπιακή Ακαδημία πραγματοποίησαν για μια ακόμη φορά από τον Οκτώβριο 2019 το πρωτοποριακό εκπαιδευτικό πρόγραμμα «Αγαπάω τον αθλητισμό- Kids' Athletics» σε συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας το οποίο έχουν παρακολουθήσει συνολικά 210.000 παιδιά από 2.473 δημοτικά σχολεία όλης της χώρας.

Επίσης η ΕΘΝΟΑ, σε συνεργασία με τη Deutsche Sportjugend συνέχισαν την άριστη συνεργασία τους για τα προγράμματα ανταλλαγής νέων στον αθλητισμό, πραγματοποιήθηκαν με επιτυχία οι πρώτες ανταλλαγές και ήδη ξεκίνησε ο δεύτερος γύρος των ανταλλαγών με μεγάλο ενδιαφέρον δηλώσεων συμμετοχής στο Πρόγραμμα από νέα σωματεία. Επιπλέον, η ΕΘΝΟΑ σε συνεργασία με την ΕΟΕ, τη Γαλλική Πρεσβεία και το Γαλλικό Ινστιτούτο συνέχισαν την υλοποίηση του προγράμματος «Η γενιά του 2004 στην Ελλάδα στον δρόμο για τους Ολυμπιακούς Αγώνες του Παρισιού 2024». Ένα πρόγραμμα που στοχεύει στη διάδοση του Ολυμπιακού πνεύματος, της Ολυμπιακής παιδείας και της γαλλοφωνίας και αποσκοπεί, μέσα από την οργάνωση ετησίων Ολυμπιακών ημερίδων παρουσία γάλλων και ελλήνων αθλητών που συμμετείχαν στους ΟΑ της Αθήνας το 2004, στη δημιουργία ενός ενεργού δικτύου 1.800 περίπου νέων, μιας διγλωσσης «γενιάς 2004» ικανής να διαδώσει τις αξίες του Ολυμπισμού.

Association of African Olympic Academies (AANOA)

The actions of the Association of African National Olympic Academies (AANOA) for 2019 were:

- The organization of the African National Olympic Academy Sessions with the 5th Session taking place from 12 to 15 March 2020 in Bamako, Mali.

- Participation of the Association in the 15th International IOA Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies in May 2019.

- Participation of its President in the meeting of the Presidents of Zone 1 of the Association of National Olympic Committees of Africa (ACNOA) in Tunisia on 20 December 2019.

- Signing on 4 July 2019 of a Memorandum of Understanding with the Government of Cameroon represented by the Minister of Sport and Physical Education with the

aim of providing financial and other support to the African Centre for Olympic Studies.

- Signing on 8 July 2019 of a Memorandum of Understanding with the University of Tunis, which will offer to the Association an educational and communication platform which will help in the implementation of its projects.
- Creation of the 2nd edition of the African Olympic Academy Competition with the aim of promoting and highlighting the Olympic values in Africa, by awarding a prize to the Academy that would present the best project.

The actions of the African Olympic Studies Centre established by the Association of National Olympic Academies of Africa in Yaoundé and inaugurated on 15 March 2018, under the chairmanship of the Secretary

General of the Association of National Olympic Committees of Africa were as follows:

- Organization of a scientific symposium on "Interculturalism of Olympism".
- Validation of two Masters' in Olympic Studies at Yaoundé II University, Soa.

- Establishment of Pierre de Coubertin university department in Olympic sciences.

- Creation of a documentary about Pierre de Coubertin.

- Launch of a research programme on traditional games and sports in Africa (2018–2022).

- Organization of the ACNOA National Olympic Academy Seminar in Zone 4 held in Malabo, New Guinea on 15 and 16 July 2019.

- Visit of Dr Thomas Bach on 15 November 2019 to the African Centre for Olympic Studies.

Ένωση Αφρικανικών Ολυμπιακών Ακαδημιών (AANOA)

Οι δράσεις της Ένωσης των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της Αφρικής (AANOA) για το 2019 ήταν:

- Η διοργάνωση των Συνόδων των Αφρικανικών Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών με την 5η Σύνοδο να λαμβάνει χώρα από 12 έως 15 Μαρτίου 2020 στο Bamako στο Μάλι.

- Η συμμετοχή της Ένωσης στη 15η Διεθνή Σύνοδο της ΔΟΑ για Προέδρους ή Διευθυντές Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών τον Μάιο του 2019.

- Η συμμετοχή του Προέδρου της στη συνάντηση των Προέδρων της Ζώνης 1 της Ένωσης των Εθνικών Ολυμπιακών Επιτροπών της Αφρικής (ACNOA) στην Τυνησία στις 20 Δεκεμβρίου 2019.

- Η υπογραφή στις 4 Ιουλίου 2019 ενός μνημονίου συνεργασίας με την Κυβέρνηση του Καμερούν που εκπροσωπήθηκε από τον Υπουργό Αθλητισμού και Φυσικής Αγωγής με στόχο την

οικονομική και όχι μόνο, υποστήριξη του Αφρικανικού Κέντρου για τις Ολυμπιακές Σπουδές.

- Η υπογραφή στις 8 Ιουλίου 2019 ενός μνημονίου συνεργασίας με το Πανεπιστήμιο της Τύνιδας που θα προσφέρει στην Ένωση εκπαιδευτική και επικοινωνιακή πλατφόρμα η οποία θα βοηθά στην υλοποίηση των προγραμμάτων της.

- Η δημιουργία της 2ης έκδοσης του Διαγωνισμού των Αφρικανικών Ολυμπιακών Ακαδημιών με στόχο την προώθηση και την ανάδειξη των Ολυμπιακών αξιών στην Αφρική, με την απονομή επάθλου στην Ακαδημία που θα παρουσίαζε το καλύτερο πρόγραμμα.

Οι δράσεις του Αφρικανικού Κέντρου Ολυμπιακών Σπουδών που η Ένωση των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της Αφρικής εγκαθίδρυσε στην Yaoundé και εγκαινιάστηκε στις 15 Μαρτίου 2018, υπό την προεδρία του Γενικού Γραμματέα της Ένωσης των

Εθνικών Ολυμπιακών Επιτροπών της Αφρικής ήταν οι εξής:

- Η διοργάνωση επιστημονικού συμποσίου για τη «Διαπολιτισμικότητα του Ολυμπισμού».

- Η επικύρωση δύο Μάστερ στις Ολυμπιακές Σπουδές στο Πανεπιστήμιο Yaoundé II, Soa.

- Η ίδρυση έδρας Pierre de Coubertin στις Ολυμπιακές επιστήμες.

- Η δημιουργία ντοκιμαντέρ για τον Pierre de Coubertin.

- Η έναρξη ενός ερευνητικού προγράμματος για τους παραδοσιακούς αγώνες και τον αθλητισμό στην Αφρική (2018–2022).

- Η διοργάνωση Σεμιναρίου των Εθνικών Ολυμπιακών Ακαδημιών της ACNOA στη Ζώνη 4 που πραγματοποιήθηκε στο Malabo της Νέας Γουινέας στις 15 και 16 Ιουλίου 2019.

- Η επίσκεψη του Δρος Thomas Bach στις 15 Νοεμβρίου 2019 στο Αφρικανικό Κέντρο Ολυμπιακών Σπουδών.

Olympic Movement and International Politics

Ολυμπιακό Κίνημα και Διεθνής Πολιτική

by
Dimos Bouloukos

από τον
Δήμο Μπουλούκο



In the presence of many friends of sport, on the 17th December 2019, the IOA's Development Projects Consultant, Dr Dionyssi Gangas presented his new book entitled "Olympic Movement and International Politics" in the Conference Hall of the Hellenic Olympic Committee.

The book, printed by "I. SIDERIS" publications, was presented in detail by the former Minister of Foreign Affairs and head of the Greek Delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, member of New Democracy, Mrs Dora Bakoyannis, the Emeritus Professor of International and European Studies of Panteion University Dr Stelios Perrakis, who actually prefaces the book, the Professor in Modern and Contemporary History of the same University Dr Christina Koulouri and the Director of the Institute of International Relations and Director of the International Olympic Truce Centre, political scientist Dr Constantinos Filis. The presentation was coordinated by the journalist Ms Kleio Nikolaou.

This book, in addition to being a valuable assistance for the students of the Master's Degree Programme of the IOA and the University of Peloponnese, is also a useful tool in the hands of all people of sport, who have the desire to learn about the various aspects of the relation between the Olympic Movement and International Politics, as these have been formed over time until today.

As the reader of this documented study will find, the relation between sport and politics has gone through many fluctuations and many levels of conflict, since these two social actions have different origins and different goals. On the one hand, the Games are based on a warm and strong co-existence of

Με σημαντική παρουσία φίλων του αθλητισμού, την 17η Δεκεμβρίου 2019, παρουσιάστηκε στην αίθουσα τελετών της Ελληνικής Ολυμπιακής Επιτροπής, το νέο βιβλίο του Συμβούλου Αναπτυξιακών Προγραμμάτων της ΔΟΑ, Δρα Διονύση Γάγγα, με τίτλο «Ολυμπιακό Κίνημα και Διεθνής Πολιτική».

Το βιβλίο αυτό, που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις «Ι.ΣΙΔΕΡΗΣ», παρουσίασαν με λεπτομέρειες η πρώην Υπουργός Εξωτερικών και επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης, βουλευτής της Ν.Δ. κυρία Ντόρα Μπακογιάννη, ο Ομότιμος Καθηγητής Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Παντείου Πανεπιστημίου Δρ Στέλιος Περράκης, ο οποίος μάλιστα προλογίζει και το βιβλίο, η Καθηγήτρια Νεότερης και Σύγχρονης Ιστορίας του ίδιου Πανεπιστημίου Δρ Χριστίνα Κουλούρη και ο Διευθυντής του Ινστιτούτου Διεθνών Σπουδών και Διευθυντής του Διεθνούς Κέντρου Ολυμπιακής Εκεχειρίας, διεθνολόγος Δρ Κωνσταντίνος Φίλης. Την παρουσίαση συντόνισε η δημοσιογράφος κυρία Κλειώ Νικολάου.

Το βιβλίο αυτό αποτελεί, εκτός από βασικό βοήθημα των φοιτητών του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Master's Degree της ΔΟΑ και του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, χρήσιμο εργαλείο στα χέρια όλων των ανθρώπων του αθλητισμού, που θέλουν να γνωρίσουν

“The IOA’s Development Projects Consultant, Dr Dionyssi Gangas presented his new book in the Conference Hall of the Hellenic Olympic Committee.”

different peoples, religions, ideologies and cultures, aiming at brotherhood, solidarity, humanity and the consolidation of world peace. On the other hand, the pursuit of politics seeks to exploit every suitable ground offered to it by the promotion of sport in order to gain an advantage, capable of helping it to impose any idea it expresses each time.

In the first part of the book, an attempt is made to analyse the relation of the Olympic Movement with politics, which went through three major, completely distinct historical phases. The first begins with the noble idea of the revival of the Olympic Games by Coubertin and ends shortly before World War II. The second phase of conflict between sport and politics begins dramatically at the end of World War II and ends with the fall of the Berlin Wall. This is the most difficult period of the Olympic Movement and the IOC itself as during this phase the conflict between sport and politics reaches its peak. The third phase is the past thirty years, with political intervention having almost disappeared from Olympic events and the IOC reversing the circumstances of the previous years and now imposing its own terms in this relation between sport and politics.

The second part of the study presents the various forms of political intervention in all the summer Olympic Games, from the first ones in Athens in 1896 to those in Rio de Janeiro in 2016. – ①

«Παρουσιάστηκε στην αίθουσα τελετών της Ελληνικής Ολυμπιακής Επιτροπής, το νέο βιβλίο του Συμβούλου Αναπτυξιακών Προγραμμάτων της ΔΟΑ, Δρα Διονύση Γάγγα.»

τις διάφορες πτυχές της σχέσης μεταξύ Ολυμπιακού Κινήματος και Διεθνούς πολιτικής, όπως αυτές διαμορφώθηκαν διαχρονικά μέχρι σήμερα.

Όπως θα διαπιστώσει ο αναγνώστης της τεκμηριωμένης αυτής μελέτης, η σχέση μεταξύ αθλητισμού και πολιτικής πέρασε από πολλές διακυμάνσεις και πολλά επίπεδα συγκρούσεων, αφού οι δύο αυτές κοινωνικές δράσεις έχουν διαφορετική αφετηρία και διαφορετική στόχευση. Από τη μία πλευρά, οι Αγώνες βασίζονται πάνω σε μία ζεστή και δυνατή συνύπαρξη διαφορετικών λαών, θρησκειών, ιδεολογιών και πολιτισμών, στοχεύοντας στη συναδέλφωση, την αλληλεγγύη, τον ανθρωπισμό και στην εμπέδωση της παγκόσμιας ειρήνης. Από την άλλη πλευρά, η άσκηση της πολιτικής επιδιώκει να εκμεταλλευτεί κάθε πρόσφορο έδαφος που της προσφέρει η προβολή του αθλητισμού για να αποκτήσει ένα πλεονέκτημα, ικανό να την βοηθήσει στην επιβολή της όποιας ιδέας εκφράζει κάθε φορά.

Στο πρώτο μέρος του περιεχομένου, επιχειρείται μια ανάλυση της σχέσης του Ολυμπιακού Κινήματος με την πολιτική, η οποία πέρασε από τρεις μεγάλες, απόλυτα διακριτές ιστορικές φάσεις. Η πρώτη αρχίζει με την ευγενή ιδέα της αναβίωσης των Ολυμπιακών Αγώνων από τον Coubertin και φθάνει μέχρι λίγο πριν τον Β΄ Παγκόσμιο Πόλεμο. Η δεύτερη φάση της σύγκρουσης αθλητισμού και πολιτικής, ξεκινάει δραματικά από το τέλος του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου και φθάνει μέχρι την πτώση του Τείχους του Βερολίνου. Αυτή είναι και η πιο δύσκολη περίοδος του Ολυμπιακού Κινήματος και της ίδιας της ΔΟΕ γιατί είναι αυτή στην οποία, η σύγκρουση του αθλητισμού με την πολιτική φθάνει στο υψηλότερο σημείο. Η τρίτη φάση είναι αυτή που ζούμε τα τελευταία 30 χρόνια, με την πολιτική παρέμβαση να έχει σχεδόν εξαφανιστεί από τις Ολυμπιακές διοργανώσεις και τη ΔΟΕ να αντιστρέφει τα μέχρι πριν λίγα χρόνια δεδομένα και να επιβάλει πλέον τους δικούς της όρους σε αυτή τη σχέση μεταξύ αθλητισμού και πολιτικής.

Στο δεύτερο μέρος της μελέτης, παρουσιάζονται οι διάφορες μορφές πολιτικής παρέμβασης σε όλους τους θερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες, από τους πρώτους της Αθήνας του 1896 μέχρι εκείνους του Ρίο ντε Τζανέιρο του 2016. – ①



IOA News

Τα Νέα της ΔΟΑ



The IOA Educational Programme at Japan Week 2019

The International Olympic Academy participated in Japan Week 2019, setting up a stand at Syntagma Square to present its interactive educational programme for the Olympic Games.

The Mayor of Athens, Mr Kostas Bakoyannis, the Ambassador of Japan to Greece, Mr Yasuhiro Shimizu, and the sailing champion Giannis Mitakis visited the IOA stand showcasing the educational programme and were informed about it by Dr Dionyssis

Gangas, IOA's Development Projects Consultant.

This program of the International Olympic Academy, was upgraded thanks to the kind sponsorship of M/MARITIME, and the Japanese language was added in view of the Tokyo 2020 Olympic Games that were in the end postponed and will take place in 2021.

It is now available in 4 languages (English, French, Spanish, Japanese), and those interested have the opportunity to become familiar with the world of the Olympic Movement through original games, knowledge quizzes and interesting videos about the Olympic Games and their roots in ancient Greece.

Το εκπαιδευτικό πρόγραμμα της ΔΟΑ στην Ιαπωνική Εβδομάδα 2019

Η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία συμμετείχε στην Ιαπωνική Εβδομάδα 2019, με περίπτερο στο Σύνταγμα με το διαδραστικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα για τους Ολυμπιακούς Αγώνες.

Το περίπτερο της ΔΟΑ με το εκπαιδευτικό πρόγραμμα επισκέφτηκαν ο Δήμαρχος Αθηναίων κύριος Κώστας Μπακογιάννης, ο Πρέσβης της Ιαπωνίας στην Ελλάδα, κύριος Yasuhiro Shimizu και ο πρωταθλητής της ιστιοπλοΐας Γιάννης Μιτάκης, που ενημερώθηκαν για το πρόγραμμα από τον Δρα Διονύση Γάγγα, σύμβουλο Προγραμμάτων Ανάπτυξης της ΔΟΑ.

Το συγκεκριμένο πρόγραμμα της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας, με την ευγενική χορηγία της M/MARITIME, αναβαθμίστηκε και προστέθηκε σε αυτό και η ιαπωνική γλώσσα, ενόψει των Ολυμπιακών Αγώνων του Τόκιο το 2020, οι οποίοι αναβλήθηκαν και θα γίνουν το 2021. Είναι πλέον διαθέσιμο σε 4 γλώσσες (αγγλικά, γαλλικά, ισπανικά, ιαπωνικά) και οι ενδιαφερόμενοι έχουν τη δυνατότητα να περιηγηθούν στον κόσμο του Ολυμπιακού Κινήματος μέσα από πρωτότυπα παιχνίδια, κουίζ γνώσεων και ενδιαφέροντα βίντεο σχετικά με τους Ολυμπιακούς Αγώνες και τις ρίζες τους στην Αρχαία Ελλάδα.



Protocol of Academic Understanding between IOA and CISM

The International Olympic Academy and the Conseil International du Sport Militaire signed a protocol of academic understanding in Athens, inaugurating the close relation between the two institutions.

The Protocol was signed by the IOA President, Isidoros Kouvelos, and the CISM Secretary General, Colonel Dorah Mamby Koita. The main point of this agreement is the organization of an International Symposium by CISM in October 2021 in Ancient Olympia.

The President of the International



Olympic Academy, Isidoros Kouvelos, welcomed the delegation of CISM underlining that the IOA is the international centre of Olympic education while CISM is the military institution that promotes sport and the Olympic values of friendship, peace and solidarity among nations.

On behalf of CISM, the Secretary General Dorah Mamby Koita stated that CISM is daily involved in sports and through this agreement with the IOA, it will gain more knowledge and promotion.

The event, which took place in strict compliance of the health protocol, was also attended by Dionyssis Gangas, IOA's Development Projects Consultant, the CISM Sports Director, Colonel Luiz Fernando Medeiros Nobrega, and the CISM Academy Manager, Lieutenant Colonel Rafael Soares Pinheiro da Cunha.

The Greek Arm Forces were represented by Captain Spyros Andriopoulos, member of the CISM Board of Directors, Head of the Hellenic delegation in CISM and Director of ASAED, Colonel Odysseas Paxinos, President of CISM Sports Scientific Committee, Lieutenant Commander Florentia Sfakianou, member of the Hellenic delegation in CISM and Police Sergeant Sofia Andriopoulou, member of the Hellenic delegation in CISM.



Πρωτόκολλο Ακαδημαϊκής Συναντίληψης της ΔΟΑ με το CISM

Πρωτόκολλο Ακαδημαϊκής Συναντίληψης υπέγραψαν στην Αθήνα η Διεθνής Ολυμπιακή Ακαδημία με το Διεθνές Συμβούλιο Στρατιωτικού Αθλητισμού (CISM), εγκαινιάζοντας τη στενή σχέση των δύο φορέων.

Το Μνημόνιο υπέγραψαν ο Πρόεδρος της ΔΟΑ Ισίδωρος Κούβελος και ο Γενικός

Γραμματέας του CISM Συνταγματάρχης Dorah Mamby Koita ενώ βασικό σημείο της συμφωνίας είναι η διοργάνωση του Διεθνούς Συμποσίου του CISM τον Οκτώβριο του 2021 στην Αρχαία Ολυμπία.

Ο Πρόεδρος της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας Ισίδωρος Κούβελος, καλωσορίζοντας την αντιπροσωπεία του CISM, τόνισε ότι η ΔΟΑ είναι το παγκόσμιο κέντρο Ολυμπιακής παιδείας και εκπαίδευσης ενώ το CISM είναι ο στρατιωτικός φορέας που αναδεικνύει τον αθλητισμό και προωθεί τις Ολυμπιακές αξίες της φιλίας, της ειρήνης και της συναδέλφωσης των λαών.

Εκ μέρους του CISM, ο Γενικός Γραμματέας Dorah Mamby Koita τόνισε ότι το CISM ασχολείται καθημερινά με τον αθλητισμό και μέσα από αυτή τη συμφωνία με τη ΔΟΑ, θα αποκτήσει μεγαλύτερη γνώση αλλά και προβολή της οργάνωσης.

Στην εκδήλωση, που έγινε με την αυστηρή τήρηση του υγειονομικού πρωτοκόλλου, παρέστησαν επίσης ο Σύμβουλος Προγραμμάτων Ανάπτυξης της ΔΟΑ Διονύσης Γάγγας και από το CISM ο αθλητικός διευθυντής Συνταγματάρχης Luiz Fernando Medeiros Nobrega και ο Αντισυνταγματάρχης Rafael Soares Pinheiro da Cunha, διοικητής της Ακαδημίας του CISM.

Τις ελληνικές Ένοπλες Δυνάμεις εκπροσώπησαν ο Πλοίαρχος Σπύρος Ανδριόπουλος, Μέλος ΔΣ CISM, Επικεφαλής ελληνικής αντιπροσωπείας στο CISM και Διευθυντής στο ΑΣΑΕΔ, ο Σμήναρχος Οδυσσεύς Παζινός, Πρόεδρος Αθλητικής Επιστημονικής Επιτροπής του CISM, η Πλωτάρχης Φλωρεντία Σφακιανού, Μέλος Ελληνικής αντιπροσωπείας στο CISM και η Αρχιφύλακας Σοφία Ανδριόπουλου, Μέλος Ελληνικής αντιπροσωπείας στο CISM.





Ephoria of the International Olympic Academy

PRESIDENT

Isidoros KOUVELOS

HOC Member

VICE-PRESIDENT

Michael FYSENTZIDIS

HOC Member

MEMBERS

Spyridon CAPRALOS

HOC President – ex officio member

Emmanuel KOLYMPADIS

HOC Secretary General – ex officio member

Emmanuel KATSIADAKIS

HOC Member

Georgios KARABETSOS

HOC Member

Athanasios KANELLOPOULOS

HOC Member

Georgios GEORGIOPOULOS

Mayor, Ancient Olympia

Gordon TANG

HONORARY PRESIDENT

Jacques ROGGE

IOC Honorary President

HONORARY DEAN

Konstantinos GEORGIADIS

Professor, University of Peloponnese

HONORARY MEMBERS

Pere MIRÓ

IOC Deputy Director General for Relations with the Olympic Movement

Makis MATSAS

Εφορεία της Διεθνούς Ολυμπιακής Ακαδημίας

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ισίδωρος ΚΟΥΒΕΛΟΣ

Μέλος ΕΟΕ

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Μιχαήλ ΦΥΣΕΝΤΖΙΔΗΣ

Μέλος ΕΟΕ

ΜΕΛΗ

Σπυρίδων Ι. ΚΑΠΡΑΛΟΣ

Πρόεδρος ΕΟΕ – μέλος ex officio

Εμμανουήλ ΚΟΛΥΜΠΙΑΔΗΣ

Γεν. Γραμματέας ΕΟΕ – μέλος ex officio

Εμμανουήλ ΚΑΤΣΙΑΔΑΚΗΣ

Μέλος ΕΟΕ

Γεώργιος ΚΑΡΑΜΠΕΤΣΟΣ

Μέλος ΕΟΕ

Αθανάσιος ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Μέλος ΕΟΕ

Γεώργιος ΓΕΩΡΓΙΟΠΟΥΛΟΣ

Δήμαρχος, Αρχαία Ολυμπία

Gordon TANG

ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Jacques ROGGE

Επίτιμος Πρόεδρος ΔΟΕ

ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΚΟΣΜΗΤΟΡΑΣ

Κωνσταντίνος ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Καθηγητής, Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου

ΕΠΙΤΙΜΑ ΜΕΛΗ

Pere MIRÓ

Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής Σχέσεων με το Ολυμπιακό Κίνημα της ΔΟΕ

Μάκης ΜΑΤΣΑΣ